

CIVIC e:HEV

A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a következő jelzés látható: Megjegyzés Ezek az információk abban segítenek, hogy elkerülje a gépjárművét és egyéb vagyontárgyait, valamint a környezetet érő károkat.

A gépjárműben elhelyezett címkéken található ⚠ 🕮 vagy ⚠⚠🕮 szimbólumok emlékeztetik, hogy a helyes és biztonságos működés érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A ⚠ vagy ⚠⚠ jelzés különböző színekkel figyelmeztet a veszélyre: veszély (piros), figyelmeztetés (narancs) és vigyázat (sárga).

➔ **Biztonsági címkék** 110. o.

Néhány szó a biztonságról

A saját és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépjármű biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.

A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépjármű különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonsággal kapcsolatos döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a gépjármű kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonsággal kapcsolatos fontos információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági címkék** - a gépjárművön.
- **Biztonsági üzenetek** - biztonsági figyelmeztető jelzés, ⚠ illetve a következő három kifejezés egyike: **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, vagy **VIGYÁZAT**.
  A figyelmeztető szavak jelentése:

⚠VESZÉLY	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.
⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠VIGYÁZAT	Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- **Biztonsággal kapcsolatos fejlécek** - például fontos biztonsági óvintézkedések.
- **Biztonsággal kapcsolatos részek** - például biztonságos vezetés.
- **Utasítások** - a gépjármű helyes és biztonságos használata.

A kézikönyv végig fontos biztonsági információkat tartalmaz – kérjük, figyelmesen olvassa végig a kézikönyvet.

Eseményadat-rögzítők

A gépjármű felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. eseményadat-rögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépjármű eseményeit és adatait, pl. az SRS-légzsákaktiválás, vagy a kiegészítő utasvédelmi rendszer hibájának körülményeit.
Az adatok a gépjármű tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépjármű erőátviteli rendszereihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépjármű javításában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Digitális kulcs*

A digitális kulccsal kapcsolatos további információkért látogasson el az alábbi URL-címre.
https://hondanews.eu/eu/en/corporate/media/photos/69919/honda-motor-europe-bracknell-headquarters

EU-tagországok

Akkumulátorinformációk

A járműbe szerelt akkumulátorra vonatkozó importőri információk a következők.
Importőr neve:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postai cím:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kezelési kézikönyv alkalmazás használati feltételei*

Általános

Ezzel az alkalmazással a kijelzős audiorendszer minden alkalommal, amikor a jármű teljesítmény-üzemmódját BE helyzetbe állítják, automatikusan rákereshet a felhasználói kézikönyv frissítéseire, amelyek az Ön járművéhez és kijelzős audiorendszeréhez készültek. Az alkalmazás időszakonként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra, ezek: A járműazonosító szám (VIN), a kijelzős audiorendszer hardverének sorozatszáma, a preferált nyelv, az IP-cím, a tranzakciónapló (frissítések riasztásai vagy megtekintései, frissítések letöltése és telepítése, a felhasználói kézikönyv alkalmazás használata) stb. Amikor az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, a rendszer annak letöltését és telepítését kéri.

Amikor az Ön kijelzős audiorendszere frissítéseket keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a felhasználói kézikönyv frissítésének lehetőségét. A kiszolgálóinkra telepített frissítésekről ugyancsak naplót vezetünk.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek a szolgáltatáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat. (A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát (*https://www.privacynotice.honda.eu*).)

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

Ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

- a felhasználói kézikönyv frissítéseinek szolgáltatására;
- a felhasználói kézikönyv alkalmazás és szolgáltatásaink fejlesztésére és optimalizálására;
- a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme érdekében. Ide tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká konvertálja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a felhasználói kézikönyv javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét mérik a segítségükkel. Az összegyűjtött személyes adatok nem azonosítják személyesen Önt vagy a felhasználói kézikönyv bármilyen más jellegű használatát.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

A fedélzeti kezelési kézikönyv figyelmeztetés nélkül megszüntethető. Ha a szolgáltatás megszűnik, kérjük, a továbbiakban is használja a Honda honlapján elérhető felhasználói kézikönyvet. A már telepített kézikönyvvel rendelkező járművek esetében azok továbbra is használhatók, amíg gyári visszaállítást nem hajtanak végre.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Rendszerfrissítések felhasználási feltételei

Általános

Járművében található egy alkalmazás, amely lehetővé teszi, hogy a kijelzős audiorendszer automatikusan az Ön kijelzős audiorendszeréhez és a csatlakoztatott eszközökhöz való Honda szoftverfrissítéseket keressen (kezdetben hetente (1 hét) Wi-Fi hálózaton keresztül, majd négyhetente (4 hét) a telematika vezérlőegységén (TCU)* keresztül, lekérdezések többé-kevésbé gyakrabban előfordulhatnak az internetkimaradások, újrapróbálkozások, közvetlen felhasználói beavatkozások, WAP push a kiszolgáló felől vagy a Honda kiszolgálón lévő lekérdezési szabályok változása esetén). Ez az alkalmazás időközönként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra (járműazonosító szám (VIN), modell típusa (MT), azonosítószám, hardverek és szoftverek cikkszáma, sorozatszám , szoftververzió, preferált nyelv, IP-cím, tranzakciós napló (riasztások vagy frissítések megtekintése, frissítések letöltése és telepítése, szoftverállapot) stb.). Ha az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, az alkalmazás kezdetben rákérdez a frissítés letöltésére és telepítésére. Ha elérhető, a beállítások menüben kiválaszthatja a frissítések automatikus letöltését és telepítését, vagy manuálisan is frissítheti a rendszert.

Amikor a kijelzős audiorendszer frissítéseket vagy riasztásokat keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a lehetőséget az eszközök frissítésére, vagy a frissítés vagy a riasztás közvetlenül a kijelzős audiorendszerre való továbbítására. A kiszolgálóinkon ugyancsak naplót vezetünk a telepített frissítésekről vagy riasztásokról.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi nyilatkozatunk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi nyilatkozat. Adatvédelmi nyilatkozatunkban információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek az alkalmazáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat.
A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát.

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

- a rendszerfrissítések és a kapcsolódó szolgáltatások biztosításához;
- a rendszerfrissítési termékek és szolgáltatásaink fejlesztéséhez és optimalizálásához;
- a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.
- ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.
- ahogyan az a Honda adatvédelmi nyilatkozatában és a jármű adatvédelmi nyilatkozatában szerepel.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme körébe tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká alakítja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a rendszerfrissítések javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét mérik a segítségükkel. Az összesített személyes adatok nem azonosítják Önt vagy a rendszerfrissítések bármely más felhasználóját.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépjármű állandó tartozékának. Ha a gépjárművet eladja, a kezelési kézikönyvet is adja tovább.

Ez a kezelési kézikönyv a gépjármű összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépjárműben nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található képek (beleértve az elülső borítót is), amelyek a funkciókat, felszereltséget és az audio/információs képernyőt, mérőképernyőket ábrázolják, csak példák, és nem feltétlenül reprezentálják az Ön konkrét modelljét.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co. Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Jóllehet, ezt a kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos gépjárművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 41. o.
A biztonságos vezetés érdekében 42. o. Biztonsági övek 47. o. Légzsákok 58. o.

Műszerfal 113. o.
Visszajelzők 114. o. Műszerek és járművezetői információs felület 149. o.

Kezelőszervek 193. o.
Óra 194. o. Ajtók zárása és nyitása 195. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 225. o.
Légkondicionáló rendszer 280. o.

Funkciók 287. o.
Audiorendszer 288. o. Kijelzős audiorendszer 290. o.
Tankolás javasolt* 399. o.

Vezetés 401. o.
Elindulás előtt 402. o. Utánfutó vontatása 406. o. Vezetés közben 411. o.
Többnézetes tolatókamera 568. o. Tankolás 570. o.

Karbantartás 575. o.
Karbantartás előtti teendők 576. o. A karbantartási szervizre vonatkozóan 580. o.
Izzócsere 612. o.
A távirányító kezelése 635. o.

Váratlan problémák megoldása 649. o.
Szerszámok 650. o. Gumidefekt esetén 652. o. Az emelő kezelése 675. o.
Túlmelegedés 683. o. A visszajelző világítani kezd/villog 685. o.
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 702. o. Segélyhívás (eCall) 703. o.

Információ 709. o.
Műszaki adatok 710. o. Azonosítószámok 713. o.
Nyílt forráskódú licenc 761. o.

Tartalom

Rövid áttekintés 6. o.

Felemelkedő motorháztető 80. o. Gyermekek biztonsága 83. o. Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 109. o. Biztonsági címkék 110. o.

Biztonságos vezetés 41. o.

Műszerfal 113. o.

Csomagtérajtó 208. o. Biztonsági rendszer 211. o. Ablakok 218. o. Panorámatető* 221. o.
Tükrök 248. o. Ülések 250. o. Utastér kényelmét szolgáló eszközök 262. o.

Kezelőszervek 193. o.

Audio-hibaüzenetek 387. o. Általános információk az audiorendszerről 389. o.

Funkciók 287. o.

Honda SENSING 465. o. Fékezés 546. o. A gépjármű leparkolása 556. o.
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2-kibocsátás 573. o.

Vezetés 401. o.

Szervizre emlékeztető rendszer* 581. o. Karbantartási ütemterv* 588. o. Karbantartás a motortérben 597. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 620. o. Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 623. o. 12 V-os akkumulátor 629. o.
Légkondicionáló rendszer karbantartása 637. o. Tisztítás 640. o. Tartozékok, módosítások 646. o.

Karbantartás 575. o.

Váratlan problémák megoldása 649. o.

A hajtórendszer nem indul el 676. o. Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 680. o.
Biztosítékok 693. o. Vontatás szükséghelyzetben 700. o. Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet 701. o.

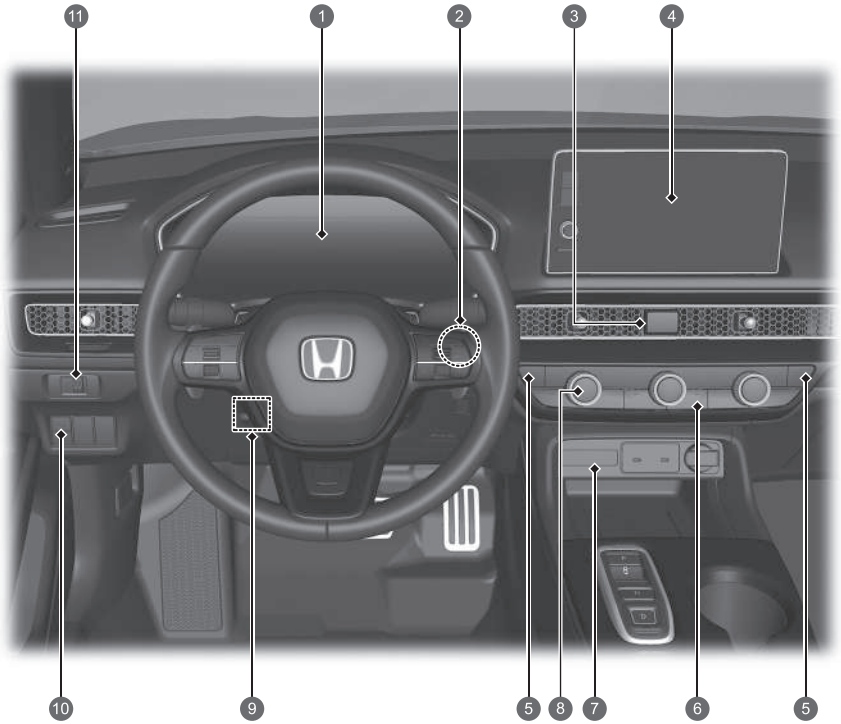
Információ 709. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 714. o. Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 756. o.

Tárgymutató 763. o.

Képes tárgymutató

Balkormányos típus



❶ **Rendszervisszajelzők** ➡114. o.
Mérőműszerek ➡149. o.
Járművezetői információs felület ➡154, 172, 175. o.

❷ **POWER gomb** ➡225. o.

❸ **Elakadásjelző gomb**

❹ **Audiorendszer** ➡288. o.
Navigációs rendszer*
➡ Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

❺ **Ülésfűtés gombjai** ➡279. o.

❻ **Hátsó párátlanító** ➡246. o.
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja ➡246. o.

❼ **Utasoldali első légzsák OFF állapotának visszajelzője** ➡78. o.

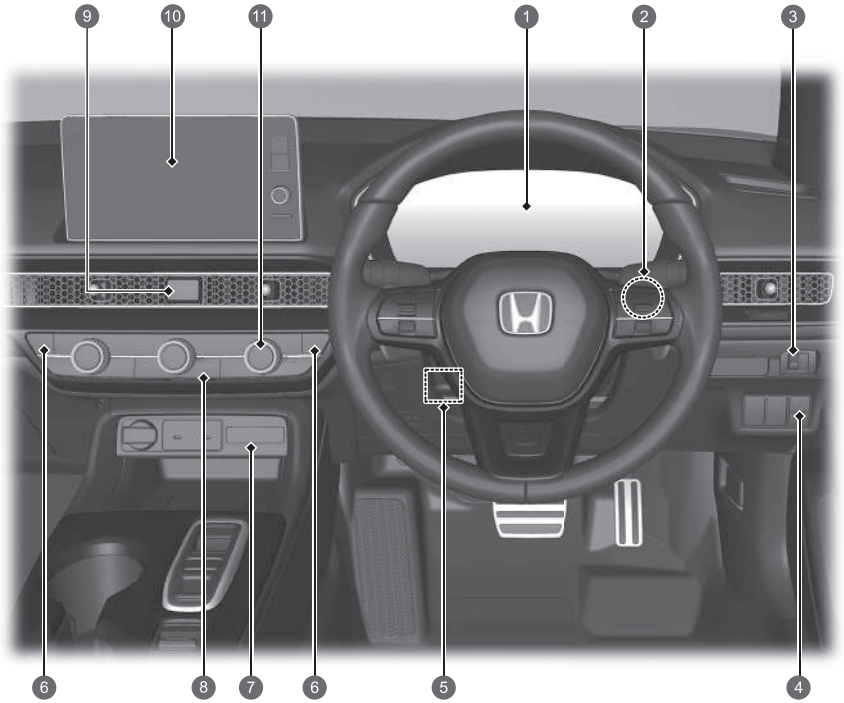
❽ **Légkondicionáló rendszer** ➡280. o.

❾ **Kormánykerék beállítása** ➡247. o.

❿ **(Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja** ➡452. o.

⓫ **Fényerő-szabályozás** ➡244, 245. o.

Jobbkormányos típus



❶ **Rendszervisszajelzők** ➡114. o.
Mérőműszerek ➡149. o.
Járművezetői információs felület ➡154, 172, 175. o.

❷ **POWER gomb** ➡225. o.

❸ **Fényerő-szabályozás** ➡244, 245. o.

❹ **(Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja** ➡452. o.

❺ **Kormánykerék beállítása** ➡247. o.

❻ **Ülésfűtés gombjai** ➡279. o.

❼ **Utasoldali első légzsák OFF állapotának visszajelzője** ➡78. o.

❽ **Hátsó párátlanító** ➡246. o.
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja ➡246. o.

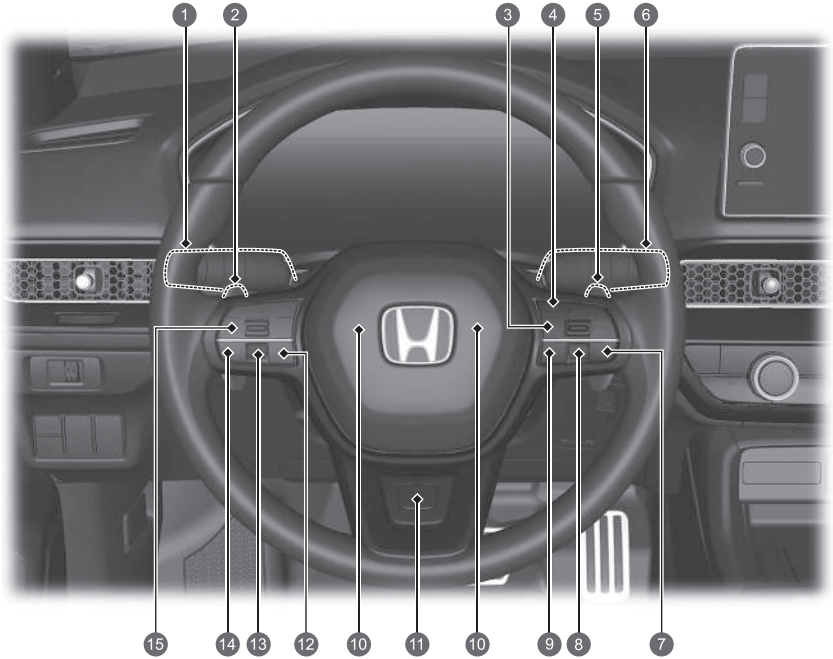
❾ **Elakadásjelző gomb**

❿ **Audiorendszer** ➡288. o.
Navigációs rendszer*
➡ Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

⓫ **Légkondicionáló rendszer** ➡280. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



❶ Fényszórók/irányjelzők 227, 229. o.
Hátsó ködlámpa 231. o.

❷ Lassító billenőkapcsoló (-) 425. o.

❸ LIM gomb 436, 443, 494. o.

❹ Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) gombjai 493. o.

❺ Lassító billenőkapcsoló (+) 425. o.

❻ Ablaktörlők/-mosók 241. o.

❼ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja 517. o.

❽ Jobb oldali választógörgő* 175. o.

❾ Távolság gomb 508. o.

❿ Kürt (Nyomja meg a jelzés körüli részt)

⓫ Fűtött kormánykerék gombja* 278. o.

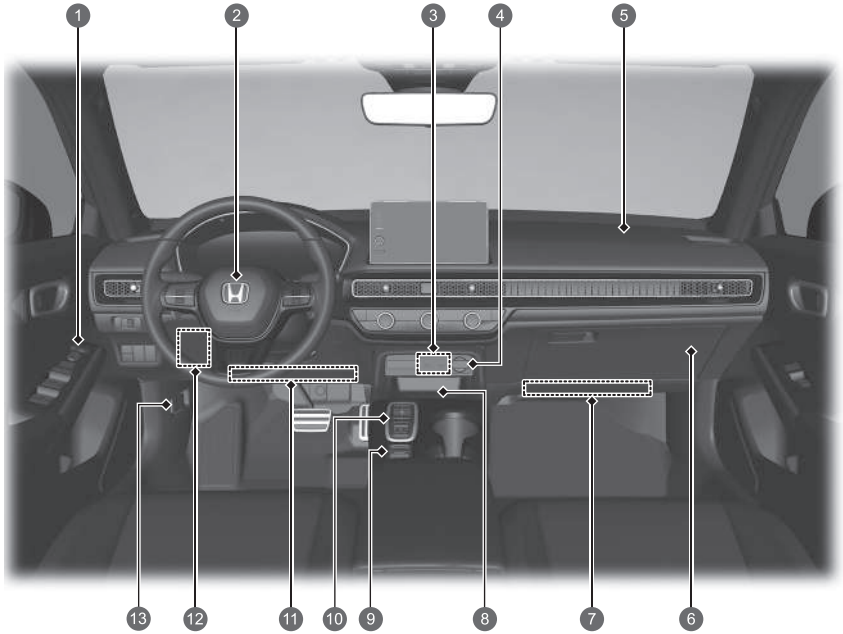
⓬ Hangvezérlő gombok* 298. o.

⓭ Bal oldali választógörgő 154. o.

⓮ (Kezdőképernyő) gomb* 154. o.
Hangvezérlő gombok* 298. o.

⓯ Audio-távvezérlők 294. o.
Telefonkihangosító rendszer gombjai 369. o.

Balkormányos típus



❶ **Külső visszapillantó tükrök vezérlése** ➡249. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló ➡206. o.
Elektromos ablakemelő kapcsolói ➡219. o.

❷ **Vezetőoldali első légzsák** ➡60. o.

❸ **USB-csatlakozók** ➡293. o.

❹ **Kiegészítő tápaljzat** ➡274. o.

❺ **Utasoldali első légzsák** ➡60. o.

❻ **Kesztyűtartó** ➡264. o.

❼ **Utasoldali térdlégzsák** ➡66. o.

❽ **Vezeték nélküli töltő** ➡275. o.

❾ **Elektromos rögzítőfék kapcsolója** ➡546. o.
Automatikus féktartás gombja ➡550. o.
Vezetési üzemmód kapcsolója ➡429. o.

❿ **Sebességváltó gomb** ➡418. o.

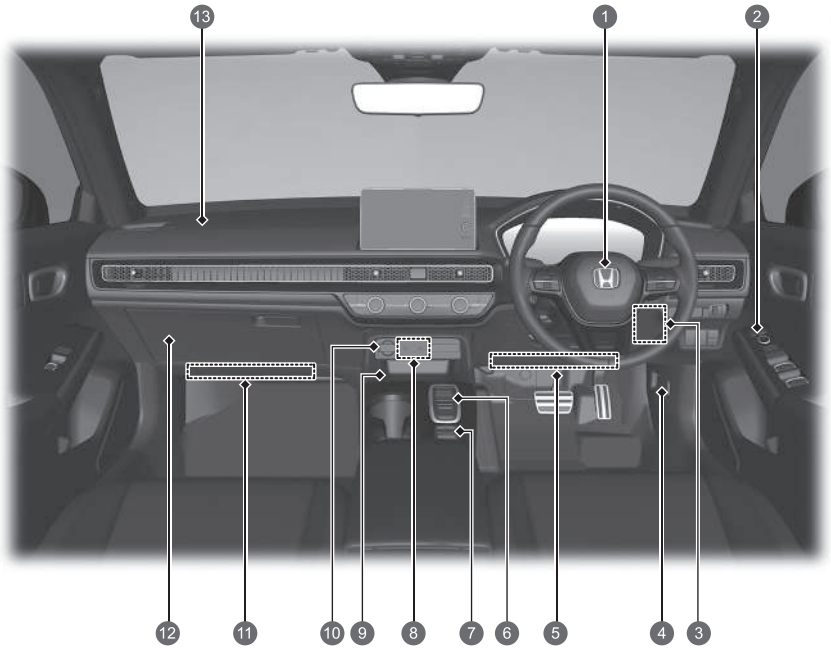
⓫ **Vezetőoldali térdlégzsák** ➡66. o.

⓬ **Belső biztosítékdoboz** ➡695. o.

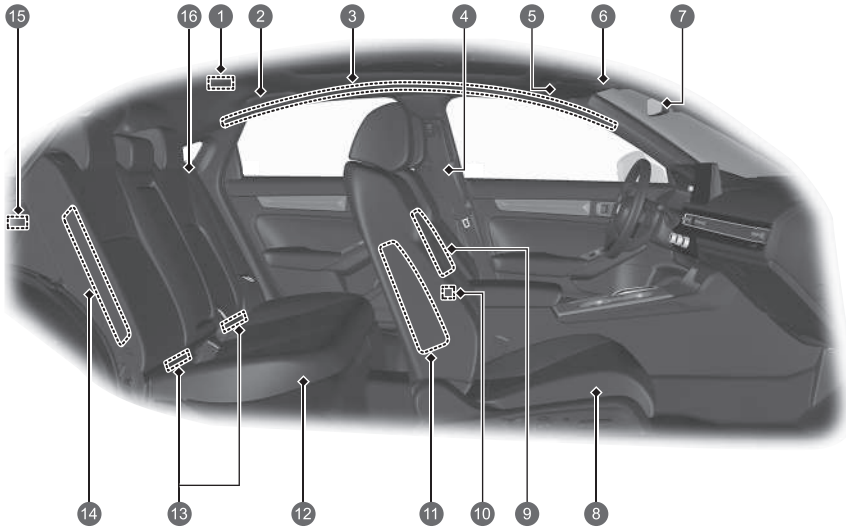
⓭ **Motorháztető nyitókarja** ➡598. o.

Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



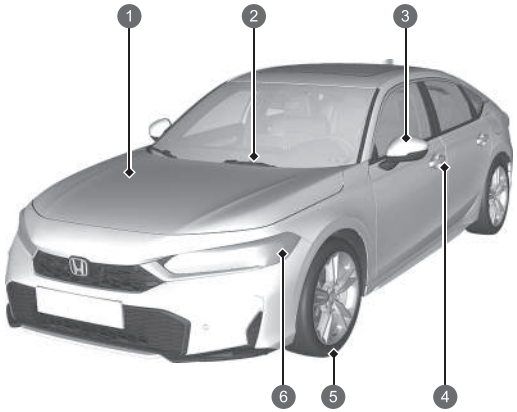
❶ Vezetőoldali első légzsák 60. o.
❷ Külső visszapillantó tükrök vezérlése 249. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 206. o.
Elektromos ablakemelő kapcsolói 219. o.
❸ Belső biztosítékdoboz 695. o.
❹ Motorháztető nyitókarja 598. o.
❺ Vezetőoldali térdlégzsák 66. o.
❻ Sebességváltó gomb 418. o.
❼ Vezetési üzemmód kapcsolója 429. o.
Elektromos rögzítőfék kapcsolója 546. o.
Automatikus féktartás gombja 550. o.
❽ USB-csatlakozók 293. o.
❾ Vezeték nélküli töltő 275. o.
❿ Kiegészítő tápaljzat 274. o.
⓫ Utasoldali térdlégzsák 66. o.
⓬ Kesztyűtartó 264. o.
⓭ Utasoldali első légzsák 60. o.



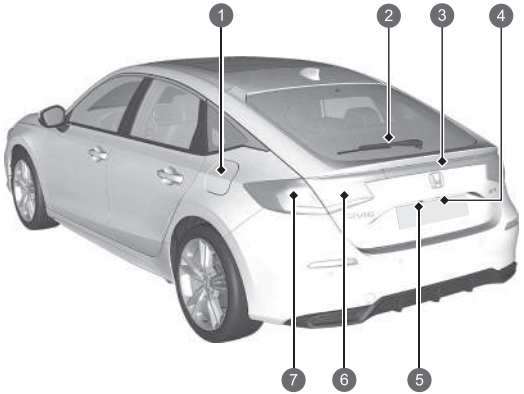
❶ **Belső világítás** 262. o.
❷ **Kapaszkodófogantyú**
Ruhaakasztó 268. o.
❸ **Oldalsó függönylégzsákok** 75. o.
❹ **Biztonsági övek** 47. o.
❺ **Napellenzők**
Sminktükrök
❻ **Térképlámpák** 263. o.
Panorámatető kapcsolója* 221. o.
Ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő OFF (KI) gombja* 214. o.
Napellenző kapcsolója* 224. o.
SOS gomb 707. o.
Szemüvegtartó* 272. o.
❼ **Visszapillantó tükör** 248. o.
❽ **Első ülés** 250. o.
❾ **Középső légzsák** 70. o.
❿ **USB-csatlakozók** 293. o.
⓫ **Első oldallégzsákok** 72. o.
⓬ **Hátsó ülés** 255. o.
⓭ **Alsó szíjrögzítő pontok biztonsági gyerekülés rögzítéséhez** 97. o.
⓮ **Hátsó oldallégzsákok** 72. o.
⓯ **Csomagtér-világítás**
Kiegészítő tápaljzat 274. o.
⓰ **Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése)** 102. o.
Biztonsági öv biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 104. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



1. Karbantartás a motortérben 597. o.
2. Ablaktörlők 241, 620. o.
3. Elektromos külső visszapillantó tükrök 249. o.
   Oldalsó irányjelző lámpák 229, 612. o.
4. Ajtók zárásának/nyitásának vezérlése 198. o.
5. Gumiabroncsok 623, 652. o.
6. Fényszórók 227, 612. o.
   Helyzetjelzők/nappali menetfény 227, 232, 612. o.
   Első irányjelzők 229, 612. o.



1. Tankolás 571. o.
2. Hátsó ablaktörlő 243, 622. o.
3. Pótféklámpa 617. o.
4. A csomagtérajtó nyitása/zárása 208. o.
   Csomagtérajtó kioldógombja 209. o.
   Hátsó rendszámtábla-világítás 617. o.
5. Többnézetes tolatókamera 568. o.
6. Hátsó lámpák 616. o.
   Tolatólámpák 616. o.
   Hátsó ködlámpa , 617. o.
7. Fék-/hátsó lámpák 613. o.
   Hátsó irányjelző lámpák 613. o.

e:HEV

e:HEV gépjárműve villany- és benzinmotort egyaránt használ erőforrásként, és a villanymotort a belső nagyfeszültségű akkumulátor, illetve a belső generátor táplálja. A magasfeszültségű akkumulátor a belső égésű motor által hajtott generátorral vagy regeneratív fékezéssel tölthető.

Menet közben a gépjárművet kizárólag az elektromotor, kizárólag a benzinmotor, illetve a kettő együttesen hajtja. A rendszer kiválasztja a megfelelő erőforrást, és automatikusan arra vált.

- **Energiahatékonyság**
  A benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan a hibrid járművek üzemanyag-fogyasztására is a járművezető vezetési stílusa van a legnagyobb hatással. Az agresszív gyorsítás és a nagy sebességgel történő vezetés hatására a rendszer könnyedén a benzinmotoros erőforrásra kapcsolhat.
  Ezen kívül a légkondicionáló rendszer intenzív használata esetén csökken a gépjárművel megtehető távolság és az energiahatékonyság. Ilyen használati szokások esetén gyorsabban csökken a magasfeszültségű akkumulátor töltése.

- **Akkumulátortípusok**
  Ebben a gépjárműben két fajta akkumulátort használnak; egy normál 12 voltos akkumulátort, amely a légzsákok, a belső és külső világítás, valamint egyéb normál 12 voltos rendszerek tápellátását biztosítja; továbbá egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromotort működteti, és feltölti a 12 voltos akkumulátort.

e:HEV FŐBB ALKATRÉSZEI

Benzinmotor – A generátort működteti, és bizonyos körülmények között közvetlenül hajtja a kerekeket.

Generátor – Beindítja a motort, és benzinmotoros hajtás esetén elektromos áramot állít elő, így biztosítva az elektromotor működését és/vagy a magasfeszültségű akkumulátor töltését.

Elektromotor – Bizonyos körülmények között hajtóerőt biztosít a kerekeknek a benzinmotorral együttműködve, és a regeneratív fékezés révén elektromos áramot biztosít a magasfeszültségű akkumulátornak.

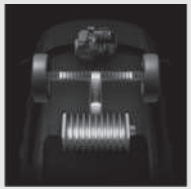
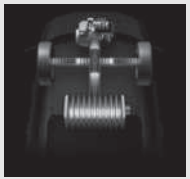
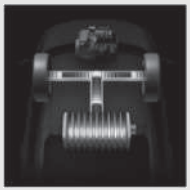
Nagyfeszültségű akkumulátor – Elektromos áramot tárol, és biztosítja az elektromotor tápellátását.
Ha tisztában van a magasfeszültségű akkumulátor jellemzőivel, a lehető legjobban vezetheti, és a lehető legnagyobb távolságot teheti meg elektromos járművével. 463. o.



1. Nagyfeszültségű akkumulátor
2. Generátor és elektromotor
3. Benzinmotor

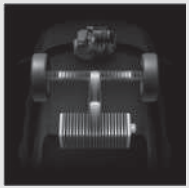
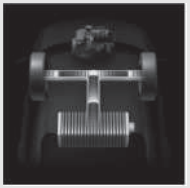
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



Üzemmód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva: • Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek.	Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben): • Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítva tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.	Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva: • A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.	Felengedik a gázpedált, és a gépjármű lassít. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.
Erőáramlás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Nagyfeszültségű akkumulátor	Kisül	Tölt/kisül	Tölt/kisül	Tölt

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



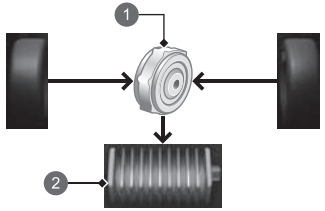
Üzemmód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva: • Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek.	Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben): • Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítva tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.	Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva: • A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.	Felengedik a gázpedált, és a gépjármű lassít. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.
Erőáramlás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Nagyfeszültségű akkumulátor	Kisül	Tölt/kisül	Tölt/kisül	Tölt

Regeneratív energia és regeneratív fékezés

Amikor a regeneratív fékezés működik

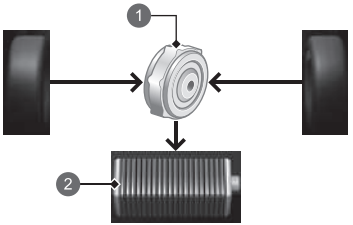
Amikor a gázpedál felengedésével vagy a fékpedál lenyomásával lassít, illetve lejtőn lefelé halad, az elektromotor generátorként működik, amely visszanyeri a gépjármű gyorsításához használt villamos energia egy részét. A regeneratív fékezés hasonló módon lassítja le a gépjárművet, mint a motorfék benzinmotoros gépjárműveknél. A lassítás mértékét a lassító billenőkapcsolóval szabályozhatja.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1. Elektromotor
2. Nagyfeszültségű akkumulátor

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1. Elektromotor
2. Nagyfeszültségű akkumulátor

Motor automatikus leállítása/indítása

A gépjármű benzinmotorja automatikusan leáll haladás közben, illetve újraindul a gépjármű álló helyzetében, amikor arra van szükség.
A következő esetekben előfordulhat, hogy a gépjármű automatikus leállítása nem működik.

- A gépjárműnek rövid időre nagyobb hajtóerőre van szükség agresszív gyorsulás, nagy sebességű vagy emelkedőn felfelé való haladás közben.
- A légkondicionáló rendszer intenzív használatakor.
- A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttsége túl alacsony.

Az e:HEV egyedi hangjelzései

Amikor először vezetni kezdi a gépjárművet, valószínűleg szokatlan hangokat fog hallani, különösen, amikor bekapcsolja a hajtórendszert, illetve amikor álló helyzetből indul vagy gyorsít. Egyes hangok csak ezen gépjármű erőátviteli rendszerére, üzemanyag- és légkondicionáló rendszerére, valamint magasfeszültségű akkumulátorának hűtőrendszerére jellemzőek; mások hasonlítanak a hagyományos gépjárművek által keltett hangokra, amelyeket az ilyen kialakítású gépjárművekben hiányzó hangosabb zajok általában elfednek. Az ilyen hangok miatt nem kell aggódnia, hiszen normálisak, és hamarosan meg fogja szokni ezeket, így észlelni tudja majd az új vagy szokatlan zajokat, amennyiben ilyenek alakulnának ki.

Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer*

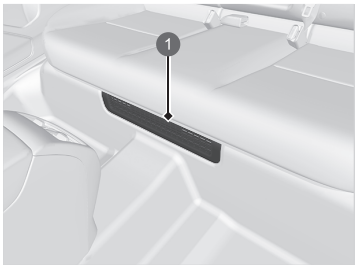
A prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer a navigáció során gazdaságosabb módon vezeti el úti céljához.
Előre jelzi, hogy a magasfeszültségű akkumulátor mennyire tölthető fel regeneratív fékezéssel, amikor lejtőn lefelé halad az úti célja felé, és a lehető leggyakrabban működik EV-üzemmódban.

Ha megállók vannak a célállomás felé vezető úton, hatékonyabban működik, ha azok útvonalpontként vannak beállítva.
Ha elhagyja a javasolt navigációs útvonalat, előfordulhat, hogy a prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer nem működik az útvonalnak megfelelő módon.
A prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer az audio/információs képernyőn kapcsolható be és ki a Járműbeállítás menüben.
➔351. o.

Biztonsági óvintézkedések



Ne takarja el a levegőbeszívó nyílást



1 Levegőbeszívó nyílás

Ha a levegőbeszívó nyílás a gépjármű használata során el van takarva, a nagyfeszültségű akkumulátor túlhevülhet. Az akkumulátor védelme érdekében a rendszer elkezdheti korlátozni az akkumulátor teljesítményét, és ekkor bekapcsolhat a hajtórendszer és a 12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője.

Ne érintse meg a nagyfeszültségű rendszert

A nagyfeszültségű rendszer összetevőinek szétszedése vagy vezetékeinek leválasztása során súlyos áramütést kaphat. Ügyeljen arra, hogy a nagyfeszültségű rendszer karbantartását vagy javítását Honda-márkakereskedő végezze.

Ütközéssel járó baleset esetén

● Ügyeljen az áramütés veszélyére.

▶Ha súlyos ütközés károsítja a gépjármű nagyfeszültségű rendszerét, fennáll az áramütés veszélye az érintett nagyfeszültségű összetevők vagy vezetékek miatt. Ha ez bekövetkezne, ne érintse meg a nagyfeszültségű rendszer egyik összetevőjét és narancs színű vezetékét sem.

● Kerülje az érintkezést a nagyfeszültségű akkumulátor folyadékával.

▶A nagyfeszültségű akkumulátor gyúlékony elektrolitot tartalmaz, amely súlyos ütközés következtében szivároghat. Kerülje el, hogy az elektrolit a bőrére vagy a szemébe jusson, mivel az maró hatású. Ha az elektrolit véletlenül mégis a bőrére vagy szemébe jutna, öblítse az érintett bőrfelületet vagy szemét bő vízzel legalább öt percig, és azonnal kérjen orvosi segítséget.

● Használjon elektromos tűzhöz való tűzoltó készüléket.

▶Elektromos tűz oltása akár kis mennyiségű (pl. kerti csapból származó) vízzel is veszélyes lehet.

● Ha gépjárműve bármikor megsérülne egy balesetben, márkakereskedésben javíttassa meg.

A magasfeszültségű rendszer vészleállító rendszere

Ha a gépjármű ütközik valamivel, a vészhelyzeti leállító rendszer az ütközés súlyosságától függően aktiválódik. Amikor a rendszer aktiválódik, a nagyfeszültségű rendszer automatikusan leáll, és ilyenkor a gépjármű saját erejéből már nem képes megmozdulni. A nagyfeszültségű rendszer normál működésének visszaállításához forduljon márkakereskedéshez.

Ha a gépjárművet selejtezni kell

● A nagyfeszültségű akkumulátor lítium-ion akkumulátor. A Honda összegyűjti és újrahasznosítja a használt nagyfeszültségű akkumulátorokat, ezért ha a gépjármű javíthatatlanná vált, forduljon az akkumulátorok selejtezésével kapcsolatban a márkakereskedéshez.

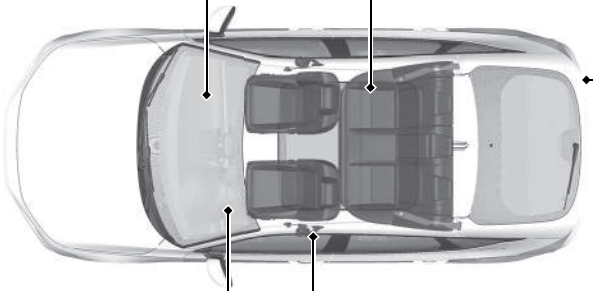
Biztonságos vezetés 41. o.

Légzsákok 58. o.

- Gépjárműve biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 83. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőket a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben szabad szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek

109. o.

- Gépjárműve az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 47. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 402. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

Műszerfal 113. o.

Visszajelzők 114. o./Mérőműszerek 149. o./Járművezetői információs felület 154, 172, 175. o.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



Sebességmérő 149. o.

Környezettudatosság-jelző 151. o.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 152. o.

Sebességmérő 149. o.

Teljesítménymérő 150. o.
TÖLTÉS/LASSULÁS mérőműszer 150. o.

Járművezetői információs felület 154. o.

Külső hőmérséklet 151. o.

Üzemanyagszint-mérő 149. o.

Kilométer-számláló 151. o.

Lassító billenőkapcsoló visszajelzője 120. o.

Sebességfokozat-visszajelző 119. o./
Sebességváltó rendszer visszajelzője 119. o.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

● Módosíthatja a mérőműszer kialakítását.
A mérőműszer kialakításának módosítása ➡192. o.



Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ➡152. o.

Teljesítménymérő ➡150. o.
TÖLTÉS/LASSULÁS mérőműszer ➡150. o.

Sebességmérő ➡149. o.

Környezettudatosság-jelző ➡151. o.

Környezettudatosság-jelző ➡151. o.

Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere ➡150. o.

Járművezetői információs felület (bal oldali terület) ➡172. o.

Lassító billenőkapcsoló visszajelzője ➡120. o.

Sebességfokozat-visszajelző ➡119. o. / Sebességváltó rendszer visszajelzője ➡119. o.

Külső hőmérséklet ➡151. o.

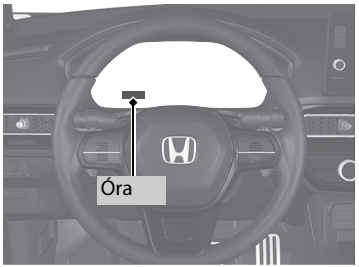
Üzemanyagszint-mérő ➡149. o.

Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) ➡175. o.

Kilométer-számláló ➡151. o.

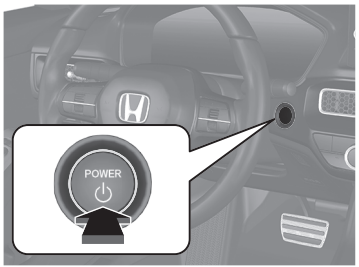
Kezelőszervek 193. o.

Óra 194. o.



POWER gomb 225. o.

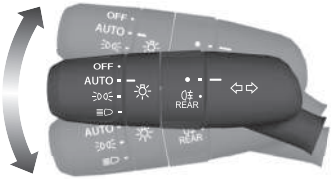
- Nyomja meg a gombot a gépkocsi teljesítmény-üzemmódjai közötti váltáshoz.



Irányjelzők 229. o.

Irányjelző kar

Jobb



Bal

Világítás 227. o.

Világításkapcsolók

Távolsági fényszóró

Tompított fényszóró



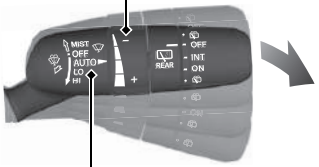
Fénykürt

Ablaktörlők és -mosók

241. o.

Ablaktörlő/-mosó kapcsolókar

Beállítógyűrű
−: Alacsony érzékenység
+: Magas érzékenység



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

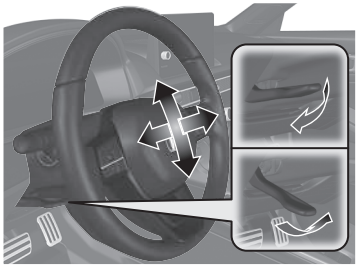
MIST
OFF
AUTO: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
LO: Alacsony sebességű törlés
HI: Nagy sebességű törlés

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

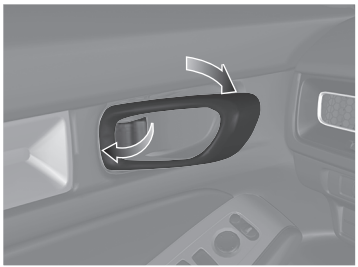
Kormánykerék 247. o.

- A beállításhoz nyomja le az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



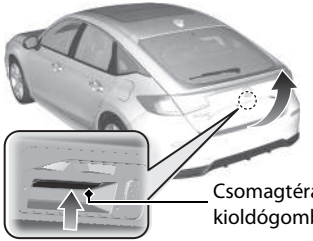
Az első ajtók nyitása az utastérből 205. o.

- Az első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.



Csomagtérajtó 208. o.

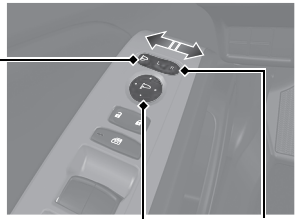
- Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.



Elektromos külső visszapillantó tükrök

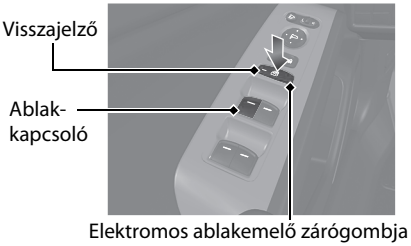
249. o.

- A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.



Elektromos ablakok 218. o.

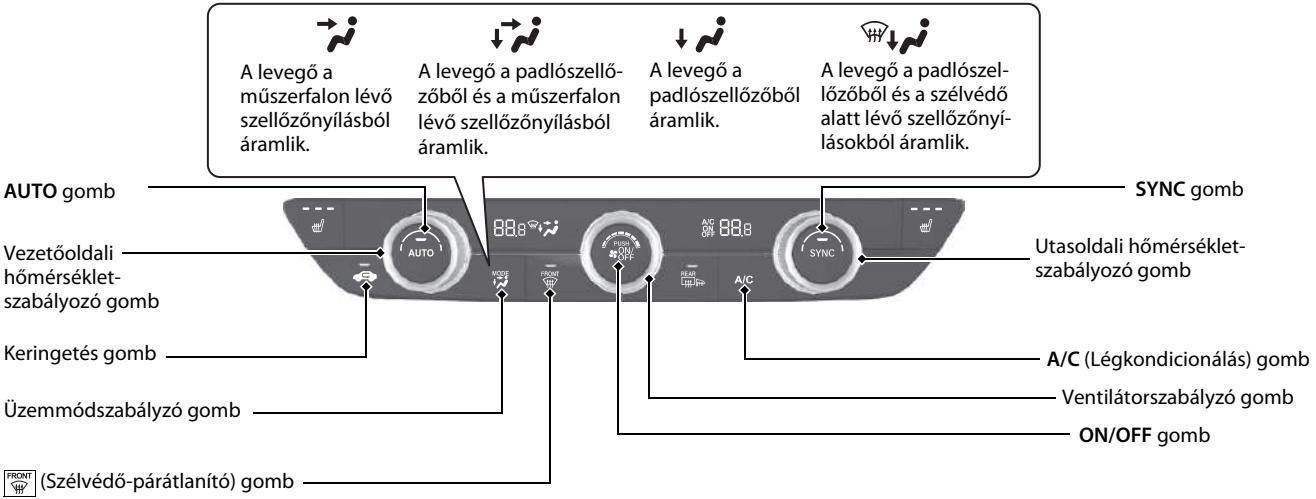
- BE teljesítmény-üzemmódban húzza fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van, az egyes utasablakok kapcsolói nem működnek.

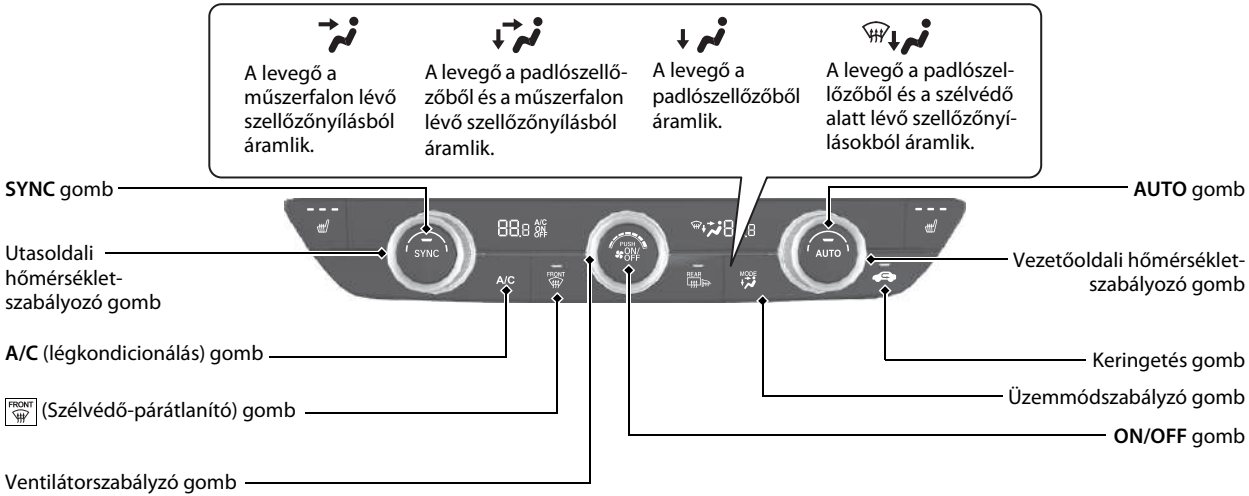


Légkondicionáló rendszer 280. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg a ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Balkormányos típus




A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a szélvédő alatt lévő szellőzőnyílásokból áramlik.
SYNC gomb
Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
A/C (légkondicionálás) gomb
(Szélvédő-párátlanító) gomb
Ventilátorszabályozó gomb
AUTO gomb
Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
Keringetés gomb
Üzemmódszabályozó gomb
ON/OFF gomb
SYNC
A/C
FRONT
REAR
MODE
AUTO
PUSH ON/OFF

Funkciók 287. o.

Audiorendszer 288. o.

A navigációs rendszer* működtetése Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

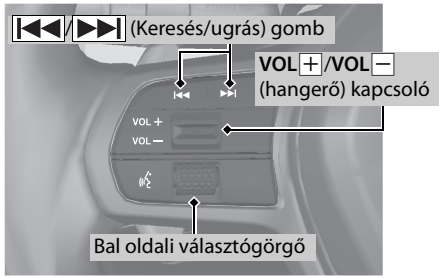


Audio-távvezérlők 294. o.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- **VOL+/VOL−** (hangerő) kapcsoló
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.

- Bal oldali választógörgő
  Az audió üzemmód kiválasztásakor

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az (Audió) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
Görgetés fel vagy le: Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt: **FM/DAB/AM/USB/Bluetooth/alkalmazások** (**Apple CarPlay/Android Auto**)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Görgetés fel vagy le: Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt: **Vissza/Telefon/FM/DAB/AM/USB/Bluetooth/alkalmazások** (**Apple CarPlay/Android Auto**)/**Kijelzés testreszabása**

A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

- (Keresés/ugrás) gomb
  Rádió: Nyomja meg a gombot az előre beállított rádióállomások átváltásához.
  Vezetékes kapcsolat, USB flash meghajtó, *Bluetooth*® Audio vagy okostelefon-csatlakoztatás lejátszása közben
  Nyomja meg a gombot a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
  Rádió: Tartsa lenyomva a gombot az erős jelet sugárzó állomás váltáshoz.
  USB flash meghajtó:
  Tartsa lenyomva a gombot egy másik mappa kiválasztásához.
  Vezetékes kapcsolat:
  Tartsa lenyomva a / gombot a zeneszámon belüli gyors mozgáshoz.

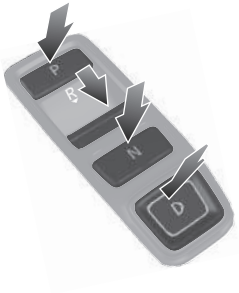
A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.

Vezetés 401. o.

Sebességváltó 417, 418. o.

- Kapcsoljon P állásba, és nyomja le a fékpedált a tápellátás bekapcsolása közben.
- Sebességfokozat kiválasztása





P **Parkoló**
Nyomja meg a P gombot.
Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használható.
A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Nyomja meg az R gombot.
Hátrameneti fokozat.

N **Üres**
Nyomja meg az N gombot.
A sebességváltó nincs blokkolva.

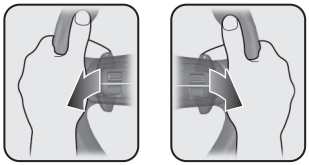
D **Előremenet**
Nyomja meg a D gombot.
Normál vezetéshez.
A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
A lassító billenőkapcsoló a **SPORT** üzemmód bekapcsolása esetén használható.

Lassító billenőkapcsoló 425. o.

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.

Húzza meg a + kapcsolót néhány másodpercig, amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját.

- **Nem SPORT módban**
  Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a mérőműszeren.
- **A SPORT üzemmód bekapcsolt állapotában**
  Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a mérőműszeren megjelenik a fázis egy **M** betűvel.



− billenőkapcsoló + billenőkapcsoló

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

SPORT üzemmódtól eltérő üzemmódban megjelenik a lassítási fázis.



Lassítási fázis

A **SPORT** üzemmód bekapcsolt állapotában a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.



Lassítási fázis

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

SPORT üzemmódtól eltérő üzemmódban megjelenik a lassítási fázis.

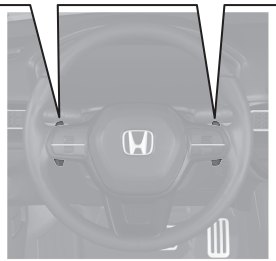


Lassítási fázis

A **SPORT** üzemmód bekapcsolt állapotában a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.



Lassítási fázis



CMBS be- és kikapcsolása

474. o.

- Ha a frontális ütközés elkerülhetetlennek tűnik, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) rendszer csökkentheti a járműsebességet és az ütközés súlyosságát.
- A CMBS a hajtórendszer bekapcsolásakor mindig bekapcsol.
- A CMBS rendszert a járművezetői információs felületen kapcsolhatja be vagy ki.

VSA be- és kikapcsolása

452. o.

- A menetstabilizáló (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépjárművet kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a hajtórendszer elindításakor.
- A VSA-funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszaállításához tartsa lenyomva a (VSA **OFF**) gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

Defektre figyelmeztető rendszer

454. o.

- Az abroncsnyomás csökkenése esetén a gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet.
- A defektre figyelmeztető rendszer mindig automatikusan bekapcsol a hajtórendszer bekapcsolásakor.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

Állítható sebességkorlátozó

436. o.

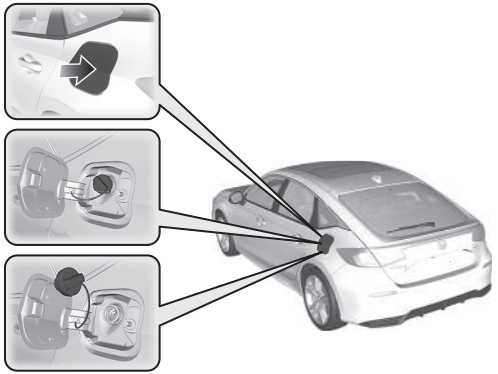
A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.

- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót, amikor a gépjármű elérte a kívánt sebességet.
- A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

Tankolás 570. o.

Ajánlott üzemanyag:	**EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**
Az üzemanyagtartály térfogata:	**40 l**

1. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót. 205. o.
2. Az üzemanyag-betöltő fedél kipattintásához nyomja meg a fedél szélét.
3. Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.
4. Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő fedélen lévő tartóra.
5. Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattanást nem hall.



Honda SENSING 465. o.

A gyorsulási, fékezési és kormányzási funkciót segíti a vezető terhelésének csökkentése, valamint az ütközések elkerülésének vagy súlyosságuk csökkentésének elősegítése érdekében.

A Honda SENSING a következő funkciókkal rendelkezik:

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 469. o.

A rendszer segítségére lehet, ha úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy a jármű hátulról az előtte haladó járművel (beleértve a motorkerékpárokat) vagy frontálisan egy szembejövő járművel, oldalról közeledő járművel, gyalogossal vagy (mozgásban lévő) kerékpárossal ütközhet. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer 485. o.

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos útszegélyhez), illetve egy észlelt szembejövő járműhöz közelít.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 493. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Intelligens sebességhatároló 443. o.

Automatikusan beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 513. o.

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

Traffic Jam Assist 526. o.

A közlekedési torlódássegéd rendszer a szélvédő felső részére szerelt széles látószögű elülső kamerát használja a forgalmi sávok bal és jobb oldali fehér (vagy sárga) vonalainak érzékelésére és megfigyelésére.
A kamerától érkező bemeneti adatok alapján a rendszer kormányzási nyomatékot alkalmazhat annak érdekében, hogy a járművet az észlelt sáv közepén tartsa.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 535. o.

Emlékezteti az útjelző tábla információira, például az aktuális sebességkorlátra és arra, hogy tilos az előzés, valamint értesíti Önt, ha a gépjárműve túllépi a sebességkorlátot.

Automata távolsági fényszóró* 235. o.

Az első széles látókörű kamera a gépjármű előtti fényforrásokat, tehát az előtte haladó vagy szemből érkező járművek, illetve az utcai lámpák fényét észleli. Éjszakai vezetéskor a rendszer a körülmények függvényében automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.

Adaptív menetfényszóró*

238. o.

Éjszaka az első széles látószögű kamera érzékeli a fényforrásokat, például a közvilágítást, vagy a szembejövő illetve az elöl haladó jármű világítását. A rendszer a helyzettől függően automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.
Emellett a rendszer automatikusan beállítja a távolsági fényszórók fényeloszlását, hogy csökkentse a fényvisszaverődést az elöl haladó és a szembejövő járművek számára.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)* 458. o.

Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő járművet észlel, felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Kitolatást segítő rendszer*

564. o.

Tolatáskor a radarérzékelők segítségével figyeli a hátsó sarkok körüli területet, és figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer valamelyik hátsó saroknál közeledő járművet észlel.
A rendszer praktikus a parkolóhelyről való kitolatáskor.

Parkolásérzékelő rendszer

558. o.

A sarok- és középérzékelők a gépjármű körüli akadályokat érzékelik, a hangjelző, a járművezetői információs felület és az audio/információs képernyő pedig tájékoztatja a gépjármű és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

Vezetőéberség-figyelő

163, 183. o.

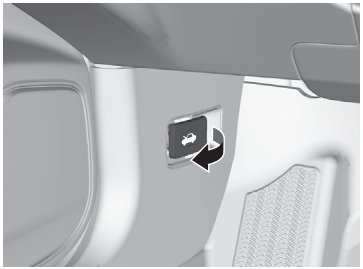
A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.

Karbantartás 575. o.

A motortérben 597. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fékfolyadékot és a nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadékát.
- Ellenőrizze havonta a 12 V-os akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztetőnek a műszerfal sarokrésze alatt található nyitókarját.



2. Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.

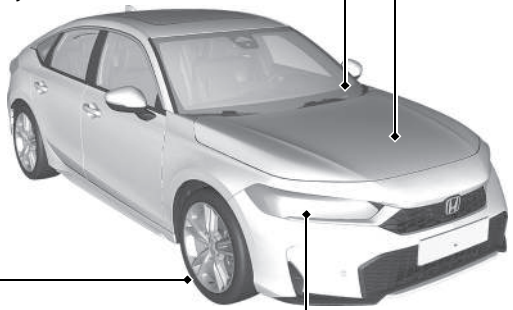


3. Ha végzett, csukja le a motorháztetőt, majd ellenőrizze, hogy stabilan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok

620. o.

- Az első ablaktörlőkarok felemelése előtt mozgassa őket karbantartási helyzetbe.
- Ha az ablaktörlő lapátok csíkot hagynak a szélvédőn, vagy zajosan működnek, cserélje ki őket.



Világítás 612. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

Gumiabroncsok 623. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Váratlan problémák megoldása 649. o.

Gumidefekt 652. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, majd a gumijavító készlettel javítsa meg a defektes gumit.

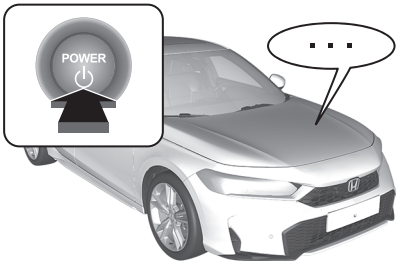
Mankókerékkel rendelkező típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, majd a defektes gumiabroncs helyére szerelje fel a csomagtérben található mankókereket.



A hajtórendszer nem indul el 676. o.

- Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépjármű segédindításához.



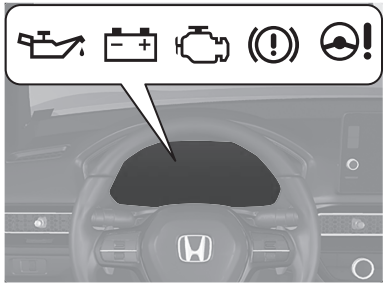
Túlmelegedés 683. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a hajtórendszert.



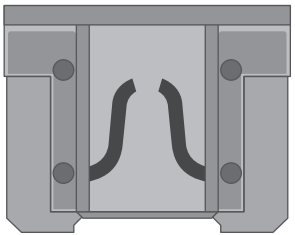
A visszajelzők bekapcsolnak 685. o.

- Azonosítsa, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a kezelési kézikönyvet.



Kiégett biztosíték 693. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Vontatás szükséghelyzetben 700. o.

- Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



Mit kell tenni a következő helyzetekben

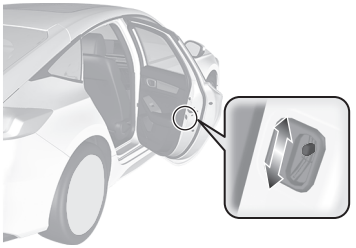
K **Miért pulzál enyhén a fékpedál fékezéskor?**

V Ez a jelenség az ABS aktiválásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja le határozottan és folyamatosan a fékpedált. Soha ne pumpálva nyomja a fékpedált.

➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** ➔553. o.

K **A hátsó ajtó a gépjárműből nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy a gyerekzár nincs-e a zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki.
Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból automatikusan bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor kinyitom a vezetőoldali ajtót?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK állásban van.
- A külső lámpákat égve hagyta.

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelző akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy valamelyik utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.

K **Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**

V Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben a fékpedál le van nyomva.

K **A gumiabroncs sárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?**

V A defektre figyelmeztető rendszerre oda kell figyelni. Ha nemrég fújt fel vagy cserélt ki egy gumiabroncsot, újra kell kalibrálni a rendszert.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** ➔454. o.

K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P vagy N állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.

K **Miért vált a gépjármű automatikusan a P sebességfokozatba, amikor tolatáskor kinyitom a vezetőoldali ajtót, hogy megnézzem a parkolóhely felfestéseit?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Csukja be a vezetőoldali ajtót, és manuálisan váltson sebességfokozatot.

A vezetőoldali ajtó kinyitása 422. o.

K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**

V Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

K **Használhatok a gépjárműben 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**

V A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú prémium ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes normál benzint használhat átmenetileg.
Ha ólommentes normál benzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A normál benzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Fontos biztonsági óvintézkedések 42
- A gépjármű biztonsági funkciói 44
- Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista 46

Biztonsági övek
- A biztonsági övekre vonatkozóan 47
- A biztonsági öv becsatolása 52
- A biztonsági öv ellenőrzése 56
- Rögzítési pontok 57

Légzsákok
- A légzsákrendszer részei 58
- Légzsáktípusok 60
- Első légzsákok (SRS) 60
- Térdlégzsákok 66
- Középső légzsák 70
- Oldallégzsákok 72
- Oldalsó függönylégzsákok 75
- A légzsákrendszer visszajelzője 77
- Légzsákok karbantartása 79

Felemelkedő motorháztető
- A felemelkedő motorháztető 80
- A felemelkedő motorháztető karbantartása 82

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme 83
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága 86
- A nagyobb gyermekek biztonsága 106

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz 109

Biztonsági címkék
- A címkék helye 110

A következő oldalakon a gépjármű biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Fontos biztonsági óvintézkedések

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépjárműve rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemőket és a kisgyermekeket biztonsági gyerekülésben kell szállítani. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-/vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Csecsemők, kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért fontos, hogy tartsa magát a jelen kezelési kézikönyvben található utasításokhoz és figyelmeztetésekhez.

■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépjárművezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja a reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha járművet vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Egyes országokban a gépjárművezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi gépjárműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Ne feledje, a közlekedési helyzetek gyorsan változhatnak, és egyedül Ön képes eldönteni, hogy mikor biztonságos elfordítania figyelme egy részét a vezetésről.

■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorshajtás az egyik legfőbb tényezője a sérüléssel és halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson gyorsabban az adott körülmények melletti biztonságos sebességnél, függetlenül a maximális megengedett sebességtől.

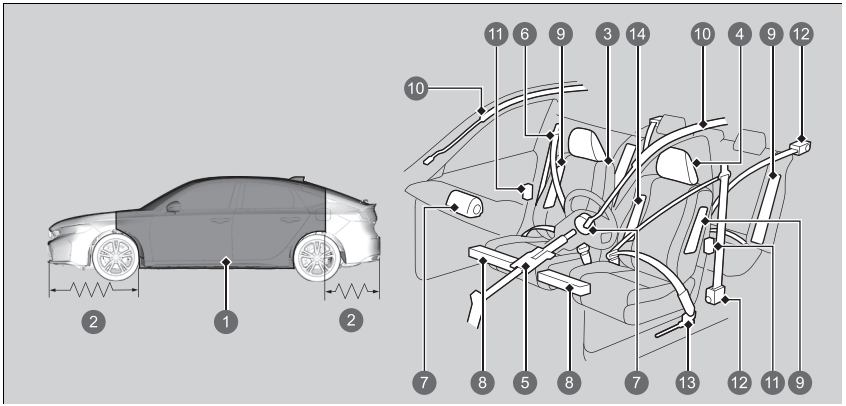
■ Tartsa gépjárművét biztonságos állapotban

A menet közben fellépő műszaki hiba vagy gumidefekt rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben

A gépjárműben felügyelet nélkül hagyott gyermekek, kisállatok és segítségre szoruló személyek megsérülhetnek, ha aktiválják a kapcsolókat, nyomógombokat stb. A gépjármű elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személyek súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhetnek. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, amely sérülést vagy halált okozhat. Gyermeket akkor sem szabad a gépjárműben hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert az bármikor leállhat.

A gépjármű biztonsági funkciói



❶ Biztonsági utascella
❷ Energiaelnyelő zónák
❸ Ülések és háttámlák
❹ Fejtámlák
❺ Biztonsági kormányoszlop
❻ Biztonsági övek
❼ Első légzsákok
❽ Térdlégzsákok
❾ Oldallégzsákok
❿ Oldalsó függönylégzsákok
⓫ Ajtózárak
⓬ Biztonságiöv-feszítők
⓭ Külső medence-előfeszítők
⓮ Középső légzsák

A gépjármű biztonsági funkciói

A gépjármű számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépjármű néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, a biztonsági kormányoszlop, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első és hátsó külső ülések biztonsági öveit.

A gépjármű biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépjárművet. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, vagy akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.
  ➔ **Ülések** 250. o.

- Állítsa a fejtámlákat a megfelelő pozícióba. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fejtámla közepe a fej közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.
  ➔ **Az első és hátsó külső fejtámlák pozíciójának beállítása** 258. o.

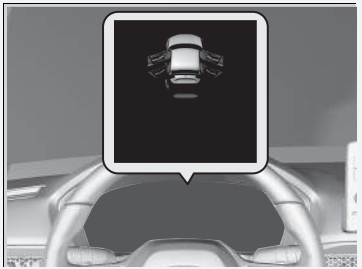
- Mindig csatolja be a biztonsági övet, és használja az előírásoknak megfelelően. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak-e csatolva.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 52. o.

- A gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel biztosítsa a gyermekek védelmét.
  ➔ **Gyermekek biztonsága** 83. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy a csomagtérajtó nyitott állapotára figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtérajtót, az üzenet eltűnik.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 135. o.



A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek jelentik a leghatékonyabb védelmet, ugyanis a gépjárműhöz rögzítik a viselőjüket, aki így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépjármű belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépjárműből kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, hogy teljes mértékben részesülhessen a légzsákok nyújtotta kiegészítő védelemben.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozóan

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépjárműben van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és utasai helyesen használják-e a biztonsági öveket.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjanak. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges, és még kényelmes, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

FOLYTATÓDIK

■ Medence-/vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve vészzáró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen megállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy rögzítse testét.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

➡ **A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével** 102. o.

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátracsúszva kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medence-/vállöv vállrészét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

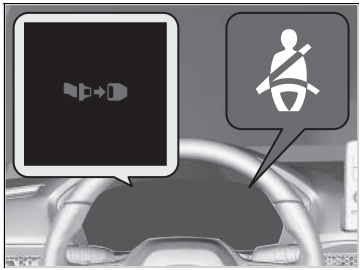
A biztonsági övekre vonatkozóan

Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni viselőjüket minden ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben képesek csökkenteni a súlyos sérülések bekövetkezésének kockázatát.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt tájékozódjon az adott ország törvényi előírásairól.

■ Biztonsági öv emlékeztetője



■ Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására. Ha a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a visszajelző világít.

Amíg be nem csatolják a biztonsági övet, a hangjelző adott időközönként megszólal, és a figyelmeztető lámpa pedig villog a vezetés során.

Biztonsági öv emlékeztetője

Amennyiben hat másodperccel a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állítása után egy első utas nem csatolja be a biztonsági övet, a visszajelző világítani kezd.

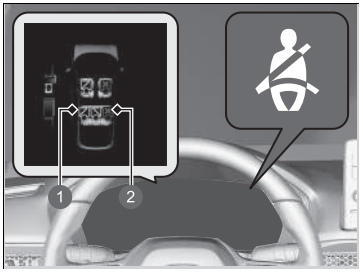
Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben.
Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kötve.

Ha a visszajelző nem világít, amikor egy utas ül az ülésben becsatolt biztonsági öv nélkül, valami zavarhatja az utasészlelő érzékelő működését.
Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépjárművet márkakereskedővel.

FOLYTATÓDIK



1 Becsatolva
2 Kicsatolva

■ Hátsó ülések

A gépjármű figyeli a hátsó biztonsági övek használatát. A járművezetői információs felület nyújt tájékoztatást a hátsó biztonsági övek használatáról.
A jelzés akkor jelenik meg, ha:

- Valamelyik hátsó utas biztonsági öve ki van kapcsolva, amikor a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állították.
- Kinyitják, majd becsukják az egyik hátsó ajtót.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

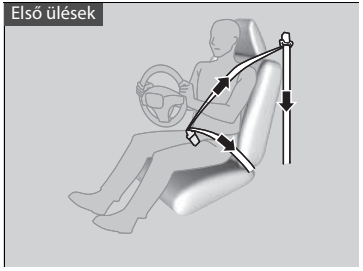
Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, villogni kezd a biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője, és megszólal a hangjelző.

Automata biztonságiöv-feszítők

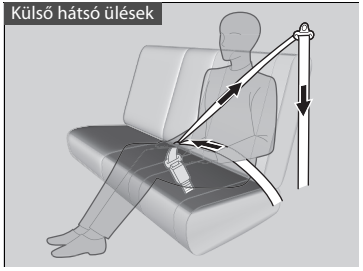
A nagyobb biztonság érdekében az első és a szélső hátsó ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a szélső hátsó ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok, vagy a vezetőoldali és az utasoldali térdlégzsák felfúvódjanak.

Első ülések



Külső hátsó ülések



Automata biztonságiöv-feszítők

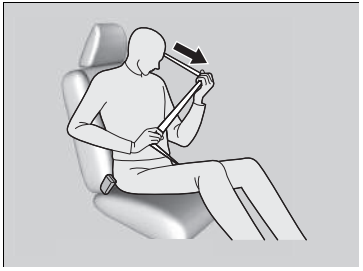
A biztonságiöv-feszítők egyszeri használatra lettek tervezve.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, a kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője bekapcsol. A márkakereskedésben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén a gépjármű mindkét oldalán lévő övfeszítő is bekapcsol.

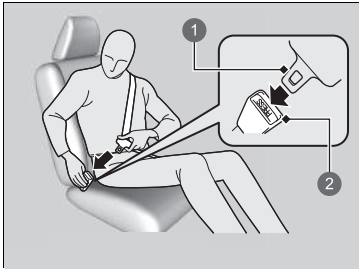
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

Ülések 250. o.



1. Húzza ki lassan a biztonsági övet.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.
▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

1 Zárnyelv
2 Csat

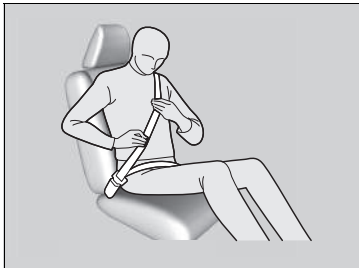
A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet egy márkakereskedésben minél előbb.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

Ha úgy tűnik, hogy a biztonsági öv teljesen visszahúzott állapotban rögzült, erőteljesen húzza meg egyszer a vállövet, majd nyomja vissza a helyére.
Ezután finoman húzza ki a feszítőszerkezetből, majd csatolja be. Ha nem tudja kioldani a biztonsági övet teljesen visszahúzott helyzetéből, ne engedje senkinek, hogy az ülésen utazzon, és vigye el gépjárművét márkakereskedőhöz javítás céljából.

A biztonsági övekre vonatkozóan 47. o.
A biztonsági öv ellenőrzése 56. o.



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra a csípője körül (lásd az ábrát), majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogják fel az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv a mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg az teljesen vissza nem húzódik.
A gépjárműből való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

FOLYTATÓDIK

■ A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó vállrögzítési pontokat az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



1. A kioldógombot nyomva tartva mozgassa a rögzítőelemet felfelé és lefelé.
2. Állítsa be a rögzítőelemet úgy, hogy az öv a mellkasának közepén és a vállán keresztül húzódjon át.

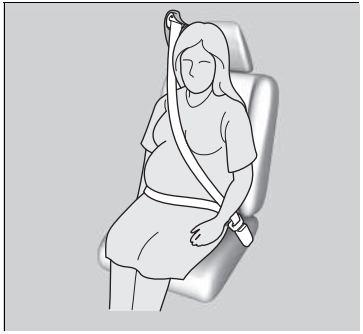
A vállrögzítési pont beállítása

A magasság módosításakor győződjön meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva van.

A vállrögzítési pont magasságát négy fokozatban lehet beállítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

Javaslat várandós nőknek

Egyéb alternatíva:
Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet. Amikor beállítja a biztonsági övet, a vállövet a mellkasán vezesse át, ne a hasán, a medenceövet pedig a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át csípője körül. (Lásd az ábrát.)



Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépjárművet.
- Ha az utasoldali első ülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ▶ Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket egy márkakereskedésben.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

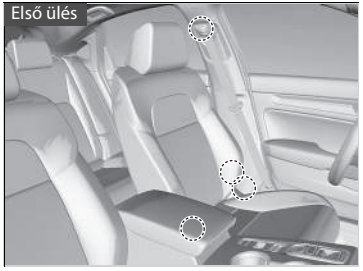
Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

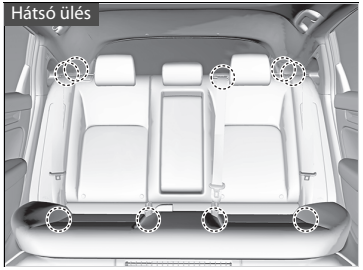
FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.



A hátsó üléshez három medence-/vállöv tartozik.

A légzsákrendszer részei

Az első, a vezetőoldali térd-, az első utasoldali térd-, az oldal-, az első középső légzsákok és az oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Két térdlégzsák. A vezetőoldali térdlégzsák a kormányoszlop alatt helyezkedik el; az első utasoldali térdlégzsák a kesztyűtartó alatt található. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Négy oldallégzsák. Egy a vezetőnek, egy az első utasnak, illetve egy-egy a hátsó külső üléspozícióknál. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindegyiken a **SIDE AIRBAG** felirat látható.
- Két oldalsó függönylégzsák található a gépjárműben, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.
- Egy középső légzsák. A légzsák a vezetőülés háttámlájának középső részébe van beépítve. A **CENTER AIRBAG** felirat látható rajta.
- Elektronikus vezérlőegység, amely BE állásban lévő teljesítmény-üzemmód esetén folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés- és övcsatérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket és más járműadatokat. Ütközés esetén az egység rögzíthet ilyen információkat.
- Az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői.
- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.
- Visszajelző a középső konzolon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.
- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.

■ Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen teljes mértékben vezetni a járművet. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne rögzítsen vagy helyezzen tárgyakat az első-, a vezetőoldali térd- és az első utasoldali térdlégzsák burkolatára. Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a gépjárműben, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert.
A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a leghatásosabb védelmet.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolata felett.

Légzsáktípusok

Gépjárműve öt különböző típusú légzsákkal van felszerelve:

- **Első légzsákok:** A vezetőülés és az utasoldali első ülés előtti légzsákok.
- **Térdlégzsákok:** Légzsákok a kormányoszlop és a kesztyűtartó alatt.
- **Középső légzsákok:** A vezetőülés háttámlájának középső részébe beépített légzsák.
- **Oldallégzsákok:** Légzsákok a vezetőoldali és az első utasoldali külső üléstámlában és a külső hátsó ülések mellett.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Légzsáktípusok

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében a légzsákok felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépjárműből.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

Az **SRS** (kiegészítő utasvédelmi rendszer) kifejezés azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

■ Légzsákházak elhelyezése

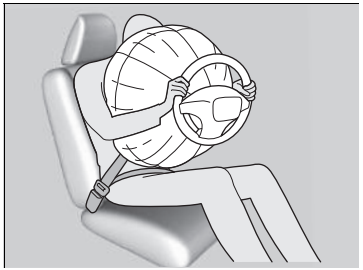
A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

■ Működés

Az első légzsákok közepes–súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépjármű hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépjármű szemből, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépjármű álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

■ Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.
Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépjármű kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

FOLYTATÓDIK

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépjármű elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépjármű oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Mivel az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak felborulás esetén.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét. Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző gyermekülést helyezzen el az első utasülésen, kézzel, a beépített kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

■ Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló



❶ Utasoldali első légzsák **ON/OFF** visszajelzője
❷ Rendszer figyelmeztető címkéje
❸ **ON/OFF** kapcsoló

Ha az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója:
OFF: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák OFF állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
ON: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák ON állapotának visszajelzője világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző gyerekülést.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó csecsemőnek.

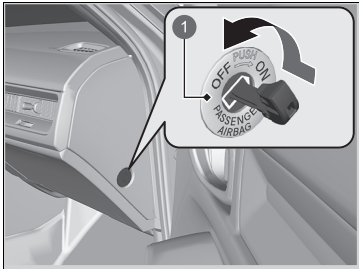
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

FOLYTATÓDIK

■ Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a beépített kulcsot az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsoló a műszerfal első utasoldali oldalsó paneljén található.
4. Fordítsa el a beépített kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

1 Utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója

■ Utasoldali első légzsák OFF állapotának visszajelzője

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása

Megjegyzés

- Az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját a gépjármű beépített kulcsával fordíthatja el. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne feszegesse a beépített kulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen arra, hogy ne csukja rá az ajtót, amíg a kulcs az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

➡ **Csecsemők biztonsága** 86. o.

Az Ön felelőssége, hogy az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolja, ha hátrafelé néző gyermekülést helyez el az első utasülésen.

Ha nincs hátrafelé néző gyerekülés az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

■ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje**

A címkét a műszerfal első utasoldali oldalsó paneljén találja.



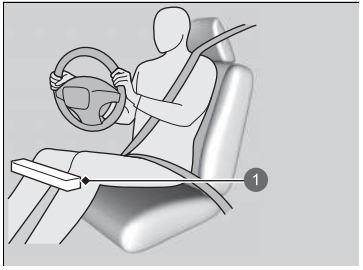
❶ Hátrafelé néző gyermekülésben elhelyezett csecsemő: elöl is utazhat, ha az elkerülhetetlen
❷ Nem utazhat elöl
❸ Utasoldali első légzsák: Aktív
❹ Kikapcsolva

Térdlégzsákok

A SRS térdlégzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén fúvódnak fel, hogy megfelelő helyzetben tartsák a vezetőt és/vagy az első utast, és hogy a lehető legnagyobb mértékben ki lehessen használni a jármű többi biztonsági funkciója által nyújtott előnyöket.

SRS (Supplemental Restraint System – Kiegészítő utasvédelmi rendszer) felirat azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági öv nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

■ Légzsákházak elhelyezése



A vezető és az első utas térdlégzsákja a kormányoszlop, illetve a kesztyűtartó alatt található.

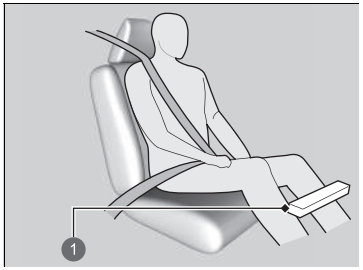
Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.

1 Vezetőoldali térdlégzsák elhelyezkedése

Térdlégzsákok

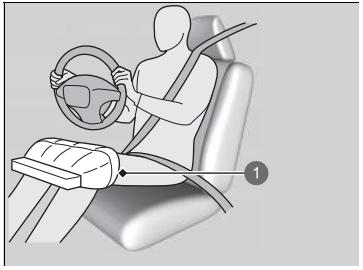
Ne helyezzen tartozékokat a térdlégzsákra vagy a mellé. Zavarhatják a légzsák megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

A vezetőnek és az első utasnak semmilyen tárgyat sem ajánlott az ülése alatt vagy a lába mögött tárolnia. Ezek a tárgyak zavarhatják a légzsák megfelelő aktiválódását közepes és súlyos frontális ütközés esetén, ami elégtelen védelemhez vezethet.



1 Utasoldali térdlégzsák elhelyezkedése

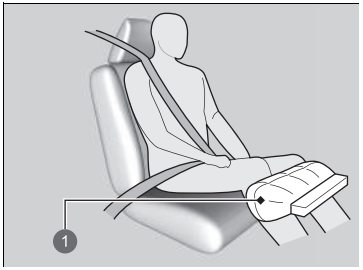
Működés



A vezetőoldali és az első utasoldali térdlégzsák ugyanakkor fúvódik fel, mint a vezetőoldali és az első utasoldali légzsák.

1 Aktivált vezetőoldali térdlégzsák

FOLYTATÓDIK



1 Aktivált utasoldali térdlégzsák

■ Mikor aktiválódhatnak a térdlégzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodás esetén?

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat.
Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét.
Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

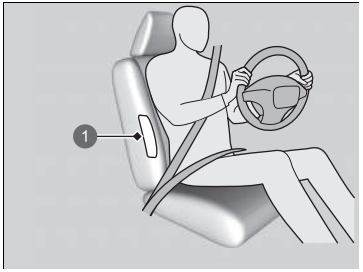
■ Mikor fordulhat elő, hogy a térdlégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek?

A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

Középső légzsák

A középső légzsák a vezető és az első utas fejét védi közepes és súlyos oldalirányú ütközések esetén.

■ Légzsákház helye

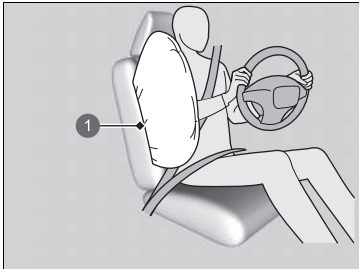


A középső légzsák a vezetőülés háttámlájának középső részébe van beépítve.

A **CENTER AIRBAG** felirat látható rajta.

1 Középső légzsák elhelyezkedése

■ Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalirányú ütközést érzékelnek, a vezérlőegység aktiválja a középső légzsákot.

1 Középső légzsák

Középső légzsák

Ügyeljen rá, hogy Ön és az első utas mindig függőleges helyzetben üljön. A középső légzsák útjába hajolva megakadályozhatja a légzsák megfelelő felfúvódását, megnövelve ezzel a súlyos sérülések kockázatát.

Ne helyezzen tartozékokat a középső légzsákra vagy a mellé. Zavarhatják a légzsák megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

Vezetés közben ne nyissa fel a konzolrekesz fedelét.

Ne takarja le és ne cserélje ki a vezetőülés háttámlájának burkolatait a kereskedővel történő egyeztetés nélkül. Ha nem megfelelően cseréli ki, vagy letakarja a vezetőülés háttámlájának burkolatait, előfordulhat, hogy a középső légzsák nem fúvódik fel megfelelően oldalirányú ütközésnél.

■ Mikor aktiválódik a középső légzsák kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen gyorsulást, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására a középső légzsák felfúvódhat. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütközésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

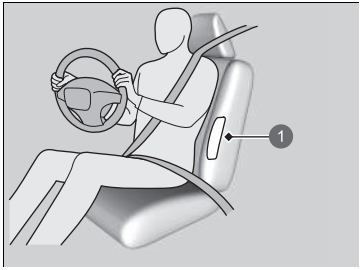
■ Amikor a középső légzsák esetlegesen nem aktiválódik, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél a középső légzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépjármű legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha a karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség a középső légzsákra, vagy még akkor sem biztosíthat védelmet, ha felfúvódik.

Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető, az első utas, illetve a hátsó szélső üléseken utazó személyek törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

■ Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető- és az utasoldali ülés háttámlájának külső szélében, valamint a külső hátsó ülések mellett találhatók.

Mindegyiken a **SIDE AIRBAG** jelölés látható.

1 Oldallégzsák elhelyezkedése

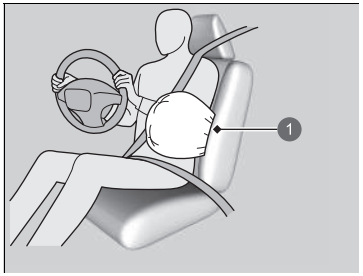


1 Oldallégzsák elhelyezkedése

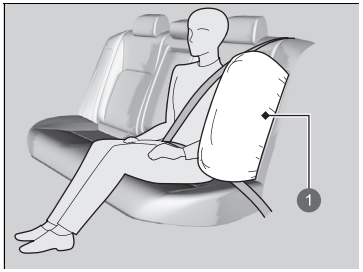
Oldallégzsákok

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

Működés



1 Felfúvódott oldallégzsák



1 Felfúvódott oldallégzsák

Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütközést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

Oldallégzsákok

Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkakereskedés beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki, vagy letakarja az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön.
A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

FOLYTATÓDIK

■ Amikor az oldallégzsákok aktiválódnak kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen gyorsulást, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütközésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

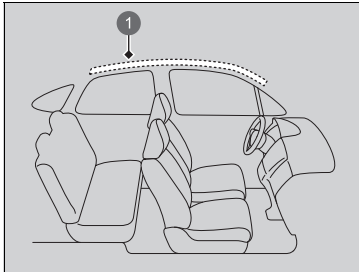
■ Amikor az oldallégzsákok esetlegesen nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépjármű legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha a karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve a külső üléseken elhelyezkedő utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



❶ Oldalsó függönylégzsák elhelyezkedése

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépjármű mindkét oldalán.

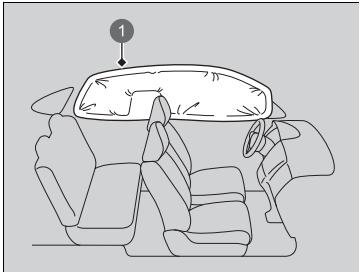
Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.
Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

FOLYTATÓDIK

■ Működés



Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

1 Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

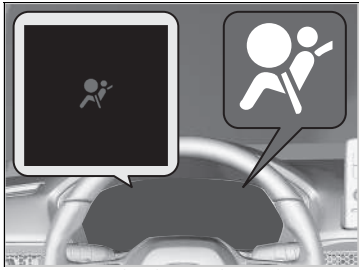
■ Amikor az oldalsó függönylégzsákok aktiválódnak frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

A légzsákrendszer visszajelzője

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a járművezetői információs felületen üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert egy kereskedővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők szükség esetén nem működnek megfelelően.

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

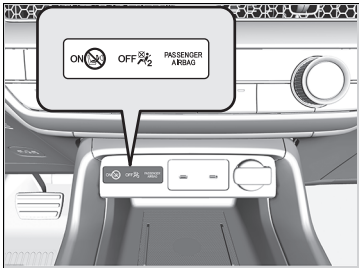
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszerek és övfeszítők nem működnek megfelelően.

Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépjárművét egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ Utasoldali első légzsák OFF állapotának visszajelzője



■ Ha az utasoldali légzsák OFF állapotának visszajelzője világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az első utasoldali légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelzőnek ki kell aludnia.

A 12 éves vagy annál fiatalabb gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve, a hátsó ülésen kell utazniuk.

➔ **Gyermekek biztonsága** 83. o.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva.

Előfordulhat, hogy a kiegészítő utasvédelmi rendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos karbantartást végezni a légzsákrendszer bármely összetevőjén, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépjárművét a márkakereskedésben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépjárművet közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse kereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői, illetve azok a biztonsági övek, amelyek sérültek az ütközés során.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépjárműből.

Meghibásodás vagy leállás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, hogy ne használjon fel újrahasznosított légzsákrendszerből származó elemeket, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

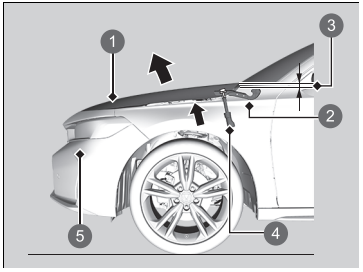
A felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztetőt úgy tervezték, hogy segítsen mérsékelni a gyalogos fejének sérülését a gyalogos gépjárművel való esetleges ütközése esetén.

■ A rendszer akkor kapcsol be, ha:

A gépjármű közepes vagy nagyobb sebességgel elüt egy gyalogost vagy egyéb tárgyat.

■ A rendszer működési elve



Ha a gyalogosvédelmi ütközésérzékelők bizonyos mértékű ütközést észlelnek, aktiválódik a felemelkedő motorháztető, és a motorháztető hátulja felemelkedik.

A felemelkedett motorháztető segíthet mérsékelni a gyalogos fejének sérülését.

A teljesítményegységek a gépjármű csuklópántjainak elülső oldalán találhatók.

1. Motorháztető
2. Csuklópánt
3. Kb. 100 mm-t emelkedik
4. Tápegység-alkatrész
5. Gyalogosvédelmi ütközésérzékelők

A felemelkedő motorháztető

⚠FIGYELMEZTETÉS

A felemelkedő motorháztető aktiválása után a tápegység alkatrészei rendkívül forróvá válhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Csak azután érintse meg a tápegység alkatrészeit, miután lehűltek.

Megjegyzés

Ne kísérelje meg kinyitni a motorháztetőt a felemelkedő motorháztető aktiválása után. A rendszer aktiválása után győződjön meg arról, hogy a felemelt motorháztető nem akadályozza a láthatóságot, majd vezessen lassan és óvatosan.

Ha a motorháztető nincs teljesen lezárva, előfordulhat, hogy nem működik megfelelően. Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy a motorháztető teljesen le van zárva.

Az alábbi feltételek is aktiválhatják a rendszert.
- Erős ütés éri a gépjármű alját.
- Fekvőrendőrön vagy nagyobb kátyúkon való áthaladás nagy sebességgel.
- Ha egy tárgy ütközik a gyalogosvédelmi ütközésérzékelőknek.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem aktiválódik, ha a gépjármű:
- Hátulját vagy oldalát éri az ütközés.
- Felborul vagy átpördül.
- A gyalogosnak szögben ütközik.

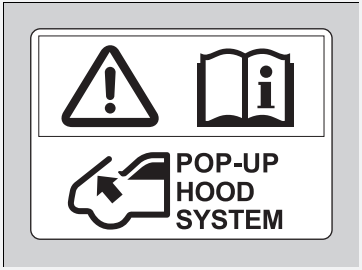
Egyéb tényezők (pl. az ütközés helye, szöge, illetve a gépjármű sebessége az ütközéskor) is meggátolhatják a felemelkedő motorháztető aktiválását.

A felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztető megfelelő működéséhez:
- Mindig az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat használjon. Eltérő méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a rendszer helytelenül érzékeli a járműsebességet.
- Soha ne fejtsen ki erőt a rendszer tápegységére. Megsérülhet a motorháztető lecsapásakor.
- Ne nyomja meg az első lökhárítóban található gyalogosvédelmi ütközésérzékelőket.

A felemelkedő motorháztető címkéje a motorháztető alatt található:

A címkék helye 110. o.



FOLYTATÓDIK

■ A felemelkedő motorháztető figyelmeztető rendszerüzenetei



■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

Egy figyelmeztető rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, ha potenciális probléma állhat fenn a felemelkedő motorháztetővel kapcsolatban.

A felemelkedő motorháztető karbantartása

Nem szükséges, és tilos karbantartást végezni a felemelkedő motorháztető alkatrészein, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni.
Ha azonban a felemelkedő motorháztető aktiválódott, a vezérlőegységet és az egyéb vonatkozó alkatrészeket is ki kell cseréltetnie egy kereskedővel.

A felemelkedő motorháztető figyelmeztető rendszerüzenetei

⚠FIGYELMEZTETÉS

A felemelkedő motorháztető üzenetének figyelmen kívül hagyása a felemelkedő motorháztető meghibásodásához vezethet. Ez pedig súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat, ha a gépjármű gyalogossal ütközik.

A felemelkedő motorháztető üzenetének megjelenésekor a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

A felemelkedő motorháztető karbantartása

Az első lökhárító sérülése esetén ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel még akkor is, ha a felemelkedő motorháztető nem kapcsolt be.

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül meg, illetve veszti életét a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépjárműben utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS



SOHA ne használjon a menetiránynak háttal néző gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

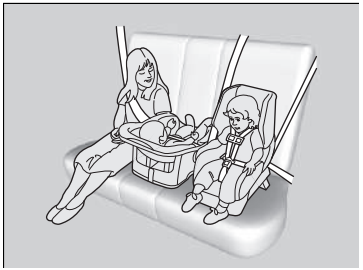
⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek súlyosan vagy akár halálosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Azt a gyermeket, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, egy jóváhagyott biztonsági gyerekülésbe kell ültetni. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén pedig ülésmagasítót kell használni.

FOLYTATÓDIK

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első légzsák súlyosan, vagy akár halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépjármű biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

Gyermekek védelme

Több országban a törvény írja elő, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott és megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi törvényi előírásokat.

Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 89. o.

- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépjárműhöz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.
- Ne hagyja a gyermekeket a gépjárműben felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépjárművet.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása 218. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

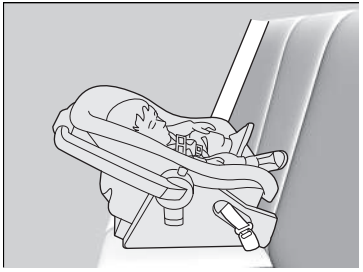
Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címke hívja fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

Biztonsági címkék 110. o.

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző biztonsági gyermekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri a biztonsági gyermekülés gyártója által az ülésre meghatározott súly- vagy magassági határértéket.



■ Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelező hátrafelé néző helyzetben elhelyezni és rögzíteni.

- ▶ Azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyerekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű hátrafelé néző gyermekülést, amely lehetővé teszi ezt.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző gyereküléseket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyerekülést kell használni.

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

A hátrafelé néző gyereküléseket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

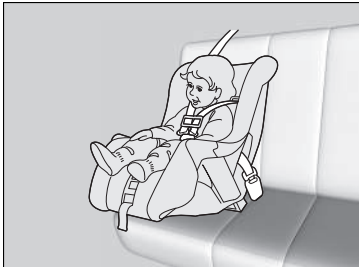
Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 63. o.

FOLYTATÓDIK

■ Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek túllépte a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyermekülésben kell elhelyezni, amíg túl nem lépi az előre néző biztonsági gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



■ Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépjármű hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet, mivel kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos vagy akár halálos sérüléseket szenvedhet.

Ha előre néző biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépjármű ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatára vonatkozó jogszabályokról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

■ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Egyes típusok merev, míg mások hajlékony típusú csatlakozóval rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépjárműveknél a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert minden biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISOFIX rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a kezelési kézikönyvet.

■ A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

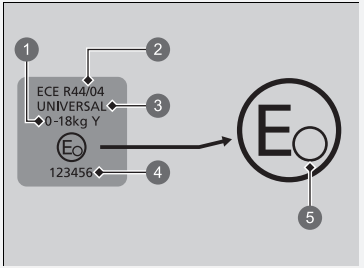
FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e a gépjárművével, megfelelő-e a gyermek számára, valamint hogy megfelel-e az idevágó ENSZ-előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

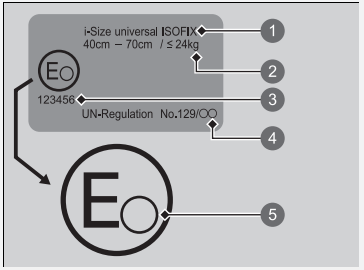
Példa a 44 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



1. Súlycsoport
2. Rendeletszám
3. Kategória
4. Jóváhagyási szám
5. Országkód

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 129 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



1. Kategória
2. Javasolt magasság és súlykeretek
3. Jóváhagyási szám
4. Rendeletszám
5. Országkód

FOLYTATÓDIK

■ A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Balkormányos típus

Utasoldali légzsák ON



Utasoldali légzsák OFF



U	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyerekülést.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1 A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát a csomagtartóban tárolja, hogy az hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe.
Továbbá, ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje fel a fejtámaszt az eredeti ülésre, és győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzült.
Ha nem tudja az ülésmagasító biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a támlával párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.

*2 Ha az utasoldali első légzsák be van kapcsolva, csak előrefelé néző biztonsági gyerekülés szerelhető be.

*3 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.

*4 Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát (ha állítható) a legmagasabb helyzetbe.

- **A támasztólábbal rendelkező biztonsági gyerekülés beszerelhető azokra az ülőhelyekre, ahova az i-Size nem szerelhető be. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.**
- **A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételekor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyeztessen a biztonsági gyerekülések gyártóival.**

Jobbkormányos típus

Utasoldali légzsák ON



Utasoldali légzsák OFF



U	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
i	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyerekülést.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1 A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát a csomagtartóban tárolja, hogy a hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe.
Továbbá, ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje fel a fejtámaszt az eredeti ülésre, és győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzült.
Ha nem tudja az ülésmagasító biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a támlával párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.

*2 Ha az utasoldali első légzsák be van kapcsolva, csak előrefelé néző biztonsági gyerekülés szerelhető be.

*3 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.

*4 Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát (ha állítható) a legmagasabb helyzetbe.

- **A támasztólábbal ellátott biztonsági gyermekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.**
- **A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételekor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyeztessen a biztonsági gyerekülések gyártóival.**

FOLYTATÓDIK

Összes típus

A CRS beszerelésének részletes adatai

	Üléspozíció és Üléspozíció szám						
	Méretcsoportok Tömeg Testalkat		①		②	③	④
			Első utas*1		2. sor *4		
			Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsolójának állása		Bal	Középső	Jobb
			ON*2	OFF			
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Igen*3	Igen	Igen	Igen
	0+ csoport	Max. 13 kg					
	I. csoport	9–18 kg	Igen*3	Igen*3	Igen	Igen	Igen
	II. csoport	15–25 kg					
	III. csoport	22–36 kg					
i-Size üléspozíció (igen/nem)	≤ 150 cm		Nem	Nem	Igen	Nem	Igen
Javasolt eredeti biztonsági gyereküléshez*5 alkalmas üléspozíció	Tekintse meg az eredeti CRS-listát		Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas üléspozíció (L1/L2)	—		Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2X/R2/R3)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Nem	R3	Nem	R3
	0+ csoport	Max. 13 kg					
	I. csoport	9–18 kg					
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F2X/F2/F3)	I. csoport	9–18 kg	Nem	Nem	F3	Nem	F3
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	≤ 150 cm		B3	B3	B3	B3	B3

A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az adott gépjárművel.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L1	Bal oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/L2	Jobb oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/R1	Hátrafelé néző kisgyermekülés
ISO/R2X	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R2	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R3	Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2X	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F3	Teljes magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/B2	Előre néző ülésmagasító, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző ülésmagasító, teljes szélesség

*1 A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe. Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát a csomagtartóban tárolja, hogy az hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe.
Továbbá, ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje fel a fejtámaszt az eredeti ülésre, és győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzült.
Ha nem tudja az ülésmagasító biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a támlával párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.

*2 Ha az utasoldali első légzsák be van kapcsolva, csak előrefelé néző biztonsági gyerekülés szerelhető be.

*3 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.

*4 Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát (ha állítható) a legmagasabb helyzetbe.

*5 A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételekor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyeztessen a biztonsági gyerekülések gyártóival.

- A támasztólábbal ellátott biztonsági gyermekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.

FOLYTATÓDIK

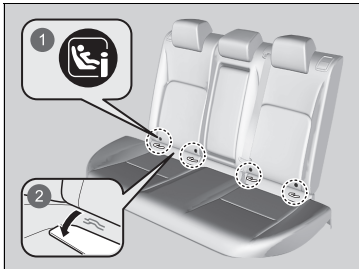
■ Európai eredeti biztonsági gyerekülések (CRS) listája

UN R129

Alkalmazási területek	Biztonsági gyerekülés	Kategória
40 cm és 83 cm között Max. 13 kg (Újszülött – 15 hónapos)	Honda baby safe	Univerzális
	Honda baby safe ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
76 cm és 105 cm között 8–22 kg (15 hónapos – 4 éves)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
100 cm és 150 cm között 15–36 kg (3,5 éves – 12 éves)	Honda KIDFIX	i-Size ülésmagasító

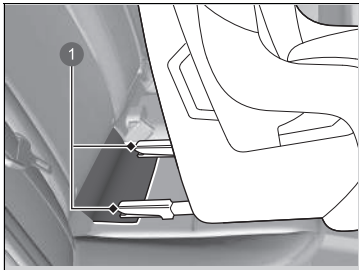
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két hátsó külső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a merev vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez.



1. A rögzítésjelzőket az üléspárnák tövében találja.
2. A jelölések alatt megtalálja a rögzítőelem-fedeleket. Húzza ki őket, hogy hozzáférjen az alsó szíjrögzítő rendszerhez.

❶ Jelölések
❷ Burkolat



3. Úgy helyezze el a biztonsági gyerekülést, hogy a szondák a burkolaton legyenek.

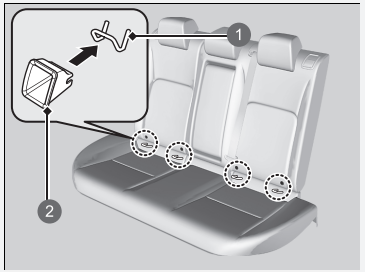
❶ Szondák

FOLYTATÓDIK

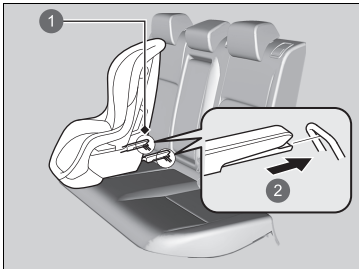
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne rögzítsen két biztonsági gyermekülést ugyanahhoz a rögzítési ponthoz. Ütközés esetén előfordulhat, hogy egy rögzítési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyermekülést, eltörhet, és súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat.

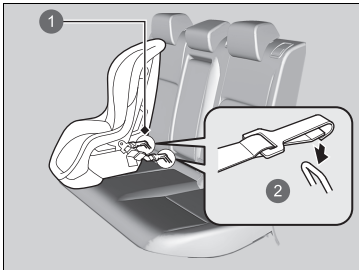
Egyes biztonsági gyerekülésekhez opcionális vezetősapkák tartoznak, amelyek az ülés felületének esetleges sérülése elkerülésére szolgálnak. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és az ábrán látható módon csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez.



❶ Alsó rögzítőfül
❷ Vezetősapka

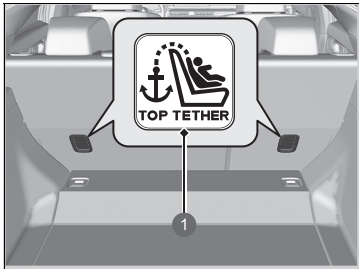


1 Alsó szíjrögzítők
2 Merev típusú



1 Alsó szíjrögzítők
2 Rugalmas típusú

4. A biztonsági gyereküléshez mellékelt utasításoknak megfelelően rögzítse a biztonsági gyerekülést az alsó szíjrögzítőkhöz.
► A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.



❶ Felső hevederrögzítési pont szimbóluma

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

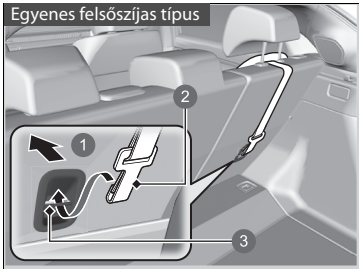
FIGYELMEZTETÉS: A beszerelt biztonsági gyermekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs feltüntetve a felső hevederrögzítési pont szimbóluma.

A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a gépjárműhöz.
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

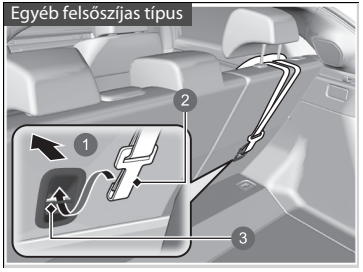
FOLYTATÓDIK

Egyenes felsőszíjas típus



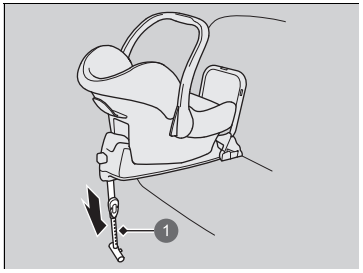
1 A gépjármű eleje
2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
3 Rögzítés

Egyéb felsőszíjas típus



1 A gépjármű eleje
2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
3 Rögzítés

5. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.
   ► Húzza vissza a csomagtartó fedelét.
   ➔ **Csomagtartó fedele** 270. o.
6. Vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábai között.
   ► Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.
7. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
8. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
9. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
10. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.



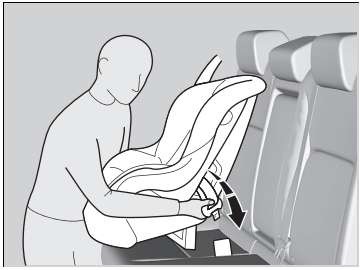
1 Tartóláb

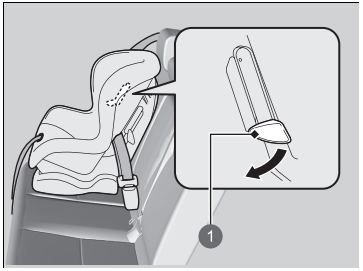
Tartólábbal ellátott biztonsági gyerekülés

5. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg az hozzá nem ér a padlóhoz.
   ▶ Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az adott rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást.
   ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

FOLYTATÓDIK

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével



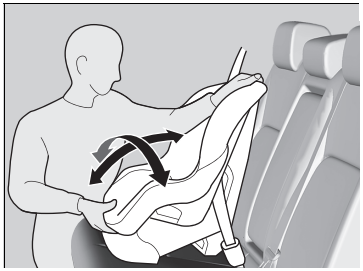


1 Fül

1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépjármű ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.
3. Nyomja le a fület. Vezesse át a biztonsági öv vállágát az ülés oldalán lévő nyíláson.
4. Az öv medenceövének meghúzásához fogja meg az öv vállrészét a csat mellett, majd húzza meg a hevedert.
   ▶ Eközben nehezedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépjármű ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
   ▶ A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

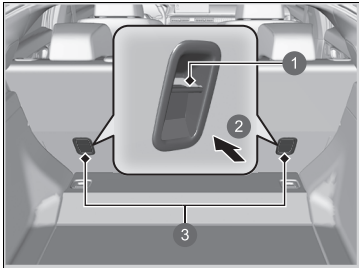
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.



6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

FOLYTATÓDIK

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



Egy szíjrögzítési pont található minden hátsó külső ülés mögött.
Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság fokozásához.

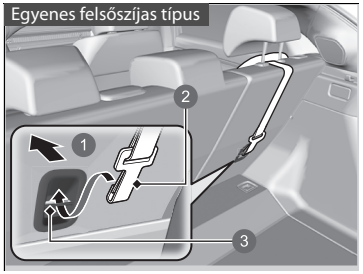
1. Rögzítés
2. A gépjármű eleje
3. Hevederrögzítési pontok

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként, hevederként vagy bármilyen egyéb tárgy vagy berendezés rögzítésére.

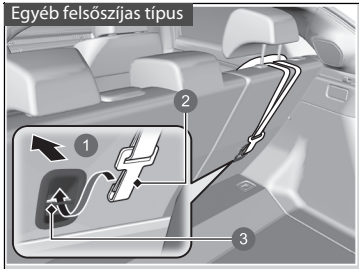
Mindig használjon rögzítőszíjat, ha az előre néző biztonsági gyerekülést akár biztonsági övvel, akár alsó rögzítéssel szereli be.

Egyenes felsőszíjas típus



❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés

Egyéb felsőszíjas típus



❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés

1. Húzza vissza a csomagtartó fedelét.
➡ **Csomagtartó fedele** 270. o.
2. Keresse meg a megfelelő szíjrögzítési pontot.
3. Húzza fel a fejtámlát a legmagasabb állásba, majd vezesse át a szíjhevedert a fejtámla tartólábai között.
▶ Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.
4. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
5. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, kösse be a gyermeket a hátsó ülésen a medence-/vállöv segítségével. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, teljesen hátracsúszva, majd ellenőrizze a következő pontokat.



■ Ellenőrzőlista

- Kényelmesen hajlik a gyermek térde az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben végigülni az utazást?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-/vállövvel. Ha bármelyik kérdésre nem a válasz, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági övet ülésmagasító nélkül is képes megfelelően használni.

A nagyobb gyermekek biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

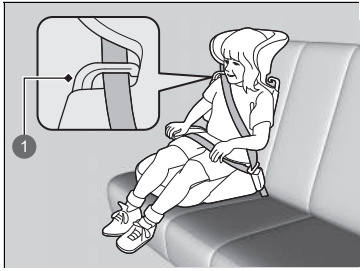
A 12 év alatti gyermekek esetében az utasoldali első légzsák kioldódása az első ülésen utazó gyermek sérülését vagy halálát okozhatja.

Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

Ülésmagasítók



Ha a medence-/vállövet nem lehet megfelelően használni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



Egy bizonyos ülésmagasítóhoz háttámla is kapható. Szerelje fel a háttámlát az ülésmagasítóra, és igazítsa a gépjármű üléséhez az ülésmagasító gyártójának utasításait követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakára.

❶ Vezetőelem

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse azt. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésmagasító használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

FOLYTATÓDIK

■ A nagyobb gyermekek védelme – végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépjármű hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, és egyikőjüknek az első ülésen kell utaznia:

- Olvassa el és értelmezze a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelő van-e elhelyezve, és a gyermek megfelelően van-e rögzítve.

■ A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat fokozottan ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

Szén-monoxid-gáz

A gépjármű kipufogógáza színtelen, szagtalan, rendkívül mérgező szén-monoxidot tartalmaz. A gépjármű megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépjármű belsejébe.

■ **Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha**

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépjárművet.

Ha a csomagtérajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a üzemmódot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a légkondicionáló rendszert, ha járó motorú, parkoló gépjárműben ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

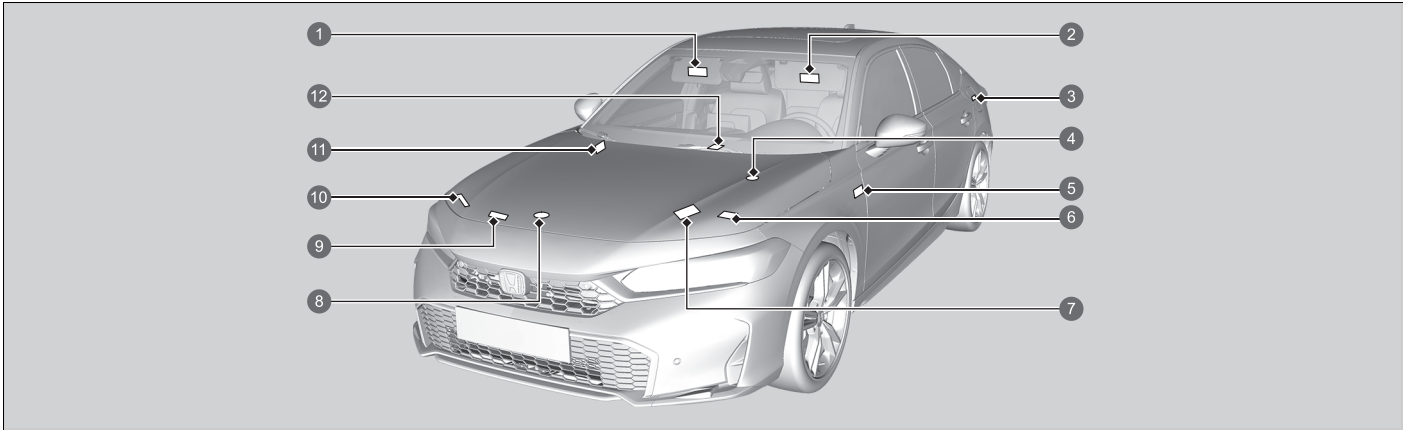
Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Még ha a garázsajtó nyitva is van, hajtson ki azonnal a garázsból a motor beindítását követően.

A címkék helye

Ezek a címkék a feltüntetett helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a címkéket.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvashatóvá válik, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel a cserére vonatkozóan.



1. Gyermekek védelme (Balkormányos típus) ➔ 83. o.
2. Gyermekek védelme (Jobbkormányos típus) ➔ 83. o.
3. Üzemanyag ➔ 570. o.
4. A nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadék-tartályának sapkája
5. Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer (Jobbkormányos típus) ➔ 65. o.
6. Felemelkedő motorháztető ➔ 80. o.
7. 12 V-os akkumulátor ➔ 634. o.
8. Hűtősapka ➔ 606. o.
9. Légkondicionáló ➔ 637. o.
10. Első tűzfal burkolata ➔ 598. o.

⓫ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer (Balkormányos típus) ➔65. o.
⓬ Vezeték nélküli töltő ➔275. o.

Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.

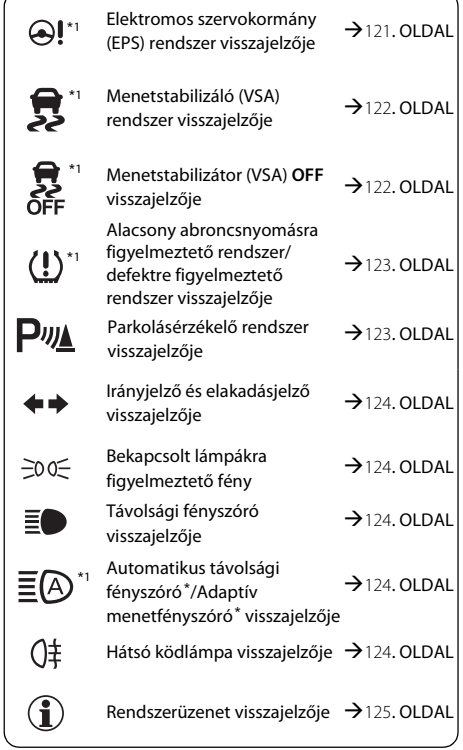
Visszajelzők 114
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 135
Műszerek és járművezetői információs felület 149
Mérőműszerek 149
Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport) 154
Járművezetői információs felület (bal oldali terület) (B típusú műszercsoport) 172
Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport) 175

A visszajelzők a jármű állapotától függően világítanak/villognak. Az üzenetek a járművezetői információs felületen egyszerre jelenhetnek meg. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

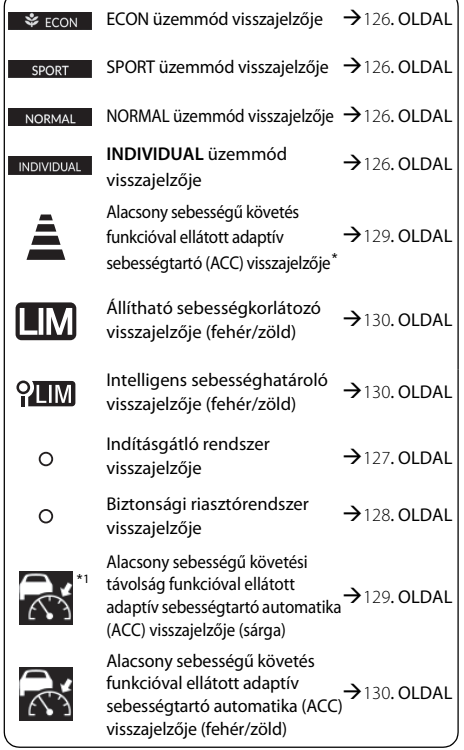
Üzenetek megjelenítése a **figyelmeztető üzenet** bekapcsolásával az audio/információs képernyőn.
Az üzenet nyelvét is módosíthatja.
➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

*1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	→116. OLDAL
*1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	→118. OLDAL
BRAKE HOLD *1	Automatikus féktartás visszajelzője	→118. OLDAL
*1	Automatikus féktartás visszajelzője	→118. OLDAL
*1	Hajtórendszer visszajelzője	→118. OLDAL
	Készenlét-visszajelző	→118. OLDAL
EV *1	**EV** visszajelző	→118. OLDAL
*1	Meghibásodás visszajelző lámpája	→119. OLDAL
*1	12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője	→119. OLDAL
D	Sebességfokozat-visszajelző	→119. OLDAL
	Sebességváltó rendszer visszajelzője	→119. OLDAL
M	Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	→120. OLDAL
	Biztonsági öv emlékeztető-jének visszajelzője	→120. OLDAL
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	→120. OLDAL
ABS *1	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	→120. OLDAL
*1	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	→121. OLDAL
ON OFF *1	Utasoldali első légzsák ON/OFF visszajelzője	→121. OLDAL

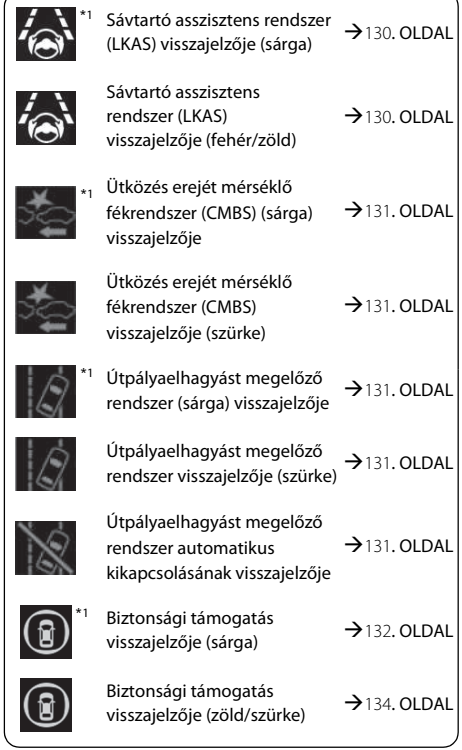
*1: Amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a hajtórendszer indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a kezelési kézikönyv utasításait.



*1 Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője →121. OLDAL
*1 Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője →122. OLDAL
*1 Menetstabilizátor (VSA) **OFF** visszajelzője →122. OLDAL
*1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/ defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője →123. OLDAL
Parkolásérzékelő rendszer visszajelzője →123. OLDAL
Irányjelző és elakadásjelző visszajelzője →124. OLDAL
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény →124. OLDAL
Távolsági fényszóró visszajelzője →124. OLDAL
1 Automatikus távolsági fényszóró/Adaptív menetfényszóró* visszajelzője →124. OLDAL
Hátsó ködlámpa visszajelzője →124. OLDAL
Rendszerüzenet visszajelzője →125. OLDAL



ECON ECON üzemmód visszajelzője →126. OLDAL
SPORT SPORT üzemmód visszajelzője →126. OLDAL
NORMAL NORMAL üzemmód visszajelzője →126. OLDAL
INDIVIDUAL **INDIVIDUAL** üzemmód visszajelzője →126. OLDAL
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője* →129. OLDAL
LIM Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld) →130. OLDAL
LIM Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld) →130. OLDAL
Indításgátló rendszer visszajelzője →127. OLDAL
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője →128. OLDAL
*1 Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (sárga) →129. OLDAL
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (fehér/zöld) →130. OLDAL



*1 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga) →130. OLDAL
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld) →130. OLDAL
*1 Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője →131. OLDAL
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke) →131. OLDAL
*1 Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője →131. OLDAL
Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke) →131. OLDAL
Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője →131. OLDAL
*1 Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) →132. OLDAL
Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke) →134. OLDAL

*1: Amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a hajtórendszer indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a kezelési kézikönyv utasításait.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

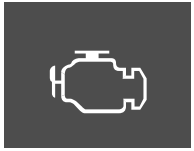
FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	• A rögzítőfék behúzásakor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol.	• Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha behúzott rögzítőfékkel indul el. • Kb. 30 másodpercre bekapcsol, amikor behúzza az elektromos rögzítőféket, miközben a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI állásban van, majd kialszik. • Kb. 30 másodpercig világít, amikor a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI állásba teszi, miközben az elektromos rögzítőfék be van húzva, majd kikapcsol.
		• Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e engedve. Álljon meg egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➡ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd** 688. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel.	• **A rögzítőfék és fékrendszer visszajelzőjével (sárga) együtt jelenik meg** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. A javításhoz keressen fel egy márkakereskedést. A fékpedál használata nehezebbé válik. A szokásosnál jobban nyomja le a pedált. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 690. o. • **Az ABS visszajelzőjével együtt jelenik meg** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog** 688. o. • **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)** – Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nincs behúzva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 690. o.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	• Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Kerülje a nagy sebességeket és a hirtelen fékezést. Azonnal vigye a gépjárművet egy kereskedőhöz.
		• Akkor kapcsol be, ha probléma merül fel az elektromos rögzítőfék-rendszerrel és/vagy az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban.	• **Folyamatosan világít** – Kerülje a rögzítőfék használatát, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
	Automatikus féktartás visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartás be van kapcsolva.	➔ **Automatikus féktartás** 550. o.
	Automatikus féktartás visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartást.	➔ **Automatikus féktartás** 550. o.
	Hajtórendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha hibás az elektromos gépjárműrendszer.	• **Folyamatosan világít** – Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben. • A **Do not drive** üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.
	Készenlét-visszajelző	• Akkor világít, ha a gépjármű készen áll az indulásra.	➔ **A tápellátás bekapcsolása** 411. o.
	**EV** visszajelző	• Akkor világít, ha a gépjárművet az elektromotor hajtja, és a benzinmotor nem működik.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Meghibásodás visszajelző lámpája	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel vagy az elektromos jármű rendszerével. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	➔ **Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd** 687. o.
	12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője	• Akkor világít, ha probléma van a töltőrendszerrel.	• Álljon meg egy biztonságos helyen, és azonnal vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. ➔ **A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése** 629. o. ➔ **Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd** 686. o.
	Sebességfokozat-visszajelző	• Az aktuális sebességfokozatot jelzi.	➔ **Sebességváltás** 418. o.
	Sebességváltó rendszer visszajelzője	• Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	• Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben. • **A Do not drive üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.
		• Akkor villog, ha a sebességváltó rendszer hibája miatt nem lehet kiválasztani a P fokozatot.	• Parkoláskor húzza be a rögzítőféket. • Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	• Akkor világít, ha meghúzzák a billenőkapcsolót. • Akkor villog, ha nem következik be lassulás a billenőkapcsoló meghúzásakor. • Akkor világít **M** állásban, ha a **SPORT** üzemmód van kiválasztva, és meghúzzák a billenőkapcsolót.	➡ **Lassító billenőkapcsoló** 425. o.
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Egy ideig világít, amikor a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a teljesítmény-üzemmód BE állásban van. • Vezetés közben villog, ha a vezető és/vagy az egyik utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az utasok becsatolják a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető és/vagy az utasok becsatolták a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Biztonsági öv emlékeztetője** 49. o.
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 6,0 liter maradt).	• A lehető leghamarabb tankoljon.
		• Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Világítani kezd, ha probléma van az ABS-szel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. Ha világít ez a visszajelző, a blokkolásgátló funkció nem működik, de a gépjármű üzemi fékrendszere igen. ➡ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 553. o.

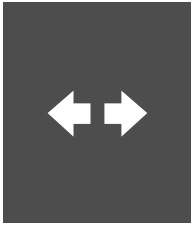
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Középső légzsákrendszer - Oldallégzsák-rendszer - Oldalsó függönylégzsák-rendszer - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Utasoldali első légzsák ON/OFF visszajelzője	• Amikor az utasoldali első légzsák be van kapcsolva: A bekapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít kb. 60 másodpercig. Amikor az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva: Az OFF állapot visszajelzője újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 63. o.
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	• Bekapcsol, ha probléma merül fel az EPS (Elektromos szervokormány) vagy a vezetőéberség-figyelő rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • **A Do not drive üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. ➔ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol** 689. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője	• Villog, ha a VSA rendszer aktív.	—
		• Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA-rendszerrel, iránytartást segítő aktív rendszerrel (AHA) vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➔ **Menetstabilizáló (VSA) rendszer** 451. o. ➔ **Hegymeneti elindulást segítő rendszer** 413. o. ➔ **Irányt tartást segítő aktív rendszer (AHA)** 453. o.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása után a VSA-rendszert ideiglenesen kikapcsolják. majd az akku visszacsatlakoztatása kerül.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Menetstabilizátor (VSA) **OFF** visszajelzője	• Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.	➔ **VSA be- és kikapcsolása** 452. o.
		A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok • Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása után a VSA-rendszert ideiglenesen kikapcsolják. majd az akku visszacsatlakoztatása kerül.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	• Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a teljesítmény-üzemmód BE állásba van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem inicializálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Álljon meg egy biztonságos helyen, ellenőrizze az abroncsnyomásokat, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** – A rendszert inicializálni kell. ➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 456. o.
		• Kb. egy percig villog, majd folyamatosan világít, ha probléma van a defektre figyelmeztető rendszerrel, vagy ha ideiglenesen mankókerék* van felszerelve.	• **Villog, majd világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. Ha a gépjármű mankókerékkel* van felszerelve, minél előbb javíttassa meg vagy cserélje ki a normál gumiabroncsot, és helyezze vissza a gépjárműre.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor lekötése, majd visszakötése után a defektre figyelmeztető rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Parkolásérzékelő rendszer visszajelzője	• Villog, ha akadályok vannak az érzékelők körül.	➡ **Parkolásérzékelő rendszer** 558. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

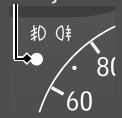
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Irányjelző és elakadásjelző visszajelzője	• Az irányjelző kapcsolókarjának a működtetésekor villog. • Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** ➔ **Izzócsere** 612. o.
		• Nagy sebességgel való haladás közben, a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.	➔ **Vészfékezésre figyelmeztető jelzés** 555. o.
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Világítani kezd, ha a helyzetjelző, a hátsó vagy valamelyik másik külső lámpa világít.	➔ **Világítás** 227. o.
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót. • Akkor kezd világítani, ha az adaptív menetfényszóró* aktív.	➔ **Adaptív menetfényszóró*** 238. o.
	Automatikus távolsági fényszóró*/ Adaptív menetfényszóró* visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az automatikus távolsági fényszóró */adaptív menetfényszóró* összes működési feltétele teljesül.	➔ **Automata távolsági fényszóró*** 235. o. ➔ **Adaptív menetfényszóró*** 238. o.
	Hátsó ködlámpa visszajelzője	• A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában világít.	➔ **Hátsó ködlámpa** 231. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Rendszerüzenet visszajelzője	• Egy hangjelzés kíséretében bekapcsol, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egyidejűleg egy rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.	• A járművezetői információs felületen megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Tegye meg az üzenetnek megfelelően szükséges intézkedéseket. A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok • Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot, majd válassza az **Információ** lehetőséget. ➡ **A kijelzők közötti váltás** 154. o. • A járművezetői információs felület csak akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a (Főoldal) gombot. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok • Miközben a visszajelző világít, forgassa el a jobb oldali választógörgőt az üzenet ismételt megtekintéséhez. ➡ **A kijelzők közötti váltás** 175. o. • A járművezetői információs felület csak akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy elforgatja a jobb oldali választógörgőt.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	**ECON** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **ECON** helyzetbe állítja.	➔ **ECON üzemmód** 433. o.
	**SPORT** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **SPORT** helyzetbe állítja.	A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok • A környezettudatosság-jelző pirosan világít, ameddig a **SPORT** üzemmód ki van választva. ➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 429. o. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok • A környezettudatosság-jelző kialszik, és a műszerfal mérőműszerei pirosan világítanak, amíg a **SPORT** üzemmód van kiválasztva. ➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 429. o.
	**NORMAL** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **NORMAL** helyzetbe állítja.	➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 429. o.
	**INDIVIDUAL** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **INDIVIDUAL** helyzetbe állítja.	➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 429. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok Visszajelző  B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok Visszajelző 	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** - Nem lehet beindítani a hajtórendszert. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza a BE üzemmódot. Jobbkormányos típus Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja. Összes típus • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Ez elektromos problémákhoz vezethet.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok  B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok 	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	➔ **Biztonsági riasztórendszer** 212. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője*	• Akkor világít, amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője bekapcsol.	➡ **Követési távolság beállítása vagy módosítása** 508. o.
	Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (sárga)	• Bekapcsol, ha probléma van az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikával (ACC).	• **Vezetés közben kezd világítani** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor leválasztása után az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t ideiglenesen kikapcsolják, majd az akku visszacsatlakoztatásra kerül.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat. • Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) funkció automatikusan kikapcsolt.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➡ **Terhelhetőségi határ** 405. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. A **LIM** gomb megnyomásával válthat a jelzések között. • Zölden világít, ha a rendszer működik.	**Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 493. o.
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld)		**Állítható sebességkorlátozó** 436. o.
	Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld)		**Intelligens sebességhatároló** 443. o.
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga)	• Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. **Terhelhetőségi határ** 405. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehéren világít, amikor megnyomja az LKAS gombot. • Zölden világít, ha az LKAS rendszer működik.	**Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 513. o. **Traffic Jam Assist** 526. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel a CMBS rendszerrel, vagy ha valamilyen probléma miatt, például szennyeződés miatt a szélvédőn a kamera környékén átmenetileg nem használható.	• Ezzel egy időben a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) is bekapcsol. ➡ **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 133. o.
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)	• Akkor kezd világítani, ha a CMBS ki van kapcsolva.	➡ **Biztonsági támogatás** 168, 188. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel a útpályaelhagyást megelőző rendszerrel, vagy ha valamilyen probléma miatt, például szennyeződés miatt a szélvédőn a kamera környékén átmenetileg nem használható.	• Ezzel egy időben a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) is bekapcsol. ➡ **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 133. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)	• Akkor kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer ki van kapcsolva.	➡ **Biztonsági támogatás** 168, 188. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsol.	➡ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 485. o.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel az útpályaelhagyást megelőző rendszerrel, a CMBS rendszerrel vagy a holttérfigyelő* rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Világítani kezd, ha probléma van a tolatóradarral.	• Ellenőrizze, hogy nem borítja-e sár, jég, hó stb. az érzékelő(k) körüli területet. Ha a visszajelző a terület megtisztítását követően is tovább világít, ellenőriztesse a rendszert egy márkakereskedővel.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➡ **Terhelhetőségi határ** 405. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után az útpályaelhagyást megelőző rendszer és a CMBS ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Akkor világít, amikor az útpályaelhagyást megelőző rendszer és/vagy az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) lekapcsolódik.	• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o.
			• **Bekapcsolva marad** – A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel, ha a visszajelző még akkor sem alszik el, és az üzenet akkor sem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o. • Világíthat, ha a környezeti fényviszonyok sötétek, például alagútban vagy éjszaka, hajnalban vagy szürkületben való vezetéskor.
		Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok • Világít, ha sár, hó vagy jég gyűlik össze a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének közelében. • Akkor világít, ha a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének hőmérséklete magas.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Valami zavarhatja a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjét. Ellenőrizze a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének környékét, és távolítson el minden akadályt. • A rendszer visszatér a normál állapotba, amikor a hőmérséklet csökken. ➡ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 458. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)	• Zöld színnel kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS, a holttérfigyelő rendszer* és a parkolásérzékelő figyelmeztetés be van kapcsolva. • Zölden és szürkén világít, ha a fenti rendszerek közül egy vagy több ki van kapcsolva. • Szürkén világít, ha a fenti összes rendszer ki van kapcsolva.	**Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 485. o. **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 458. o. **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 469. o. **Parkolásérzékelő rendszer** 558. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei

A figyelmeztető és információs üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Amikor a rendszerüzenet visszajelzője világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a [⌂] (Kezdőképernyő) gombot, válassza ki az **Információk** lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Forgassa el a jobb oldali választógörgőt az üzenet ismételt megtekintéséhez, miközben a rendszerüzenet visszajelzője világít.

■ Ikonok

Mivel a járművezetői információs felületen nem jelennek meg üzenetek, ha a Figyelmeztető üzenet KI van kapcsolva, alább ellenőrizheti az üzeneteket. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

- **Piros ikonok** 136. o.
- **Sárga ikonok** 138. o.
- **Zöld ikonok** 145. o.
- **Egyéb ikonok** 145. o.

Üzenetek megjelenítése a **figyelmeztető üzenet** bekapcsolásával az audio/információs képernyőn. Az üzenet nyelvét is módosíthatja.

Testre szabható funkciók 351. o.

FOLYTATÓDIK

■ **Piros ikonok**

Ikon	Üzenet
	**Critical system failure detected.** (Súlyos rendszerhiba észlelve.) **Stop driving when safe.** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)
	Steering assist reduced. (A kormányrásegítés csökkent.) **Stop driving when safe.** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)
	Brake performance reduced. (A fékteljesítmény csökkent.) **Stop driving when safe.** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)
	**Brake fluid low.** (Fékfolyadékszint alacsony.) **Do not drive.** (Ne vezessen!) **Check fluid level.** (Ellenőrizze a folyadékszintet.)
	**Parking brake engaged** (Rögzítőfék behúzva)
	Release parking brake (Oldja ki a rögzítőféket)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Parking brake is applied** (A rögzítőfék be van húzva)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Parking brake was applied** (Rögzítőfék be volt húzva)
	**Brake system problem.** (Hibás a fékrendszer) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)

Ikon	Üzenet
	**Brake system problem.** (Hibás a fékrendszer) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	**Fasten seat belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	**Fasten passenger's seat belt** (Csatolja be az utasoldali biztonsági övet.)
	➔ **Biztonsági öv emlékeztetője** 49. o.
	**12 volt battery charging system problem.** (Hibás a 12 voltos akkumulátortöltő rendszer.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)

Ikon	Üzenet
	**Engine oil pressure low.** (Alacsony motorolajnyomás.) **Stop engine.** (Állítsa le a motort!) **Do not drive.** (Ne vezessen!) ➡ **Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 685. o.
	**Engine temperature too hot.** (A motor hőmérséklete túl magas.) **Do not drive.** (Ne vezessen!) **Allow engine to cool.** (Hagyja lehűlni a motort.) ➡ **Túlmelegedés** 683. o.
	**Supplemental restraint system problem** (A kiegészítő utasvédelmi rendszer hibás)
	**Check rear seats** (Ellenőrizze a hátsó üléseket)

Ikon	Üzenet
	**Door open** (Ajtó nyitva)
	**Tailgate open** (Csomagtérajtó nyitva)
	**Door and tailgate open** (Ajtó és csomagtérajtó nyitva)
	**Steering required** (Kormányzás szükséges) **Lane departure** (Sávelhagyás)

Ikon	Üzenet
	**Parking sensor system problem** (Probléma a parkolóradar-rendszerrel)
	Approaching object (Tárgyhoz közeledik)

■ **Sárga ikonok**

Ikon	Üzenet
	**Apply parking brake to keep vehicle stationary** (Húzza be a rögzítőféket a jármű álló helyzetben tartásához)
	➔ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 493. o. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 469. o.
	**Steering required** (Kormányzás szükséges)
	Lane departure (Sávelhagyás)
	**Outside temperature low.** (Külső hőmérséklet alacsony.) **Road surface may be frozen.** (Az útfelület fagyott lehet.)
	**Temperature too low for vehicle to operate** (A hőmérséklet túl alacsony a jármű működéséhez)

Ikon	Üzenet
	**Please wait while vehicle warms up** (Várjon, amíg a jármű felmelegszik)
	**Sebességfigyelmeztetés** 162, 182. o.
	**Emissions system problem.** (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	Emission system problem. (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) **Avoid strong acceleration and high speed.** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)
	Emission system problem. (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	**Engine cooling system problem.** (Hibás a motorhűtőrendszer.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)

Ikon	Üzenet
	**Fuel gauge system problem.** (Hibás az üzemanyagszint-jelző rendszer.) **Level not accurate.** (A szint nem pontos.)
	**Fuel low** (Alacsony üzemanyagszint)
	**Transmission system problem.** (Hibás a sebességváltó rendszer.) **Performance may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	**Transmission system problem.** (Hibás a sebességváltó rendszer.) **Apply parking brake when parked.** (Parkoláskor húzza be a rögzítőféket.)
	**Transmission system problem.** (Hibás a sebességváltó rendszer.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	**Transmission system problem.** (Hibás a sebességváltó rendszer.) **Park not available.** (Parkolófokozat nem érhető el.)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Shift to park** (Váltás parkolófokozatba)
	**Neutral-hold mode ON.** (Ürestartás üzemmód bekapcsolva.) **Shift to P when done** (Amikor kész, váltson parkolófokozatba)
	**Anti-lock brake system problem.** (Hibás a blokkolásgátló fékrendszer (ABS).) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	**Brake system problem.** (Hibás a fékrendszer) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	**Brake system problem.** (Hibás a fékrendszer) **Do not depress brake + Accelerator together.** (Ne nyomja le egyszerre a fék- és a gázpedált.)
	**Brake system problem.** (Hibás a fékrendszer) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)

Ikon	Üzenet
	**Reduced stopping power.** (Csökkent fékteljesítmény.) **Avoid heavy deceleration and high speed.** (Kerülje az intenzív lassítást és a nagy sebességet.)
	**Electric parking brake system problem.** (Hibás az elektromos rögzítőfék-rendszer.) **Parking brake not available.** (A rögzítőfék nem áll rendelkezésre.)
	**Vehicle stability assist system problem.** (Hibás a menetstabilizáló (VSA) rendszer.) **Traction and handling may be reduced.** (A tapadás és a kezelhetőség csökkenhet.)
	**Systems initializing...** (Rendszerek inicializálása...) **Continue driving.** (Folytassa a vezetést.)
	**Hill start assist problem.** (Hibás a hegymeneti elindulást segítő rendszer.) **Vehicle may roll upon brake release.** (A jármű a fék kioldásakor elgurulhat.)
	**Brake hold system problem.** (Hibás a féktartó rendszer.) **Apply brake when stopped.** (Alkalmazza a féket álló helyzetben.)

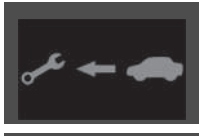
Ikon	Üzenet
	**Brake hold disabled.** (Féktartás letiltva.) **Apply brake pedal.** (Nyomja le a fékpedált.)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Depress brake pedal** (Nyomja le a fékpedált)
	**To release parking brake:** (A rögzítőfék kioldása:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	**Pop-up hood system problem** (Hibás a felemelkedő motorháztető)
	**Electric power steering system problem.** (Hibás az elektromos szervokormány rendszer.) **Steering assist reduced.** (A kormányrásegítés csökkent.)
	Electric power steering system problem. (Hibás az elektromos szervokormány rendszer.) **No steering assist.** (Nincs kormányrásegítés.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	**Driver attention level low.** (A vezető éberségi szintje alacsony.) **Take a rest** (Pihenjen)

Ikon	Üzenet
	**Driver attention monitor problem** (Vezetőéberség-figyelő hiba)
	**Automatic lighting control system problem.** (Hibás az automatikus világításvezérlő rendszer.) **Manual controls available.** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	**Headlight system problem.** (Hibás a fényszórórendszer.) **Headlight performance may be reduced.** (A fényszóró teljesítménye csökkenhet.)
	Automata távolsági fényszóróval felszerelt típusok **Auto high-beam problem.** (Hibás az automata távolsági fényszóró.) **Manual controls available.** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	Adaptív menetfényszóróval felszerelt típusok **Adaptive driving beam problem.** (Hibás az adaptív menetfényszóró.) **Manual controls available.** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	**Keyless remote not detected** (Kulcs nélküli távirányító nem érzékelhető)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Change keyless remote battery** (Cserélje ki a kulcs nélküli távirányító elemét) ➡ **A távirányító elemének cseréje** 635. o.
	**Smart entry system problem** (Hibás az intelligens nyitórendszer)
	**Digital key system problem** (Hibás a digitális kulcs rendszer)
	**Carry digital key and switch vehicle OFF when exiting** (Tartsa magánál a digitális kulcsot és kapcsolja KI a járművet, amikor kiszáll)
	**Tyre pressure monitor system problem** (Hibás a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer)

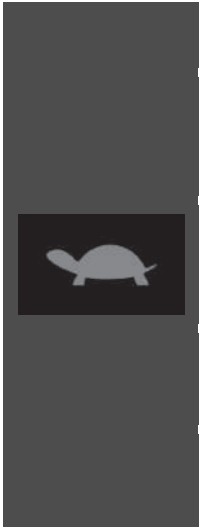
Ikon	Üzenet
	**Tyre pressures low.** (Abroncsnyomás alacsony.) **Check pressure in all tyres and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Ellenőrizze az összes gumiabroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)
	Front right tyre pressure low. (Jobb első abroncsnyomás alacsony.) **Check all tyre pressures and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Ellenőrizze az összes gumiabroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)
	Front left tyre pressure low. (Bal első abroncsnyomás alacsony.) **Check all tyre pressures and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Ellenőrizze az összes gumiabroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)
	Rear right tyre pressure low. (Jobb hátsó abroncsnyomás alacsony.) **Check all tyre pressures and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Ellenőrizze az összes gumiabroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)
	Rear left tyre pressure low. (Bal hátsó abroncsnyomás alacsony.) **Check all tyre pressures and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Ellenőrizze az összes gumiabroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)

Ikon	Üzenet
	**Adaptive cruise control system problem** (Hibás az adaptív sebességtartó automatika)
	**Collision mitigation braking system problem** (Hibás az ütközés erejét mérséklő fékrendszer)
	**Lane keeping assist system problem** (Hibás a sávtartó asszisztens rendszer)
	**Road departure mitigation system problem** (Hibás az útpályaelhagyást megelőző rendszer)
	**Service due soon** (Szerviz hamarosan esedékes) ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 581. o.
	**Service due now** (Szerviz most esedékes) ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 581. o.

Ikon	Üzenet
	**Service overdue** (Szerviz esedékessége lejárt) ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 581. o.
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok **Blind spot information system problem** (Hibás a holttérfigyelő rendszer (BSI))
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok **Blind spot information not available** (Holttér-információ nem áll rendelkezésre)
	**Check charging system** (Ellenőrizze a töltőrendszert)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Low charge.** (Alacsony töltöttség.) **Power reduced.** (Teljesítmény csökkentve.)
	Power system temperature low. (Hajtórendszer hőmérséklete alacsony.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	Power system temperature high. (Hajtórendszer hőmérséklete magas.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	Power system problem. (Hibás a hajtórendszer.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	12 volt battery charging system problem. (Hibás a 12 voltos akkumulátortöltő rendszer.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	**Power system problem.** (Hibás a hajtórendszer.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	Power system problem. (Hibás a hajtórendszer.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	Power system problem. (Hibás a hajtórendszer.) **Avoid strong acceleration and high speed.** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)

Ikon	Üzenet
	**Acoustic vehicle alerting system problem** (Hibás a gépjármű akusztikus figyelmeztető rendszere)
	**High voltage battery charge too low.** (A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttsége túl alacsony.) **Vehicle cannot start** (A jármű nem indítható el)

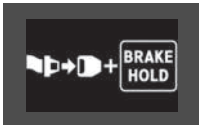
■ **Zöld ikonok**

Ikon	Üzenet
	**Brake hold system standby** (Féktartó rendszer készenléti állapotban)

■ **Egyéb ikonok**

Ikon	Üzenet
	**Outside temperature low.** (Külső hőmérséklet alacsony.) **Road surface may be frozen.** (Az útfelület fagyott lehet.)
	**Engine temperature near limit.** (A motor hőmérséklete a határérték közelében van.) **Avoid strong acceleration and high speed.** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)
	**Have you checked engine oil level lately?** (Ellenőrizte mostanában a motorolajszintet?) **Check and reset in vehicle settings.** (Ellenőrizze és állítsa vissza a járműbeállításokban.) ➔ **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 611. o.
	**To shift:** (Fokozatváltáshoz:) **Depress brake pedal** (Nyomja le a fékpedált)
	**To shift:** (Fokozatváltáshoz:) **Release accelerator pedal** (Engedje fel a gázpedált)
	Gear position is N. (Az N sebességfokozat van kiválasztva.) **Release accelerator pedal** (Engedje fel a gázpedált)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Cannot set cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Brake pedal is applied** (A fékpedál be van nyomva)
	**To shift:** (Fokozatváltáshoz:) **Vehicle must be stopped** (A járművet le kell állítani)
	**Gear unavailable.** (Fokozat nem elérhető.) **Wait and try again** (Várjon, majd próbálja újra)
	**Brake hold system OFF** (Féktartó rendszer kikapcsolva)
	**To enable brake hold:** (A féktartás engedélyezéséhez:) **Seat Belt + Push** (Kapcsolja be a biztonsági övet és nyomja meg)
	**To disable brake hold:** (A féktartás letiltásához:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)

Ikon	Üzenet
	**To enable brake hold:** (A féktartás engedélyezéséhez:) **Fasten seat belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	Fasten seat belt (Csatolja be a biztonsági övet)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Fasten seat belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Fasten seat belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	**Driver attention level low** (A vezető éberségi szintje alacsony)
	**Cannot set cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Speed too high** (Túl nagy sebesség)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Speed too high** (Túl nagy sebesség)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **System not available** (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **System not available** (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	Cruise will cancel soon (A sebességtartás hamarosan megszakítva)

Ikon	Üzenet
	**Cannot set cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Too close to vehicle ahead** (Túl közel van az elöl haladó járműhöz)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Too close to vehicle ahead** (Túl közel van az elöl haladó járműhöz)
	**Cannot set cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Slope too steep** (Túl meredek lejtő)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Slope too steep** (Túl meredek lejtő)
	**Cannot set cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Slope too steep** (Túl meredek lejtő)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Slope too steep** (Túl meredek lejtő)
	**Cannot set cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Shift to Drive** (Kapcsoljon előremeneti fokozatba)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Shift to Drive** (Kapcsoljon előremeneti fokozatba)
	**To resume cruise:** (A sebességtartás folytatásához:) **Use "RES/+" switch** (Használja a „RES/+" kapcsolót)

Ikon	Üzenet
	**Cruise cancelled:** (Sebességtartás megszakítva:) **Loss of traction** (A vonóerő elvesztése)
	**Press switch to operate** (A működtetéshez nyomja meg a kapcsolót)
	**Press switch to operate ACC** (Nyomja meg a kapcsolót az ACC működtetéséhez)
	**Lane keeping assist cannot operate** (A sávtartó asszisztens nem működik)
	**Some driver assist systems cannot operate:** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik:) **Camera temperature too high** (Kamera hőmérséklete túl magas)
	**Some driver assist system cannot operate:** (Valamelyik vezetést segítő rendszer nem működik:) **Clean front windscreen or poor viewing condition.** (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Road departure mitigation activated** (Útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolva.)
	**Some driver assist systems available:** (Néhány vezetést segítő rendszer rendelkezésre áll:)
	**To start vehicle:** (A jármű elindításához:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg) Jobbkormányos típus **To start vehicle:** (A jármű elindításához:) **Fully depress Brake + Push** (Teljesen nyomja le a féket és nyomja meg)
	**Accessory mode** (Tartozék üzemmód)
	**To start, touch start button with emblem side of remote** (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) ➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 677. o.

Ikon	Üzenet
	**Pressing button again twice or holding will cause ignition OFF & power loss** (A gomb kétszeri megnyomása vagy nyomva tartása a gyújtás kikapcsolását és a teljesítmény csökkenését okozza)

Mérőműszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, az üzemanyagszint-mérő és egyéb kapcsolódó visszajelzők.
Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény-üzemmód BE állásban van.

■ Sebességmérő

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

Sebességmérő

Módosíthatja a sebesség/távolság mértékegységét.
➔ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 190. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

■ Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

Kis mennyiségű tankolás után, vagy a jármű állapotától függően a ténylegesen még rendelkezésre álló üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint-mérőn kijelzett értéktől.

FOLYTATÓDIK

■ Teljesítménymérő

Az elektromotor kimeneti teljesítményét mutatja.

■ TÖLTÉS/LASSULÁS mérőműszer

Azt mutatja, hogy a magasfeszültségű akkumulátor milyen mértékben töltődik.
A lassító billenőkapcsoló használatakor a lassulás erősségét mutatja.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

■ Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

A nagyfeszültségű akkumulátor maradék töltöttségi szintjét mutatja.

Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet a következő feltételek esetén:

- A 12 V-os akkumulátor cseréje esetén.
- A 12 V-os akkumulátor leválasztása esetén.
- Amikor a nagyfeszültségű akkumulátor vezérlőrendszere korrigálja a mérést.

A töltöttségi szint értékét a rendszer menet közben automatikusan korrigálja.

A magasfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének változása miatt megváltozhat az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző műszer visszajelzőinek száma.

■ Kilométer-számláló

A gépjárművel megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben.

■ Környezettudatosság-jelző

Zöld színre váltva azt jelzi, hogy a gépjárművet üzemanyag-takarékos módon vezetik kikapcsolt **SPORT** móddal.

■ Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt volt, amikor a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állította, az **Outside temperature low** (Külső hőmérséklet alacsony) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

■ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárítóba van beépítve. Az út felmelegedése és a többi jármű kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépjármű kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

A hőmérséklet-adatokat nem módosíthatja.

Testre szabható funkciók 351. o.

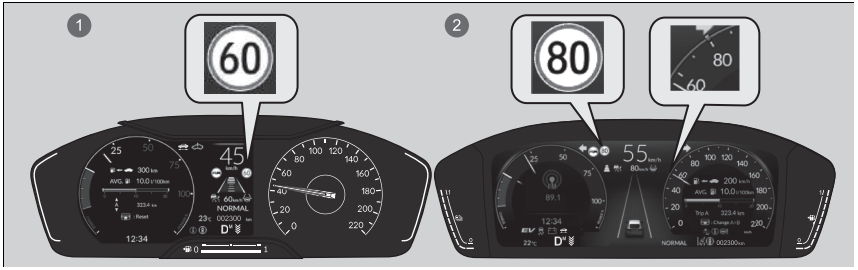
FOLYTATÓDIK

■ Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Bizonyos észlelt közúti jelzőtáblákat jelenít meg vezetés közben.

A közlekedési tábla ikon villogni kezd, ha az észlelt közlekedési táblán lévő maximális sebességét túllépték.

➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 535. o.



1 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
2 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

■ Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a Traffic Jam Assist aktuális üzemmódja

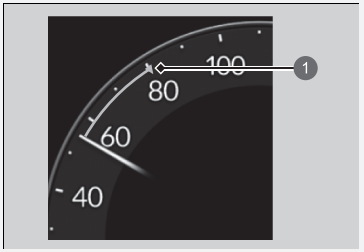
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a közlekedési torlódássegéd aktuális üzemmódját mutatja.

➡ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 493. o.
➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 513. o.
➡ **Traffic Jam Assist** 526. o.

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a Traffic Jam Assist aktuális üzemmódja

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) sebességének beállítása esetén a sebességmérőn egy a beállított sebességjel jelenik meg.



❶ Sebesség beállítása

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

■ Óra

Megjeleníti az órát.

Óra

Az időt manuálisan is beállíthatja, és módosíthatja az óra kijelzését úgy, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg.

➡ **Óra** 194. o.

Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport)

A járművezetői információs felületen olyan információk láthatók, mint például a becsült megtehető távolság és a gépjármű üzemanyag-fogyasztása. Emellett üzeneteket is megjelenít, köztük figyelmeztetéseket és egyéb hasznos tudnivalókat.
Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg, ellenőrizze az üzenetet, és szükség márkakereskedővel vizsgáltassa meg a járművet. Tekintse meg az alábbi oldalakat, ha az **Engine oil pressure low** (Motorolaj nyomása alacsony), **Engine temperature too hot** (Motorhőmérséklet túl magas) vagy **Reduced stopping power** (Csökkent fékteljesítmény) üzenet jelenik meg.

- **Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 685. o.
- **Túlmelegedés** 683. o.
- **Ha megjelenik a csökkent fékerő figyelmeztetése** 686. o.

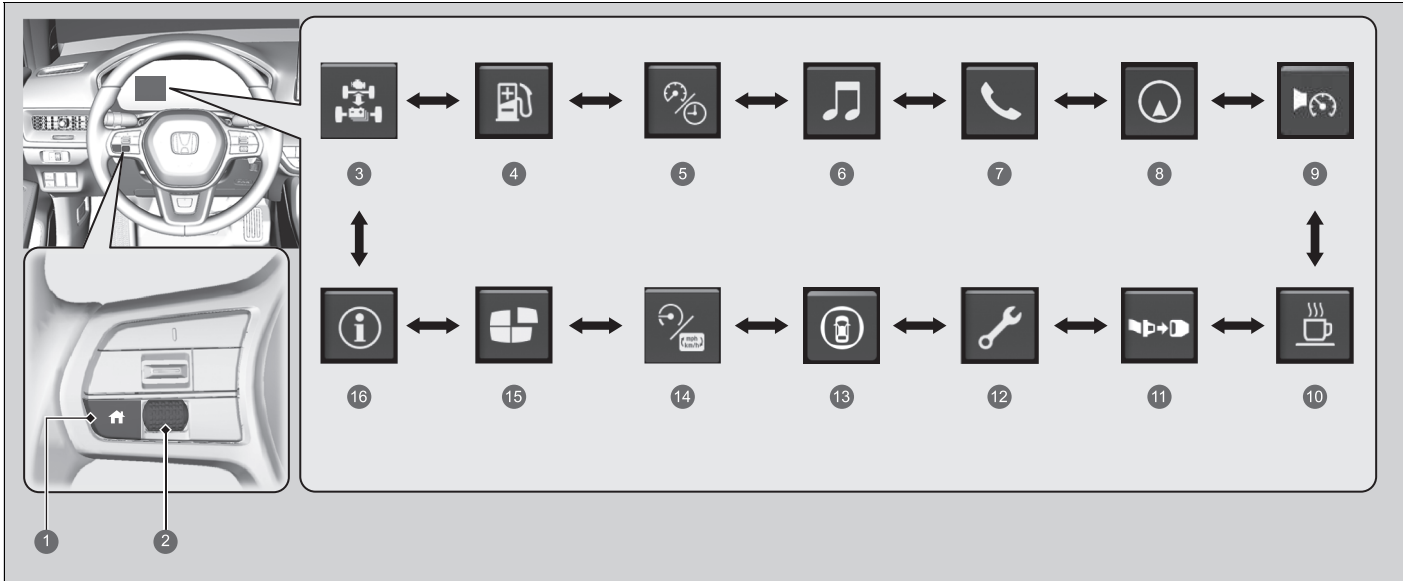
■ A kijelzők közötti váltás

Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot, majd a bal oldali választógörgővel görgessen a megjeleníteni kívánt elemhez. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a részletes adatok megtekintéséhez.

A kijelzők közötti váltás

A műszerfalelemek szerkeszthetők, bővíthetők és törölhetők.

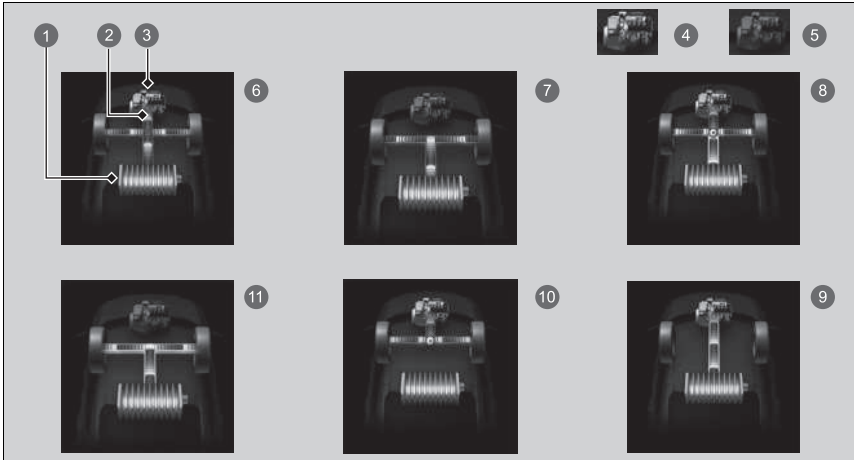
- **Kijelző testreszabása** 171. o.



1. (Kezdőképernyő) gomb
2. Bal oldali választógörgő
3. **Erőáramlás** 156. o.
4. **Hatótávolság és üzemanyag** 157. o.
5. **Sebesség és idő** 159. o.
6. **Audio** 160. o.
7. **Telefon** 160. o.
8. **Navigáció** 161. o.
9. **Sebességfigyelmeztetés** 162. o.
10. **Vezetőéberség** 163. o.
11. **Biztonsági övek** 167. o.
12. **Karbantartás** 167. o.
13. **Biztonsági támogatás** 168. o.
14. **Nincs tartalom** 170. o.
15. **Kijelző testreszabása** 171. o.
16. **Információ** 171. o.

■ Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

Az elektromotor és a benzinmotor erőáramlását mutatja, jelezve a gépjármű erőforrását, a maradék akkutöltöttséget és hogy az akkumulátor töltődik-e.



1. Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere
2. Erőáramlás
3. Motor
4. Motor jár
5. Motor áll
6. **Hibrid (HV)**: A hajtóerőt az elektromotor és a benzinmotor biztosítja.
7. **Elektromos gépjármű (EV)**: A hajtóerőt az elektromotor biztosítja.
8. **Motor (közvetlen hajtás)**: A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
9. A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
10. A hajtóerőt csak a belső égésű motor biztosítja.
11. **Regenerálás**: Az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

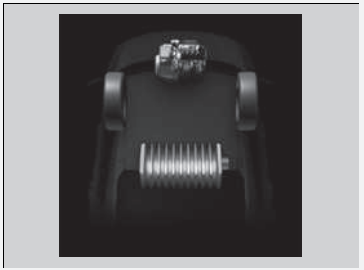
A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet a következő feltételek esetén:

- A 12 V-os akkumulátor cseréje esetén.
- A 12 V-os akkumulátor leválasztása esetén.
- Amikor a nagyfeszültségű akkumulátor vezérlőrendszere korrigálja a mérést.

A töltöttségi szint értékét a rendszer menet közben automatikusan korrigálja.

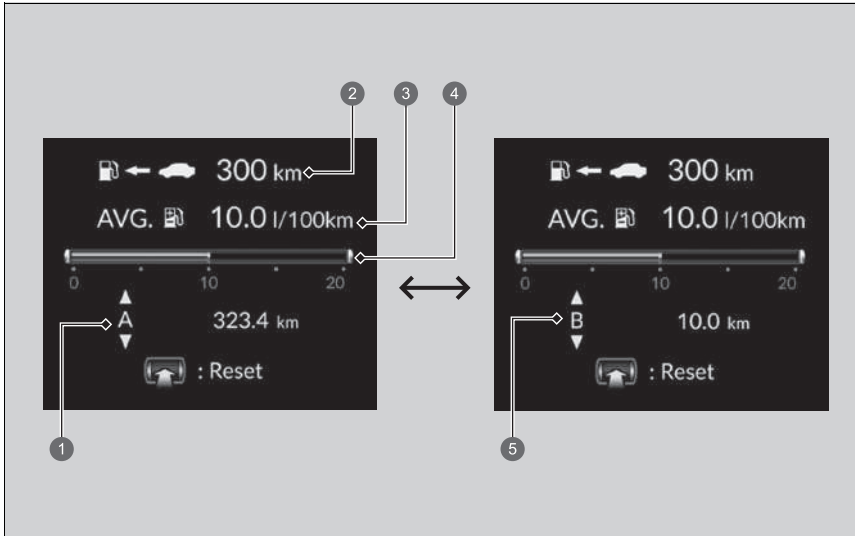
A magasfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének változása esetén nőhet vagy csökkenthet az akkumulátor töltési kapacitása. Ha a hőmérséklet-változás miatt változik az akkumulátor kapacitása, az akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszerén is változhat a jelzések száma, még akkor is, ha a töltési mennyiség ugyanannyi marad.

Miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a motor jár, a következő jelenhet meg a járművezetői információs felületen.



■ Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló

Görgessen a bal oldali választógörgővel az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



1. A napi kilométer-számláló
2. Hatótávolság
3. Átlagos üzemanyag-fogyasztás
4. Aktuális üzemanyag-fogyasztás
5. B napi kilométer-számláló

FOLYTATÓDIK

■ Napi kilométer-számláló

A gépjárművel az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, nyomja meg a bal oldali választógörgőt, majd válassza ki a **Nullázás** lehetőséget.

► A napi kilométer-számláló visszaáll 0.0 értékre.

■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely a maradék töltéssel és üzemanyaggal még megtehető. A becsült távolság a gépjármű aktuális üzemanyag-fogyasztásán alapul.

■ Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100 km vagy mpg egységben.

A kijelző meghatározott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-fogyasztás is nullázódik.

■ Aktuális üzemanyag-fogyasztás

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-fogyasztást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

Hatótávolság

A kijelzett hatótávolság csak becslés, és eltérhet a gépjárművel ténylegesen megtehető távolságtól.

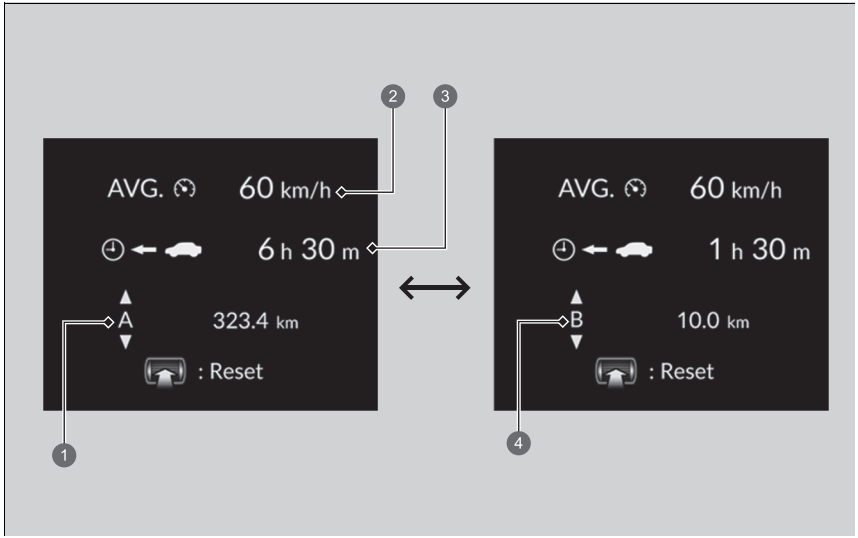
Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az átlagos üzemanyag-fogyasztás.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

■ Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló

Görgessen a bal oldali választógörgővel az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



❶ A napi kilométer-számláló
❷ Átlagsebesség
❸ Eltelt idő
❹ B napi kilométer-számláló

FOLYTATÓDIK

■ Napi kilométer-számláló

➔ **Napi kilométer-számláló** 158. o.

■ Átlagsebesség

Az A vagy B útszakasz nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph egységben.

■ Eltelt idő

Az A vagy a B útszakasz nullázása óta eltelt időt mutatja.

■ Audio

Az aktuális audio-információk megjelenítése.

➔ **Kijelzős audiorendszer** 290. o.

■ Telefon

Az aktuális telefonra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Telefonkihangosító** 369. o.

Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Eltelt idő

Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az eltelt idő.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

■ Navigáció

■ Iránytű

Az iránytű képernyőjét jeleníti meg.

■ Navigáció fordulásról fordulásra

Ha a navigációs rendszer*, az Android Auto vagy az Apple CarPlay biztosítja a navigációt, megjelennek a navigáció fordulásról fordulásra funkció úti célhoz vezető utasításai.

- **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**
- **Android Auto™** 345. o.
- **Apple CarPlay** 339. o.

Navigáció

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

- **Testre szabható funkciók** 351. o.

A jobb oldali választógörgő megnyomásával vezérelheti a navigációs rendszer* néhány funkcióját a járművezetői információs felületen.

- **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

Előfordulhat, hogy a navigációs funkciók nem érhetők el minden eszközön vagy alkalmazásban.

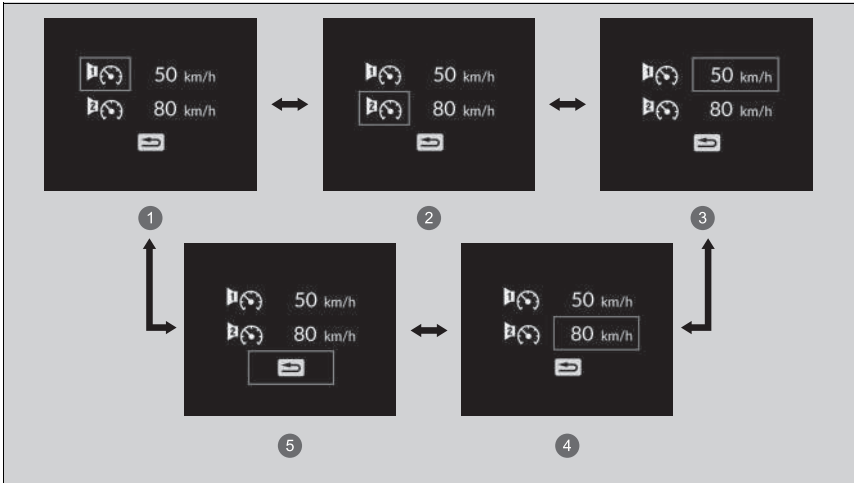
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetés beállítását.

A bal oldali választógörgő görgetésekor a sebességfigyelmeztetés beállítása a következőképpen változik:

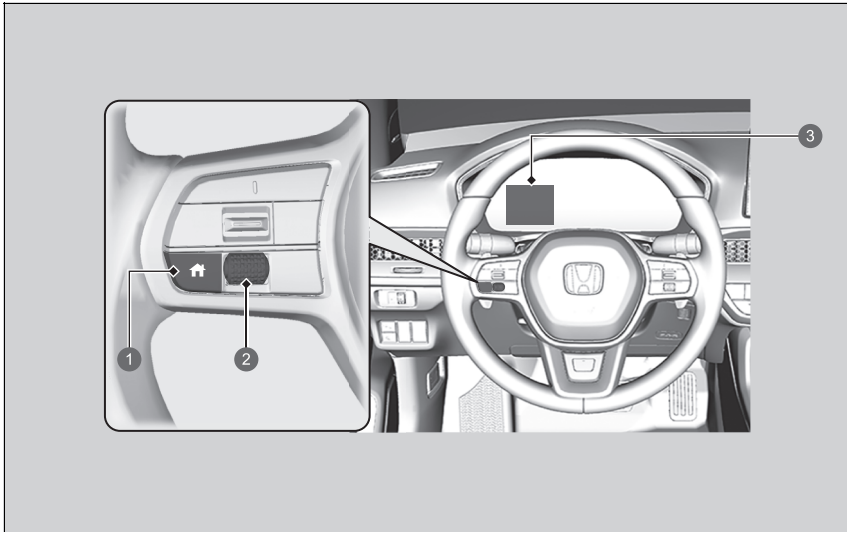


❶ 1. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❷ 2. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❸ 1. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (50 km/h*1)
❹ 2. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (80 km/h*1)
❺ Vissza

*1: Alapbeállítás

Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.



1 (Kezdőképernyő) gomb
2 Bal oldali választógörgő
3 Járművezetői információs felület

Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e.
A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.

FOLYTATÓDIK



Ha a járművezetői információs felületen kiválasztja a **Driver Attention** (Vezetőéberség) lehetőséget, fehéren világító sávok jelzik a járművezető éberségének mértékét.

➡ **A kijelzők közötti váltás** 154. o.

1 Szint



Ha két sáv világít, megjelenik a **Driver attention level low** (Vezető éberségi szintje alacsony) üzenet.



Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.
Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.
A bal oldali választógörgő megnyomásakor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.
Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.
A figyelmeztetések nem jelennek meg, ha az utazás ideje nem több mint 30 perc.

FOLYTATÓDIK

■ A vezetőéberség-figyelő alaphelyzetbe áll, ha:

- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- A vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a jármű áll.

■ A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

- A járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- Az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

■ A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezetőéberség-figyelő az alábbi körülmények között nem működik:

- A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) kormányrásegítés funkciója aktív.
  ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 513. o.
- Az út állapota rossz (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- Szeles idő van.
- A vezető gyakran működteti a járművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

■ Testreszabás

Módosíthatja a vezető éberségét figyelő rendszer beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, a **Csak érezhető figyelmeztetés**, vagy a **KI** lehetőséget.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Az **Érezhető és hallható figyelmeztetés** minden alkalommal kiválasztásra kerül, amikor bekapcsolja a teljesítmény-üzemmódot, még akkor is, ha a vezetőéberség-figyelő rendszer beállításait a gépjármű legutóbbi vezetésekor módosította.

A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszürkítve maradnak, ha nem működik a Vezető Éberségét Figyelő Rendszer.

■ Biztonsági övek

Akkor jelenik meg bizonyos körülmények között, ha valamelyik biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

➔ **Biztonsági öv emlékeztetője** 49. o.

■ Karbantartás

Megjeleníti a szervizre emlékeztető rendszert.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 581. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági támogatás

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), a holttérfigyelő rendszer* és a parkolásérzékelő rendszer állapotát (például Be, Ki vagy Meghibásodás) jelzi különböző színekkel és betűkkel.

A következő színek a fent említett rendszerek állapotát jelzik:
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Szürke: A rendszer ki van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

Biztonsági támogatás

Ha a rendszer sárga jelzése látható, azonnal ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

Az egyes rendszerek be- vagy kikapcsolásához először forgassa el a bal oldali választógörgőt a képernyő átváltásához. A következő képernyőtől kiindulva kiválaszthatja, melyik rendszert szeretné be- vagy kikapcsolni.

- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 485. o.
- **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 458. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 469. o.
- **Parkolásérzékelő rendszer** 558. o.

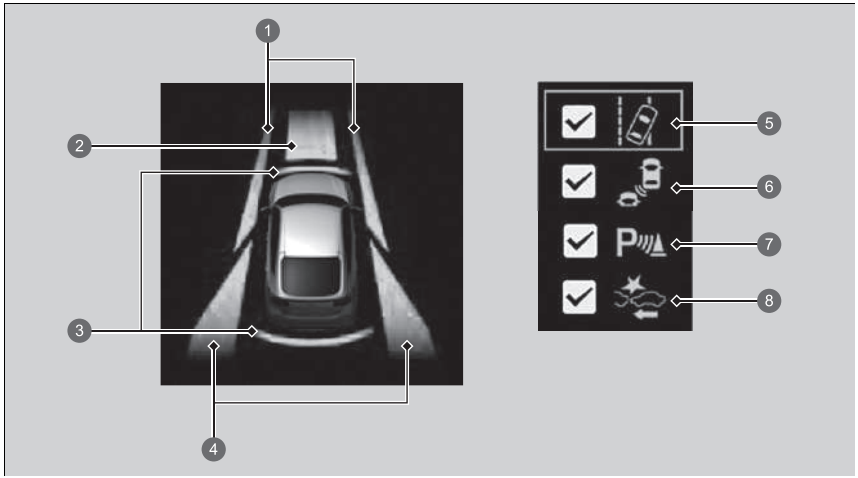
Az egyes funkciók állapotát a visszajelző színe alapján is ellenőrizheti.

- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője** 131. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)** 131. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője** 131. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)** 131. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője** 131. o.
- **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 132. o.
- **Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)** 134. o.

Ha a **Hátsó radar beállítása** ki van kapcsolva, akkor a hátsó parkolásérzékelő akkor sem működik tolatáskor, ha a parkolásérzékelő rendszer ikonja zöld.

- **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



1. Területinformáció az útpályaelhagyást megelőző rendszerhez
2. Területinformáció a CMBS rendszerhez
3. Területadatok a parkolásérzékelő figyelmeztetéshez
4. Területinformáció a holttérfigyelő rendszerhez (BSI)*
5. Útpályaelhagyást megelőző rendszer ikon és állapotinformáció
6. Holttérfigyelő rendszer ikon és állapinformáció*
7. Parkolásérzékelő figyelmeztetés ikon és állapotinformáció
8. CMBS ikon és állapotinformáció

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ No Content

Teljesítménymérő 150. o.
TÖLTÉS/LASSULÁS mérőműszer 150. o.

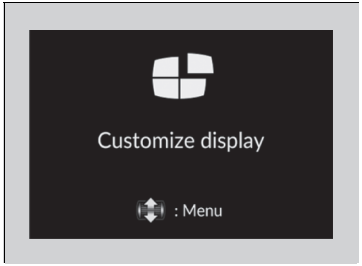
■ Sebesség/távolság mértékegysége

Lehetővé teszi, hogy egy másik mértékegységet jelenítsen a járművezetői információs felületen és az audio/információs képernyőn, és beállíthatja, hogy a kijelzett mértékegységek km és km/h, vagy mérföld és mph egységben jelenjenek meg.

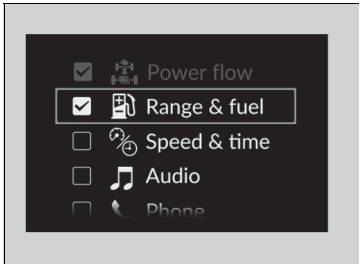
Tartsa lenyomva a bal oldali választógörgőt, amikor kiválasztja a **No Content** (Nincs tartalom) lehetőséget a járművezetői információs felületen. Minden alkalommal, amikor ezt teszi, a mértékegység **km**, **km/h** és **miles** (mérföld), **mph** között fog váltakozni. Ezután néhány másodpercre megjelenik egy megerősítő képernyő.

Kijelző testreszabása

Kiválaszthatja, mely ikonok jelenjenek meg a kezdőképernyőn.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
2. Görgesse a bal oldali választógörgőt.



3. Görgessen a bal oldali választógörgővel az ikonok közötti váltáshoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

Kijelző testreszabása

A szürke ikonok nem távolíthatók el a kezdőképernyőről.

A beállítások testreszabása során váltson P fokozatba.

Információ

Ellenőrizheti, hogy vannak-e aktív figyelmeztető üzenetek.

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 135. o.

Információ

Ha több figyelmeztetés vagy információ is található, a bal oldali választógörgőt görgetve megtekintheti a többi figyelmeztetést.

Járművezetői információs felület (bal oldali terület) (B típusú műszercsoport)

A hang- és telefoninformációk stb. aktuális üzemmódját mutatja.

➔ **Audio-távvezérlők** 294. o.
➔ **Telefonkihangosító** 369. o.

■ Óra

Megjeleníti az órát.

Óra

Az időt manuálisan is beállíthatja, és módosíthatja az óra kijelzését úgy, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg.

➔ **Óra** 194. o.

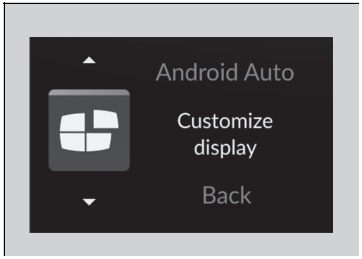
Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az óra a járművezetői információs felületen.

➔ **Kijelző testreszabása** 191. o.

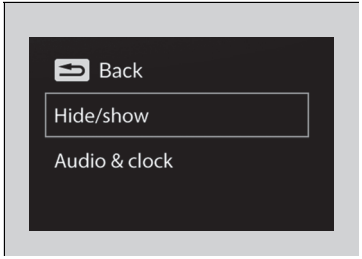
Kijelző testreszabása

A hangforrás elrendezése a bal oldali területen

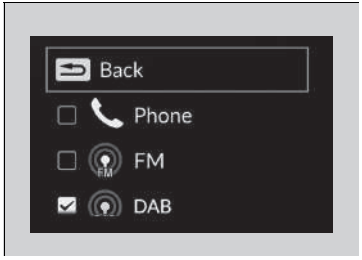
Kiválaszthatja, hogy mely források jelenjenek meg a hangforrás képernyőn.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



2. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Hide/Show** (Elrejtés/megjelenítés) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



3. Görgessen a bal oldali választógörgővel a hangforrások közötti váltáshoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

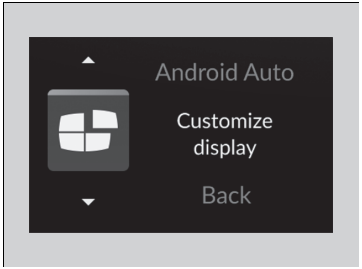
Kijelző testreszabása

A beállítások testreszabása során váltson P fokozatba.

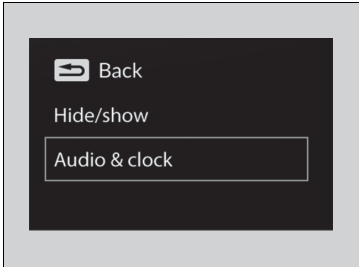
FOLYTATÓDIK

■ A bal oldali területen megjelenő kijelzés be- és kikapcsolása

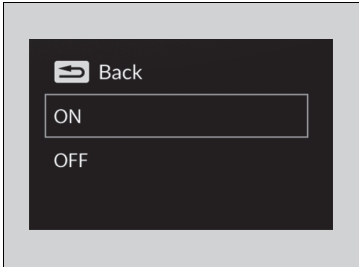
Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az aktuális audioinformáció és az óra a bal oldali területen.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



2. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki az **Audio & clock** (Audió és óra) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



3. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a kívánt beállításokat, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport)

A járművezetői információs felületen olyan információk láthatók, mint például a becsült megtehető távolság és a gépjármű üzemanyag-fogyasztása. Emellett üzeneteket is megjelenít, köztük figyelmeztetéseket és egyéb hasznos tudnivalókat.
Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg, ellenőrizze az üzenetet, és szükség márkakereskedővel vizsgáltassa meg a járművet. Tekintse meg az alábbi oldalakat, ha az **Engine oil pressure low** (Motorolaj nyomása alacsony), **Engine temperature too hot** (Motorhőmérséklet túl magas) vagy **Reduced stopping power** (Csökkent fékteljesítmény) üzenet jelenik meg.

- **Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 685. o.
- **Túlmelegedés** 683. o.
- **Ha megjelenik a csökkent fékerő figyelmeztetése** 686. o.

A kijelzők közötti váltás

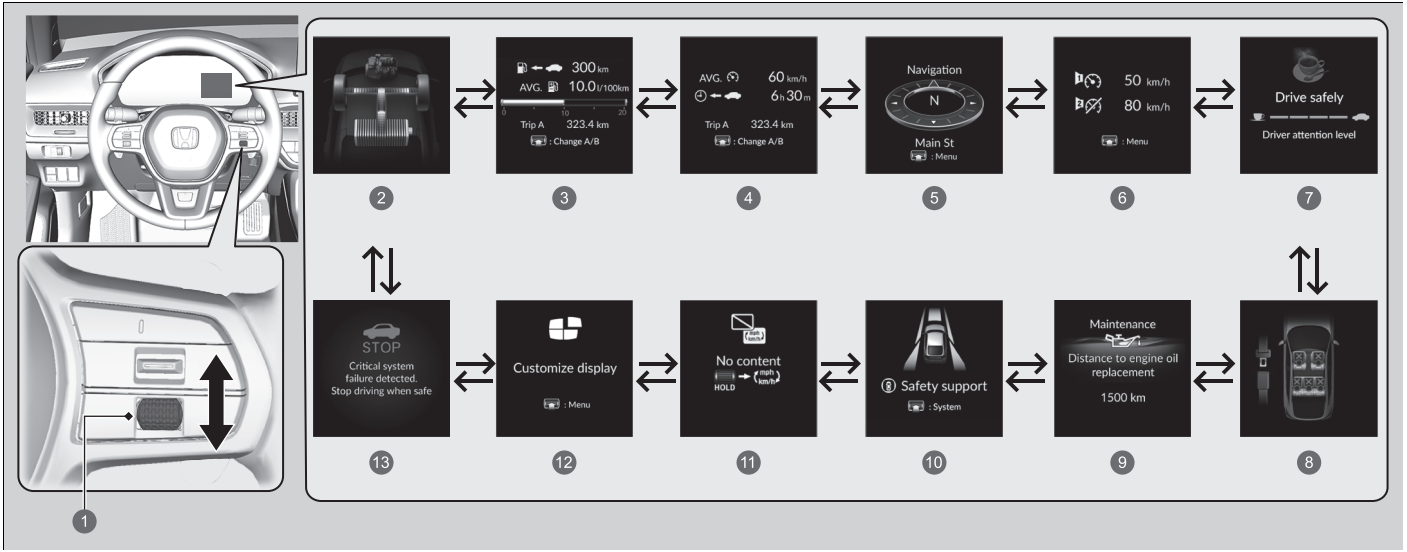
A különböző tartalomtípusok megtekintéséhez forgassa el a jobb oldali választógörgőt.

A kijelzők közötti váltás

A műszerfalelemek szerkeszthetők, bővíthetők és törölhetők.

- **Kijelző testreszabása** 191. o.

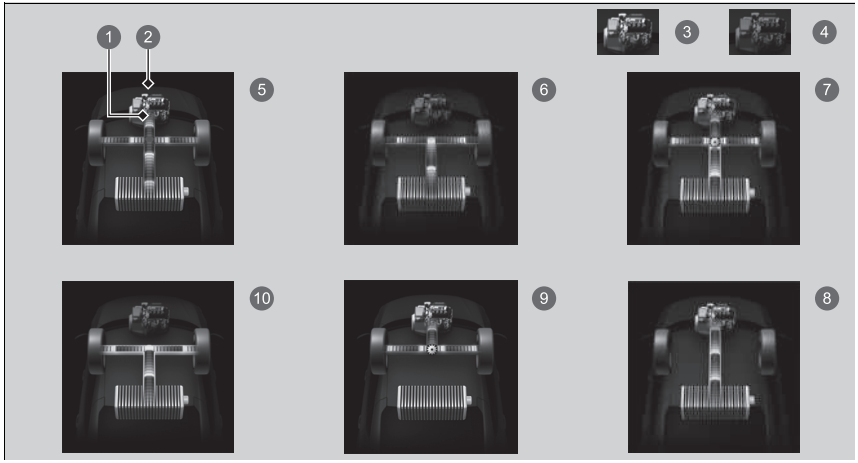
FOLYTATÓDIK



1. Jobb oldali választógörgő
2. Erőáramlás 177. o.
3. Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló 178. o.
4. Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló 180. o.
5. Navigáció/Iránytű 181. o.
6. Sebességfigyelmeztetés 182. o.
7. Vezetőéberség-figyelő 183. o.
8. Biztonsági övek 187. o.
9. Karbantartás 187. o.
10. Biztonsági támogatás 188. o.
11. Nincs tartalom / mértékegység váltás 190. o.
12. Kijelző testreszabása 191. o.
13. Figyelmeztető üzenet 192. o.

■ Erőáramlás-figyelő

Az elektromotor és a benzinmotor erőáramlását mutatja, jelezve a gépjármű erőforrását, és hogy az akkumulátor töltődik-e.



1. Erőáramlás
2. Motor
3. Motor jár
4. Motor áll
5. **Hibrid (HV)**: A hajtóerőt az elektromotor és a benzinmotor biztosítja.
6. **Elektromos gépjármű (EV)**: A hajtóerőt az elektromotor biztosítja.
7. **Motor (közvetlen hajtás)**: A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
8. A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
9. A hajtóerőt csak a belső égésű motor biztosítja.
10. **Regenerálás**: Az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

Erőáramlás-figyelő

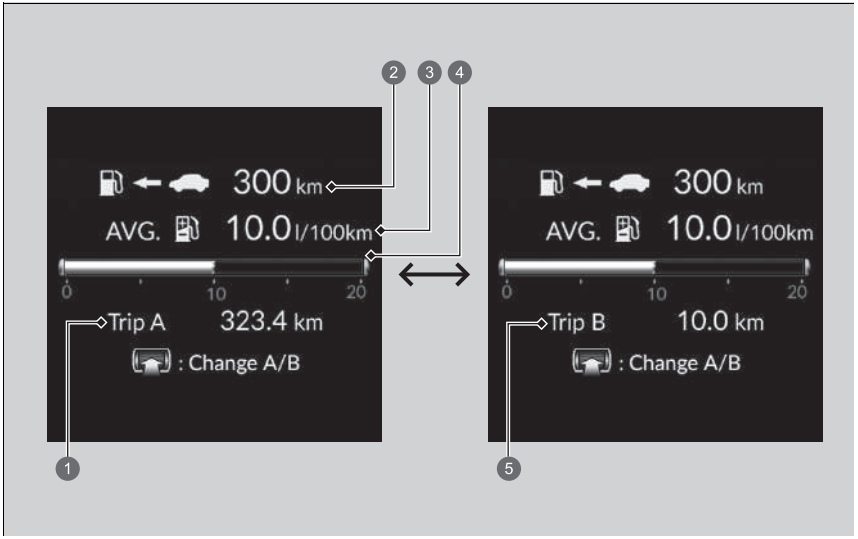
Miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a motor jár, a következő jelenhet meg a járművezetői információs felületen.



FOLYTATÓDIK

■ Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



1. A napi kilométer-számláló
2. Hatótávolság
3. Átlagos üzemanyag-fogyasztás
4. Aktuális üzemanyag-fogyasztás
5. B napi kilométer-számláló

■ Napi kilométer-számláló

A gépjárművel az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, nyomja meg hosszan a jobb oldali választógörgőt, majd válassza ki a **Nullázás** lehetőséget.

► A napi kilométer-számláló visszaáll 0.0 értékre.

■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely a maradék töltéssel és üzemanyaggal még megtehető. A becsült távolság a gépjármű aktuális üzemanyag-fogyasztásán alapul.

■ Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100 km vagy mpg egységben.

A kijelző meghatározott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-fogyasztás is nullázódik.

■ Aktuális üzemanyag-fogyasztás

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-fogyasztást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

Hatótávolság

A kijelzett hatótávolság csak becslés, és eltérhet a gépjárművel ténylegesen megtehető távolságtól.

Átlagos üzemanyag-fogyasztás

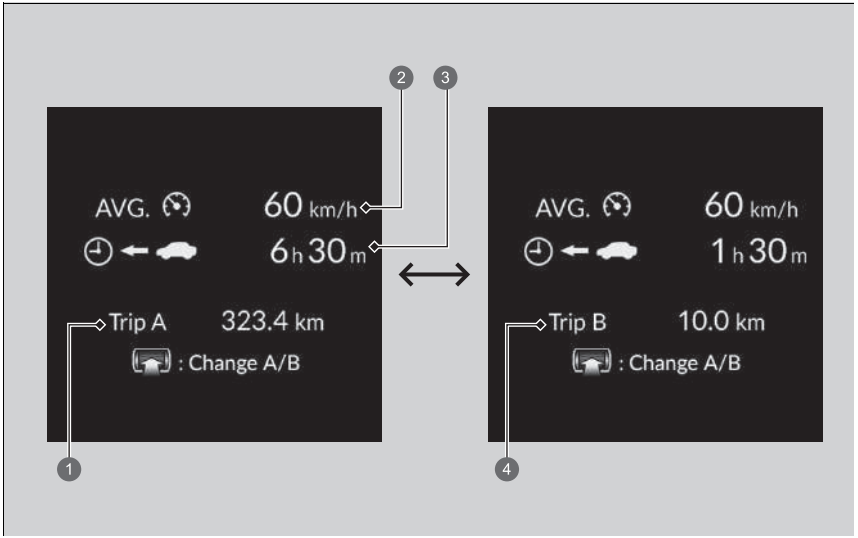
Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az átlagos üzemanyag-fogyasztás.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

FOLYTATÓDIK

■ Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



1. A napi kilométer-számláló
2. Átlagsebesség
3. Eltelt idő
4. B napi kilométer-számláló

■ Napi kilométer-számláló

➔ **Napi kilométer-számláló** 179. o.

■ Átlagsebesség

Az A vagy B útszakasz nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph egységben.

■ Eltelt idő

Az A vagy a B útszakasz nullázása óta eltelt időt mutatja.

■ Navigáció

■ Iránytű

Az iránytű képernyőjét jeleníti meg.

■ Navigáció fordulásról fordulásra

Ha a navigációs rendszer*, az Android Auto vagy az Apple CarPlay biztosítja a navigációt, megjelennek a navigáció fordulásról fordulásra funkció úti célhoz vezető utasításai.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**
➔ **Android Auto™** 345. o.
➔ **Apple CarPlay** 339. o.

Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Eltelt idő

Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az eltelt idő.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Navigáció

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

A jobb oldali választógörgő megnyomásával vezérelheti a navigációs rendszer* néhány funkcióját a járművezetői információs felületen.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

Előfordulhat, hogy a navigációs funkciók nem érhetők el minden eszközön vagy alkalmazásban.

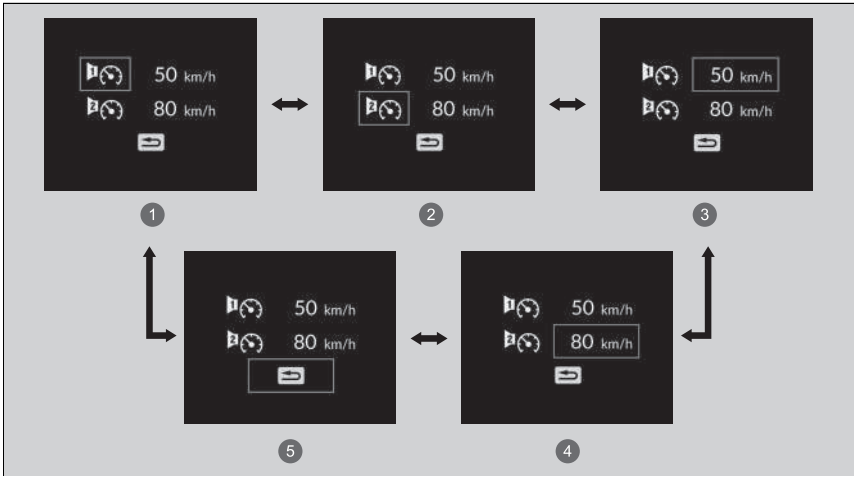
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetés beállítását.

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a beállítási képernyő megjelenítéséhez, majd a választógörgő görgetésével módosítsa a sebességfigyelmeztetés beállítását a következőképpen:

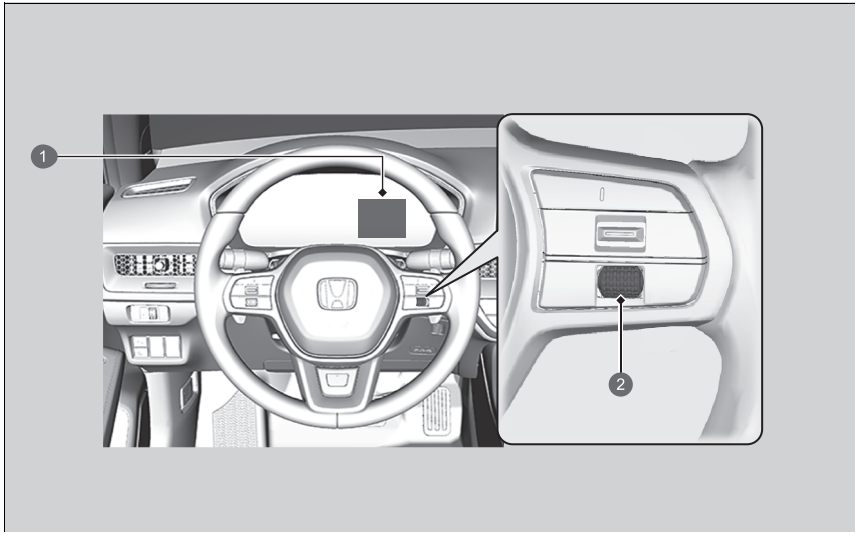


❶ 1. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❷ 2. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❸ 1. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (50 km/h*1)
❹ 2. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (80 km/h*1)
❺ Vissza

*1: Alapbeállítás

Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.



1 Járművezetői információs felület
2 Jobb oldali választógörgő

Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e.
A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.

FOLYTATÓDIK



Ha a járművezetői információs felületen kiválasztja a Driver Attention Monitor (Vezetőéberség-figyelő) lehetőséget, fehéren világító sávok jelzik a járművezető éberségének mértékét.

A kijelzők közötti váltás 175. o.

1 Szint



Ha két sáv világít, megjelenik a **Driver attention level low** (Vezető éberségi szintje alacsony) üzenet.



Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.
Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.
A jobb oldali választógörgő görgetésekor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.
Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.
A figyelmeztetések nem jelennek meg, ha az utazás ideje nem több mint 30 perc.

FOLYTATÓDIK

■ **A vezetőéberség-figyelő alaphelyzetbe áll, ha:**
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- A vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a jármű áll.

■ **A vezetőéberség-figyelő működéséhez:**
- A járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- Az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

■ **A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezetőéberség-figyelő az alábbi körülmények között nem működik:**
- A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) kormányrásegítés funkciója aktív.
  ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 513. o.
- Az út állapota rossz (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- Szeles idő van.
- A vezető gyakran működteti a járművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

■ **Testreszabás**

Módosíthatja a vezető éberségét figyelő rendszer beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, a **Csak érezhető figyelmeztetés**, vagy a **KI** lehetőséget.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Az **Érezhető és hallható figyelmeztetés** minden alkalommal kiválasztásra kerül, amikor bekapcsolja a teljesítmény-üzemmódot, még akkor is, ha a vezetőéberség-figyelő rendszer beállításait a gépjármű legutóbbi vezetésekor módosította.

A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszürkítve maradnak, ha nem működik a Vezető Éberségét Figyelő Rendszer.

■ Biztonsági övek

Akkor jelenik meg bizonyos körülmények között, ha valamelyik biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

➔ **Biztonsági öv emlékeztetője** 49. o.

■ Karbantartás

Megjeleníti a szervizre emlékeztető rendszert.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 581. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági támogatás

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), a holttérfigyelő rendszer* és a parkolásérzékelő rendszer állapotát (például Be, Ki vagy Meghibásodás) jelzi különböző színekkel és betűkkel.

A következő színek a fent említett rendszerek állapotát jelzik:
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Szürke: A rendszer ki van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

Biztonsági támogatás

Ha a rendszer sárga jelzése látható, azonnal ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

Az egyes rendszerek be- vagy kikapcsolásához először nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a képernyő átváltásához. A következő képernyőtől kiindulva kiválaszthatja, melyik rendszert szeretné be- vagy kikapcsolni.

- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 485. o.
- **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 458. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 469. o.
- **Parkolásérzékelő rendszer** 558. o.

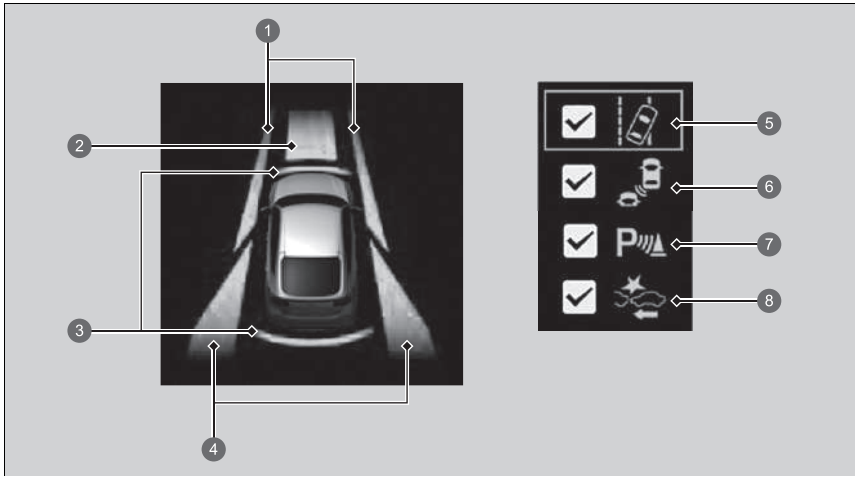
Az egyes funkciók állapotát a visszajelző színe alapján is ellenőrizheti.

- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője** 131. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)** 131. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője** 131. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)** 131. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője** 131. o.
- **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 132. o.
- **Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)** 134. o.

Ha a **Hátsó radar beállítása** ki van kapcsolva, akkor a hátsó parkolásérzékelő akkor sem működik tolatáskor, ha a parkolásérzékelő rendszer ikonja zöld.

- **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



1. Területinformáció az útpályaelhagyást megelőző rendszerhez
2. Területinformáció a CMBS rendszerhez
3. Területadatok a parkolásérzékelő figyelmeztetéshez
4. Területinformáció a holttérfigyelő rendszerhez (BSI)*
5. Útpályaelhagyást megelőző rendszer ikon és állapotinformáció
6. Holttérfigyelő rendszer ikon és állapinformáció*
7. Parkolásérzékelő figyelmeztetés ikon és állapotinformáció
8. CMBS ikon és állapotinformáció

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Sebesség/távolság mértékegysége



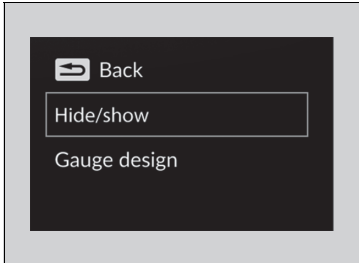
Lehetővé teszi, hogy egy másik mértékegységet jelenítsen a járművezetői információs felületen, és beállíthatja, hogy a kijelzett mértékegységek km és km/h, vagy mérföld és mph egységben jelenjenek meg.

Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, ha a járművezetői információs felületen a **No Content** (Nincs tartalom) képernyőt választja. Minden alkalommal, amikor ezt teszi, a mértékegység km és km/h-ról mérföldre és mph-ra fog változni. Ezután néhány másodpercre megjelenik egy megerősítő képernyő.

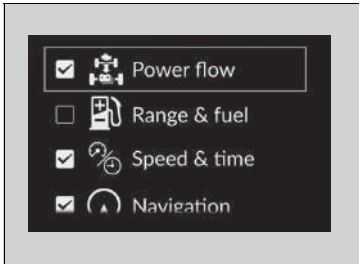
Kijelző testreszabása

Tartalom elrendezése a jobb oldali területen

Kiválaszthatja, hogy mely tartalmak jelenjenek meg a jobb oldali területen.



1. Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, amikor a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget választja a járművezetői információs felületen.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Hide/Show** (Elrejtés/megjelenítés) beállításhoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.



3. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a tartalmak közötti váltáshoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

Tartalom elrendezése a jobb oldali területen

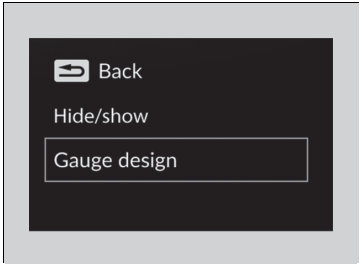
A szürke színű tartalom nem távolítható el a jobb oldali területről.

A beállítások testreszabása során váltson P fokozatba.

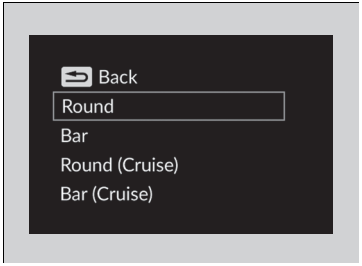
FOLYTATÓDIK

■ A mérőműszer kialakításának módosítása

Módosíthatja a mérőműszer kialakítását.



1. Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, amikor a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget választja a járművezetői információs felületen.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Gauge design** (Mérőműszer kialakítása) beállításhoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.



3. A jobb oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a kívánt beállításokat, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.

A mérőműszer kialakításának módosítása

A **Round (Cruise)** (Kerek (sebességtartás)) vagy **Bar (Cruise)** (Oszlop (sebességtartás)) mérőműszer kialakítás használata esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatakor egy egyszerűsített kijelző jelenik meg.

■ Figyelmeztetések

Ellenőrizheti, hogy vannak-e aktív figyelmeztető üzenetek.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 135. o.

Figyelmeztetések

Ha több figyelmeztetés vagy információ is található, a jobb oldali választógörgőt görgetve megtekintheti a többi figyelmeztetést.

Kezelőszervek

A fejezet a gépjárművezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 194
Ajtók zárása és nyitása
- Kulcs 195
- A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége 197
- Ajtók zárása/nyitása kintről 198
- Az ajtók zárása/nyitása az utastérből 205
- Biztonsági gyerekzárak 207

Csomagtérajtó 208
Biztonsági rendszer 211
Ablakok 218
Panorámatető* 221

A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
- POWER gomb 225
- Világítás 227
- Ablaktörlők és -mosók 241

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- Fényerő-szabályozás 244

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- Fényerő-szabályozás 245
- Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja 246
- A kormánykerék beállítása 247

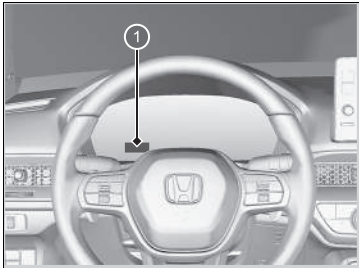
Tükrök
- Belső visszapillantó tükör 248
- Elektromos külső visszapillantó tükrök 249

Ülések 250
Utastér kényelmét szolgáló eszközök
- Belső világítás 262
- Tárolás 264
- Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök 273

Légkondicionáló rendszer 280

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az óra beállítása



1 Óra

Az időt manuálisan beállíthatja, illetve megváltoztathatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg az audio/információs képernyőn.

Testre szabható funkciók 351. o.

Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

Az audió/információs képernyő órájának beállításakor a műszerfal órája is módosul.

Kulcs

A gépjárműhöz a következő kulcsok tartoznak:

Kulcs nélküli távirányító



A kulcsokkal kapcsolhatja be és ki a hajtórendszert, illetve zárhatja be és nyithatja ki az összes ajtót, a csomagtérajtót és az üzemanyag-betöltő fedelet.

Kulcs

Az összes kulcs indításgátló rendszerrel rendelkezik.
Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

➡ **Indításgátló rendszer** 211. o.

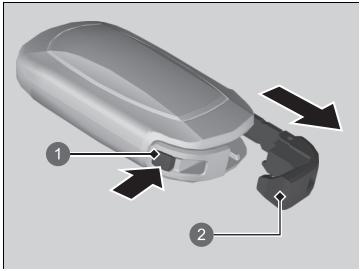
A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadéktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul el, vagy a távirányító nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz.

FOLYTATÓDIK

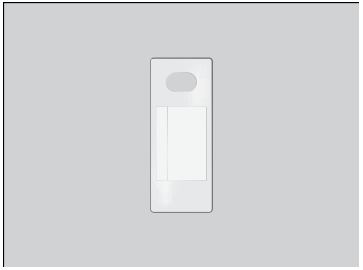
■ Beépített kulcs



A beépített kulcs az ajtók nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül, és ki van kapcsolva az ajtók elektromos zárása és nyitása.
A beépített kulcs eltávolításához a kioldógomb megnyomása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

1 Kioldógomb
2 Beépített kulcs

■ Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre akkor lesz szükség, ha cserekulcsot vásárol.

Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépjárműben!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a kereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot, és nem tudja bekapcsolni a hajtórendszert, forduljon egy kereskedőhöz.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A gépkocsi rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót a hajtórendszer aktiválásához, az összes ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének zárásához és nyitásához.

A következő esetekben a hajtórendszer aktiválása, az ajtók, a csomagtérajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének zárása/nyitása akadályozva lehet, illetve a működésük bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fémtárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

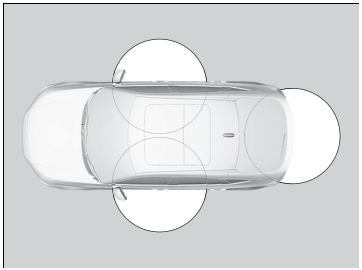
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A távirányító és a gépjármű közti kommunikáció fogyasztja a távirányító elemét.
Az elem élettartama két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Az elem minden alkalommal merül, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

A rádióhullámok vételének kikapcsolásával csökkenthető az akkumulátorfogyasztás. Ha körülbelül három másodpercig egyszerre lenyomva tartja a nyitó- és zárógombot, a LED kétszer felvillan, és a rádióhullám-vétel kikapcsol.
Ha egyszer lenyomja valamelyik gombot a kulcs nélküli távirányítón, a gépjármű újra venni fogja a rádióhullámokat.

Ajtók zárása/nyitása kintről

■ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat, az üzemanyag-betöltő fedelet és a csomagtérajtót.
Az ajtókat, az üzemanyag-betöltő fedelet és a csomagtérajtót a külső ajtókilincstől vagy a csomagtérajtó kioldógombjától számított kb. 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.

Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló aktivált ajtó helyzetben van, a belső világítás az ajtók és a csomagtérajtó kireteszelésekor bekapcsol.
Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.
Ajtók és a csomagtérajtó visszazárása: A világítás azonnal kialszik.

➡ **Belső világítás** 262. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

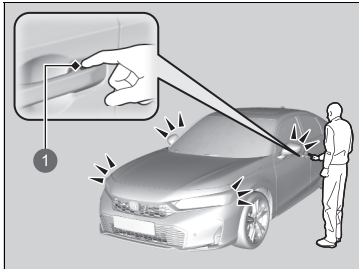
Ha a gépjármű kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

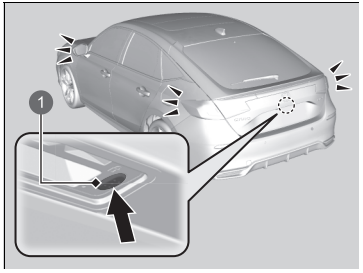
Jobbkormányos típus

Ha az egyik ajtó nyitva van, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem zárja le a járművet.

■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása



❶ Ajtózár-érzékelő



❶ Zárás gomb

Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, az összes ajtó és a csomagtérajtó bezárul, a biztonsági rendszer pedig működésbe lép.

Jobbkormányos típus

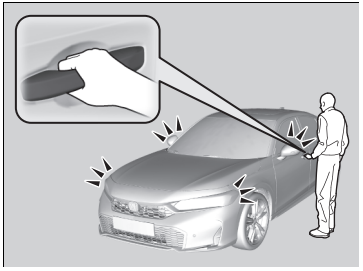
▶ A biztonsági zár funkció aktív.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset vagy érint meg egy ajtózár-érzékelőt, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási vagy -nyitási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt megfogná a kilincset, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, előfordulhat, hogy az nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van-e.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-en belülről sem lehet zárni/nyitni az ajtókat és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer túl közel van az ajtóhoz, az ajtóüveghez és a csomagtérajtóhoz, működése bizonytalan lehet.

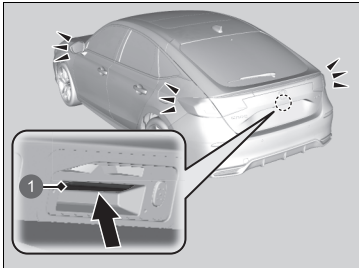
FOLYTATÓDIK

■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása



Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
- ▶ A vezetőoldali ajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás ajtaja kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Fogja meg az első utasoldali ajtókilincset:
- ▶ Az összes ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.



Tartsa lenyomva a csomagtérajtó kioldógombját.
- ▶ A csomagtérajtó kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

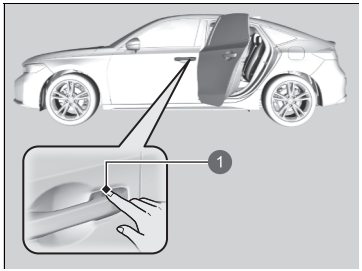
❶ Csomagtérajtó kioldógombja

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

A fényjelzés, valamint az ajtónyitási mód beállításait az audio/információ képernyőn tudja megadni.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Zár előbeállítása *



1 Ajtózár-érzékelő

Miután Ön előre bezárta az ajtókat, majd becsukta az ajtókat és a csomagtérajtót, a gépjármű automatikusan bezáródik.

Aktiválja a zár előbeállítás funkciót a vezetőoldali ajtó becsukása után.

1. Érintse meg a vezetőoldali ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a távirányítón található zárógombot.
   ▶ Figyelmeztető hangjelzés hallható, és aktiválódik a zár előbeállítás.
2. Csukja be az összes ajtót és a csomagtérajtót.
   ▶ A jármű bezárásakor néhány külső lámpa villog, és hangjelzés hallható.

Mielőtt távozna a járműtől, győződjön meg arról, hogy az ajtók és a csomagtérajtó zárva vannak.

Zár előbeállítása *

A zár előbeállítása nullázódik, ha egy ajtót vagy a csomagtérajtót kinyitják, mielőtt a gépjármű teljesen bezáródna.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs-e a gépjármű belsejében.

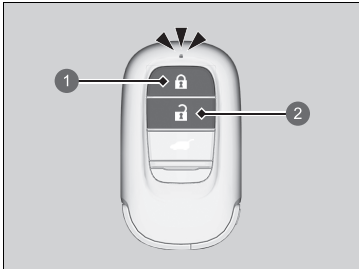
Ez a funkció be- és kikapcsolható.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A távirányító használata



❶ Zárás gomb
❷ Nyitás gomb

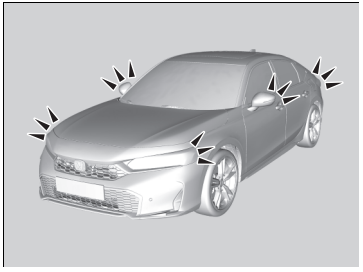
■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó, a csomagtartó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedele is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

Jobbkormányos típus

▶ A biztonsági zár funkció aktív.



■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

Egyszer:

▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a vezető ajtaja, valamint az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.

Kétszer:

▶ A többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.

A távirányító használata

Ha a gépjármű távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a távirányítóval, ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépjármű belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépjárműben van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárógombját.
- Fordítsa el a kulcsot a zárhengerben a záráshoz.
- Érintse meg az ajtókilincsen lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatótávolsága a környezettől függően eltérő lehet.

Jobbkormányos típus

Ha az egyik ajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

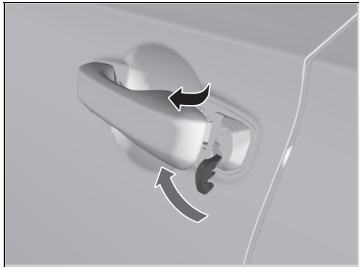
➡ **A távirányító elemének cseréje** 635. o.

Az ajtónyitási mód beállítása testre szabható.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Ajtók nyitása kulccsal

Ha a kulcs nélküli távirányító nyitás gombja nem működik, használja a beépített kulcsot. A kulcslyuk az ajtókilincs mögött található.



Húzza ki és tartsa kihúzva a külső kilincset. Helyezze be a zárba a beépített kulcsot a kilincs alóli irányból, majd forgassa el azt.

Jobbkormányos típus

A biztonsági zár funkció kikapcsol, majd a vezetőoldali ajtó zárja kinyílik.

Ajtók nyitása kulccsal

Nyitáskor a vezetőoldali ajtózár nyílik ki először.
Ha néhány másodpercen belül másodszor is elfordítja a kulcsot, a többi ajtó és a csomagtérajtó zárja nem nyílik ki.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

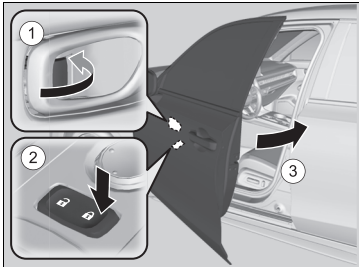
Az ajtónyitási mód beállítása testre szabható.
➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

A távirányító használata nélkül zárható.
➔ **Ajtó zárása kulcs nélkül** 204. o.

FOLYTATÓDIK

■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület ① vagy tolja a fő ajtózár-kapcsolót a zárás irányába ②, majd húzza meg és tartsa úgy a külső ajtókilincset ③. Csukja be az ajtót, és engedje el a kilincset.

■ Az utasoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület, majd csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a gépjárműben van.

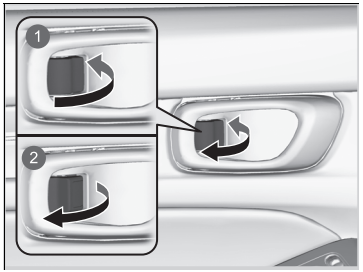
Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs-e a gépjármű belsejében.

Az ajtók zárása/nyitása az utastérből

■ A biztosítófül használata



❶ Zárás
❷ Nyitáshoz

■ Ajtó bezárása

Tolja előre a biztosítófület.

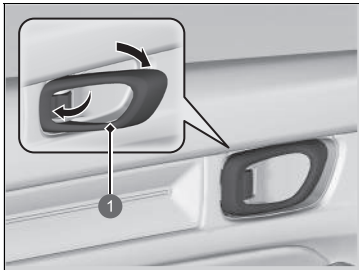
■ Ajtó nyitása

Húzza hátra a biztosítófület.

A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik. Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel nyitja, kizárólag a vezetőoldali ajtó nyílik.

■ Nyitás az első ajtó belső kilincsével



❶ Belső kilincs

Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
▶ Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével

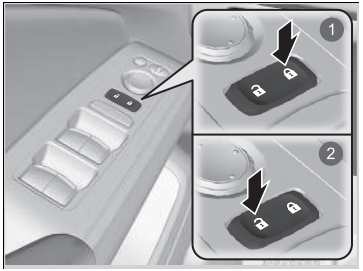
Az első ajtók belső kilincseit úgy tervezték, az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépjármű mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak, ahol az ajtók biztonsági gyerekzárral vannak felszerelve.

➔ **Biztonsági gyerekzárak** 207. o.

FOLYTATÓDIK

■ A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata



Nyomja be a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő fedél zárásához vagy nyitásához.

❶ Zárás
❷ Nyitáshoz

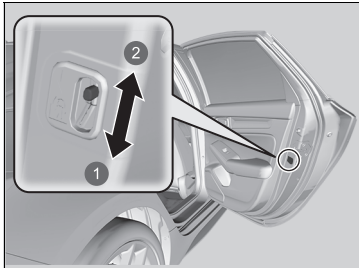
A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval zárja/nyitja az első ajtók bármelyikét, ezzel egy időben az összes többi ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő fedél is bezáródik/kinyílik.

Biztonsági gyerekzárak

A biztonsági gyerekzárak megakadályozzák a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzárak beállítása



❶ Zárás
❷ Nyitás

Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárpozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitásakor

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

Biztonsági gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, állítsa a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg róla, hogy senki és semmi nem áll-e az útjában.

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  ▶ Ha nem nyitja fel teljesen, a csomagtérajtó a saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:
▶ Hogy elkerülje az esetleges károkat.
▶ Hogy megelőzze a kipufogógáz bejutását a gépjárműbe.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 109. o.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

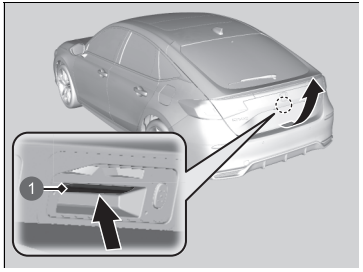
Győződjön meg róla, hogy senki nincs-e a csomagtérajtó útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor üresjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsulás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

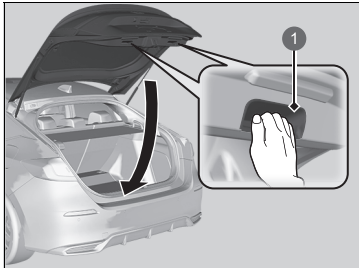
A csomagtérajtó nyitása/zárása



❶ Csomagtérajtó kioldógombja

Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját a távirányítón, a csomagtérajtó zárja kinyílik.
Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell feloldania a csomagtérajtó zárját, mielőtt kinyitná azt.



❶ Belső kilincs

A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, húzza le a csomagtérajtót, és kívülről csukja be.

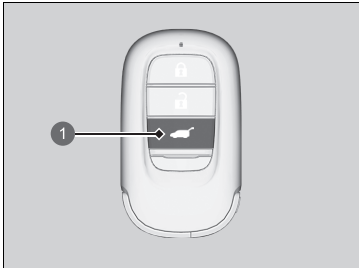
Ha olyankor csukja le a csomagtérajtót, amikor a vezetőoldali ajtó zárva van, a csomagtérajtó automatikusan záródik.
▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

A csomagtérajtó nyitása/zárása

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nincs is Önnél a kulcs nélküli távirányító, akkor is kinyithatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Hangjelzés hallatszik, és nem lehet bezárni a csomagtérajtót.

FOLYTATÓDIK

A távirányító használata



A csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombját.

1 Csomagtérajtó nyitás gombja

A távirányító használata

Ha a távirányítóval nyitotta ki és fel a csomagtérajtót, becsukáskor a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

Indításgátló rendszer

A rendszer megakadályozza, hogy a hajtórendszert előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák.

Figyeljen a következőkre a **POWER** gomb lenyomásakor:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a **POWER** gomb közelébe.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépjármű indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a **POWER** gomb közelébe.
- Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőket bocsátanak ki. Vegye figyelembe, hogy még egy kulcstartó is mágnesessé válhat.

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépjárműben, mert ez a gépjármű eltulajdonításához vagy véletlenszerű elindulásához vezethet.
Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépjárművet őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert, és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel. Ha elveszíti a kulcsot, és nem tudja beindítani a gépjárművet, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel.

Jobbkormányos típus

Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a 12 V-os akkumulátor leválasztása utáni első alkalommal bekapcsolja a gépjárművet.

Biztonsági riasztórendszer

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat erőszakkal nyitják ki. A riasztó nem aktiválódik, ha a csomagtérajtót vagy az ajtókat a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével nyitják ki.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztórendszer kikapcsolásához

Nyissa ki a gépjárművet a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, vagy állítsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásba. A rendszer a kürttel és a villogó fényekkel együtt leáll.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztórendszer automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagtérajtót kívülről lezártak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelzője villog, és a villogás sebessége kb. 15 mp után megváltozik.

■ A biztonsági riasztórendszer felfüggesztéséhez

A biztonsági riasztórendszer a gépjármű távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő kinyitásakor leáll, vagy amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba helyezik. Ezzel egy időben a biztonsági riasztórendszer visszajelzője is kialszik.

Biztonsági riasztórendszer

Ne módosítsa a rendszert, és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

A biztonsági rendszer riasztása még nagyjából 5 percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.
A rendszer tíz alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további 5 percig működhet.

Ne élesítse a biztonsági riasztórendszert, ha van valaki a gépjárműben, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető kinyitása a motorháztető nyitókarjával.

Ha a biztonsági riasztórendszer élesítése után merül le a 12 V-os akkumulátor, előfordulhat, hogy a 12 V-os akkumulátor cseréjét vagy feltöltését követően a biztonsági riasztó megszólal.
Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

Biztonsági riasztórendszer – akkumulátorokra vonatkozó tudnivalók

Gyártó adatai:
FDK CORPORATION
Kereskedelmi név: FDK
Postai cím: Shibaura Crystal Shinagawa, 1-6-41 Konan, Minato-ku, Tokió 108-8212 Japán

Kezelés:
Ne zárja rövidre, ne szerelje szét, ne hajlítsa meg, ne tegye ki hőhatásnak, és ne dobja tűzbe. Ne helyezze az akkumulátort fémházra, fémlemezre vagy antisztatikus anyagra. Többcellás alkalmazás esetén, ha ki kell cserélni a használt akkumulátorokat, egyszerre cserélje ki az összes akkumulátort. Ne keverje a különböző típusú akkumulátorokat, az új és a régi, azonos típusú akkumulátorokat, illetve a különböző gyártótól származó, azonos típusú akkumulátorokat. Az akkumulátorokat csak a rendeltetésüknek megfelelő célra szabad használni.

Tárolás:
Az akkumulátorokat jól szellőző, száraz és hűvös helyen tárolja. Tartsa távol a víztől, esőtől, hótól, fagytól és páralecsapódástól. Ne tárolja az akkumulátorokat hőforrás vagy fúvókából kiáramló forró levegő közelében. Az akkumulátorokat közvetlen napfénytől védett helyen kell tárolni. Ügyeljen arra, hogy a páralecsapódás ne nedvesítse meg az akkumulátorok csomagolását, amikor a csomagolás eltávolításához hidegről meleg és párás környezetbe viszi át az akkumulátorokat. Elegendő számú tűzoltókészüléket kell telepíteni a raktárban. Tartsa az akkumulátorokat gyermekektől távol.

Megjegyzés: Ez a tartalom jogszabályokon alapul, és előzetes értesítés nélkül megváltozhat.

Biztonsági riasztórendszer

Jobbkormányos típus

A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha például:
- A gépjárművet automata garázsban parkolják le.
- A gépjárművet nagynyomású mosóval vagy automata autómosóban tisztítják.
- A gépjárművet vonaton, kompon vagy utánfutón szállítják.
- A gépjármű heves esőnek vagy viharos időjárásnak van kitéve.
- Jeget távolítanak el a gépjárműről.

A biztonsági rendszer véletlen aktiválásának elkerülése érdekében használhatja az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** gombját.

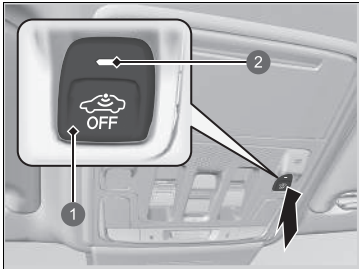
Ultrahangos érzékelők* 214. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ultrahangos érzékelők*

Az ultrahangos érzékelők csak a biztonsági riasztórendszer élesítése után aktiválódnak. Ha az érzékelők azt észlelik, hogy betolakodó mozog a beltérben, vagy az ablakon keresztül behatolt a gépjárműbe, az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül



1 Ultrahangos érzékelő/ dőlésérzékelő **OFF** gombja
2 Visszajelző

A biztonsági riasztórendszert az ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül is élesítheti.
Az ultrahangos érzékelőrendszer kikapcsolásához állítsa a teljesítmény-üzemmódot VEHICLE OFF (GÉPJÁRMŰ KI) helyzetbe a **POWER** gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.

▶ A visszajelző pirosan világít.

Visszakapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.

Az ultrahangos érzékelők minden alkalommal bekapcsolnak, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbb kikapcsolta.

Ultrahangos érzékelők*

Akár be vannak kapcsolva az ultrahangos érzékelők, akár nem, a biztonsági rendszer csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása 5 másodperc múlva abbamarad.

Ha az ultrahangos érzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása abbamarad.

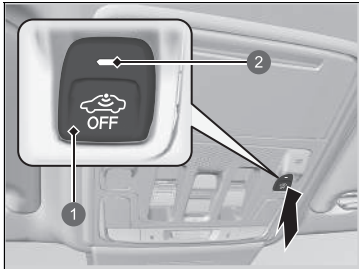
A biztonsági rendszert az ultrahangos érzékelők véletlenül aktiválhatják, ha például:
- Valaki tartózkodik a gépjárműben;
- Nyitva van egy ablak;
- Kiegészítők vagy ruhák vannak felakasztva a gépjárműben

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Dőlésérzékelő*

A dőlésérzékelő csak akkor aktiválódik, ha a biztonsági riasztórendszer élesítve van. Ha valaki megemeli a gépjárművet azzal a céllal, hogy elvontassa vagy leszerelje a kerekeit stb., az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése a dőlésérzékelő aktiválása nélkül



❶ Ultrahangos érzékelő/ dőlésérzékelő **OFF** gombja
❷ Visszajelző

A biztonsági rendszert a dőlésérzékelő aktiválása nélkül is élesítheti.
A dőlésérzékelő rendszer kikapcsolásához állítsa a teljesítmény-üzemmódot VEHICLE OFF (GÉPJÁRMŰ KI) helyzetbe a **POWER** gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.

▶ A visszajelző pirosan világít.

Visszakapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.
A dőlésérzékelő minden alkalommal bekapcsol, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

Dőlésérzékelő*

Akár be van kapcsolva a dőlésérzékelő, akár nem, a biztonsági rendszer csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása 5 másodperc múlva abbamarad.

Ha a dőlésérzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása abbamarad.

Ne élesítse a dőlésérzékelőt, amikor a járművet emelik.

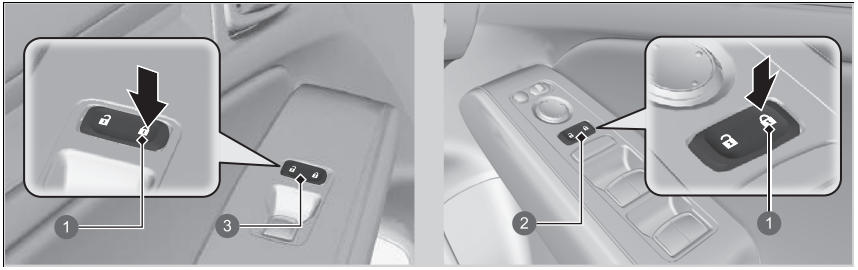
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági zár funkció*

A biztonsági zár funkció a hatékonyabb lopásvédelem érdekében letiltja az összes ajtó biztosítófülét.
A biztonsági zár funkció bekapcsolása után az ajtók belülről nem nyithatók ki.

Az ajtók zárása a biztonsági zár funkció nélkül a fő ajtóreteszelő-kapcsoló használatával

1. Tartsa zárva a vezetőoldali ajtót.
2. Nyissa ki az utasoldali ajtót vagy a hátsó ajtót, és tolja a vezetőoldali vagy az utasoldali fő ajtóreteszelő-kapcsolót zárás irányba.
3. Csukja be az utasoldali ajtót vagy a hátsó ajtót anélkül, hogy hozzáérne az ajtókilincshez.



1. Zárás
2. Vezetőoldali fő ajtóreteszelő-kapcsoló
3. Utasoldali fő ajtóreteszelő-kapcsoló

Biztonsági zár funkció*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépjárműben. A gépjárműbe zárt személyeket a napon álló gépjárműben képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét érheti vagy életüket veszthetik.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépjárműben.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

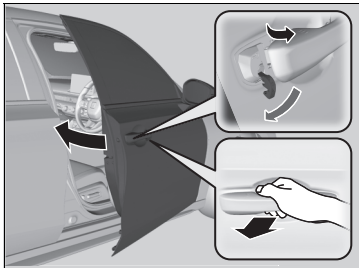
A biztonsági zár funkció engedélyezését követően az akkor is aktív marad, ha kinyitják a csomagtérajtót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az ajtók zárása a biztonsági zár funkció nélkül a beépített kulcs használata esetén

A beépített kulccsal az ajtók a biztonsági zár funkció aktiválása nélkül is bezárhatók, még akkor is, ha nem viszi magával a kulcs nélküli távirányítót.

1. Nyitott vezetőoldali ajtónál húzza ki az ajtókilincset, és a beépített kulccsal zárja be az ajtót.
2. Vegye ki a beépített kulcsot és csukja be az ajtót, miközben továbbra is húzza az ajtókilincset.



Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében az elektromos ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.

A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni. Az elektromos ablakok vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Amikor az elektromos ablakemelő zárógombja be van nyomva, a visszajelző világítani kezd, és csak a vezetőoldali ablakot lehet működtetni. Ha a gépjárműben gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelők zárógombját.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

⚠FIGYELMEZTETÉS

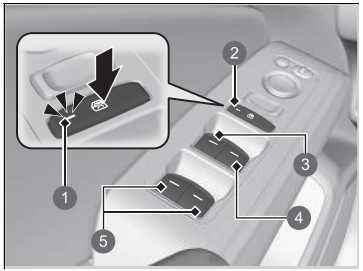
Ha az elektromos ablakot rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

Az elektromos ablakok a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethetők.
A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

■ Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



1. Visszajelző
2. Elektromos ablakemelő zárógombja
3. Vezetőoldali ablakkapcsoló
4. Első utasoldali ablakkapcsoló
5. Hátsó utasoldali ablakkapcsoló

■ Kézi működtetés

Nyitás: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés

Nyitás: Nyomja le határozottan a kapcsolót.
Bezáráshoz: Húzza fel határozottan a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, röviden nyomja vagy húzza meg a kapcsolót.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

Akadályérzékelő

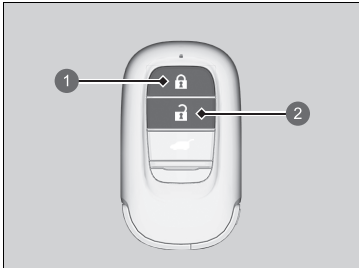
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak megáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval



❶ Zárás gomb
❷ Nyitás gomb

Nyitás: 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.

Bezáráshoz: 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval

Ha a távirányítóval nyitja/zárja az ablakokat, velük együtt a panorámatető* is automatikusan kinyílik, illetve bezáródik.

Az audio/információs képernyő segítségével beállíthatja, hogy a távirányítóval kapcsolhassa ki és be az ablakokat.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A panorámatető nyitása/zárása

A panorámatető és a napellenző a teljesítmény-üzemmód BE állapotában működtethető. A napellenzőt és a panorámatetőt a mennyezet elülső részén lévő kapcsolóval lehet kinyitni és becsukni.

A panorámatető nyitása/zárása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Legyen körültekintő a napellenző és a panorámatető nyitásakor és zárásakor, nehogy becsípje valamelyik utas ujját vagy kezét, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A panorámatető és a napellenző zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senkinek nincs ott a keze vagy ujja.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

Megjegyzés

Ne próbálja kinyitni a panorámatetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a panorámatető motorja és panelje megsérülhet.

A panorámatető és a napellenző a teljesítmény-üzemmód KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethető.
A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

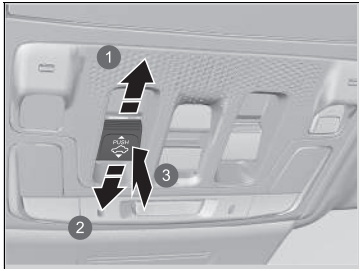
A panorámatető nyitása/zárása

Akadály észlelése esetén a panorámatető automatikusan irányt változtat, majd leáll. Amikor a panorámatető már majdnem teljesen be van csukva, az akadályérzékelő a panorámatető megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

A távirányító segítségével is működtetheti a panorámatetőt.

➔ **Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval**
220. o.

■ A panorámatető kapcsolójának használata



1. Nyitás
2. Bezárás
3. Billentés

■ Automatikus működés

Nyitás: Húzza hátra határozottan a kapcsolót.
Bezáráshoz: Tolja előre határozottan a kapcsolót.

A panorámatető automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a panorámatetőt félúton szeretné megállítani, nyomja meg röviden a kapcsolót.

■ Kézi működtetés

Nyitás: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

■ A panorámatető felfelé történő billentése

Billentéshez: Nyomja meg a panorámatető kapcsolójának közepét. A napellenző automatikusan kinyílik, a panorámatető pedig elkezd felfelé billenni.
Bezáráshoz: Tolja előre határozottan a kapcsolót, majd engedje el.

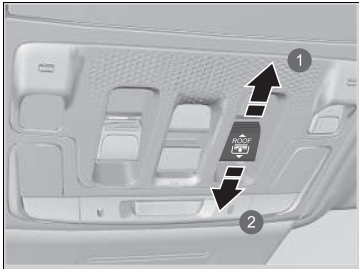
A panorámatető kapcsolójának használata

Valahányszor a panorámatető kinyitódik, a napellenző vele mozog. A panorámatető bezáródásakor azonban a napellenző nem mozog.

Amikor nyitott helyzetbe dönti a panorámatetőt, a napellenző kissé kinyílik, hogy friss levegőt engedjen be. Amikor ebből a pozícióból zárja be a panorámatetőt, a napellenző visszatér zárt pozíciójába.

FOLYTATÓDIK

■ A napellenző kapcsolójának használata



1 Nyitás
2 Bezárás

■ Automatikus működés

Nyitás: Húzza hátra határozottan a kapcsolót.
Bezáráshoz: Tolja előre határozottan a kapcsolót.

A napellenző automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a napfénytetőt félúton szeretné megállítani, húzza vagy nyomja meg röviden a kapcsolót.

■ Kézi működtetés

Nyitás: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

A napellenző kapcsolójának használata

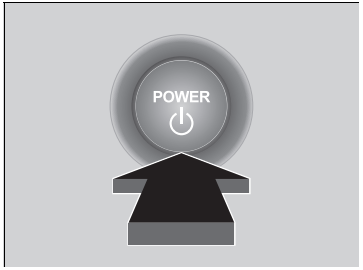
Az utastérbe jutó fény szabályozása érdekében a napellenző kinyitható és becsukható.

Ha a napellenző kinyitásához a napellenző kapcsolóját használja, a panorámatető nem mozdul meg.

A napellenző nem zárható be teljesen, ha a panorámatető nyitva van. Ha a napellenző zárásakor nyitva van a panorámatető, a napellenző a panorámatető üvegéhez közel áll le. Ha ismét előrefele nyomja a kapcsolót, a napellenző és a panorámatető együtt záródik le.

POWER gomb

A teljesítmény-üzemmód változtatása



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító és megnyomja a **POWER** gombot a fékpedál megnyomása nélkül, a teljesítmény-üzemmód ebben a sorrendben változik: JÁRMŰ KI→TARTOZÉK→BE→JÁRMŰ KI.

JÁRMŰ KI:
A gépjármű tápellátása kikapcsol.
TARTOZÉK:
Az audiorendszer és néhány tartozék használható.
BE:
Minden tartozék használható.

Áramellátás automatikus kikapcsolása

Ha a gépjárművet P sebességfokozatban 30–60 percig magára hagyja, miközben a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK, akkor a gépjármű automatikusan a GÉPJÁRMŰ KI üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését.

Teljesítmény-üzemmód emlékeztetője

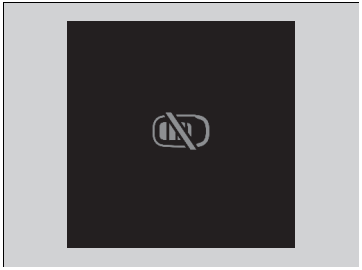
Ha a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelző.

POWER gomb

Ha a kulcs nélküli távirányító egy tárolódobozban vagy más olyan helyen van, ahol a jelét zavarhatják, előfordulhat, hogy a teljesítmény-üzemmód nem változik.

FOLYTATÓDIK

■ Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



Ha a teljesítmény-üzemmód a KI állástól eltérő módban van, és kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, majd becsukja az ajtót, riasztás fog hallatszani. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, helyezze a kulcs nélküli távirányítót máshová.

■ Ha a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK állásban van

A riasztás a gépjárműn kívül szólal meg.

■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE állásban van

A riasztás mind a gépjárműben, mind pedig azon kívül megszólal. Ezenkívül figyelmeztető visszajelzés jelenik meg a műszerfalon.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a rendszer megszakítja a figyelmeztető funkció működését.

Ha a hajtórendszer bekapcsolását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, már nem módosíthatja a **POWER** gomb üzemmódját, vagy nem indíthatja újra a hajtórendszert. A **POWER** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a távirányító a járműben van-e.

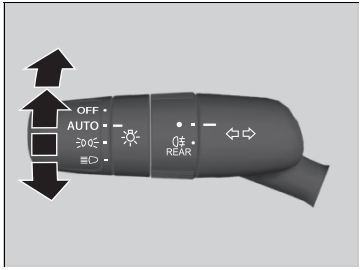
Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt megszólalhat a figyelmeztető hangjelző. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépjármű megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelző szintén bekapcsolhat, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési tartományán belül van.

Világítás

■ Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

A fények a környezeti fényviszonyoknak megfelelően automatikusan felkapcsolnak. Manuálisan is be- és kikapcsolhatók.



A külső világítás automatikusan bekapcsol, ha a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják bekapcsolt teljesítmény-üzemmód mellett.

■ Kézi működtetés

Fényszórók/helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja [≡D] állásba a világításkapcsolót.

Helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja [≡0(] állásba a világításkapcsolót.

Fényszórók/helyzetjelző lámpák ki:

Fordítsa a világításkapcsolót **OFF** (KI) helyzetbe, és engedje fel, miközben a sebességváltó [P] állásban van, vagy a rögzítőfék be van húzva.

▶ A világítás automatikusan visszakapcsol a következő helyzetben:

- A világításkapcsolót ismét **OFF** (KI) helyzetbe fordítják, majd felengedik.
- Ha kiengedett rögzítőfék mellett kiveszik a sebességváltót [P] állásból.

Világítás

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

➔ **Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény** 124. o.

A fényszórók csak bal-, illetve jobbkormányos járművekhez alkalmasak. Ha más közlekedési szabályokat alkalmazó utakon vezet, be kell állítani a fényszóró sugarát.

➔ **Fényszóróeloszlás állítása** 464. o.

Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

Amikor a helyzetjelző lámpák világítanak, a hátsó lámpa és a hátsó rendszámtábla-világítás is bekapcsol.

Amikor a világításkapcsoló [≡0(] vagy [≡D] módba van állítva és a tápellátás ki van kapcsolva, hangjelzés hallható, amikor a vezető ajtaját kinyitják.

Amikor a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják, és az ajtó- ás padlóvilágítás szintje alacsony, a fényszórók és a helyzetjelző lámpák egy ajtó kinyitásakor bekapcsolnak. Az ajtó becsukása után kikapcsolnak.

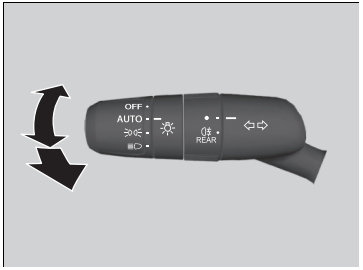
Ne hagyja égve a világítást, ha a hajtórendszer ki van kapcsolva, mert a 12 V-os akkumulátor lemerülhet.

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

■ Távolsági fényszóró

Amikor a fényszórók világítanak, tolja előre a kart. A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza vissza a kart.



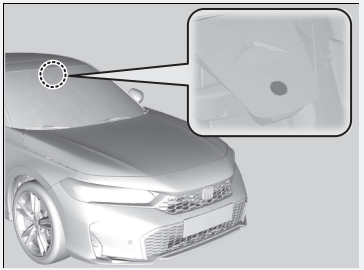
■ A távolsági fényszóró villogtatása

A távolsági fényszóróra való váltáshoz húzza vissza a kart.

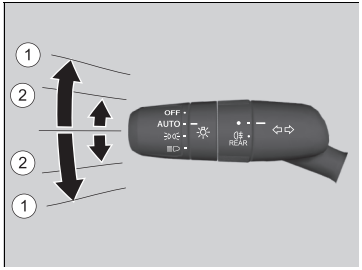
► A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz engedje el a kart.

Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

A fényérzékelő az alább ábrázolt helyen található.
Ne takarja le a fényérzékelőt.



■ Irányjelzők



Az irányjelzők csak a teljesítmény-üzemmód BE állásában használhatók.

■ ①: Irányjelző

Húzza fel vagy nyomja le a kart a kanyarodás irányától függően, és az irányjelző villogni kezd.

■ ②: Egyérintős irányjelző

Ha finoman felfelé vagy lefelé mozdítja, majd elengedi a kart, az irányjelző 3-szor felvillan.

▶ Ha villogás közben enyhén az ellenkező irányba tolja a kart, a villogás megszűnik.

Irányjelzők

Ha a külső irányjelző villog, a műszerfalon is villog az irányjelző visszajelzője.

➔ **Irányjelző és elakadásjelző visszajelzője** 124. o.

FOLYTATÓDIK

■ Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

A fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az **AUTO** állásban lévő fényszórókapcsoló mellett megadott időköz során az ablaktörlőket többször is használja.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan lekapcsolnak.

Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

Ez a funkció kikapcsolt fényszórók esetén aktiválódik **AUTO** üzemmódban. A műszerfal fényereje nem változik meg, amikor a fényszórók bekapcsolnak.

Sötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

Be- és kikapcsolhatja az ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró funkciót.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

■ Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Miután a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Ha azonban a kapcsoló  helyzetben van, a helyzetjelző lámpa bekapcsolva marad.

Ha bekapcsolt fényszórókapcsoló mellett a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc múlva kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** helyzetben van, 3 perc múlva).

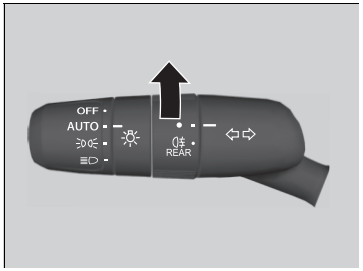
Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzés figyelmezteti arra, hogy a világítás be van kapcsolva.

Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Az automatikus fényszóró-lekapcsolási időzítő beállítása módosítható.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

■ Hátsó ködlámpa



Bekapcsolt fényszóróval használható.

■ A hátsó ködlámpa bekapcsolása

Forgassa a kapcsolót állásba. A visszajelző bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ Nappali menetfény

A nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:
- A teljesítmény-üzemmód BE állásban van.
- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- Az ajtó- és padlóvilágítás fénye erős.

Álló gépjármű mellett a világításkapcsoló **OFF** (KI) helyzetbe fordításával és felengedésével a nappali menetfény kikapcsol. Amikor a sebességváltót kiveszi a P fokozatból, és kioldja a rögzítőféket, a világítás ismét bekapcsol. Máskülönben ha a világításkapcsolót még egyszer az **OFF** helyzetbe fordítja, a világítás ismét bekapcsol.

Nappali menetfény

A nappali menetfény és a helyzetjelző lámpák közös fényforráson osztozkodnak.

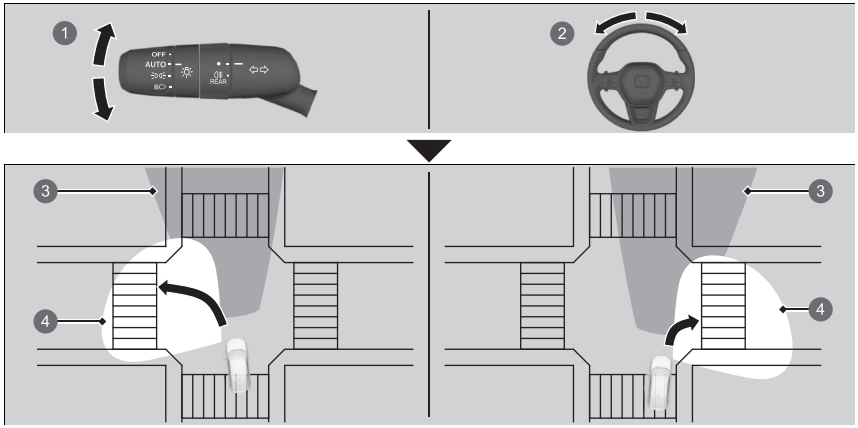
A nappali menetfény erősebb fényű a helyzetjelző lámpáknál.

A nappali menetfény nem kapcsol be, ha a helyzetjelző lámpákat manuálisan kapcsolták be.

Aktív kanyarvilágítás*

Javítja a sar(k)ok láthatóságát kanyarodáskor. Ha a teljesítmény-üzemmód BE helyzetben van, a fényszórók be vannak kapcsolva, és a járműsebesség kisebb mint 40 km/h, akkor a kanyarfények bekapcsolnak az irányjelzők használatakor, kormányzáskor vagy a sebességváltó [R] fokozatba kapcsolásakor.

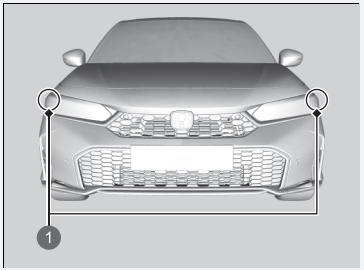
■ **A kanyarfények megvilágítják a kanyarodás irányába eső sarkot, ha:**



1. Működteti az irányjelző kapcsolókarját.
2. Elforgatja a kormánykereket legalább kb. 70 fokkal.
3. Fényszóró által bevilágított terület
4. Kanyarfény által bevilágított terület

Aktív kanyarvilágítás*

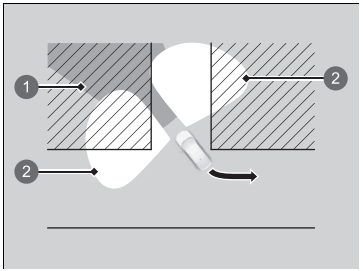
Az aktív kanyarfények öt perc után automatikusan kialszanak. Ha azt szeretné, hogy a lámpák tovább világítsanak, teremtse meg újra ugyanazokat a körülményeket; állítsa középső helyzetbe az irányjelző kapcsolókarját vagy a kormánykereket, majd működtesse újra, vagy ha a sebességváltó [R] fokozatban volt, rövid időre kapcsolja át egy másik fokozatba.



1. Aktív kanyarvilágítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



1 Fényszóró által bevilágított terület
2 Kanyarfény által bevilágított terület

■ **Mindkét első sarkot megvilágítják, ha:**
Kapcsolja a sebességváltót R fokozatba.

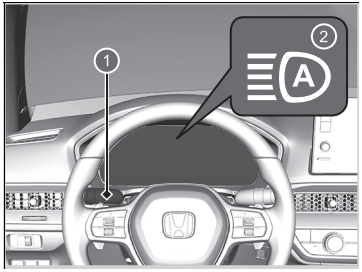
Automata távolsági fényszóró *

Az első széles látókörű kamera a gépjármű előtti fényforrásokat, tehát az előtte haladó vagy szemből érkező járművek, illetve az utcai lámpák fényét észleli. Éjszakai vezetéskor a rendszer a körülmények függvényében automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.

■ Az automata távolsági fényszóró használata

■ A rendszer aktiválása

Ha az összes következő feltétel teljesül, bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője, és a helyzettől függően automatikusan vált a távolsági és a tompított fény között.



- A teljesítmény-üzemmód BE állásban van.
- A világításkapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A fényszórók automatikusan aktiválódtak.
- A gépjárművön kívül sötét van.

1 Világításkapcsoló
2 Automata távolsági fényszóró visszajelzője

Ha az automata távolsági fényszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót ≡D állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

Automata távolsági fényszóró *

Az automata távolsági fényszórórendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítésére szolgál. Mindig kísérje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között.

A kamera hatótávolsága és fényforrás-felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

➔ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedés tanácsát.

Az automata távolsági fényszórórendszer kikapcsolása

Az automata távolsági fényszórórendszert be- és kikapcsolhatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Aktív automata távolsági fényszóró esetén a fényszóró a következő feltételek alapján vált a távolsági és a tompított fény között.

Távolsági fényszóró		Tompított fényszóró
A távolsági fényszóró bekapcsolásához az összes következő feltételnek teljesülnie kell. • A járműsebesség 40 km/h vagy annál nagyobb. • A gépjármű előtt nem halad, vagy szemből nem érkezik bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű. • Kevés utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.	⇔	A tompított fényszóró bekapcsolásához teljesülnie kell az alábbi feltételek egyikének. • A járműsebesség 24 km/h vagy annál kisebb. • Bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből. • Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

Az automata távolsági fényszóró használata

A következő esetekben elképzelhető, hogy az automata távolsági fényszórórendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

- Az elöl haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a kilátást.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen jármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő jármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elöl lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező jármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű jármű.

Az automata távolsági fényszórórendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:

- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékelt.

■ **Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között**

Ha a fényszórót kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárások egyikét. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az automata távolsági fényszóró visszajelzője és az automata távolsági fényszóró kikapcsol.

A kar használata:

Húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró villogtatásához, majd engedje el.

▶ Az automata távolsági fényszóró újbóli aktiválásához kövesse az alábbi eljárások egyikét, melyet követően az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

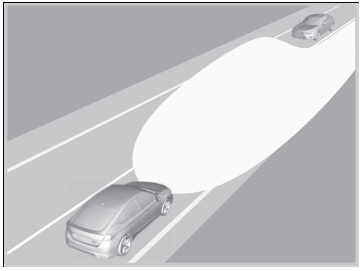
- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót ≡D, majd pedig **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van.

A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja ≡D állásba a világításkapcsolót.

▶ Az automata távolsági fényszóró ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van. Ekkor az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

Adaptív menetfényszóró*



Éjszaka az első széles látószögű kamera érzékeli a fényforrásokat, például a közvilágítást, vagy a szembejövő illetve az elöl haladó jármű világítását. A rendszer a helyzettől függően automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.
Emellett a rendszer automatikusan beállítja a távolsági fényszórók fényeloszlását, hogy csökkentse a fényvisszaverődést az elöl haladó és a szembejövő járművek számára.

A rendszer akkor is növeli a tompított fényszóró által bevilágított területet, amikor a tompított fényszóró be van kapcsolva, a jármű sebessége pedig legfeljebb 40 km/h, ami jobb láthatóságot biztosít balra és jobbra.

Adaptív menetfényszóró*

Az adaptív menetfényszóró rendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítésére szolgál. Mindig kísérje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között.

A kamera hatótávolsága és felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

Első széles látószögű kamera 544. o.

Az adaptív menetfényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

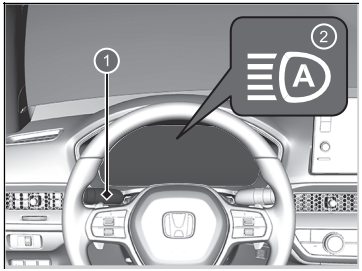
Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedés tanácsát.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az adaptív menetfényszóró használata

A rendszer aktiválása

Az adaptív menetfényszóró visszajelzője bekapcsol, és a rendszer elkezdi beállítani a távolsági fényszórók fényeloszlását, ha az összes alábbi feltétel teljesül.



- A teljesítmény-üzemmód BE állásban van.
- A világításkapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A fényszórók automatikusan aktiválódtak.
- A gépjárművön kívül sötét van.

1. Világításkapcsoló
2. Adaptív menetfényszóró visszajelzője

Ha az adaptív menetfényszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

Adaptív menetfényszóró *

A következő esetekben elképzelhető, hogy az adaptív menetfényszóró rendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

- Az elöl haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a kilátást.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen jármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő jármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elöl lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező jármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű jármű.

Az adaptív menetfényszóró rendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:

- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékelt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A fényeloszlás automatikus beállítása

A rendszer automatikusan elkezdi beállítani a távolsági fényszóró fényeloszlását, amint a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 40 km/h értéket, és a fényeloszlás a jármű sebességétől függően, illetve a következő körülmények között változik:

- Bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből.
- Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

Ha a jármű sebessége 24 km/h-ra vagy alacsonyabb értékre csökken, a rendszer leállítja a fényeloszlás automatikus beállítását, és a fényszórókat tompított fényre kapcsolja.

■ Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Ha a fényszórót kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárások egyikét. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az adaptív menetfényszóró visszajelzője és az adaptív menetfényszóró kikapcsol.

A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja ≡D állásba a világításkapcsolót.

▶ Az adaptív menetfényszóró ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van. Ekkor az adaptív menetfényszóró visszajelzője világítani kezd.

Adaptív menetfényszóró*

Az adaptív menetfényszóró rendszer kikapcsolása

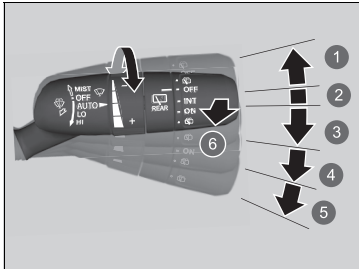
Ki- és bekapcsolhatja az adaptív menetfényszóró rendszert.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ablaktörlők és -mosók

■ Ablaktörlők/-mosók



❶ **MIST**
❷ **OFF**
❸ **AUTO**
❹ **LO:** Alacsony sebességű törlés
❺ **HI:** Nagy sebességű törlés
❻ **Mosóberendezés**

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében működnek.

■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek mindaddig, amíg el nem engedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, AUTO, LO, HI)

Tolja a kart fel vagy le az ablaktörlő kívánt működési helyzetébe.

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

Ablaktörlők és -mosók

Megjegyzés

Az első ablaktörlőkarok felemelése előtt mozgassa őket karbantartási helyzetbe.

Az első ablaktörlőkarok felemelése 620. o.

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő gumi sérülhet.

Megjegyzés

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön mosófolyadék.
A szivattyú károsodhat.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállítja a motor működését. Az ablaktörlő néhány percen belül visszatér a normál működéshez.

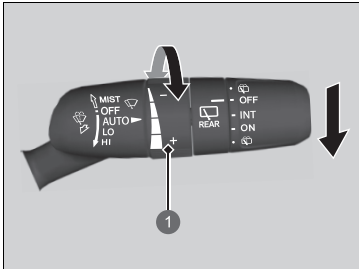
Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja az ablaktörlőket, azok károsodhatnak. A párátlanítóval melegítse fel a szélvédőt, majd kapcsolja be a törlőket.

Ha az alaktörlők bármilyen akadály, pl. felgyűlt hó miatt leállnak, egy biztonságos helyen álljon félre a járművel. Fordítsa az ablaktörlő-kapcsolót **OFF**, állásba, állítsa a teljesítmény-üzemmódot TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd távolítsa el az akadályt.

FOLYTATÓDIK

■ Automata szakaszos törlés



1 Beállítógyűrű
-: Alacsony érzékenység
+: Magas érzékenység

Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automatikus módba vált.

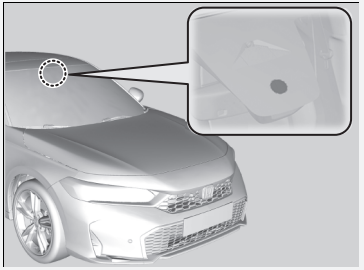
A törlők szakaszosan, alacsony és nagy sebesség mellett működnek, és kikapcsolnak az esőérzékelő által észlelt víz mennyiségének megfelelően.

■ AUTO érzékenység beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, (a beállítógyűrűvel) beállíthatja az esőérzékelő érzékenységét, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Automata szakaszos törlés

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.

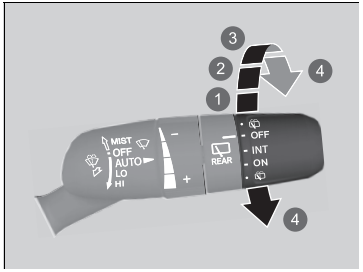


Megjegyzés

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

■ Hátsó ablaktörlő/-mosó



❶ **OFF**
❷ **INT** (Szakaszos)
❸ **ON** (Folyamatos törlés)
❹ **Mosóberendezés**

A hátsó ablaktörlők és ablakmosók a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében működnek.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlő kapcsolójának beállítását.

■ Ablakmosó ( )

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol a hátsó ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Elengedésekor a mosófolyadék spriccelése leáll, a hátsó ablaktörlő pedig néhány törlést követően visszatér a kapcsoló kiválasztott beállítása szerinti üzemmódba.

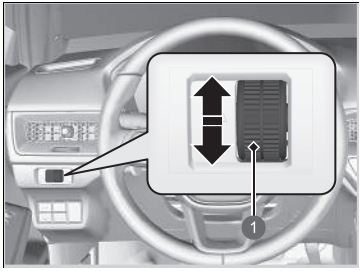
■ A hátsó ablaktörlő kombinált működése

Ha az első ablaktörlő működik, és R fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Ablaktörlő működése	Hátsó ablaktörlőhelyzet
Szakaszos	Szakaszos
Alacsony sebességű törlés Nagy sebességű törlés	Folyamatos

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Fényerő-szabályozás



Ha a teljesítmény-üzemmód BE állásban van, a fényerőszabályozó gombbal beállíthatja a műszerfal fényerejét.
Fényerő növelése: Forgassa felfelé a gombot.
Fényerő csökkentése: Forgassa lefelé a gombot.

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.

1 Szabályozógomb



■ Fényerőszint-visszajelző

Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

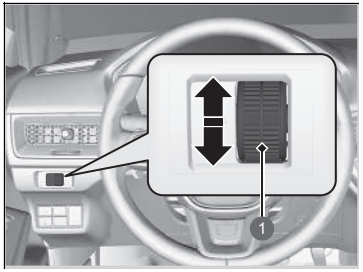
Fényerő-szabályozás

A következő feltételek esetén csökken a műszerfal megvilágításának erőssége:
- A teljesítmény-üzemmód BE állásban van.
- A helyzetjelző lámpák be vannak kapcsolnak, és sötét van kint.

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Fényerő-szabályozás



❶ Szabályozógomb

A mérőműszer fényereje a környező fényviszonyoktól függően automatikusan változik.

- A fényerő gyengébb lesz, ha a környező fényviszonyok sötétek.
- A fényerő erősebb lesz, ha a környező fényviszonyok világosak.

■ A fényerő manuális beállítása

A műszerfal fényerejét a szabályozógombbal állíthatja be.

Fényerő növelése: Forgassa felfelé a gombot.

Fényerő csökkentése: Forgassa lefelé a gombot.

▶ A beállítást akkor is módosíthatja, amikor az ajtó- ás padlóvilágítás fénye erős, de a mérőműszer fényereje nem változik.



■ Fényerőszint-visszajelző

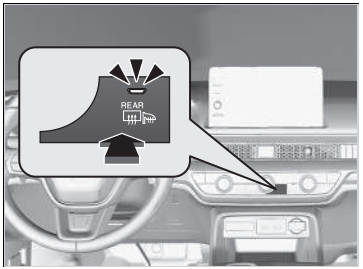
Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

Fényerő-szabályozás

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablak és a tükrök párátlanításához.



A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10-30 perc után automatikusan kikapcsol.
Ha azonban a külső hőmérséklet 0 °C vagy az alatti, akkor nem kapcsolnak ki automatikusan.

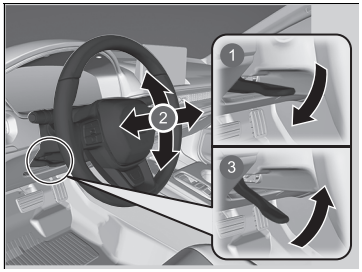
Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a rendszer hosszú ideig tartó használatát, miközben a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

Amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba kapcsolja, és a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör 10 percre automatikusan bekapcsolhat.

A kormánykerék beállítása

A kormánykerék magasságát és a vezető testétől való távolságát is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



❶ Kioldás
❷ Beállítás
❸ Zárás

1. A jármű álló helyzetében tolja lefelé a kormánykerék-beállító kart.
   ▶ A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ▶ A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet-e fel, le, befelé, illetve kifelé mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

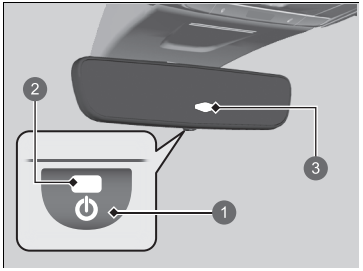
A gépjármű kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

A kormány magasságát mindig csak álló gépjárműben állítsa be.

Belső visszapillantó tükör

A megfelelő vezetési pozícióban ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükrök



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör csökkenti a gépkocsi mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést.
A funkció be- és kikapcsolásához nyomja meg az AUTO gombot. Ha aktiválva van, világítani kezd az AUTO visszajelző.

1. AUTO gomb
2. AUTO visszajelző
3. Érzékelő

Tükrök

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindig a legjobban lásson hátra.

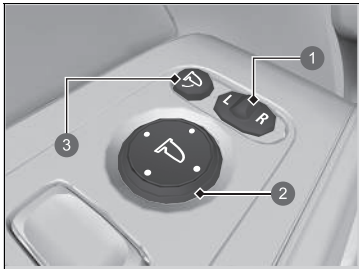
Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

Első ülések 250. o.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükrök

Az automatikus sötétedés funkció kikapcsol, ha a sebességváltó kar R fokozatban van.

Elektromos külső visszapillantó tükrök



❶ Választókapcsoló
❷ Beállítókapcsoló
❸ Be- és kihajtó gomb

A külső visszapillantó tükröket a teljesítményüzemmód BE helyzetében állíthatja be.

■ Tükörpozíció beállítása

L/R választókapcsoló: Válassza ki a bal vagy jobb oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsolója: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, felfelé vagy lefelé.

■ Behajtható külső visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

■ Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció

■ A külső visszapillantó tükrök behajtása

Nyomja meg a távirányítón a zárás gombot, vagy érintse meg az első ajtón az ajtózár-érzékelőt.

▶ A tükrök behajtása automatikusan elindul.

■ A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki az összes ajtót és a csomagtérajtót távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció

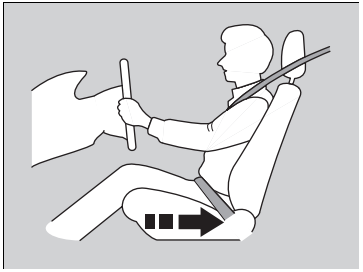
A külső visszapillantó tükrök nem hajthatók ki automatikusan, ha a behajtógombbal működtették őket.

Az automatikusan behajló külső visszapillantó tükör be- és kikapcsolható.

Testre szabható funkciók 351. o.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsoló segítségével zárja le a gépjárművet, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

Első ülések



Álljon hátrébb és hagyjon elegendő helyet.

Érdemes a vezetőülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépjárművet biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a gépjármű vezetője hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni, és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Ülések

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

Első ülések

⚠FIGYELMEZTETÉS

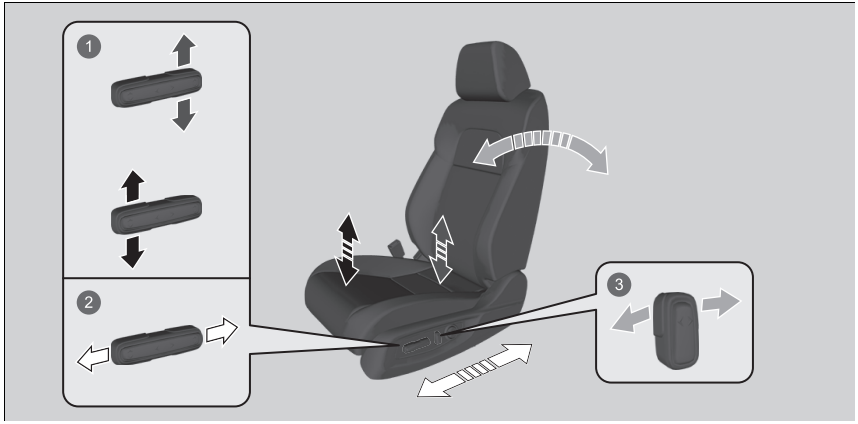
Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, vagy akár halálos sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépjármű biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

Üléspozíciók beállítása

Az első elektromos ülések beállítása*

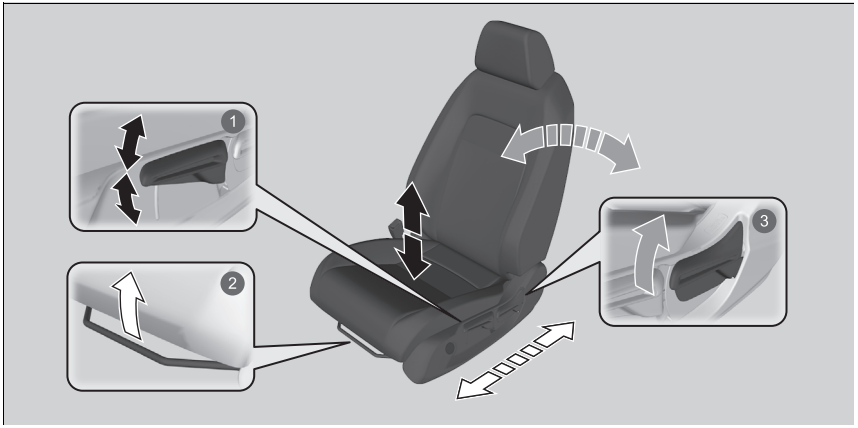


1 Magasságállítás (csak a vezetőülésen)
2 Vízszintes helyzet beállítása
3 Háttámla dőlésszögének beállítása

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Az első kézi állítású ülések beállítása*



❶ **Magasságállítás (csak a vezetőoldalon)**
Az ülés megemeléséhez húzza fel, a leengedéshez pedig nyomja le a kart.

❷ **Vízszintes helyzet beállítása**
Az ülés elmozdításához húzza fel, majd engedje el a kart.

❸ **Háttámla dőlésszögének beállítása**
A dőlésszög beállításához húzza felfelé a kart.

Az első kézi állítású ülések beállítása *

Ha megfelelően beállította az ülést, azt előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított pozíció biztonságos rögzítéséről.

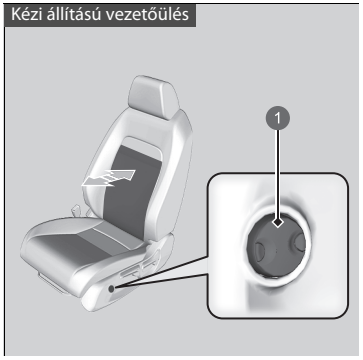
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezető- és utasoldali elektromos ülés



❶ Deréktámasz beállítókapcsolója

Kézi állítású vezetőülés



❶ Deréktámasz beállítókapcsolója

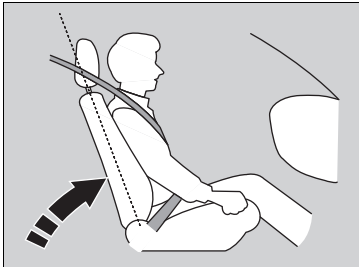
■ **Deréktámasz beállítókapcsolója**

Ha megnyomja az elülső részét: a teljes deréktámaszték növelése.

Ha megnyomja a hátulsó részét: A teljes deréktámaszték csökkentése.

FOLYTATÓDIK

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülés háttámláját függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülés háttámláját szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha a háttámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a baleset során a biztonsági öv alá csúszás veszélyének kockázata is növekszik, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

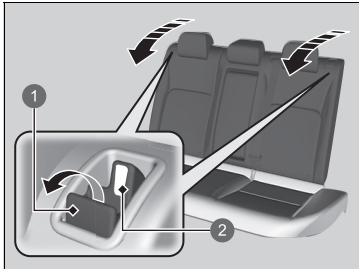
Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

Hátsó ülések

A hátsó ülések lehajtása

A hátsó ülések külön lehajthatók, ezáltal a rakodóterület megnövelhető.



1. A fejtámlákat állítsa a legalacsonyabb helyzetükbe. Hajtsa vissza a kartámaszt a háttámlába.
2. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le a háttámlát.

1 Kioldókar
2 Fül

A hátsó ülések lehajtása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.

A hátsó üléstámlákat le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére nem kattan, hogy a kioldókar fülei alulra kerüljenek.
Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti pozícióba, határozottan nyomja hátrafelé.

A csomagtérben lévő, de a hátsó ülésre belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

A hátsó ülés lehajtása előtt távolítson el minden tárgyat a hátsó üléspárnáról és a padlóról.

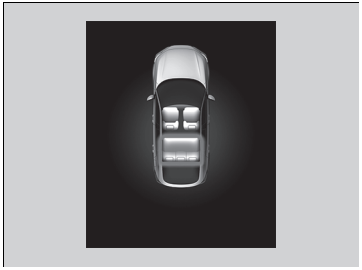
Állítsa kellően előre az első üléseket, hogy ne akadjanak össze a hátsó ülésekkel azok lehajtásakor.

Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti pozícióba, határozottan nyomja hátrafelé. Ellenőrizze, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek el.

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó biztonsági emlékeztető

Ez a funkció a jármű elhagyása előtt figyelmezteti, hogy utasok vagy tárgyak lehetnek a hátsó üléseken. Akkor aktiválódik, amikor a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolják, ha a hátsó ajtókat röviddel a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása előtt vagy után kinyitották.



Egy emlékeztető jelenik meg a járművezetői információs felületen, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI módba van állítva.

Hátsó biztonsági emlékeztető

Ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van, az emlékeztető kikapcsol, és megszűnik a funkció.

Az emlékeztető nem működik, ha a hátsó ajtók működtetése után 10 percen belül nem állítja BE helyzetbe a teljesítmény-üzemmódot.

A rendszer nem a hátsó üléseken maradt utasokat észleli. Ehelyett észlelni tudja egy ajtó kinyitását vagy becsukását, ami azt jelzi, hogy valami esetleg a hátsó üléseken maradt.

Az értesítési beállítást ki lehet kapcsolni.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Helyes üléspozíció

Miután minden utas beállította az ülést és a fejtámlát*, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: egyenes háttal a háttámlának dőlve, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépjárművet biztonságosan leparkolták, és a hajtórendszert kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépjármű balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túlságosan előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, baleset esetén akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépjárműnek, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Helyes üléspozíció

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

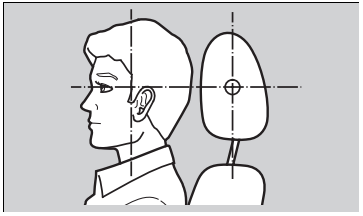
Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai legyenek a padlón.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fejtámlák

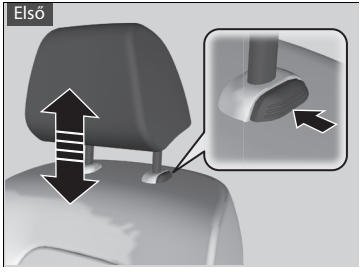
A gépjármű minden üléspozíciójában van fejtámla.

■ Az első és hátsó külső fejtámlák pozíciójának beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

A fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az ún. ostorcsapásszerű sérüléstől és az ütközés okozta egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.



A fejtámla felemelése:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

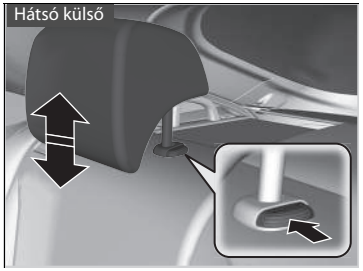
Fejtámlák

⚠FIGYELMEZTETÉS

A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát, és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:
- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.



FOLYTATÓDIK

■ Az első és hátsó külső fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

A fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

Fejtámla eltávolításához:
Húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla visszahelyezéséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd a kioldógombot benyomva tartva állítsa a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

Az első és hátsó külső fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

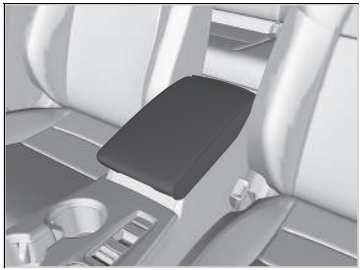
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni, vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges baleset során.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

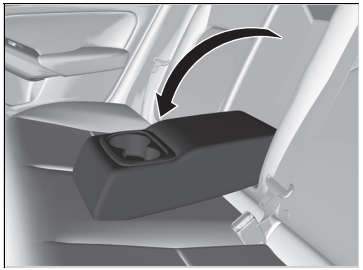
Kartámasz

Az első kartámasz használata



A konzolfedelet használhatja kartámaszként.

A hátsó kartámasz használata

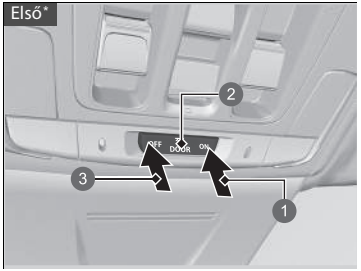


Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

Belső világítás

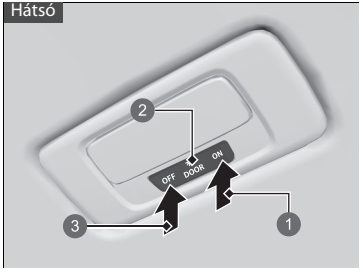
■ Belső világításkapcsolók

Első*



❶ Be
❷ Nyitásérzékelő helyzet
❸ Ki

Hátsó



❶ Be
❷ Nyitásérzékelő helyzet
❸ Ki

■ ON

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

■ Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha a vezetőoldali ajtó nyitva van.
- Ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.

■ OFF

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világításkapcsolók

Nyitásérzékelő pozícióban a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan kikapcsol. A világítás a következő helyzetekben kapcsol ki kb. 30 másodperc után:

- Ha kireteszelik a vezetőoldali ajtót, de nem nyitják ki.
- Ha a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki egyik ajtót sem.

A belső világítás tompítási ideje módosítható.

Testre szabható funkciók 351. o.

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol ki azonnal:

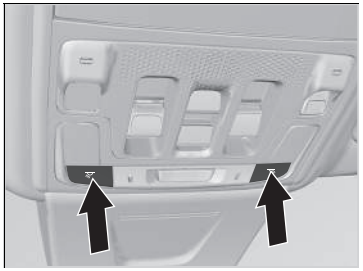
- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.
- Amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba kapcsolja.

Ha GÉPJÁRMŰ KI helyzetben bármelyik ajtót nyitva hagyja, a belső világítás körülbelül 15 perc elteltével kikapcsol.

Annak érdekében, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését, ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a belső világítást, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Térképlámpa-kapcsolók



A térképlámpákat a gombok megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

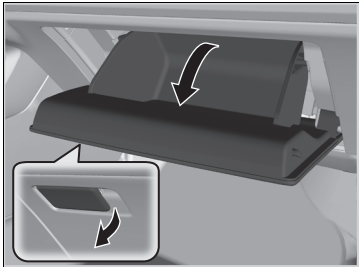
Térképlámpa-kapcsolók

Panorámatetővel felszerelt típusok

Ha az elülső belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, és valamelyik ajtó nyitva van, a térképlámpa nem alszik ki, amikor megnyomja a kapcsolókat.

Tárolás

■ Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

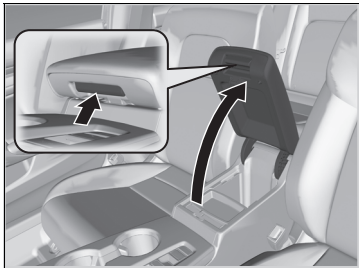
Kesztyűtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

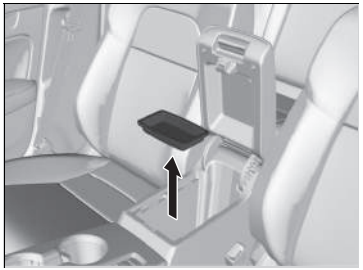
A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

■ Konzolrekesz



Húzza meg a fogantyút a konzolrekesz kinyitásához.



■ Kivehető tálca

A konzolrekeszben lévő tálca kivehető.
Eltávolításához egyszerűen húzza felfelé a tálcát.

FOLYTATÓDIK

■ Pohártartók



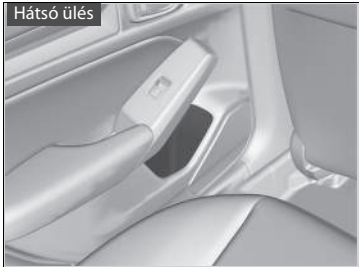
■ Első üléshez tartozó pohártartók

Az első ülések közötti konzolban találhatók.



■ Ajtónál lévő pohártartók

Az első és hátsó ajtók tárolórészénél is megtalálhatók.

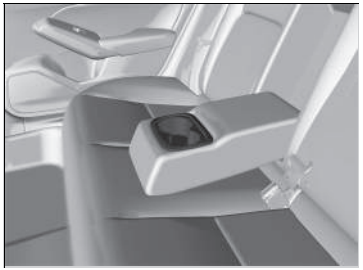


Pohártartók

Megjegyzés

A kiömlő folyadék tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék forrázást okozhat.

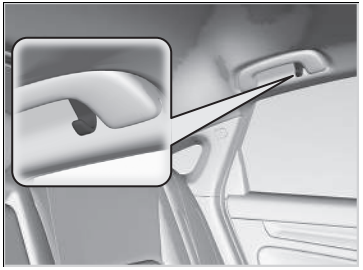


■ **Hátsó üléshez tartozó pohártartók**

Hajtsa le a kartámaszt a hátsó ülésekhez tartozó pohártartók használatához.

FOLYTATÓDIK

■ Ruhaakasztók



A ruhaakasztók hátul, a jobb és bal oldali felső kapaszkodókon találhatók.

Ruhaakasztók

Ne helyezzen a ruhaakasztókra nagy vagy nehéz tárgyakat.

■ Csomagrögzítő kampó



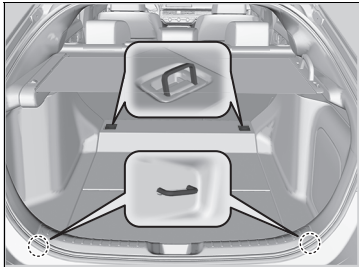
A csomagtér csomagrögzítő kampója csak könnyű tárgyak elhelyezésére használható.

Csomagrögzítő kampó

Megjegyzés

Ne akasszon nagy méretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat a csomagrögzítő kampókra. Ha nehéz vagy nagy méretű tárgyat akaszt rá, a kampó megsérülhet.

■ Rögzítési pontok



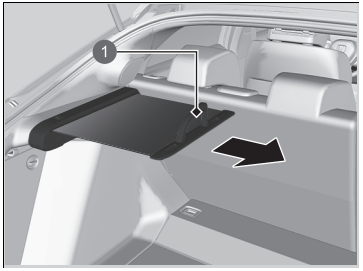
A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

Rögzítési pontok

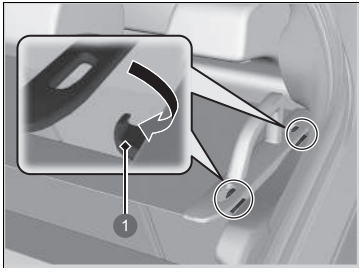
Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

FOLYTATÓDIK

■ Csomagtartó fedele



❶ Fogantyú



❶ Kampók

A csomagtér a csomagtartó fedelével letakarható.

■ Kihúzás

Húzza ki egyenesen a fedél fogantyúját, és akassza mindkét végét a kampókra.

Tároláshoz vegye le a kampóról, és óvatosan tegye vissza.

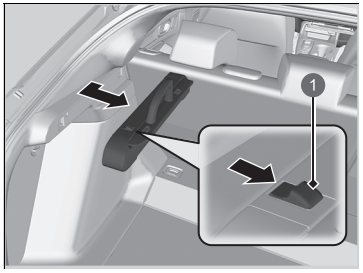
Csomagtartó fedele

Vezetés közben ne próbálja meg elérni a csomagtérben lévő tárgyakat.
Hirtelen fékezés esetén ez sérüléssel járhat.

Ne pakoljon az ülések háttámlájánál magasabbra a csomagtérben. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

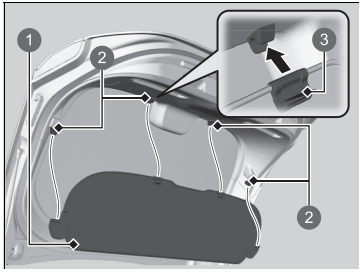
A csomagtartó fedelének sérülésének megakadályozása érdekében:

- Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó fedelére.
- Ne helyezzen semmilyen súlyt a csomagtartó fedelére.



❶ Kar

■ Eltávolítás:
Csúsztassa el a csomagtér fedelén lévő kart, és maga felé húzva távolítsa el.



❶ Toldat
❷ Kapcsok
❸ Fül

■ Csomagtartó fedelének toldata
A toldat a csomagtérajtó hátsó részére van rögzítve négy kapoccsal. A toldat a csomagtérajtót lecsukva megnöveli a letakart terület méretét. Az eltávolításához akassza le a toldatot a csomagtérajtóról. A toldat visszaszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fülek a közelebbi oldalhoz essenek.

FOLYTATÓDIK

■ Szemüvegtartó*



A szemüvegtartó kinyitásához nyomja meg, majd engedje el a bemélyedést. A záráshoz nyomja meg újra kattanásig.

A tartóban szemüveget vagy egyéb kisebb tárgyakat tárolhat.

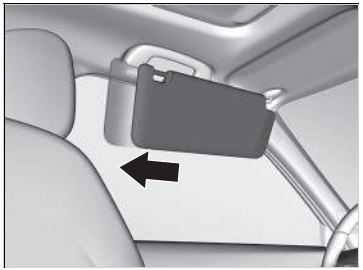
Szemüvegtartó*

Vezetés közben, hacsak nem akar a tárolt tárgyakhoz hozzáférni, tartsa becsukva a szemüvegtartót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök

■ Napellenző



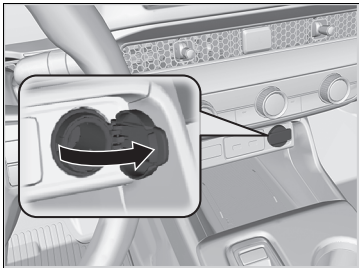
Panorámatetővel felszerelt típusok

A napellenző vízszintesen kihúzható.

FOLYTATÓDIK

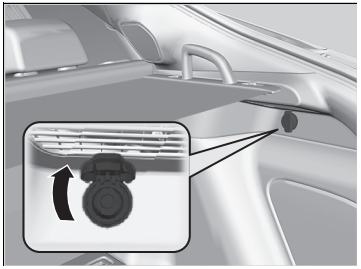
■ Kiegészítő tápaljzatok

A kiegészítő tápaljzatok a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK és BE helyzetében használhatók.



■ Konzolpanel

A használathoz nyissa fel a fedelet.



■ Csomagtér

Használatához nyissa fel a konzolfedelet és a fedelet.

Kiegészítő tápaljzatok

Ne helyezzen be autós szivargyújtót. Ez túlmelegítheti a kiegészítő tápaljzatot.

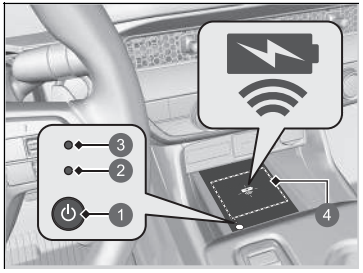
A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

A 12 V-os akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag bekapcsolt hajtórendszerrel használja a kiegészítő tápaljzatot.

Amikor a kiegészítő tápaljzat nincs használatban, zárja le a fedelet, hogy megakadályozza kisebb idegen tárgyaknak a kiegészítő tápaljzatba jutását.

■ Vezeték nélküli töltő

A vezeték nélküli töltő használatához a teljesítmény-üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE módban kell lennie.
A Qi vezeték nélküli töltéssel kompatibilis eszközöket az alábbiak szerint töltheti a szimbólummal jelzett területen:



❶ (be-/kikapcsolás) gomb
❷ Zöld visszajelző
❸ Sárga visszajelző
❹ Töltési terület

1. A rendszer be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a (be-/kikapcsolás) gombot.
▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
▶ A rendszer automatikusan elkezdi tölteni az eszközt, és bekapcsol a sárga visszajelző.
▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

Vezeték nélküli töltő

⚠VIGYÁZAT

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- **Az eszköz töltése előtt mindig távolítson el minden idegen tárgyat a töltőlapról.**
- **A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.**
- **Soha ne öntsön folyadékot (pl. vizet, italt stb.) a töltőre és az eszközre.**
- **A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, kenőzsírt, alkoholt, benzint vagy hígítót.**
- **Töltés közben soha ne fedje le a rendszert törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.**
- **Ügyeljen arra, hogy aeroszolos termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.**

A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva.
Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

FOLYTATÓDIK

■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.

Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Egyszerre villog	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Emelje fel és helyezze vissza az eszközt a töltési terület közepén található szimbólumhoz.
		A vezeték nélküli töltőpad hőmérséklete nő.	Ideiglenesen függessze fel az eszköz töltését. Várja meg, amíg a hőmérséklet csökken, és próbálja meg ismét feltölteni az eszközt.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javításhoz keressen fel egy kereskedőt.

Vezeték nélküli töltő

A vezeték nélküli töltő akár 15 W-ot is képes támogatni, de a töltési sebesség az eszköztől és egyéb feltételektől függően változik.

Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre. A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség a precíziós gépek, így például az órák működését is befolyásolhatja.

A „Qi" és a jelzés a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:

- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen, például tv-torony, villamos erőmű vagy benzinkút közelében tartózkodik.
- Az eszköz burkolata, tokja vagy tartozékai nem kompatibilisek a vezeték nélküli töltéssel.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel.

Normális jelenség, ha a töltési folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

Vezeték nélküli töltő

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:

- Az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukja – a töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.

Égési sérülés veszélye:
A töltőlap és az eszköz közé helyezett fémtárgyak felforrósodhatnak.

Ha a készülék túlmelegszik, és az akkumulátorvédelmi funkció aktiválódik, előfordulhat, hogy rendkívül lassan merül le vagy nem töltődik tovább.
Az eszköztől függ, hogy milyen hőmérsékleten aktiválódik az akkumulátorvédelmi funkció.

FOLYTATÓDIK

■ Fűtött kormánykerék*



A fűtött kormánykerék csak a teljesítmény-üzemmód BE állásában használható.

Nyomja meg a gombot a kormánykerék alsó részén.

A kellemes hőmérséklet elérését követően nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a fűtött kormánykerék mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

Fűtött kormánykerék*

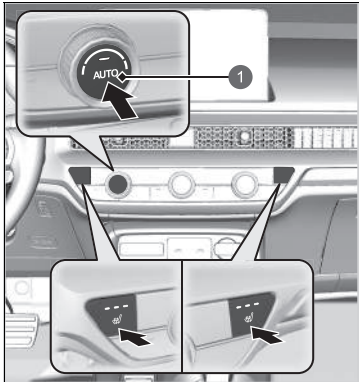
Ne használja folyamatosan a fűtött kormánykereket, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva. Ilyen körülmények között a 12 V-os akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első ülésfűtés



Az ülésfűtés csak a teljesítmény-üzemmód BE állásában használható.



❶ **AUTO** gomb

Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – HI (magas) beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – MID (közepes) beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – LO (alacsony) beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – OFF (ki) beállítás (egy visszajelző sem világít)

Amikor a teljesítmény-üzemmód BE helyzetben van, kikapcsolása után megmarad az előző beállítás.

Nyomja meg az **AUTO** gombot.
A légkondicionáló és az ülés hőmérséklete is automatikusan a környezeti környezetnek leginkább megfelelő beállításra vált.

▶ Ha bármelyik ülésfűtés gombot megnyomja, a beállítások manuális üzemmódra váltanak.

≫Első ülésfűtés

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt hajtórendszerrel még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között a 12 V-os akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

Adott idő elteltével az első ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

Az idő múlásával a beállított hőmérséklet csökken, és végül az ülésfűtés kikapcsol.

Az automatikus aktiválás megakadályozása érdekében kikapcsolhatja az első ülés automatikus légkondicionáló rendszerét.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

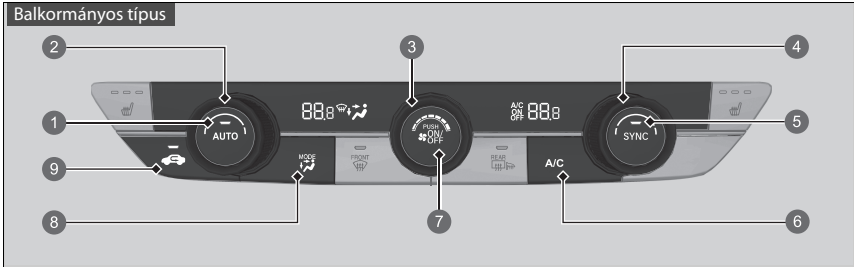
Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Használja a rendszert, amikor a hajtórendszer be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (ON/OFF) gombot.

Balkormányos típus



1. **AUTO** gomb
2. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. Ventilátorszabályzó gomb
4. Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
5. **SYNC** gomb
6. **A/C** (légkondicionálás) gomb
7. **ON/OFF** gomb
8. Üzemmódszabályzó gomb
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
   - Padlószellőzők
   - Padlószellőzők és szélvédő párátlanító szellőzőnyílások
9. Keringetés gomb

Az automata légkondicionáló használata

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az AUTO gomb visszajelzője kikapcsol, a megnyomott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

Ha nagyon meleg van a gépjárműben, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

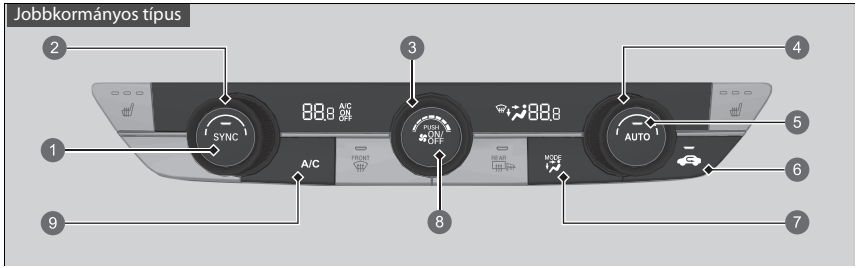
Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

A ON/OFF gombbal kapcsolhatja be és ki a légkondicionáló rendszert. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív ECON üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

Az első ülésfűtés megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.

Első ülésfűtés 279. o.



1. **SYNC** gomb
2. Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. Ventilátorszabályzó gomb
4. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
5. **AUTO** gomb
6. Keringetés gomb
7. Üzemmódszabályzó gomb
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
   - Padlószellőzők
   - Padlószellőzők és szélvédő párátlanító szellőzőnyílások
8. **ON/OFF** gomb
9. **A/C** (légkondicionálás) gomb

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

A környezeti körülményektől függően a (keringetés) gombbal válthat az üzemmódok között.

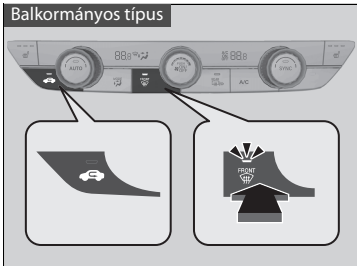
Keringető üzemmód (visszajelző világít): Az utastér levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző kikapcsolva): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

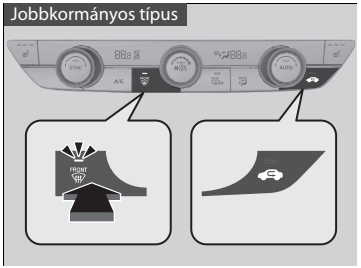
FOLYTATÓDIK

■ A szélvédő és az ablakok jégmentesítése

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus



Ha megnyomja a FRONT (szélvédő párátlanító) gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

Nyomja meg újra a FRONT gombot a kikapcsoláshoz, ekkor a rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

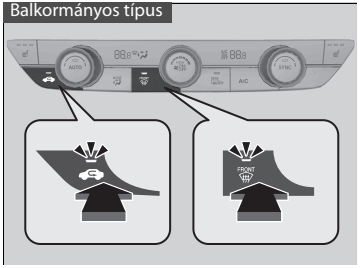
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

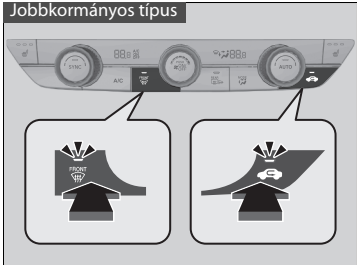
Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

■ Az ablakok gyors páramentesítése

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus



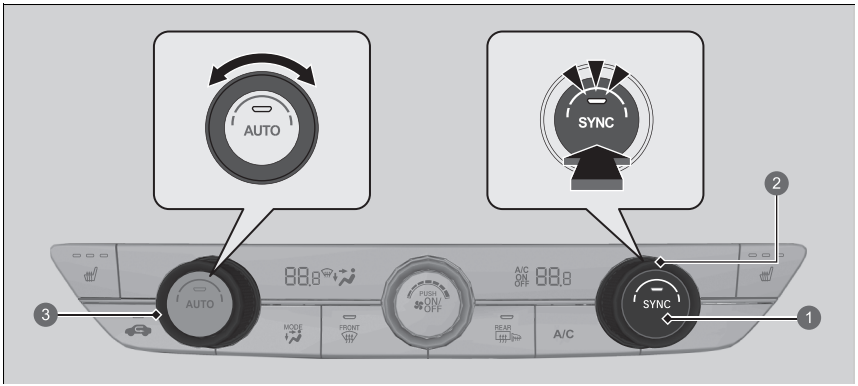
1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

FOLYTATÓDIK

■ Szinkronizálás üzemmód



❶ **SYNC** gomb
❷ Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
❸ Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb

Szinkronizálás üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
► A rendszer szinkronizálás üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

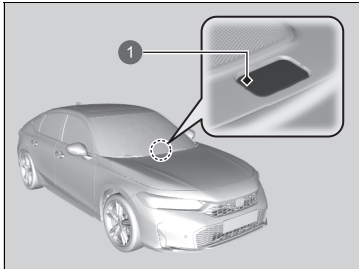
Nyomja meg a **SYNC** gombot, vagy változtassa meg az utasoldali hőmérsékletet, hogy visszatérjen a kettős módba.

Szinkronizálás üzemmód

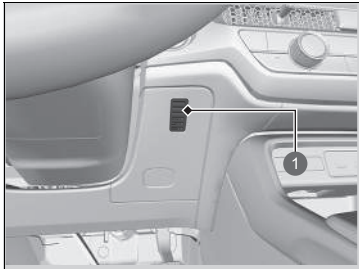
Amikor megnyomja a FRONT gombot, a rendszer szinkronizálás üzemmódba vált.

Kettős üzemmódban az utas- és a vezetőoldali hőmérséklet külön-külön állítható be.

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői



❶ Érzékelő



❶ Érzékelő

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket, és vigyázzon, hogy ne öntsön rájuk folyadékot.



Funkciók

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

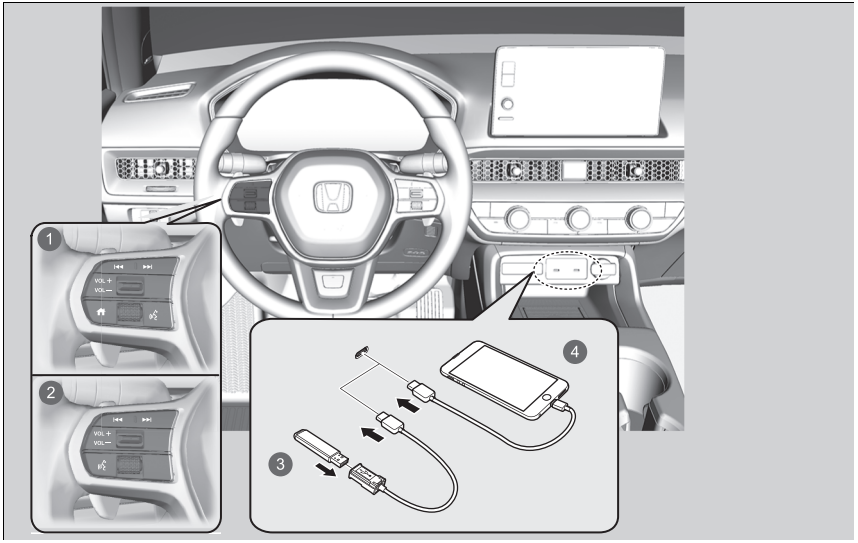
Audiorendszer 288
Kijelzős audiorendszer 290
Audio-hibaüzenetek 387
Általános információk az audiorendszerről 389
Tankolás javasolt* 399

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer FM/AM rádió- és digitális műsorszórási (DAB) szolgáltatást tartalmaz. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® eszközök és okostelefonok lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő kezelőfelületének ikonjaival vezérelheti.



1 Távvezérlők (A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok)
2 Távvezérlők (B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok)
3 USB flash meghajtó
4 Eszköz

Audiorendszer lopás elleni védelme

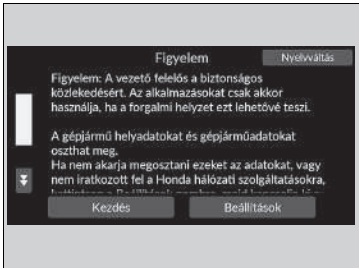
Ha az audiorendszer leválik az áramforrásról (például a 12 V-os akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva a **VOL**/ ⏻ **AUDIO** (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gombot több mint két másodpercre.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépjármű vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy kereskedővel.

Indítás

A kijelzős audiorendszer automatikusan elindul, amikor a teljesítmény-üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásba helyezik. Indításkor a következő képernyő jelenik meg az adatok feltöltéséről.



Válassza a **Kezdés** lehetőséget.

- ▶ Ha nem választja ki a **Kezdés** elemet, a rendszer egy bizonyos idő elteltével automatikusan átvált a kezdőképernyőre.
- ▶ Ha nincs regisztrált eszköz, válassza a **Kezdés** lehetőséget, és megjelenik a *Bluetooth*® párosítási képernyője.
- ▶ Kivéve a törökországi típusok esetén
  Ha módosítani kívánja az adatfeltöltés beállításait, válassza a **Beállítások** lehetőséget, majd az **Adatmegosztás-beállítás** képernyőn a BE/KI beállítást.



■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
2. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   - ▶ Ha ebből az audiokijelzőből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
   - ▶ Ha bejelöli a **Ne jelenjen meg többé** melletti négyzetet, ez a képernyő többé nem jelenik meg.

Indítás

Kivéve a törökországi típusok esetén

Hely- és járműadatok megosztása

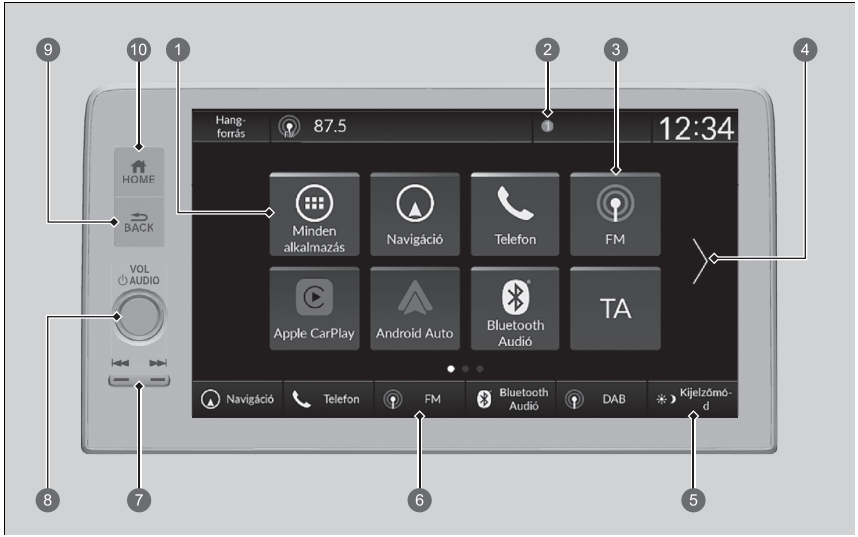
ON: Az adatkommunikáció rendelkezésre áll.

KI: Az adatkommunikáció nem áll rendelkezésre.

Alapműködés

Az audiorendszer működése

Az audiorendszer használatához a teljesítmény-üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE állásban kell lennie.



1. **Minden alkalmazás**
2. Állapotikonok
3. Alkalmazás-parancsikonok
4. Nyíl
5. **Kijelzőmód** ikon
6. Módválasztó kapcsoló ikonjai
7. ⏮/⏭ (Keresés/ugrás) gomb
8. **VOL**/⏻ **AUDIO** (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
9. BACK (Vissza) gomb
10. HOME (Kezdőképernyő) gomb

Az audiorendszer működése

Ez a képernyő a balkormányos típusok esetén jelenik meg. A jobbkormányos típusokon ezek szimmetrikusan helyezkednek el a balkormányos típushoz képest.

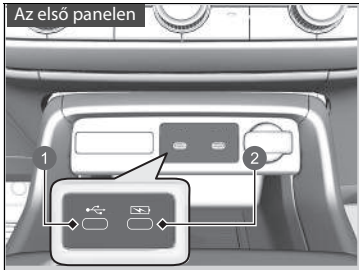
Működés a gyújtás kikapcsolása után

Miután a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, vezetési ciklusonként legfeljebb 30 percig használhatja az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemerítheti az akkumulátort.

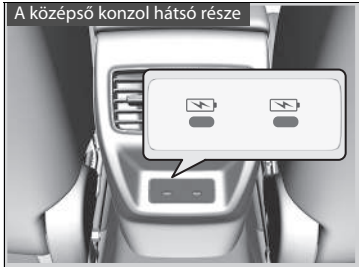
FOLYTATÓDIK

Minden alkalmazás: megjeleníti az összes alkalmazást.
Állapotikonok: megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen.
Alkalmazás-parancsikonok: megjeleníti az alkalmazás-parancsikonokat.
Nyíl: megjeleníti az audió/információs képernyő következő oldalait.
Kijelzőmód ikon: Módosítja az audio/információs képernyő fényerejét. Válassza ki a lehetőséget egyszer, majd a vagy gomb segítségével módosítsa a beállítást.
Módválasztó kapcsoló ikonjai: ikonokat jelenít meg az üzemmód közvetlen váltásához.
(Keresés/ugrás) **gomb**: Nyomja meg állomások, dalok vagy fájlok váltásához.
VOL/ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb: Be- és kikapcsolja az audiorendszert, elforgatásával pedig a hangerő módosítható.
(Vissza) gomb: nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.
(Kezdőképernyő) gomb: nyomja meg a kezdőképernyő megnyitásához.

■ USB-csatlakozók



1. Audiofájlok lejátszása és kompatibilis telefonok csatlakoztatása
2. Csak eszközök töltésére



■ USB-töltő/-csatlakozó aljzat ( )

Az USB-csatlakozó (3,0A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis okostelefonok csatlakoztatására szolgál.

▶ Az esetleges problémák elkerülése érdekében az Apple CarPlay rendszerhez használjon Apple MFi tanúsítvánnyal rendelkező Lightning csatlakozót. Android Auto esetén az USB-kábeleknek USB-IF tanúsítvánnyal kell rendelkeznie az USB 2.0 szabványnak való megfelelés érdekében.

■ USB-töltőaljzat ( )

Az USB-csatlakozók (3,0 A) csak eszközök töltésére szolgálnak.

▶ Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

USB-csatlakozók

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépjárműben. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat bennük.
- Amikor USB flash meghajtót csatlakoztat az USB-porthoz, USB-kábel használata javasolt.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját elosztó segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépjárműben használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változhatnak.

Töltés USB-csatlakozón keresztül

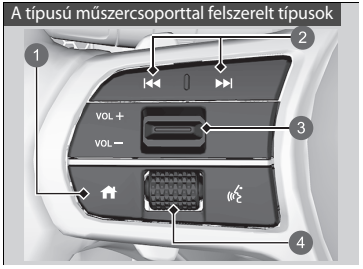
Az USB-csatlakozó maximum 3,0A teljesítményt képes biztosítani. 3,0 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges. Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

FOLYTATÓDIK

■ Audio-távvezérlők

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



Vezetés közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen jelennek meg.

1. (Kezdőképernyő) gomb
2. |◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
3. **VOL** +/**VOL** − (hangerő) kapcsoló
4. Bal oldali választógörgő

Audio-távvezérlők

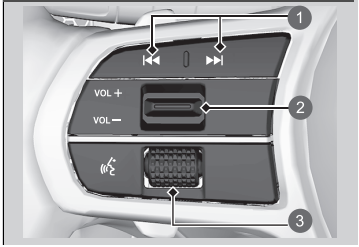
Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy adathordozót használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot a járművezetői információs felület kezdőképernyőjére való visszatéréshez.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❶ |◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
❷ **VOL +/VOL –** (hangerő) kapcsoló
❸ Bal oldali választógörgő

VOL +/VOL – (hangerő) kapcsoló
Felfelé nyomás: Hangerő növelése.
Lefelé nyomás: Hangerő csökkentése.

FOLYTATÓDIK

Bal oldali választógörgő

- Az audió üzemmód kiválasztásakor

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az (Audió) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Felfelé vagy lefelé görgetve válassza ki az **Audio** lehetőséget a járművezetői információs felületen, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Görgetés fel vagy le:
Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt:

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

FM/**DAB**/**AM**/**USB**/**Bluetooth**/**alkalmazások** (**Apple CarPlay**/**Android Auto**)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Vissza/**Telefon**/**FM**/**DAB**/**AM**/**USB**/**Bluetooth**/**alkalmazások** (**Apple CarPlay**/**Android Auto**)/**Kijelzés testreszabása**

▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

|◀◀/**▶▶|** **(Keresés/ugrás) gomb**

- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶▶| gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a |◀◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Váltás a következő, erős jelet sugárzó állomásra.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Váltás az előző, erős jelet sugárzó állomásra.
- Vezetékes kapcsolat, USB flash meghajtó, *Bluetooth*® Audio vagy okostelefon-csatlakoztatás lejátszása közben
  ▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.
  Nyomja meg a ▶▶| gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző számra.
- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.
- Vezetékes kapcsolat hallgatása közben
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Egy zeneszám gyors előre tekeréséhez.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Zeneszám visszatekeréséhez.

Hangvezérelt működtetés

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő (Beszéd) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével működtethető.

■ Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
  A rendszer csak bizonyos parancsokat ismer fel.
  Rendelkezésre álló hangutasítások.
  Hangportál képernyő 299. o.
- Csukja be az ablakokat és a panorámatetőt*.
- Úgy állítsa be a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, érthetően, természetes beszédhangon; a szavak között ne tartson szünetet.
- Lehetőség szerint csökkentsen minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

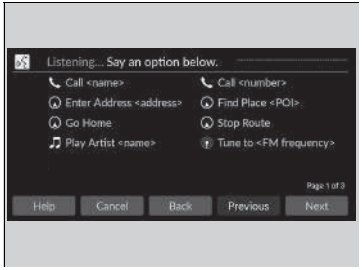
Hangvezérelt működtetés

A gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Hangportál képernyő



A (Beszéd) gomb megnyomásakor megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki a *„Help" szót* a hangjelzés után.

A kiválasztott módtól függően a megjelenített utasítások eltérőek a hangportál képernyőjén. A felismert utasítások a kiválasztott képernyőtől függetlenül ugyanazok.
Normál mód: Megjelenik a példautasítások listája, hogy gyorsan kiegészíthesse a kívánt funkciót.
Segéd mód: Megjelenik az alapvető utasítások listája, hogy lépésről lépésre keresztülvezesse a hangmenün.

A módot az **Általános beállítások** képernyőn módosíthatja.
➡ **Hangvezérlés** 360. o.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

■ Általános utasítások

Amikor a hangportál képernyő látható, az általános utasítások használatakor átvált az egyes funkciók felső képernyőjére.
- *Music Search*
- *AM*
- *FM*
- *Navigation*
- *Phone*

■ Telefonos utasítások

Ez csak akkor használható, ha telefon van csatlakoztatva. Amikor a rendszer felismeri a telefonos utasítást, a telefon hangfelismerésre szolgáló képernyő jelenik meg.

■ Telefonos utasítások
- *Call <név>*
- *Call <szám>*

A rendszer csak egy partnernevet ismer fel a telefonon tárolt névjegyzékben. Ha a keresztnév mezőben a teljes név szerepel, akkor a rendszer a keresztnevet és a vezetéknevet egy névként ismeri fel.

A telefonos utasítások nem állnak rendelkezésre az Apple CarPlay használata esetén.

■ Audioutasítások

Ha a rendszer felismeri az audioutasításokat, a hang felismerésére szolgáló képernyő jelenik meg.

■ FM-utasítások
- *Tune to <FM-frekvencia>*

■ AM-utasítások
- *Tune to <AM-frekvencia>*

■ **iPod-utasítások**
- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Genre <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Genre <név>*
- *Play Music <szöveg:média_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

■ **USB-utasítások**
- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Music <szöveg:média_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

■ Navigációs utasítások*

A kijelzés a navigációs kijelzőre vált.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Standard utasítások

- *Voice Help*
- *Cancel*
- *Back*

A hangos súgó az aktuális vagy a súgó képernyőjéhez felolvasott hangos utasításokat tartalmaz.

■ Listázási utasítások

- *Previous*
- *Next*
- *Yes*
- *No*

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Audio/információs képernyő

Az audioállapotot és az órát jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.



Audio/információs képernyő

Az érintőképernyő használata

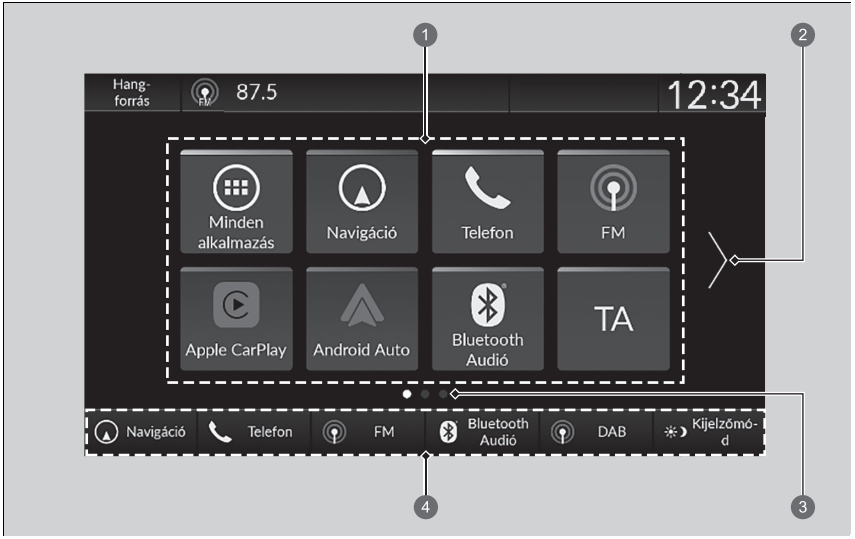
- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal (érintéssel, elhúzással és görgetéssel) működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, amikor megáll a gépjárművel vagy hangutasításokat használ.
- Kesztyűben való használatkor az érintőkijelző érzékenysége korlátozott lehet vagy megszűnhet.

Az érintőkijelző érzékenységi beállítása módosítható.

Testre szabható funkciók 351. o.

FOLYTATÓDIK

■ Alkalmazás-parancsikon funkció



1. Alkalmazás-parancsikonok
2. Nyíl
3. Oldaljelölő
4. Módválasztó kapcsolók

■ Következő képernyőre lépés

A < vagy > lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra legyintve válthat.

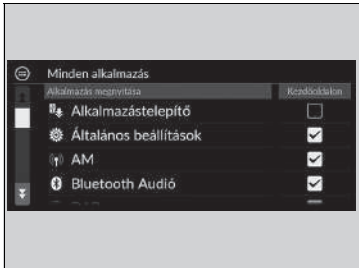
Alkalmazás-parancsikon funkció

Legfeljebb hat oldalt adhat hozzá a kezdőképernyőhöz.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

■ Alkalmazás ikonjának hozzáadása/eltávolítása a kezdőképernyőn

Az alkalmazások ikonjai hozzáadhatók vagy törölhetők a kezdőképernyőn.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy alkalmazást a kijelöléshez vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

■ Ikonok áthelyezése/eltávolítása a kezdőképernyőn

A kezdőképernyőn lévő ikonok helye módosítható.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
   ▶ Húzza át az ikont az **Elrejtés** elemre a kezdőképernyőről való eltávolításhoz.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

Ikonok áthelyezése/eltávolítása a kezdőképernyőn

A **Minden alkalmazás** ikon nem törölhető.

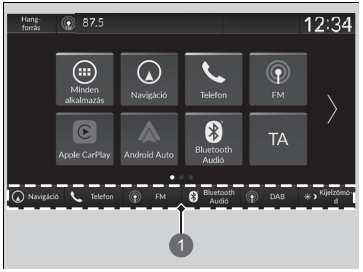
A kezdőképernyőn lévő ikon törlésével nem törlődnek az alkalmazások.

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

A kezdőképernyő alsó részén legfeljebb hat ikont tárolhat.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át a kezdőképernyő alsó területére az ott tárolni kívánt ikont.
   ▶ Az ikon a módválasztó kapcsoló területén lesz tárolva.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

1 Módválasztó kapcsolók

Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

Állapotsor

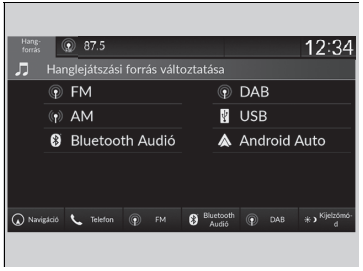
Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen. Az állapotsor kiválasztásával megerősítheti az állapotjelző területen megjelenő részletes információkat.



1 Állapotsor

Hangforrás kiválasztása

Az audio/információs képernyőn kiválaszthat egy hangforrást.



1. Válassza ki a **Hangforrás** elemet az audio/információs képernyőn.
2. Válasszon ki egy ikont a forráslistán a hangforrás váltásához.

Óra beállítása

■ Az óra beállítása

Az audio/információs képernyőn manuálisan is beállíthatja az időt, valamint beállíthatja az óra háttérképét.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
5. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
6. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.

A dátum módosításához:

7. Válassza a **Dátum beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki ▲/▼.
9. A dátum beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az idő módosításához:

7. Válassza az **Idő beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki ▲/▼.
9. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

Az órát az audio/információs képernyő felső területén látható óra, a kezdőképernyőn látható **Óra** lehetőség, vagy a **Minden alkalmazás** lehetőség megérintésével állíthatja be.

1. Érintse meg az órát a képernyőn.
   Megjelenik a kiválasztott számlaptípusú óra képernyője.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
5. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.
6. Válassza a **Dátum beállítása** vagy az **Idő beállítása** lehetőséget.
7. A következők kiválasztásával állítsa be az órát és a percet: ▲/▼.
8. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Testre szabhatja az órakijelzést.

➔ **Rendszer** 352. o.

■ Óra háttérképének beállítása

■ Óra háttérkép importálása

1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   ➔ **USB-csatlakozók** 293. o.
2. Nyomja meg a HOME gombot.
3. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
4. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
5. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
6. Válassza a **Több hozzáadása** lehetőséget.
   ▶ A listán megjelennek az USB flash meghajtón tárolt képek.
7. Válassza ki az importálni kívánt képet.
   ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
9. Válassza az **Átvitel** lehetőséget.
   ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.

■ Óra háttérképének kiválasztása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza ki a beállítani kívánt képet.
   ▶ Az előnézet megjelenik a képernyőn.
6. Válassza a **Ment** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik az az óra képernyő, amelyikhez beállította a háttérképet.

Óra háttérképének beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Mappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 byte-nál kisebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 10 MB méretűek lehetnek.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy üzenet jelenik meg.
- Legfeljebb 11 kép importálható.
- A képméret legfeljebb 4096 x 2304 képpont lehet. Ha a képméret 1 280 x 720 képpontnál kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.

FOLYTATÓDIK

■ Óra háttérképének törlése

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza a **Képek törlése** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt képet.
   ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.

A hang beállítása

1. Audioforrás kiválasztása
2. Válassza a **Hang** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt beállítást.

Válasszon ki egy elemet a következő lehetőségek közül:

- **Mély/magas**: Magas, közép, mély
- **Egyensúly/hangsz.**[*1]/**Hangzónák és egyensúly/hangsz.**[*2]: Egyensúly, hangszín, hangzónák*
- **Bose Centerpoint**[*2]: Be- és kikapcsolja a Bose Centerpoint-ot.
- **Sebességfüggő hangerő**[*1]: A hangerőnövelés mértékét állítja be.
- **Bose Dynamic Speed Compensation**[*2]: A hangerőnövelés mértékét állítja be.

*1 : Panorámatető nélküli típusok
*2 : Panorámatetővel felszerelt típusok

A hang beállítása

A **sebességfüggő hangerő** (SVC) funkció a gépjárműsebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

A hangot a következő módon is módosíthatja.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Hang** lehetőséget.

A **Mély/magas**, **Egyensúly/hangsz.**[*1], **Hangzónák és egyensúly/hangsz.**[*2], **Bose Centerpoint**[*2], **Sebességfüggő hangerő**[*1], és **Bose Dynamic Speed Compensation**[*2] beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget mindegyik beállítási képernyőn.

Kijelző beállítása

Az audio/információs képernyőn módosíthatja a fényerőt.

■ A képernyő fényerejének módosítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kijelző** lehetőséget.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.

A képernyő fényerejének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállítások is hasonlóképpen módosíthatók.

A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.

Rendszerfrissítések

Az audiorendszer firmware-je Wi-Fi kapcsolaton vagy USB-eszközön keresztül frissíthető.

TCU-rendszerrel felszerelt típusok

Az audiorendszer belső vezérlőprogramja a telematika vezérlőegységével (TCU) is frissíthető egy előfizetéses alapú szolgáltatással.

A frissítés módja

Ha rendelkezésre áll az audiorendszer frissítése, megjelenik az erre vonatkozó értesítés az állapotmezőn. A rendszer frissítéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
   ▶ A rendszer frissítéseket keres.
   ▶ Ha a frissítés ikonja megjelenik a kezdőképernyőn, válassza ki az állapotjelző ikont.
   Állapotsor 305. o.
3. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
4. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a frissítés.

A frissítés módja

A rendszer Wi-Fi kapcsolaton keresztül frissíthető, de a bejelentkezési adatokat vagy használati feltételek elfogadását kérő átirányító portál nem használható a böngészőben.

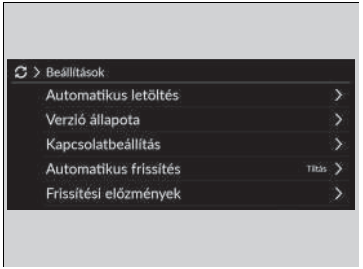
A letöltés megszakad, ha:
- A Wi-Fi kapcsolat megszakad.
- Ha a 12 V-os akkumulátor alacsony töltöttsége esetén kikapcsolja a hajtórendszert.

A Wi-Fi kapcsolat helyreállásakor a letöltés újraindul.

A 12 V-os akkumulátor védelme érdekében a **Telep. álló motornál** lehetőség nem választható ki alacsony töltöttségű akkumulátor esetén. Ha telepíteni kívánja a frissített adatokat, töltse fel az akkumulátort, vagy válassza a **Telepítés most** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Rendszerfrissítések beállításai



A következő beállításokat állíthatja be:

- **Automatikus letöltés**
- **Verzió állapota**
- **Kapcsolatbeállítás**
- **Automatikus frissítés**
- **Frissítési előzmények**

■ Automatikus letöltési beállítások

Az automatikus letöltési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ► Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus letöltés** lehetőséget.
5. Válassza ki a hozzáférési pontot, majd válassza az **Engedélyezés** lehetőséget.
   ► Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza a **Letiltás** lehetőséget.

■ A verzió és a frissítés állapotának megtekintése

A verzió és a frissítés állapotának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ► Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Verzió állapota** lehetőséget.

■ Kapcsolatbeállítás

A következő módon csatlakozhat az internethez egy Wi-Fi hálózaton keresztül.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ha a gépjármű Wi-Fi-je ki van kapcsolva, válassza a **KI** lehetőséget.

■ Automatikus frissítés beállításai

Az automatikus frissítési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus frissítés** lehetőséget.
5. Válassza az **Elfogad** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza az **Elutasít** lehetőséget.

■ A frissítési előzmények megtekintése

A következő eljárással megerősítheti a frissítési előzményeket.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Frissítési előzmények** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Vezeték nélküli frissítés módja

■ Vezeték nélküli kapcsolat üzemmód beállítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ezzel visszatér a hálózatok listájára.
8. Válasszon ki egy hozzáférési pontot a hálózatok listájából.
   ▶ Ha az audiorendszer jelszót igényel, adja meg azt.
9. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.

■ A frissítés módja

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Vezeték nélkül** lehetőséget.
4. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
5. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a frissítés.

Frissítés USB-eszközzel

Töltse le a kiszolgálóról a frissítési fájlokat.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztasson egy USB-eszközt az USB-porthoz.
   ▶ A rendszer átmásolja a készletadatokat az USB-eszközre.
   USB-csatlakozók 293. o.
6. Távolítsa el az USB-eszközt az USB-portból.
7. Csatlakoztassa az USB-eszközt a számítógéphez, majd töltse le a frissítési fájlokat.
   ▶ A szükséges szoftverfrissítési fájlok letöltéséhez kövesse a hivatkozást. A tudnivalókat lásd: *https://usb.honda.com* weboldalon.

Az audiorendszer frissítése

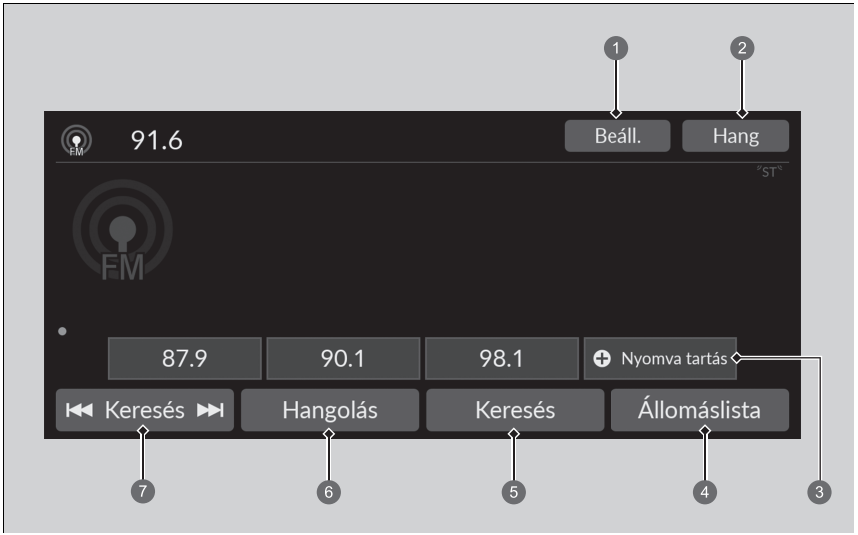
1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztassa a frissítési fájlokat tartalmazó USB-eszközt az USB-porthoz.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
   USB-csatlakozók 293. o.
6. Válassza a **Telepítés most** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a frissítés.

Frissítés USB-eszközzel

8 GB és 32 GB közötti FAT32 formázású USB-eszköz használata legalább 8 GB szabad területtel javasolt.

Az USB-frissítési folyamat indítása előtt törölje az USB-n lévő korábbi vagy frissítési fájlokat.

FM/AM rádió hallgatása



1. **Beáll. ikon**
2. **Hang ikon**
3. **Előbeállítási ikonok**
4. **Állomáslista ikon**
5. **Keresés ikon**
6. **Hangolás ikon**
7. **Keresés ikon**

■ Előre beállított állomások memóriája

Behangolja az előbeállított memóriában szereplő rádiófrekvenciát.
Állomás tárolása:

1. Hangoljon a kiválasztott állomásra.
2. Tartsa lenyomva az előbeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
   ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előbeállított állomást tárolhat.

■ Állomáslista

A kiválasztott hullámsáv legerősebb jelet sugárzó állomásait listázza ki.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legjobban fogható állomásainak műsorából.
A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** lehetőséget vagy nyomja meg a BACK gombot.

■ Keresés

A |◀◀ vagy ▶▶| lehetőség kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

Előre beállított állomások memóriája

A kijelzőn megjelenő **ST** visszajelző sztereó FM-sugárzásra utal.

Audió üzemmód átváltása
Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az (Audió) kiválasztásához.
Audio-távvezérlők 294. o.

12 AM/FM állomás tárolható az előbeállított memóriában.

FOLYTATÓDIK

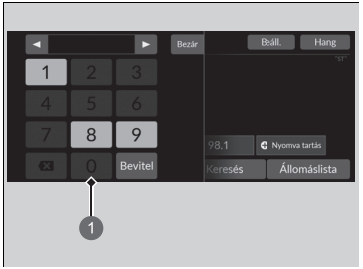
■ Hang

A hangbeállítások módosítása.

➔ **A hang beállítása** 309. o.

■ Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

Kiválasztja, hogy a képernyőn megjelenő billentyűzettel közvetlenül meg lehessen adni a rádiófrekvenciát.



1. Válassza a **Hangolás** lehetőséget.
2. A képernyőn megjelenő billentyűzet segítségével adja meg a kívánt rádiófrekvenciát.
3. Válassza a **Bevitel** lehetőséget a frekvenciára történő hangoláshoz.

❶ Képernyőn megjelenő billentyűzet

Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

◀/▶ ikonok:
Válassza a ◀ vagy ▶ lehetőséget a rádiófrekvencia hangolásához.

■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Szöveges adatokat nyújt a kiválasztott, RDS-t támogató FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Útforgalmi hírek (TA)

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére, ha a funkció be van kapcsolva. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolásához: Válassza a **TA** lehetőséget. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása megkezdődik, az audio/információs kijelzőn az információs képernyő jelenik meg. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

▶ Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a legutóbb kiválasztott módhoz, válassza a **Stop** lehetőséget.

A funkció kikapcsolásához: Válassza ismét a **TA** lehetőséget.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelző az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Útforgalmi hírek (TA)

Amikor a TA készenléti funkció be van kapcsolva, a **TA** visszajelzője látható a felső területen.

Ha TA készenléti funkció bekapcsolt állapotában nyomja meg a **Keres** gombot, a rendszer csak TP-állomásokat keres.

Ha az útforgalmi hírek közben választja ki a **TA** lehetőséget, az nem törli a TA készenléti funkciót.

FOLYTATÓDIK

■ Beállítások

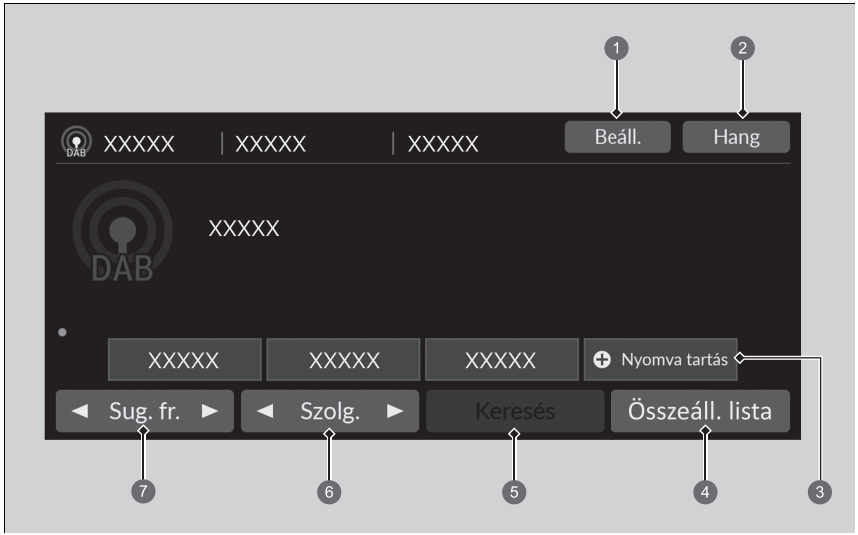
Az RDS-beállítások módosítása.

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy opciót.

- **TA-információ:** Be- és kikapcsolja a közlekedési információkat. (**BE**/**KI***1)
- **AF:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy amikor másik régióba ér, a készülék automatikusan átváltson-e a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára. (**BE***1/**KI**)
- **REG:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék az adott régióban ugyanazokat az állomásokat tartsa meg még akkor is, ha a jel gyengül. (**BE***1/**KI**)
- **HÍREK:** Be- és kikapcsolja a hírprogramra való automatikus hangolást. (**BE**/**KI***1)

*1: Alapbeállítás

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



❶ **Beáll. ikon**
❷ **Hang ikon**
❸ **Előbeállítási ikonok**
❹ **Összeáll. lista ikon**
❺ **Keresés ikon**
❻ **Szolg. ikonok**
❼ **Sug. fr. ikonok**

FOLYTATÓDIK

■ Előre beállított állomások memóriája

Nyomja meg az előbeállított frekvenciákra való hangoláshoz.
Szolgáltatás tárolása:
1. Hangoljon a kívánt szolgáltatásra.
2. Tartsa lenyomva az előbeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
   ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előbeállított állomást tárolhat.

■ Összeállítások listája

A kiválasztott szolgáltatáson fogható összeállítási listák felsorolása.
1. Válassza az **Összeállítások listája** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az összeállítási listát.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető összeállítások listája.
1. Válassza az **Összeállítások listája** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Összeállítások listája

Nyomja meg az összeállítások listájának behangolásához.
1. Válassza a ◀ vagy ▶ lehetőséget az összeállítások listájának behangolásához.
2. A ◀ vagy a ▶ elemet kiválasztva és lenyomva tartva kereshet felfelé vagy lefelé összeállítási listákat a kiválasztott szolgáltatásban, amíg a rendszer fogható összeállítási listát nem talál.

■ Szolgáltatás

Nyomja meg a szolgáltatási komponens hangolásához.
A behangoláshoz válassza a ◀ vagy a ▶ lehetőséget.

Előre beállított állomások memóriája

Audió üzemmód átváltása
Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az (Audió) kiválasztásához.
Audio-távvezérlők 294. o.

12, DAB-ot támogató állomás tárolható az előre beállított állomások memóriájában.

Funkciók

■ Keresés

A rendszer 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott szolgáltatáson fogható összeállítási lista vagy szolgáltatás műsorából.
A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy BACK lehetőséget.

■ Hang

A hangbeállítások módosítása.
➡ **A hang beállítása** 309. o.

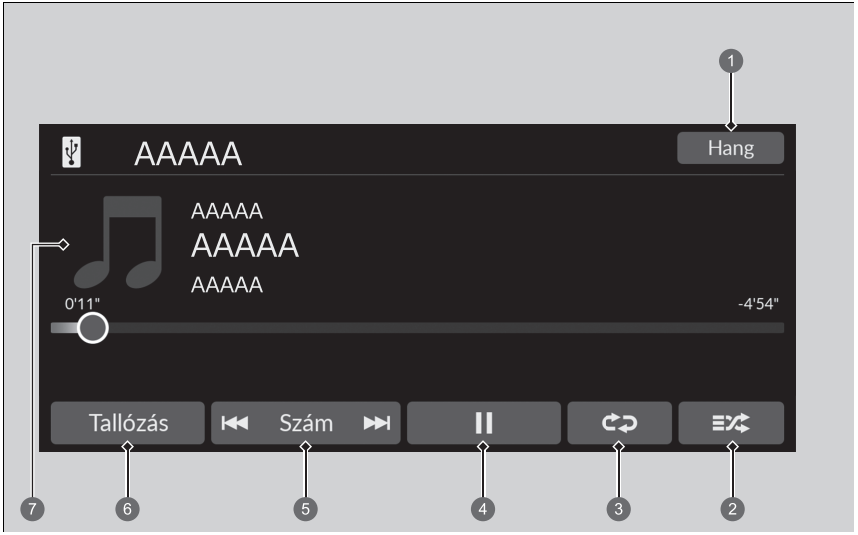
■ Beállítások

A DAB-beállítások módosítása.
1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza ki a módosítani kívánt opciót.

Zenelejátszás vezetékes kapcsolaton keresztül

Csatlakoztassa készülékét az USB-aljzatba az USB-csatlakozója segítségével, majd válassza ki az USB-módot.

USB-csatlakozók 293. o.



1. **Hang ikon**
2. **Keverés ikon**
3. **Ismétlés ikon**
4. **Lejátszás/szünet ikon**
5. **Szám ikonok**
6. **Tallózás ikon**
7. **Borító**

Zenelejátszás vezetékes kapcsolaton keresztül

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően eltérhetnek. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépjármű audiorendszerén.

Ha az okostelefon az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül van csatlakoztatva, az USB forrás nem elérhető, és a telefonon lévő audiofájlokat csak az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatással lehet lejátszani.

■ Dal kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Folytassa a kiválasztást addig, amíg meg nem találja a kívánt dalt.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

■ Keverés/Ismétlés

Válassza ki többször a véletlenszerű lejátszás vagy ismétlés ikont, amíg meg nem találja a kívánt lejátszási módot.

(Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.

(Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.

(Összes ismétlése): Megismétli az összes számot.

■ A dal módosítása

A számok váltásához választhatja a |◀◀ vagy ▶▶| lehetőséget. Válassza ki és tartsa lenyomva az adott zeneszámon belüli gyors ugráshoz.

■ Hang

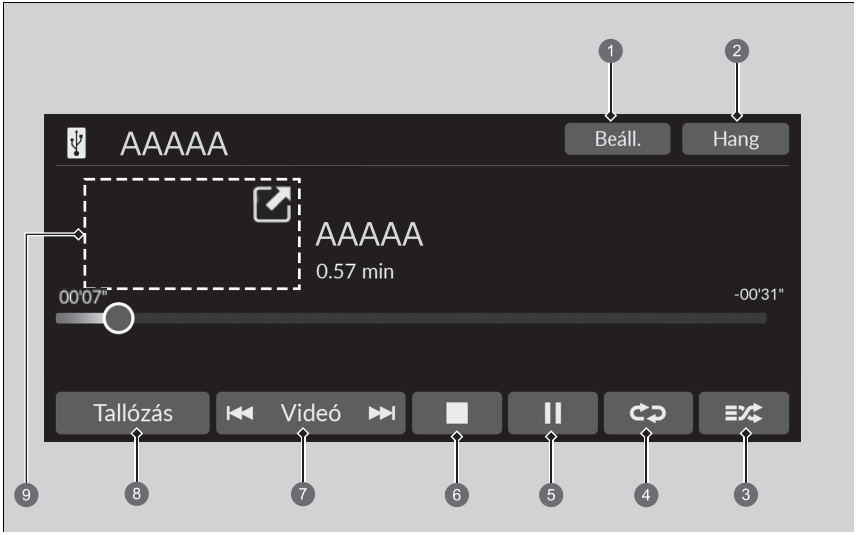
A hangbeállítások módosíthatók.

➔ **A hang beállítása** 309. o.

Médialejátszás USB flash meghajtón keresztül

Az audiorendszer beolvassa és lejátssza az USB flash meghajtón lévő hang- és videofájlokat. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

USB-csatlakozók 293. o.



1. **Beáll. ikon**[*3]
2. **Hang ikon**
3. **Véletlenszerű ikon**
4. **Ismétlés ikon**
5. **Lejátszás/szünet ikon**
6. **Stop ikon**[*3]
7. **Szám**[*2]**/Videó**[*3] **ikonok**
8. **Tallózás ikon**
9. **Borító**[*2]**/Mini lejátszó**[*3]

*2: Zenefájl lejátszásakor
*3: Videofájl lejátszásakor

Médialejátszás USB flash meghajtón keresztül

USB flash meghajtóról a következő formátumú audiofájlok vagy videofájlok játszhatók le.
Hangfájl lejátszásakor: MP3, WMA, AAC[*1], FLAC, PCM/WAVE
Videofájl lejátszásakor: MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

Ajánlott USB flash meghajtótípust használjon.

Általános információk az audiorendszerről 389. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA- és AAC-fájlokat a rendszer nem játssza le.
Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

■ Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válassza az **Aktuális lej. lista**, **Zene** vagy **Videó** lehetőséget.
3. Folytassa a kiválasztást, amíg meg nem találja a kívánt fájlt vagy videót.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájlok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

■ Véletlenszerű/Ismétlés

Válassza ki többször a véletlenszerű vagy ismétlődő ikont, amíg meg nem találja a kívánt lejátszási módot.

(Véletlenszerű lejátszás kikapcsolva): Véletlenszerű üzemmód kikapcsolása.

(Összes fájl véletlenszerű lejátszása kikapcsolva): Az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

(Mappa véletl.): Az adott mappában található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Fájl ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

(Mappa ismétlése): Az adott mappában található összes fájlt ismétli.

■ Videofájl lejátszásakor*

(Stop): Válassza egy fájl lejátszásának megállításához.

/: Válassza a lehetőséget a videoképernyő méretének csökkentéséhez. Válassza a lehetőséget a videoképernyő méretének növeléséhez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Fájl módosítása

Szám[*1]/**Videó**[*2] ikonok
A |◄◄| vagy |►►| használatával válthat a fájlok között. Válassza ki és tartsa lenyomva a fájlon belüli gyors tekeréshez.

■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.
➔ **A hang beállítása** 309. o.

*1: Zenefájl lejátszásakor
*2: Videofájl lejátszásakor

■ Beállítások

Az USB-beállítások módosítása videofájl lejátszásakor.

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy opciót.

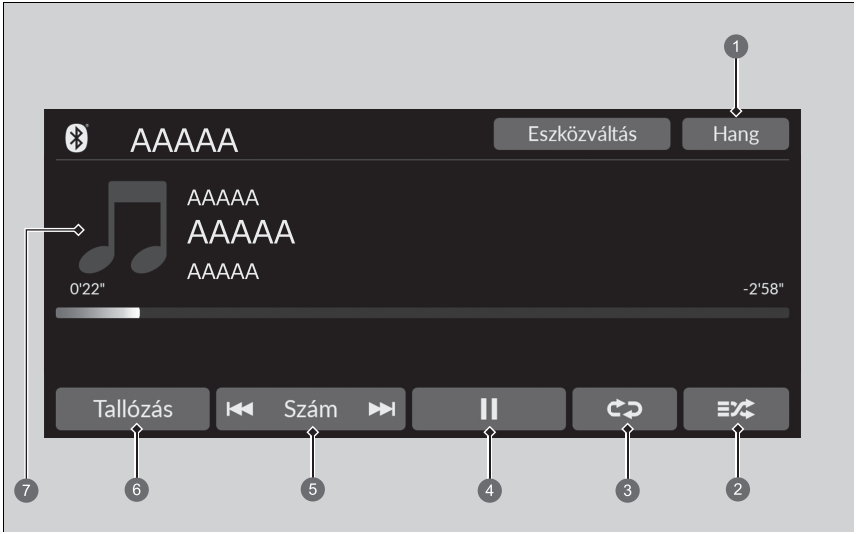
- **Képbeállítások:** Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása. A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget. (**Fényerő**/**Kontraszt**/**Feketeszint**/**Szín**/**Színárnyalat**).
- **Képarány:** Eltérő képarányú kijelzőmód választására szolgál. (**Eredeti**/**Normál***1/**Teljes**/**Nagyítás**)
- **Átlátszó óra helye:** Az óramegjelenítés elrendezésének módosítása. (**Jobb felső***1/**Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**KI**)

*1: Alapbeállítás

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth*-kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont társította, és csatlakoztatta a gépjármű kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefonbeállítás 376. o.



1. **Hang ikon**
2. **Keverés ikon**
3. **Ismétlés ikon**
4. **Lejátszás/szünet ikon**
5. **Szám ikonok**
6. **Tallózás ikon**
7. **Borító**

Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A telefon kompatibilitásával kapcsolatban érdeklődjön a márkakereskedőjénél.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a gépjárműben, a rendszer az utoljára társított telefont csatlakoztatja automatikusan.

Ha egynél több telefont párosít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem helyesen jelenik meg.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem lesz elérhető.

Telefonbeállítás 376. o.

■ *Bluetooth*® Audio fájlok lejátszása

1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta-e a rendszerhez.
   ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, telefonkihangosítóval kompatibilis telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

Bluetooth® Audio fájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetlegesen a telefonját kell használnia. Ebben az esetben kövesse a telefon gyártójának utasításait.

Másik üzemmódra váltással szüneteltethető a telefonról történő zenelejátszás.

A csatlakoztatott telefon az **Eszközváltás** lehetőséggel módosítható.

➔ **Telefonbeállítás** 376. o.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

■ Keverés/Ismétlés

(Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.
(Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.
(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.
(Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.
(Összes ismétlése): Megismétli az összes számot.

■ Zene keresése

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Válasszon ki egy elemet.
   ▶ A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Zene keresése

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

■ Hang

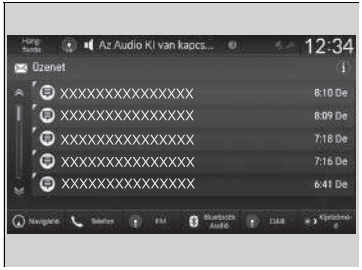
A hangbeállítások módosíthatók.

➔ **A hang beállítása** 309. o.

Üzenet

Az **Üzenet** a Honda legfrissebb információihoz csatlakoztatja Önt.

Üzenet menü



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza ki az **Üzenet** alkalmazást.
   - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Üzenet**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
   - ▶ Az üzenetek hasznos és fontos információkat jelenítenek meg a Hondától.

Üzenet

Ha a telematikai vezérlőegysége (TCU) nem érhető el, használja Wi-Fi kapcsolaton keresztül az **Üzenet** alkalmazást.

Az **Üzenet** csatlakoztatási alkalmazás a legtöbb iPhone és Android telefonnal kompatibilis.

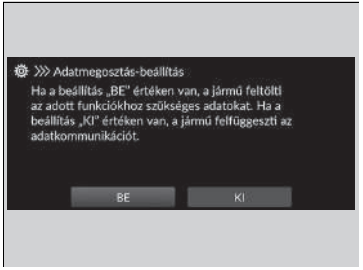
Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon adat-előfizetési csomagját.

FOLYTATÓDIK

■ Az Üzenet szolgáltatáshoz történő csatlakozás beállítása

Az **Üzenet** szolgáltatáshoz az alábbi eljárás végrehajtásával csatlakozhat.

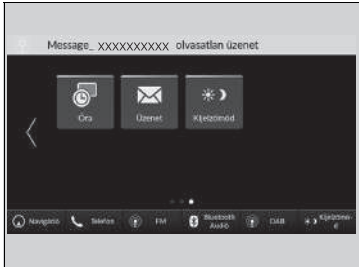
■ Az Üzenet szolgáltatás engedélyezéséhez:



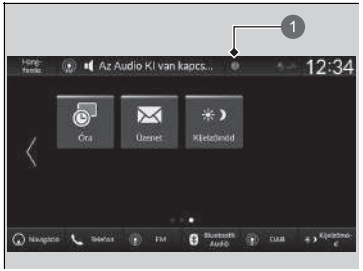
1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Adatmegosztás-beállítás** lehetőséget.
5. Válassza a **BE** lehetőséget.

Üzenet a Honda Tippektől

Megtekintheti a parancsikonművelet révén gyorsan fogadott üzeneteket.



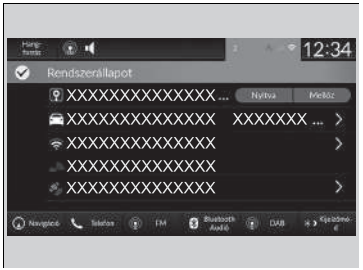
1. Megjelenik egy értesítés, amely tájékoztatja Önt a felső területen megjelenő új üzenetről.



2. Az új üzenet olvasásáig folyamatosan megjelenik egy értesítési ikon a felső területen.
3. Az üzenetek megtekintéséhez válassza ki az értesítés ikont.

❶ Értesítés

FOLYTATÓDIK



4. Megnyitáshoz jelöljön ki egy új üzenetet.

Wi-Fi-kapcsolat

Ez a jármű Wi-Fi-kapcsolattal rendelkezik. Csatlakozhat egy külső Wi-Fi Hotspothoz vagy kommunikációs eszközhöz. Emellett a járművet más kommunikációs eszközök is használhatják Wi-Fi hotspotként a telematikai vezérlőegység (TCU)* segítségével.

- A jármű csatlakoztatása Wi-Fi Hotspothoz
- Wi-Fi használata a járműben

A jármű csatlakoztatása Wi-Fi hotspothoz

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ha az adatmegosztás-beállítás **KI** van kapcsolva, az üzenet megjelenik a képernyőn. Át kell váltania a **BE** lehetőségre.
   Rendszer 352. o.
   ▶ Ha ki akarja kapcsolni a Wi-Fi módot, válassza a **KI** lehetőséget.
8. Válassza ki azt a hozzáférési pontot, amelyet a rendszerhez kíván csatlakoztatni.
   ▶ Új hálózat hozzáadásához vagy a mentett hálózatok kiválasztásához válassza a **Lehetőségek** elemet.
   ▶ Ha a **Lehetőségek** van kiválasztva, a **Hálózat hozzáadása** és a **Mentett hálózatok** regisztrálhatók.

Wi-Fi-kapcsolat

A Wi-Fi és a Wi-Fi Direct a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegyei.

A jármű csatlakoztatása Wi-Fi hotspothoz

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépjármű áll. Parkoljon le biztonságos helyen, és állítsa az audiorendszert Wi-Fi üzemmódba.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon adat-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi-kapcsolattal.

A rendszerállapot területen lévő ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi-kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn az átviteli sebesség és egyéb adatok jelennek meg.
Állapotsor 305. o.

Ha Wi-Fi kapcsolatot szeretne létesíteni a telefonnal, győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Az audiorendszer beállítása Wi-Fi hotspotként*

Ennek az audiorendszernek a Wi-Fi elérési pontjaként beállíthatja a hálózatot.
A beállításhoz kövesse a következő lépéseket.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Wi-Fi hotspot** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Wi-Fi elérési pont**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Kapcsolja be az elérési pontot.
4. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a **Hálózati SSID** és a **Jelszó**, és módosíthatja a beállításokat.

Az alábbi beállítások állnak rendelkezésre a beállításhoz.

- **Hálózati SSID:** Beállíthatja ennek a hálózatnak a nevét.
- **Jelszó:** Állítsa be az opciót úgy, hogy jelszót kérjen, amikor Wi-Fi-eszközt csatlakoztatnak ehhez a hálózathoz.
  ▶ A jelszavakban alfanumerikus karakterek, illetve néhány különleges karakter szerepelhet.

Az audiorendszer beállítása Wi-Fi hotspotként*

A jelszóban használható különleges karakterek.

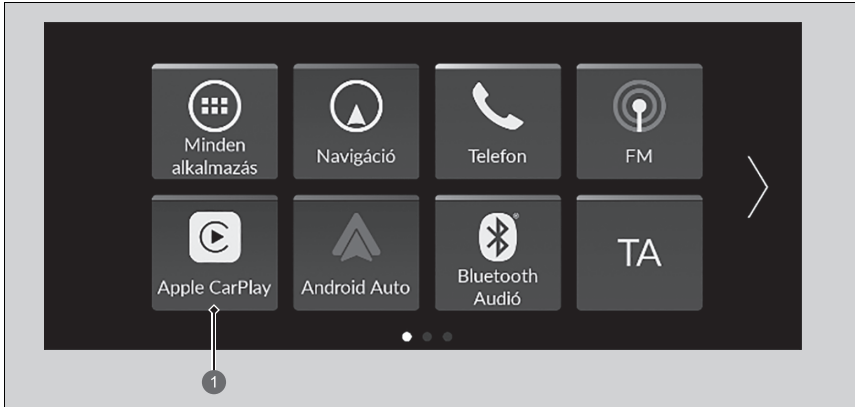
!	)	;	]
"	*	<	^
#	+	=	_
$	,	>	`
%	-	?	{
&	.	@	|
'	/	[	}
(	:	~	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Apple CarPlay

Ha USB-porton keresztül vagy vezeték nélkül csatlakoztat Apple CarPlay-kompatibilis iPhone készüléket a rendszerhez, és az **Apple CarPlay** ikon van kiválasztva, akkor használhatja az Apple CarPlay szolgáltatást az audio/információs képernyőn.

USB-csatlakozók 293. o.



1 Apple CarPlay

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az iOS rendszert a legújabb verzióra.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Apple CarPlay szolgáltatáshoz való csatlakoztatás során a *Bluetooth*® Audio és a telefonkihangosító (HFT) nem használható. Telefonhívás és zenelejátszás csak az Apple CarPlay szolgáltatáson keresztül lehetséges. Más, korábban párosított telefonok is használhatják a *Bluetooth*® Audio funkciót.

A telefonkihangosító funkció használata esetén csak Siri segítségével vezérelheti a készüléket.

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével 344. o.

Az Apple CarPlay és az Android Auto nem futtatható egyszerre.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. Az audio/információs képernyőn bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

FOLYTATÓDIK

■ Apple CarPlay menü

A következő elemek csak szemléltetési célokat szolgálnak. A képernyőn megjelenő alkalmazások az iPhone készüléken módosíthatók.

- **Telefon**
  Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.
- **Zene**
  Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.
- **Térképek**
  Megjelenítheti az Apple térképeket, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.
- **Üzenetek**
  Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.
- **Honda**
  Válassza ki a **Honda** ikont az audió képernyőre történő visszalépéshez.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay rendszert csak akkor indítsa el, ha biztonságosan leparkolt a gépjárművel.
Amikor az Apple CarPlay először észleli az iPhone készülékét, be kell állítania az iPhone készülékét. Olvassa el az iPhone-hoz kapott használati útmutatót.

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza az **Általános beállítások → Okostelefon csatlakoztatása → Apple CarPlay →** Eszköz kiválasztása lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata

Az Apple CarPlay által az iPhone készülékre/készülékről küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

■ Az Apple CarPlay csatlakoztatása az USB-kábellel az USB-aljzathoz

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-csatlakozóhoz az USB-kábellel.
   ➔ **USB-csatlakozók** 293. o.
   ▶ Megjelenik a megerősítés képernyője.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja csatlakoztatni az Apple CarPlay szolgáltatást, válassza a **Nem** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

■ Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

■ Az Apple CarPlay csatlakoztatása vezeték nélkül a kezdőképernyőről

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Apple CarPlay** lehetőséget.
3. Válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
4. Párosítsa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.
5. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone engedélyt kér az Apple CarPlay-kapcsolat elfogadására, fogadja el a csatlakozást.

Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

A vezeték nélküli Apple CarPlay és a Hotspot egyszerre nem használható. Ha egyszerre használja az Apple CarPlay és a Hotspot funkciót, csatlakozzon USB-kábellel az Apple CarPlay szolgáltatáshoz.

FOLYTATÓDIK

■ Csatlakoztassa az Apple CarPlay alkalmazást vezeték nélkül az Apple CarPlay eszközlistáján

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Okostelefon csatlakoztatása** lehetőséget.
4. Válassza az **Apple CarPlay** lehetőséget.
5. Válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
6. Párosítsa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.
7. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone engedélyt kér az Apple CarPlay-kapcsolat elfogadására, fogadja el a csatlakozást.

■ Az Apple CarPlay csatlakoztatása vezeték nélkül a *Bluetooth*®-eszközök listáján

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** lehetőséget.
5. Válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
6. Párosítsa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.
7. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone engedélyt kér az Apple CarPlay-kapcsolat elfogadására, fogadja el a csatlakozást.

■ Az Apple CarPlay csatlakoztatása vezeték nélkül a kormánykerék segítségével

1. Tartsa lenyomva a (beszéd) gombot a kormánykeréken.
2. Párosítsa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   ➡ **Telefonbeállítás** 376. o.
3. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone engedélyt kér az Apple CarPlay-kapcsolat elfogadására, fogadja el a csatlakozást.

■ Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása indításkor (ha nincs telefon párosítva a rendszerrel)

1. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot TARTOZÉK vagy BE helyzetbe.
2. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Ha nincs regisztrált eszköz, megjelenik a *Bluetooth*® párosítási képernyője.
   ▶ Ha bejelöli a **Ne jelenjen meg többé** melletti négyzetet, ez a képernyő többé nem jelenik meg.
3. Párosítsa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   ➡ **Telefonbeállítás** 376. o.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone engedélyt kér az Apple CarPlay-kapcsolat elfogadására, fogadja el a csatlakozást.

FOLYTATÓDIK

■ Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

A Siri alkalmazás aktiválásához tartsa lenyomva a (Beszéd) gombot.
A Siri kikapcsolásához nyomja meg ismét a (beszéd) gombot.
Röviden nyomja meg a (beszéd) gombot a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

Az alábbiakban a Siri funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze:

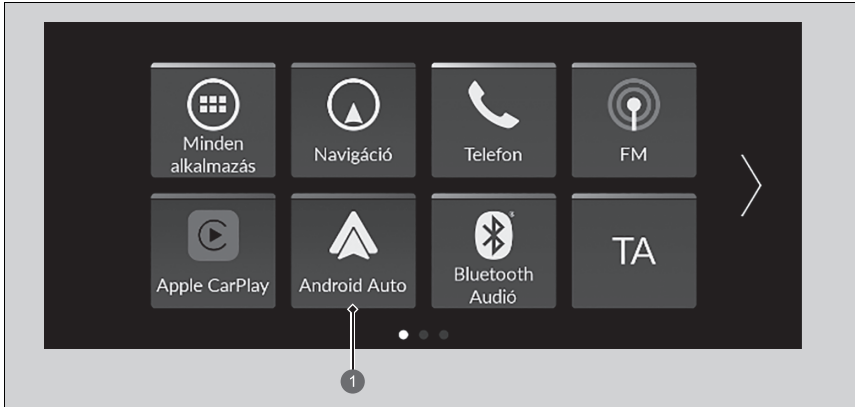
- What movies are playing today?
- Call dad at work.
- What song is this?
- How's the weather tomorrow?
- Read my latest email.

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

Android Auto™

Ha USB-porton keresztül csatlakoztat egy Android™-telefont az audiorendszerhez, és az **Android Auto** ikon van kiválasztva, akkor használhatja az Android Auto szolgáltatást az audio/információs képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen, és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

USB-csatlakozók 293. o.



1 Android Auto

Android Auto™

Az Android Auto használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az Android operációs rendszert a legújabb verzióra.
A *Bluetooth*® A2DP nem használható, amíg a telefon csatlakozik az Android Auto rendszerhez.

Az Android Auto szolgáltatás Android 9.0 (Pie) vagy korábbi rendszerű okostelefonon való használatához a Google Play áruházból le kell töltenie az Android Auto alkalmazást az okostelefonjára.

Mielőtt csatlakoztatná Android telefonját az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt elindítana bármilyen kompatibilis alkalmazást, parkoljon le biztonságos helyen.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio funkció nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

Telefonbeállítás 376. o.

Az Android és az Android Auto a Google LLC védjegye.

Android Auto és Apple CarPlay nem futtatható egyszerre.

Az Android Auto funkcióinak használata: Az Android Auto képernyő megjelenésekor mondjon ki egy parancsszót, vagy tartsa lenyomva a (Beszéd) gombot a Google Segéd aktiválásához.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel 347. o.

FOLYTATÓDIK

Android Auto menü

A következő elemek csak szemléltetési célokat szolgálnak. A képernyőn megjelenő alkalmazások az okostelefonján módosíthatók.

- **Térképek**
  Megjelenítheti a Google Térképet a gépjármű kijelzőjén, és a navigációt ugyanúgy használhatja, ahogy Android-telefonján. Amikor a gépjármű mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkoljon le a gépjárművel biztonságos helyen.
- **Telefon**
  Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.
- **Honda**
  Válassza ki a **Honda** ikont az audió képernyőre történő visszalépéshez.

Android Auto™

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

A képernyők a használt Android Auto alkalmazás verziójától függően eltérőek lehetnek.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

Az Android Auto engedélyezése

Miután Androidos telefont csatlakoztatott a rendszerhez, az Android Auto engedélyezéséhez válassza a képernyőn az **Igen** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak akkor indítsa el, ha biztonságosan leparkolt a gépjárművel. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Olvassa el a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Válassza az **Általános beállítások** → **Okostelefon csatlakoztatása** → **Android Auto** → Eszköz kiválasztása lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését a Google adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto szolgáltatás hangutasításokkal való működtetéséhez tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.
Röviden nyomja meg a (beszéd) gombot a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

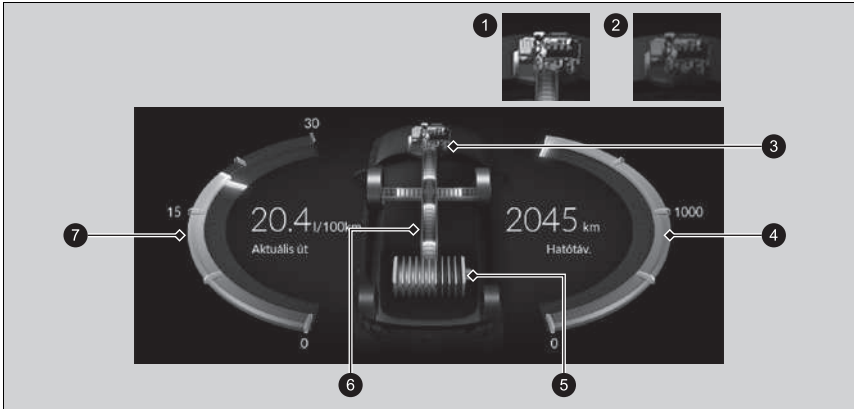
Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text.
- Call my wife.
- Navigate to Honda.
- Play my music.
- Send a text message to my wife.
- Call flower shop.

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

Erőáramlás

Az erőáramlás képernyő a jármű erőáramlását, átlagos üzemanyag-fogyasztását és hatótávolságát mutatja.



1. Motor jár
2. Motor áll
3. Motor
4. Hatótávolság
5. Magasfeszültségű akkumulátor mérőműszere
6. Erőáramlás
7. Átlagos üzemanyag-fogyasztás (aktuális út)

Az erőáramlást mutatja, jelezve, hogy mi táplálja a gépjárművet és/vagy tölti az akkumulátort.

▶ Az erőátviteli rendszer visszajelzője kék színű, az akkumulátor töltési műveletének visszajelzője pedig zöld.

Kijelző	Jelzőfények színe	Gépjármű állapota
	Kék	Az áramellátást a magasfeszültségű akkumulátor és a belső égésű motor által hajtott generátor biztosítja.
	Kék	Az áramellátást a magasfeszültségű akkumulátor biztosítja.
	Kék és zöld	A hajtóerőt közvetlenül a belső égésű motor biztosítja, és a belső égésű motor által hajtott generátor tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

FOLYTATÓDIK

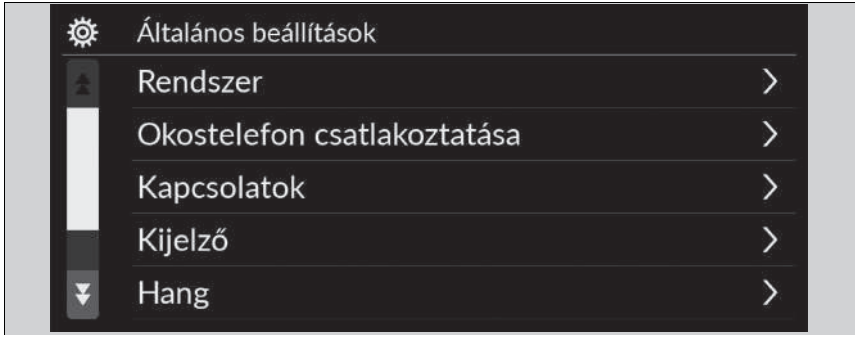
Kijelző	Jelzőfények színe	Gépjármű állapota
	Zöld	A magasfeszültségű akkumulátort a belső égésű motor által hajtott generátor tölti.
	Kék	Az áramellátást csak a belső égésű motor által hajtott generátor biztosítja.
	Zöld	A magasfeszültségű akkumulátort a regeneratív fékezés tölti.

Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audio/információs képernyőt.

■ Az általános beállítások testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény-üzemmód esetén válassza az **Általános beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- **Rendszer** ➔ 352. o.
- **Okostelefon csatlakoztatása** ➔ 355. o.
- **Kapcsolatok** ➔ 356. o.
- **Kijelző** ➔ 357. o.
- **Hang** ➔ 359. o.
- **Kamera** ➔ 360. o.
- **Hangvezérlés** ➔ 360. o.

Testre szabható funkciók

A beállítások testreszabásakor győződjön meg arról, hogy a jármű teljesen megállt, a sebességváltó pedig P állásban van.

FOLYTATÓDIK

■ **Rendszer**

Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Dátum és idő	**Dátum és idő beállítása**	**Automatikus dátum és idő**	Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan beállítsa az órát, válassza a **BE** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **KI** lehetőséget.	**BE**[*1]**/KI**
		Dátum beállítása	Állítsa be a dátumot. ➡ **Az óra beállítása** 306. o.	**Nap/hónap/év**
		Idő beállítása	Az idő beállítása. ➡ **Az óra beállítása** 306. o.	**Óra/perc** **AM/PM**
	Időzóna	**Automatikus időzóna**	Az audiorendszert úgy állítja be, hogy az óra ideje az időzónákon áthaladva automatikusan beállítódjon.	Navigációs rendszerrel rendelkező típusok **BE**[*1]**/KI** Navigációs rendszer nélküli típusok **BE/KI**[*1]
		(Válassza ki az időzónát.)	Időzóna kézi módosítása.	—
	Auto téli/nyári idő		Beállítja az órát a téli vagy nyári időszámítás szerint.	**BE**[*1]**/KI**
	Dátumformátum		Válasszon ki egy dátumformátumot.	**HH/NN/ÉÉÉÉ/** **NN/HH/ÉÉÉÉ**[*1]**/** **ÉÉÉÉ/HH/NN**
	Időformátum		Válasszon ki egy dátumformátumot.	**12 ÓRÁS**[*1]**/24 ÓRÁS**

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Nyelv		Külön nyelv beállítása a járművezetői információs felület és az audio/információs kijelző esetén.	**angol**[*1] vagy **török**[*1] Előfordulhat, hogy egyes nyelvek nem minden régióban állnak rendelkezésre. A rendelkezésre álló lehetőségeket az audio/információs képernyőn nézheti meg.
Érintőkép. érzékenysége		Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Normál**[*1]
Rendszerhangerők	**Rendszerhangok**	Beállítja a rendszerhangok hangerejét.	—
	Szövegfelolvasó	Beállítja a szövegfelolvasó hangerejét.	—
	Navigáció irányítással	Beállítja a navigáció irányítással hangerejét.	—
	Telefonhívások	Beállítja a telefonhívások hangerejét.	—
	Alapértelm	Minden **Rendszerhangerők** beállítást visszaállít alapértelmezettre.	
Adatmegosztás-beállítás*	**Hely- és járműadatok megosztása**	Az adatmegosztás be- és kikapcsolása. ➡ **Indítás** 290. o.	**BE**/**KI**[*1]
Tankolás javasolt*		A tankolási figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ➡ **Tankolás javasolt*** 399. o.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Névjegy	**Állapot**	Az Android beállítások elemeit jeleníti meg.	—
	Jogi információk		
	Típusszám		
	Android verzió		
	Kernel verzió		
	Build szám		
Gyári adatok visszaállítása		Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 368. o.	**Folytatás**/**Mégse**
Részletes adatok	**Alkalmazáskezelő**	Megjeleníti az Android rendszermemóriáját és az alkalmazások adatait.	—

■ **Okostelefon csatlakoztatása**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Apple CarPlay	**+ Új eszköz csatlakoztatása**	Új telefont párosít az Apple CarPlay szolgáltatáshoz. ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.	—
	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.	—
Android Auto	**+ Új eszköz csatlakoztatása**	Új telefont párosít az Android Auto szolgáltatáshoz. ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.	—
	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 376. o.	—

■ **Kapcsolatok**

Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Wi-Fi	**Üzemmód módosítása**		A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Hálózat**[*1]**/Okostelefon**[*2]**/KI**
	(Elérhető hálózatok/ csatlakoztatott eszközök)		Megjeleníti az elérhető hálózato(ka)t vagy az aktuális csatlakoztatott eszköz(öke)t.	—
	Opciók	**Hálózat hozzáadása**	Új hálózatot ad hozzá a Wi-Fi csatlakozáshoz.	—
		Mentett hálózatok	Elmenti a csatlakoztatott hálózatot.	—
Bluetooth	**Opciók**	**Bluetooth**	Be- és kikapcsolja a *Bluetooth*® funkciót.	**BE**[*1]**/KI**
		Prioritással rendelkező eszköz	Elmenti az eszközt prioritással rendelkező eszközként.	—
	+ Új eszköz csatlakoztatása		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel. ➡ **Telefonbeállítás** 376. o.	—
	(Mentett eszközök)		Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➡ **Telefonbeállítás** 376. o.	—

*1: Alapbeállítás
*2: Csak akkor jelenik meg, ha az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

■ **Kijelző**

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Nappali üzemmód	**Fényerő**	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
	Kontraszt	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
	Feketeszint	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	Alapértelm	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—
Éjszakai üzemmód	**Fényerő**	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
	Kontraszt	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
	Feketeszint	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	Alapértelm	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Fényerő	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
Kontraszt	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
Feketeszint	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
Alapértelm	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—

■ **Hang**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Mély/magas	**Magas**	Az audiohangszórók hangjának beállításait módosítja. ➡ **A hang beállítása** 309. o.	—
	Középtartomány		
	Mély		
Egyensúly/hangsz.[*1]**/Hangzónák és egyensúly/hangsz.**[*2]			
Bose Centerpoint[*2]			
Sebességfüggő hangerő[*1]**/Bose Dynamic Speed Compensation**[*2]			

*1: Panorámatető nélküli típusok
*2: Panorámatetővel felszerelt típusok

■ **Kamera**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Hátsó kamera	**Rögzített irányvonal**	A kormánykerékkel együtt nem mozgó segédvonal megjelenítése. ➡ **Többnézetes tolatókamera** 568. o.	**BE**[*1]/**KI**
	Dinamikus irányvonal	A kormánykerékkel együtt mozgó segédvonal megjelenítése. ➡ **Többnézetes tolatókamera** 568. o.	**BE**[*1]/**KI**
Kitolatást segítő rendszer[*]		A hátsó kamera képén lévő nyilak megjelenítése a járművek oldalról való közelítésének jelzésére. ➡ **Kitolatást segítő rendszer*** 564. o.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Hangvezérlés**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Hangvezérlés mód	Kiválasztja a hangportál képernyő egy módját. ➡ **Hangvezérelt működtetés** 298. o.	**Segéd**/**Normál**[*1]

*1: Alapbeállítás

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

A gépjármű beállításainak testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény-üzemmód esetén válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- **TPMS-kalibrálás** 362. o.
- **Vezetéssegítő rendszer beállítása** 362. o.
- **Műszerfal beáll** 363. o.
- **Kulcsn. nyitás beáll.** 365. o.
- **Világításbeállítás** 365. o.
- **Ajtó/ablak beállítása** 366. o.
- **Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer*** 366. o.
- **Klímaszabályozás beállítása** 366. o.
- **EGYÉNI beállítások** 367. o.
- **Karbantartási info.*** 367. o.
- **Motorolajszint-ellenőrzés emlékeztetője** 367. o.

A gépjármű beállításainak testreszabása

Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Járműbeállítás**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget. A kezdőképernyőn megjelenített ikonok módosíthatók.

Alkalmazás-parancsikon funkció 302. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **TPMS-kalibrálás**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
TPMS-kalibrálás	A defektre figyelmeztető rendszer felfüggesztése/kalibrálása. ➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 454. o.	**Kalibrálás**/**Mégse**

■ **Vezetéssegítő rendszer beállítása**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ráfutás elleni rendszer figy. táv.	Megváltoztatja az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) riasztási távolságát. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 469. o.	**Hosszú**/**Normál***1/**Rövid**
ACC elöl lévő gépjármű észlelésének hangjelzése	Az adaptív sebességtartó automatika hatótávolságába belépő vagy azt elhagyó gépjárműre figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolása. ➡ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 493. o.	**BE**/**KI***1
Útpályaelhagyást megelőző rendszer beállítása	Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működési módjának kiválasztása. ➡ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 485. o.	**Korai**/**Normál**/**Késői***1
Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	Az LKAS és a Traffic Jam Assist felfüggesztési hangjelzésének be- és kikapcsolása. ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 513. o. ➡ **Traffic Jam Assist** 526. o.	**BE**/**KI***1
Holttér-információs rendszer*	A holttérfigyelő rendszer (BSI) hangjelzésének ki-/bekapcsolása. ➡ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 458. o.	**Hallható és látható figyelmeztetés***1/**Csak látható figyelmeztetés**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer kijelzője	Megjeleníti a közúti jelzőtábla felismerő rendszert a műszerfalon. ➡ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 535. o.	**Kijelző**[*1]**/Nincs**
Sebességkorlátozást jelző tábla módosítási hangjelzése	Be- és kikapcsolja a hangjelzést a sebességkorlátozást jelző tábla adatainak módosításakor.	**BE/KI**[*1]
Vezetőéberség-figyelő	Válassza ki a Vezetőéberség-figyelő riasztási típusát. ➡ **Vezetőéberség-figyelő** 163, 183. o.	**KI/Csak érezhető figyelmeztetés/Érezhető és hallható figyelmeztetés**[*1]
Hátsó radar beállítása	Tolatóradar be- és kikapcsolása. ➡ **Parkolásérzékelő rendszer** 558. o.	**BE**[*1]**/KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Műszerfal beáll**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Figyelmeztető üzenet	Kiválasztja, hogy megjelenjen-e figyelmeztető üzenet. ➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 135. o.	**BE/KI**[*1]
Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Kiválasztásával néhány fokkal elállíthatja a mért külső hőmérséklet. ➡ **Külső hőmérséklet** 151. o.	**-3°C** ~ **±0°C**[*1] ~ **+3°C**

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
„A" út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja az „A" út alaphelyzetbe állításának időzítését ➔ **Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló** 157, 178. o. ➔ **Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló** 159, 180. o.	**Feltankolva**/**Gyújt KI**/**Manuálisan alaph. áll***1
„B" út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja a „B" út alaphelyzetbe állításának időzítését ➔ **Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló** 157, 178. o. ➔ **Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló** 159, 180. o.	**Feltankolva**/**Gyújt KI**/**Manuálisan alaph. áll***1
Riasztó hangerejének beállítása	Módosítja az összes rendszerfigyelmeztetés, nyitott ajtóra való figyelmeztetés és visszajelző hangerejét.	**Max.**/**Köz.***1/**Min.**
Tolatási figy. hangjelzés	Be- vagy kikapcsolja a tolatás riasztási hangját.	**BE***1/**KI**
Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatosság-jelzőt.	**BE***1/**KI**
Saroktól-sarokig megjelenítés	Be- és kikapcsolja a járművezetői információs felületen a fordulásról fordulásra navigációban előugró figyelmeztetést. ➔ **Navigáció fordulásról fordulásra** 161, 181. o.	**BE***1/**KI**
Sebesség/távolság mértékegysége	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen. ➔ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 190. o.	Balkormányos típus **km/h · km***1**/mph · mérföld** Jobbkormányos típus **km/h · km**/**mph · mérföld***1
Hátsó biztonsági emlékeztető	Be- és kikapcsolja a hátsó biztonsági emlékeztető funkciót. ➔ **Hátsó biztonsági emlékeztető** 256. o.	**BE***1/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Kulcsn. nyitás beáll.**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ajtónyitási mód	Adja meg, melyik ajtó nyíljon ki, amikor megfogja a vezetőoldali ajtó kilincsét.	**Csak vezetőold. ajtó**[*1]/**Minden ajtó**
Távirányítós nyitás villogás	A funkció bekapcsolásakor a gépjármű külső lámpái villognak, amikor nyitja/zárja az ajtókat.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Világításbeállítás**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Automatikus távolsági fényszóró*	Az automatikus távolsági fényszóró be-/kikapcsolása. ➡ **Automata távolsági fényszóró*** 235. o.	**BE**[*1]/**KI**
Adaptív menetfényszóró*	Az adaptív menetfényszóró funkció be- vagy kikapcsolása.	**BE**[*1]/**KI**
Belső világítás tompítási ideje	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után. ➡ **Belső világítás** 262. o.	**60 mp**/**30 mp**[*1]/**15 mp**
Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után. ➡ **Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció** 230. o.	**60 mp**/**30 mp**/**15 mp**[*1]/**0 mp**
Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró	A fényszóró funkció és az ablaktörlő működésének be-/kikapcsolása a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásában. ➡ **Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró** 230. o.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Ajtó/ablak beállítása**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Kulcsos és távirányítós nyitási mód	Annak kiválasztása, hogy mely ajtók nyíljanak ki a kulcs vagy a kulcs nélküli távirányító használatakor.	**Csak vezetőold. ajtó**[*1]/**Minden ajtó**
Távirányítós zár válasza	Be- és kikapcsolja az ajtók távirányítóval történő nyitását/zárását jelző külső fények felvillanását.	**BE**[*1]/**KI**
Automatikusan behajló tükör	Kiválasztja a külső visszapillantó tükör automatikus behajtási működését.	**BE**[*1]/**KI**
Zár előbeállítása[*]	A zár előbeállítása funkció beállításainak módosítása.	**BE**[*1]/**KI**
Ablak távvezérlője	Módosítja az ablak távvezérlője funkció beállításait.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer***

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer	Be- és kikapcsolja a prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszert.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Klímaszabályozás beállítása**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Vezetőülés automatikus klímaszabályozása	A vezetőülés automatikus klímaszabályozása automatikus légkondicionálással. A reteszelés vezérlési beállítás módosítása.	**BE**[*1]/**KI**
Utasülés automatikus klímaszabályozása	Az utasülés automatikus klímaszabályozása automatikus légkondicionálással. A reteszelés vezérlési beállítás módosítása.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **EGYÉNI beállítások**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Erőátvitel	Az erőátvitel reakcióidejét módosíthatja. ➔ **Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása** 435. o.	**ECON**/**NORMAL***1/**SPORT**
Kormányzás	A kormányzási erőkifejtés szintjét módosíthatja. ➔ **Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása** 435. o.	**NORMAL***1/**SPORT**
Motorhang	Módosítja a motorhang hatását. ➔ **Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása** 435. o.	**NORMAL***1/**SPORT**
Mérőműszer*	Kiválaszthatja a járművezetői információs felületen megjelenítendő mérőműszereket. ➔ **Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása** 435. o.	**NORMAL***1/**SPORT**

*1: Alapbeállítás

■ **Karbantartási info.***

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Karbantartási info.	Visszaállítja a karbantartási információkat. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 581. o.	**Tételek kiválasztása alaphelyzetbe állításhoz**

■ **Motorolajszint-ellenőrzés emlékeztetője**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Motorolajszint-ellenőrzés emlékeztetője	Nullázza a motorolajszint-ellenőrzési emlékeztetőt.	**Nullázás**/**Mégse**

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.

■ Az Általános beállítások alapértelmezett helyzetbe állítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg.
5. Válassza a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
6. Válassza ismét a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
   ▶ A rendszer újraindul.

■ Járműbeállítások alapértelmezett helyzetbe állítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.
3. Válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

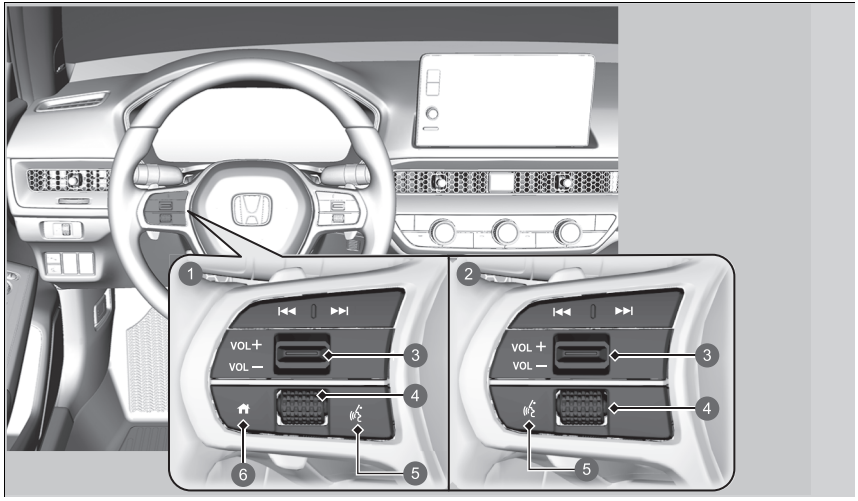
A gépjármű harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet, azzal az előre telepített alkalmazásokat visszaállítja a gyári alapbeállításokra.

Telefonkihangosító

A telefonkihangosító (HFT) rendszer lehetővé teszi, hogy a gépjármű audiorendszerével kezdeményezzen és fogadjon hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlnia.

A telefonkihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai



❶ A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
❷ B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
❸ **VOL** [+]/**VOL** [—] (hangerő) kapcsoló
❹ Bal oldali választógörgő
❺ [Beszéd] gomb
❻ [Kezdőképernyő] gomb (A típusú műszercsoporttal rendelkező típusok)

Telefonkihangosító

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A telefonkihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon egy kereskedőhöz vagy a helyi Honda-kereskedéshez.

A rendszer használatához a **Bluetooth** beállításnak **BE** állásban kell lennie.

➡ **Telefonbeállítás** 376. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj zavarhatja a mikrofonok működését.
- Telefonkönyvben szereplő név vagy szám használatával történő hívásához nyomja meg a [Beszéd] gombot. A hangjelzés után érthetően és természetes hangon szólaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, az utasítás félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához a hangerő az audiorendszer hangerejével módosítható.

Ha a rendszerben nincs Kedvenc névjegy megadva, felugró értesítés jelenik meg a képernyőn.

➡ **Kedvenc névjegyek** 381. o.

FOLYTATÓDIK

(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.
(Kezdőképernyő) gomb* Nyomja meg a járművezetői információs felület kezdőképernyőjére való visszatéréshez.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Bal oldali választógörgő: Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza a (Telefon) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Bal oldali választógörgő: Felfelé vagy lefelé görgetve válassza ki a **Telefon** lehetőséget a járművezetői információs felületen, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Hívás fogadásakor a járművezetői információs felületen a bejövő hívás képernyő látható. A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja.

Hívásfogadás 385. o.

Telefonkihangosító

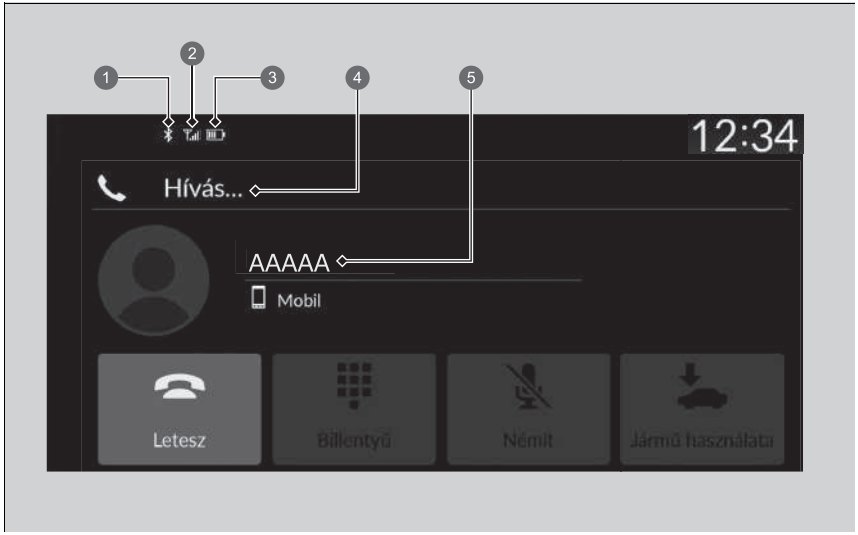
Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT-rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-rendszeren bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Telefonkihangosító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



❶ *Bluetooth*® visszajelzője
Akkor jelenik meg, amikor a telefon csatlakoztatva van a telefonkihangosítóhoz.
❷ Jelerősség
❸ Akkumulátor töltésszintje
❹ HFT üzemmód
❺ Hívó neve (ha regisztrálva van)/Hívószám (ha nincs regisztrálva)

Telefonkihangosító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

FOLYTATÓDIK

■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

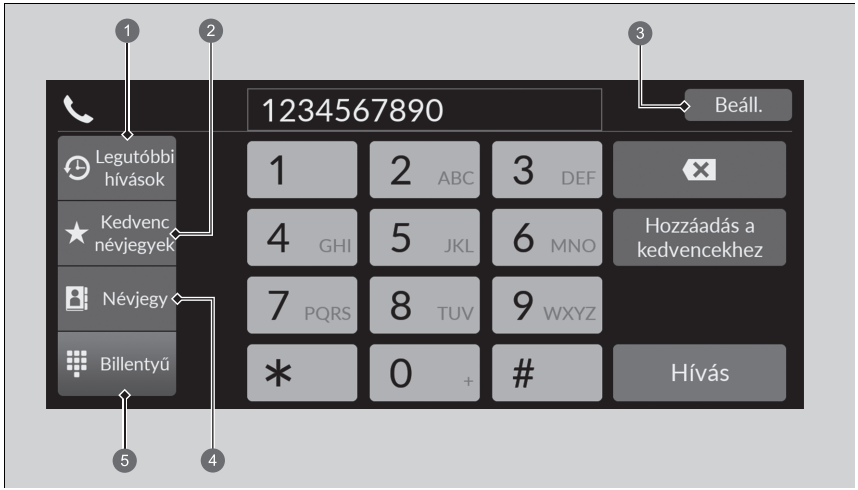
Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

Miközben a gépjármű mozgásban van, csak a korábban eltárolt telefonkönyv nevek vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

➔ **Kedvenc névjegyek** 381. o.

HFT-menük

A rendszer használatához a teljesítmény-üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie. Válassza a **Telefon** lehetőséget a telefonképernyő megjelenítéséhez.



❶ **Legutóbbi hívások**
❷ **Kedvenc névjegyek**
❸ **Beállítások**
❹ **Névjegyek**
❺ **Billentyű**

HFT-menük

Egyes funkciók használata vezetés közben korlátozott.

FOLYTATÓDIK

Legutóbbi hívások: A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.

➔ **Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján** 383. o.

Kedvenc névjegyek: Tárcsázza a Kedvenc névjegyek bejegyzésben lévő kiválasztott számot.

➔ **Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján** 383. o.

Beállítások: Módosítja a telefon beállításait.

➔ **Telefonbeállítások képernyő** 375. o.

Névjegyek: Megjeleníti a párosított telefon névjegyzékét.

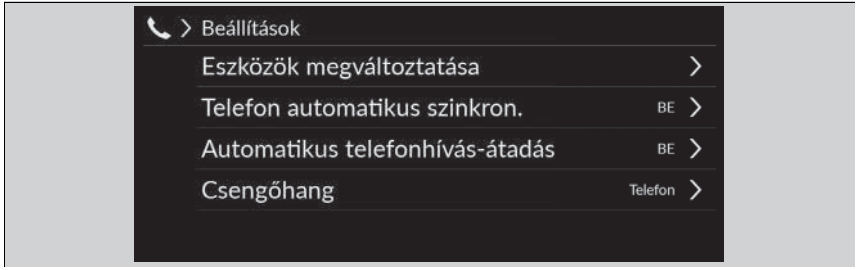
➔ **Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján** 384. o.

Billentyű: Telefonszám megadása tárcsázáshoz.

➔ **Telefonhívás telefonszám alapján** 384. o.

Telefonbeállítások képernyő

A telefonbeállítások képernyőjének megjelenítéséhez válassza a telefon képernyőjén lévő **Beállítások** lehetőséget.



Eszközök megváltoztatása: A rendszerhez párosít egy új telefont, és csatlakoztatja, leválasztja vagy törli a párosított eszközt.

➔ **Telefonbeállítás** 376. o.

Telefon automatikus szinkron.: Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a legutóbbi hívásokat automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT-rendszerhez történő párosításakor.

➔ **Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása** 379. o.

Automatikus telefonhívás-átadás: Hívások beállítása automatikus átirányításra a telefonról a telefonkihangosítóra, amikor a vezető beszáll a gépjárműbe.

➔ **Automatikus átirányítás** 380. o.

Csengőhang Kiválasztja a csengőhangot.

➔ **Csengőhang** 380. o.

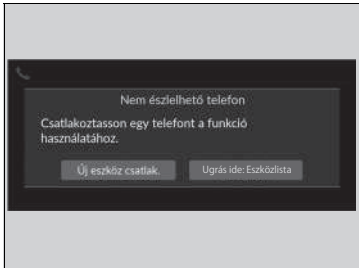
FOLYTATÓDIK

■ Telefonbeállítás

■ *Bluetooth*® beállítás

A *Bluetooth*® funkció be- és kikapcsolható.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** lehetőséget.
5. Válassza az **Opciók** lehetőséget.
6. Válassza a **Bluetooth**, majd a **BE** lehetőséget.



■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
4. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   ▶ Ha ebből az audiorendszerből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
5. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audio/információs képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. Válassza ki a kívánt funkciókat, majd válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
7. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a párosítás.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont párosítani kell a rendszerhez.

Telefonpárosítási tippek:
- A telefon nem párosítható, miközben a gépjármű mozgásban van.
- Legfeljebb hat telefon párosítható a rendszerhez.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.

Miután párosította a telefont, a következő ikonok jelennek meg a képernyőn.

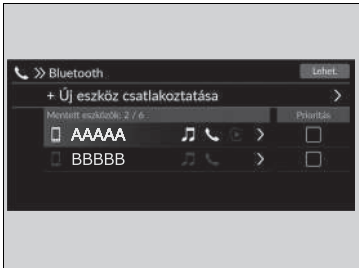
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

: A telefont használni lehet a HFT-vel.

: A telefon kompatibilis az Apple CarPlay szolgáltatással.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet további *Bluetooth*®-kompatibilis eszközöket párosítani.

FOLYTATÓDIK



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   - ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont, és egy másik párosított telefont kezd keresni.
   - ▶ Beállíthatja a preferált csatlakoztatott telefont. Aktiválja a preferált telefon jelölőnégyzetét.
5. Válassza az (Audió), (Telefon) vagy (Apple CarPlay) lehetőséget.
   - ▶ A és a egyidejűleg is kiválaszthatók, azonban a kiválasztása esetén a és nem választhatók ki.
   - ▶ Ha meg kívánja szakítani a *Bluetooth*® kapcsolatot, törölje az összes ikon kijelölését.
6. Válassza az **Alkalmaz** lehetőséget.

■ Párosított telefon törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a telefonkihangosító közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Más telefonok párosításához válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget a **Bluetooth** képernyőn.

■ Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

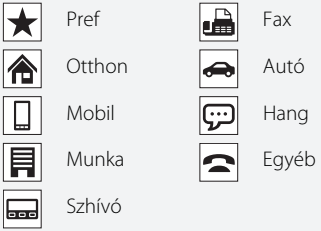
A telefon párosításakor a telefonkönyv és a legutóbbi hívások automatikusan importálódnak a rendszerbe.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Telefon automatikus szinkron.** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

Egyes telefonokon engedélyezni kell a mobil telefonkönyvének importálásához.

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon telefonkönyvéből, egy kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A legutóbbi hívások minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus átirányítás

Ha telefonálás közben száll be a gépjárműbe, a hívás automatikusan átirányítható a telefonkihangosítóra.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Automatikus telefonhívás-átadás** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
   ► Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

■ Csengőhang

Módosíthatja a csengőhang beállítását.

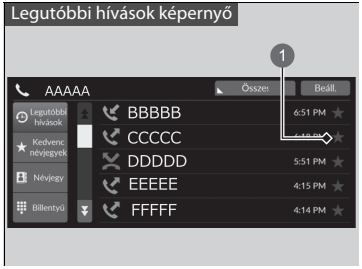
1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
4. Válassza a **Jármű** vagy a **Telefon** lehetőséget.
   ► Az alapértelmezett beállítás a **Telefon**.

Csengőhang

Jármű: A fix csengőhang a hangszórókból szól.
Telefon: A csatlakoztatott mobiltelefon tárolt csengőhangja annak gyártmányától és típusától függően hallható.

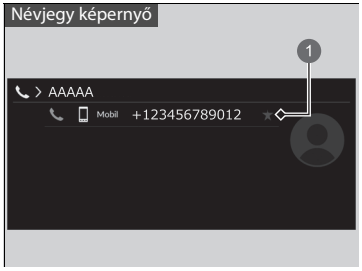
■ Kedvenc névjegyek

Legutóbbi hívások képernyő



❶ Csillag ikon

Névjegy képernyő



❶ Csillag ikon

■ Kedvenc névjegyek hozzáadása

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások**, a **Névjegy** vagy a **Billentyű** lehetőséget.

A Legutóbbi hívások vagy a Névjegy képernyőn

3. Válassza ki a csillag ikont.

A Billentyű képernyőn

3. Válassza a **Hozzáadás a kedvencekhez** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a Kedvenc névjegy tárolása.
   ▶ A Kedvenc névjegy eltávolításához válassza ki újra a csillag ikont.

FOLYTATÓDIK

Billentyű képernyő



1 Hozzáadás a kedvencekhez

■ Egy Kedvenc névjegy szerkesztése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a szerkeszteni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.
5. Válassza a **Kész** lehetőséget.

■ Kedvenc névjegy törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a törölni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza az **Eltávolítás** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Híváskezdeményezés



Hívást kezdeményezhet bármilyen telefonszám megadásával, vagy az importált **Legutóbbi hívások**, **Kedvenc névjegyek**, **Névjegy**-bejegyzések használatával.

■ Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások tárolási kategóriái: **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** és **Beérkezett**.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások** lehetőséget.
   ▶ Lehetőség van a **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** vagy **Beérkezett** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
   ▶ Az **Újrarend.** kiválasztásával módosítható a Kedvenc névjegyek elemeinek sorrendje.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Híváskezdeményezés

A hívás kapcsolását követően a hangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet telefonhívásokat kezdeményezni a telefonkihangosító rendszerrel, csak az Apple CarPlay használatával.

Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások csak akkor láthatók, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.

Mind: A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.
Hívott: Az utolsó kimenő hívásokat jeleníti meg.
Nem fogadott: Az utolsó nem fogadott hívásokat jeleníti meg.
Fogadott: Az utolsó bejövő hívásokat jeleníti meg.

FOLYTATÓDIK

■ **Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján**

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Névjegyek** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Lehetőség van **Keresztnév** és **Vezetéknév** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ **Telefonhívás telefonszám alapján**

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Billentyű** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a **Hívás** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Hívásfogadás



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás...** képernyő.

A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja. A hívás fogadásához a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza a (felvesz) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

▶ Ha elutasítaná vagy befejezné a hívást, válassza a (mellőzés) lehetőséget a járművezetői információs felületen a bal oldali választógörgővel.

Hívásfogadás

Hívásvárakoztatás

A (Felvesz) gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhatja a bejövő hívást.

A bal oldali választógörgővel válassza a lehetőséget az aktuális híváshoz való visszatéréshez.

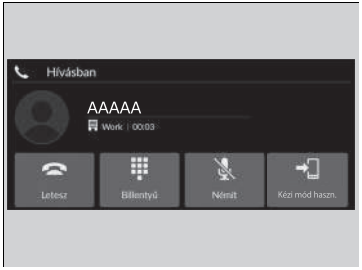
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a (Mellőz) lehetőséget.

A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audio/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

FOLYTATÓDIK

■ Lehetőségek hívás közben



Hívás közben a következő lehetőségek érhetők el.
Billentyű: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menüvezérelt telefonrendszert hívott.
Némít: hang némítása.
Kézi mód: Hívás átvitele a rendszerről a telefonra.

Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.
▶ A **Némít** kiválasztásakor a némítás ikonja jelenik meg, ha a telefon képernyőjétől eltérő másik forrásképernyő látható. A kikapcsoláshoz válassza újra a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Az audio/információs képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.

A következő hibaüzenetek csak példák. Ha az alábbi listában nem szereplő hibaüzenetet lát, a képernyőn megjelenő utasításokat követve törölje azt.

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon kereskedőjéhez.

Hibaüzenet	Megoldás
Újracsatlakozás	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra az iPod-ot.
Lejátszhatatlan fájl	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet néhány másodpercig látható, majd a következő fájl lejátszása kezdődik.
Nincs adat	iPod Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC, FLAC vagy WAV kiterjesztésű fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.
Nem támogatott	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.
Az eszköz nem válaszol	Akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem tud kommunikálni a csatlakoztatott eszközzel. Ha megjelenik egy eszköz csatlakoztatása esetén, vegye fel a kapcsolatot a hellyel, ahol az eszközt vette.
USB-hub nem használható	Olyankor jelenik meg, amikor csak egy HUB csatlakozik. Ha megjelenik, csatlakoztasson egy USB flash meghajtót a HUB-hoz.

FOLYTATÓDIK

Hibaüzenet	Megoldás
Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszközzel. Ha biztonságos, kérjük, nézze meg az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását és próbálja újra.	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Típus
iPod touch-hoz (6–7. generációs), 2015 és 2019 között került forgalomba
Made for iPhone 5s/iPhone 6/iPhone 6 Plus/iPhone 6s/iPhone 6s Plus/iPhone SE/ iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/iPhone X/iPhone XR/iPhone XS/ iPhone XS Max/iPhone 11/iPhone 11 Pro/iPhone 11 Pro Max/ iPhone SE (2nd generation)/iPhone 12 mini/iPhone 12/iPhone 12 Pro/ iPhone 12 Pro Max/iPhone 13 mini/iPhone 13/iPhone 13 Pro/iPhone 13 Pro Max/ iPhone 14/iPhone 14 Plus/iPhone 14 Pro/iPhone 14 Pro Max készülékekhez készült

USB flash meghajtók

- Használjon 256 MB-os vagy nagyobb, FAT16 vagy FAT32 formázású USB flash meghajtót.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Mindegyik audiorendszer kompatibilis az alábbi formátumokkal. Előfordulhat, hogy a formátumok bizonyos verziói nem támogatottak.
  MP3, WMA, AAC, FLAC, PCM/WAVE, MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik az említett készülékek valamennyi szoftververziójával.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókon lévő fájlok lejátszása a tárolás sorrendjében történik. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

FOLYTATÓDIK

■ Ajánlott eszközök

■ MP4-fájl

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3	
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)

■ AVI-fájl

Média	USB flash meghajtó		
Profil (AVI-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/ Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (AVI-verzió)	.avi		
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3, WMA		
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

■ **MKV-fájl**

Média	USB flash meghajtó		
Profil (MKV-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/ Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (MKV-verzió)	.mkv		
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3		
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

■ **ASF/WMV-fájl**

Média	USB flash meghajtó	
Profil (ASF/WMV-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (ASF/WMV-verzió)	.asf/.wmv	
Kompatibilis audiokodek	WMA	
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
2. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
3. Válassza a **Névjegy** lehetőséget.
4. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.

Licencadatok

■ Bluetooth

A *Bluetooth*® szó és embléma a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye, és a Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. licencengedély alapján használja azt. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/

■ Windows Media

Ezt a terméket a Microsoft bizonyos szellemi tulajdonjogai védik. Az ilyen technológia használata vagy terjesztése a jelen terméken kívül a Microsoft licencengedélye nélkül tilos.

FOLYTATÓDIK

■ Apple

A „Made for iPod" (iPod-hoz készült) és „Made for iPhone" (iPhone-hoz készült) felirat azt jelenti, hogy az adott elektronikai tartozékot kifejezetten iPod-hoz, illetve iPhone-hoz való csatlakoztatásra tervezték, és fejlesztője tanúsítvánnyal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy megfelel az Apple teljesítmény szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy az eszköz a biztonsági és törvényes szabványoknak való megfelelőségéért. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod vagy iPhone készülékekkel való használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.
Az Apple, az Apple logó, az iPhone, az iPod touch az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az Apple CarPlay, az iPod, az iPhone, az iTunes, a Siri és a Lightning az Apple Inc. Védjegyei. Az App Store az Apple Inc. Szolgáltatási védjegye.

Made for
iPhone | iPod

■ MPEG

Mpeg4 Visual
A TERMÉKET AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNY PORTFÓLIÓ LICENC ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSRA (i) VIDEÓK KÓDOLÁSÁHOZ AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNYNAK („MPEG-4 VIDEÓ") MEGFELELŐEN, ÉS/VAGY (ii) MPEG-4 VIDEÓK DEKÓDOLÁSÁHOZ, AMELYEKET EGY SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT ÉS/VAGY AMELYEK OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZÁRMAZNAK, AKI AZ MPEG LA LICENCENGEDÉLYÉVEL RENDELKEZIK MPEG-4 VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT. TOVÁBBI INFORMÁCIÓKÉRT, TÖBBEK KÖZÖTT A PROMÓCIÓS, BELSŐ ÉS KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSSAL ÉS ENGEDÉLYEZÉSSEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, LLC. VÁLLALATHOZ.
LÁSD: *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

VC-1
EZT A TERMÉKET A VC-1 SZABADALOM PORTFÓLIÓ ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI HASZNÁLATRA (i) VIDEOKÓDOLÁS CÉLJÁBÓL A VC-1 SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN („VC-1 VIDEÓ"), ÉS/VAGY (ii) OLYAN VC-1 VIDEÓK DEKÓDOLÁSA CÉLJÁBÓL, MELYEKET SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT, ÉS/VAGY OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZEREZTEK BE, AMELY ENGEDÉLLYEL RENDELKEZIK VC-1 VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT.
TOVÁBBI TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, L.L.C. VÁLLALATHOZ. LÁSD: *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

FOLYTATÓDIK

AVC/H.264
EZT A TERMÉKET AZ AVC SZABADALOM PORTFÓLIÓ LICENC ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI HASZNÁLATRA (i) VIDEOKÓDOLÁS CÉLJÁBÓL AZ AVC SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN („AVC VIDEÓ"), ÉS/VAGY (ii) OLYAN AVC VIDEÓK DEKÓDOLÁSA CÉLJÁBÓL, MELYEKET SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT, ÉS/VAGY OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZEREZTEK BE, AMELY ENGEDÉLLYEL RENDELKEZIK AVC VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT.
TOVÁBBI TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, L.L.C. VÁLLALATHOZ. LÁSD: *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

Apple CarPlay/Android Auto jogi információk

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENCJOGI/FELELŐSSÉGVÁLLALÁSI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

■ GARANCIANYILATKOZAT ÉS FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

ÖN HATÁROZOTTAN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK") ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT", MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT IS. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁS, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

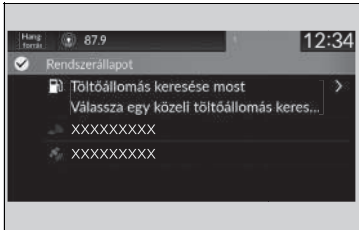
A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA A FENT EMLÍTETT JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

A jármű olyan funkcióval rendelkezik, amely automatikusan kiszámítja, mikor kell tankolni. Ez a funkció értesíti Önt, ha javasolt a tankolást, valamint lehetővé teszi, hogy a gépkocsi közelében található benzinkutakat keressen.

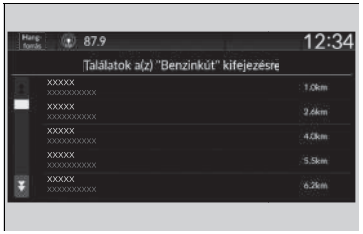


1. Amikor ideje tankolni, egy értesítés érkezik a képernyőre, és egy figyelmeztető ikon jelenik meg a fejlécen.
2. Érintse meg az ikont tartalmazó mezőt.

1 Értesítés ikon



3. Válassza a **Töltőállomás keresése most** lehetőséget.



4. Válasszon ki egy benzinkutat a navigációs rendszer keresőképernyőjéről.
   ▶ A navigációs rendszer használatára vonatkozó utasításokért tanulmányozza a navigációs rendszer kézikönyvét.

Tankolás javasolt*

Be- és kikapcsolhatja a **Tankolás javasolt** figyelmeztetést.

Testre szabható funkciók 351. o.

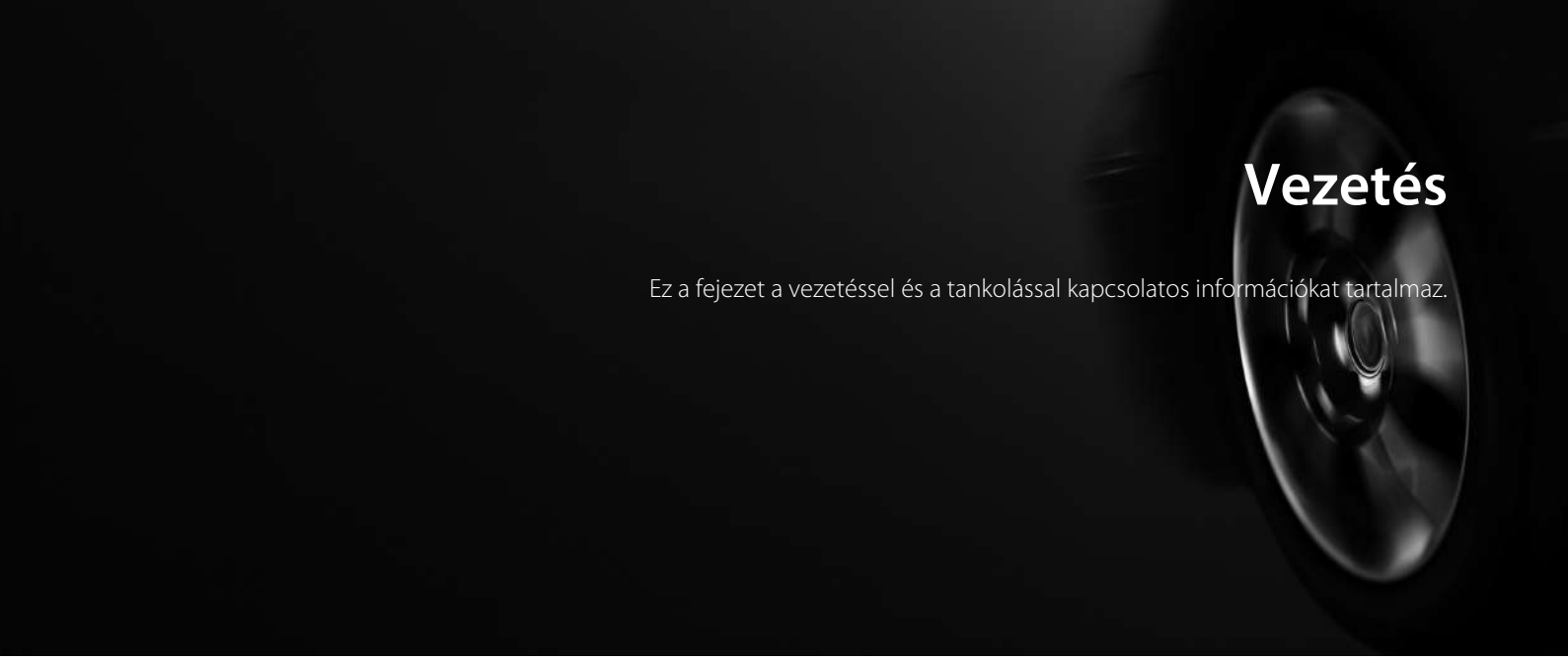
Ha kikapcsolja ezt a funkciót, a Refuel Recommend (Tankolás javasolt) figyelmeztetés nem jelenik meg.

Ez a funkció csak akkor használható, ha a tartályban az üzemanyagszint 30% alatt van.

Ha kiválasztja a **Töltőállomás keresése most** lehetőséget, vagy 5 liternél több benzint tölt az üzemanyagtartályba, a tankolásra vonatkozó értesítés eltűnik. Ha nem szeretné, hogy értesítést kapjon, válassza a **KI** lehetőséget a **Tankolás javasolt** figyelmeztetés beállításai között .

Ha hosszabb ideig halad egyenetlen úton, emelkedőn vagy lejtőn, előfordulhat, hogy az értesítés eltűnik, vagy egyáltalán nem jelenik meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt 402
Utánfutó vontatása 406
Vezetés közben
- A tápellátás bekapcsolása 411
- Óvintézkedések vezetés közben 415
- Sebességváltó 417
- Sebességváltás 418
- Lassító billenőkapcsoló 425
- A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere 428
- Vezetési üzemmód kapcsolója 429
- Állítható sebességkorlátozó 436
- Intelligens sebességhatároló 443
- Menetstabilizáló (VSA) rendszer 451
- Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) 453
- Defektre figyelmeztető rendszer 454
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) * 458
- Nagyfeszültségű akkumulátor 463
- Fényszóróeloszlás állítása 464

Honda SENSING 465
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 469
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer 485
- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 493
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 513
- Traffic Jam Assist 526
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 535
- Első széles látószögű kamera 544

Fékezés 546
- Fékrendszer 546
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 553
- Fékrásegítő rendszer 554

A gépjármű leparkolása 556
Többnézetes tolatókamera 568
Tankolás 570
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2-kibocsátás 573

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

■ Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, a külső visszapillantó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépjármű egyéb részeit.
  ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást, vagy leeshet és veszélyeztetheti a többi közlekedőt. Ha keményre fagyott a hó, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen rá, hogy nehogy megsértse a kereket vagy annak alkatrészeit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza az előre történő kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  ▶ Ellenőrizze a légnyomást, és hogy nincs-e károsodás vagy túlzott mértékű kopás.
  ➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 623. o.
- Gondoskodjon arról, hogy senki és semmi ne álljon a gépjármű mögött vagy a közelében.
  ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a zárhengerbe.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a járművet, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett (vagy kisebb rágcsálók által összehordott) száraz füvet és avart. A gépjárművön akár Ön, akár más által végzett karbantartást követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat megfelelően tárolja vagy rögzítse.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását, fékútját és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➡ **Terhelhetőségi határ** 405. o.
- A csomagokat ne rakja az üléstámla magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást, és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a szőnyeget.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működtetését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépjárműben.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben, ami balesetveszéllyel jár.
- Csukja be megfelelően az ajtókat és a csomagtérajtót.
- Megfelelően állítsa be az ülést.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➡ **Ülések** 250. o.
  ➡ **Az első és hátsó külső fejtámlák pozíciójának beállítása** 258. o.
- Állítsa a megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➡ **Tükrök** 248. o.
  ➡ **A kormánykerék beállítása** 247. o.

Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, márkakereskedővel vagy szakképzett szerelővel állíttassa be a fényszórók irányát.

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

FOLYTATÓDIK

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ► Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas csatolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 52. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépjármű indításakor felvillannak-e, majd rövid idő múlva kialszanak-e.
  ► Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.
  ➔ **Visszajelzők** 114. o.

Terhelhetőségi határ

A gépjárműbe való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, a vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépjármű megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 710. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 710. o.

Terhelhetőségi határ

⚠FIGYELMEZTETÉS

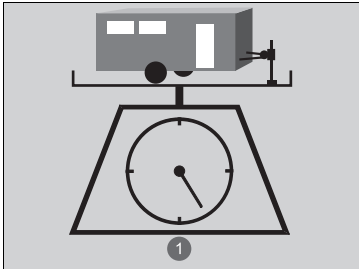
A gépjármű túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kézikönyvben szereplő terhelhetőségi határértékeket és egyéb terhelhetőségi előírásokat.

Előkészületek vontatáshoz

■ Terhelhetőségi határ vontatásnál

A gépjárművel akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



❶ Teljes terhelés

■ Utánfutó teljes súlya

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fék nélkül), poggyász és minden bele- vagy ráhelyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása erősen ronthatja a gépjármű irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a motorban és a hajtásláncban.

Terhelhetőségi határ vontatásnál

⚠FIGYELMEZTETÉS

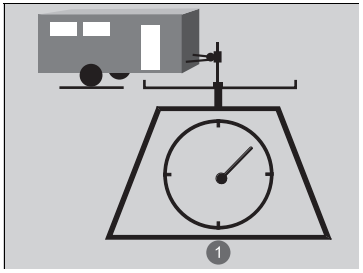
Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépjármű, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.

Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépjármű és az utánfutó terhelését.

Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e. Ha nincs elérhető nyilvános mérleg a súly leméréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát az utánfutó súlyához (a gyártó által megadott értékhez), majd mérje meg a vonóhorog terhelését egy arra alkalmas mérleggel vagy vonóhorog-terhelésmérővel, vagy becsülje meg azt a rakomány eloszlása alapján.
További tudnivalókért tekintse át az utánfutó kezelési kézikönyvét.

Bejáratási időszak.
Ha lehetséges, az első 1000 kilométeren ne vontasson utánfutót a gépjárművel.

Leválasztható vontatóeszköz használata esetén mindig távolítsa el a vontatóeszközt, amikor az nincs használatban, és csak vontatás esetén szerelje fel, hogy semmit ne fedjen vagy takarjon el a járművén (pl. külső világítás vagy rendszámtábla).



■ Utánfutó elülső terhelése

Az utánfutó elülső terhelése nem lehet több 75 kg-nál. Ez az a tömeg, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó átad a vonóhorognak. Alapesetben, ha az utánfutó súlya kevesebb 750 kg-nál, az utánfutó megengedett elülső terhelése a teljes szerelvény súlyának 10 százaléka lehet.

❶ Utánfutó elülső terhelése

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányozhatóságot. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót és kilengést okozhat.
- Az utánfutó megfelelő elülső terhelésének eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át pedig hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

Terhelhetőségi határ vontatásnál

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget, illetve a terhelhetőségi határértékeket.

➡ **Műszaki adatok** 710. o.

Ha hegyvidéki terepen vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépjármű maximális vontatási tömegét.

FOLYTATÓDIK

■ Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontatófelszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

■ Vonóhorgok

Csak jóváhagyott típusú vonóhorgot használjon, amelyet csavarkötéssel kell rögzíteni a karosszériához.

■ Biztonsági láncok

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

■ Utánfutófékek

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésű fékekkel rendelkezőt keressen. Ne próbáljon meg a gépjármű hidraulikus rendszeréhez csatlakozni. Bármilyen sikeresnek is tűnjön a művelet, az utánfutófékek a gépjármű hidraulikus rendszeréhez történő csatlakoztatása csökkenti a fékezési hatékonyságot, és balesetveszélyt okozhat.

■ További vontatófelszerelések

Egyes szabályozások speciális visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

■ Utánfutó-világítás

Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak.
A vontatás helyén érvényes előírásokról tájékozódjon a helyi utánfutó-kereskedőtől vagy bérbeadótól.

Vontatófelszerelés és tartozékok

Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelést.

Ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség, lépjen kapcsolatba az utánfutó értékesítőjével vagy bérbeadójával.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához.
A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a gépjármű elektromos alkatrészeit, vezethetőségét, stabilitását és fékezési teljesítményét.
Az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően eltérnek. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

■ Kilengésvezérlés

Ez az eszköz akkor használható, ha az utánfutó hajlamos a kilengésre. Az utánfutó gyártója tanáccsal szolgálhat arra vonatkozóan, hogy milyen típusú kilengésvezérlés szükséges, és hogyan kell felszerelni. A nem megfelelő felszerelés ronthatja a gépkocsi kezelhetőségét és stabilitását.

■ Utánfutótükrök

Egyes szabályozások speciális visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

Biztonságos vezetés utánfutóval

■ Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A gépjármű és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  ➔ **Terhelhetőségi határ vontatásnál** 406. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a biztonsági láncokat és egyéb szükséges alkatrészeket az utánfutóhoz.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumiabroncsainak nyomását, beleértve a pótkereket is.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépjárművekre érvényes maximális sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még indulás előtt tájékozódjon az előírásokról, mivel azok az egyes országokban eltérhetnek.
- Kapcsolja ki a parkolásérzékelő rendszert. A funkció riasztást adhat, ha a vontatmányt akadályként érzékeli.
  ➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

Parkolás
A szokásos óvintézkedések mellett az utánfutó minden kerekét ékelje ki.

Utánfutó vontatásakor azt javasoljuk, hogy a gépjárműhöz és az utánfutóhoz is vigyen magával normál méretű pótkereket és gumiabroncsot. Ha a járműhöz mellékelt mankókereket* használja, az kedvezőtlenül befolyásolhatja a jármű kezelhetőségét.

A defektes gumiabroncs cseréje előtt ne felejtse leválasztani az utánfutót. Érdeklődjön az utánfutó értékesítőjénél vagy kölcsönzőjénél, hogy hol és hogyan kell tárolni az utánfutó pótkerekét.

Nem javasoljuk, hogy 12%-nál meredekebb emelkedőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutógyártók szövetségének javaslatait.

Nagy méretű gépjárművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépjárművekre vonatkozó sebességkorlátokat.
- Utánfutó vízszintes úton való vontatásakor a D sebességfokozatot használja.

■ Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyjon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

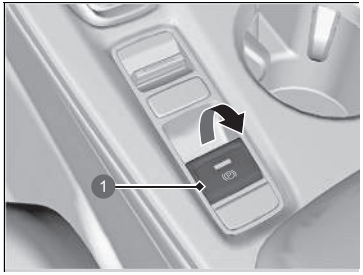
■ Vezetés dombos területen

- Ha a (fehér) jelenik meg a járművezetői információs felületen, kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, és csökkentse a sebességet.
- Ha a (piros) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, húzódjon le biztonságosan az út szélére, és hagyja lehűlni a motort.
- Ha a üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, húzódjon le biztonságosan az út szélére, és hagyja lehűlni a hajtórendszert.

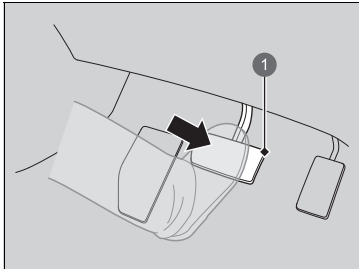
Vontatási sebességek és sebességfokozatok

Rögzített oldalú utánfutó (például lakókocsi) vontatása esetén ne lépje túl a 88 km/h sebességet. Magasabb sebességen az utánfutó imbolyoghat, vagy hatással lehet a gépjármű vezethetőségére.

A tápellátás bekapcsolása



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója



1 Fékpedál

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának felhúzásakor 30 másodpercig világít a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).

2. Ha lenyomja a fékpedált.

A tápellátás bekapcsolása

A hajtórendszer indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magas tengerszint feletti magasságon (2400 méter felett) nehezebben indul.

Amikor a hajtórendszert hideg időben kapcsolja be, kapcsolja ki az összes elektromos tartozékot, pl. a világítást, a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót a 12 V-os akkumulátor merülésének csökkentése érdekében.

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

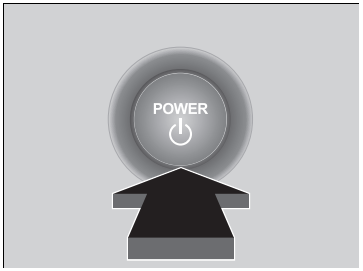
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme merülőben van, vigye közel az eszközt a **POWER** gombhoz.

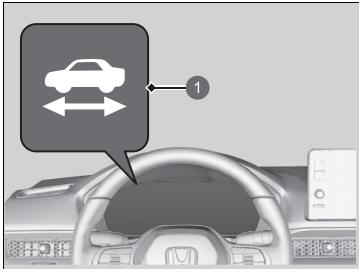
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 677. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul.

A hajtórendszer bekapcsolásához ne tartsa lenyomva a **POWER** gombot. Ha a hajtórendszer nem indul be, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

FOLYTATÓDIK





❶ visszajelző

3. A gázpedál lenyomása nélkül nyomja meg a **POWER** gombot, miközben lenyomja a fékpedált.

4. Ellenőrizze a (készenlét) visszajelzőt.
- ▶ Tartsa lenyomva a fékpedált, amíg a visszajelző világítani kezd.
- ▶ A visszajelző akkor kezd világítani, amikor a hajtórendszer bekapcsol, és ekkor elindulhat a gépjárművel.
- ▶ Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, nem tud elindulni a gépjárművel, amíg a körülmények nem javulnak. Ebben az esetben a visszajelző nem kezd világítani, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 135. o.

A tápellátás bekapcsolása

Előfordulhat, hogy a benzinmotor nem működik, amikor a gépjármű készen áll az indulásra.
Amikor a visszajelző bekapcsol, elindulhat a gépjárművel.
Ha bekapcsolt visszajelző esetén lenyomja a **POWER** gombot a fékpedál lenyomása közben, a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetre vált, és nem tud elindulni a gépjárművel.

➡ **Visszajelzők** 114. o.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépjárművét a lopástól.
Hibásan kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a hajtórendszer nem kapcsol be.

➡ **Indításgátló rendszer** 211. o.

Amikor a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja, érezheti, hogy a fékpedál kissé lesüllyed. Ez teljesen normális.

Elindulás

1. Miközben a jobb lábát a fékpedálon tartja, ellenőrizze, hogy a visszajelző világít-e, majd tegye a sebességváltót D sebességfokozatba. Tolatáskor az R fokozatot válassza.
2. Behúzott elektromos rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik-e.
   ➡ **Rögzítőfék** 546. o.
   ➡ **Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg** 692. o.

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépjármű visszaguruljon az emelkedőn, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.
Emelkedőn felfelé haladva váltson D fokozatba, vagy lefelé haladva váltson R fokozatba, majd engedje fel a fékpedált.

Elindulás

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, ha manuálisan oldja ki a gépjármű rendszerét az elektromos rögzítőfék kapcsolójával, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Mivel ez hibrid jármű, a motor egyes hangjai és rezgései hiányozhatnak, még ha a gépjármű készen is áll az indulásra. Emiatt nem ismeri fel, hogy elindulhat a gépjárművel.
Győződjön meg arról, hogy a visszajelző be van kapcsolva, mielőtt elindulna a gépjárművel.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépjármű legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

■ A hajtórendszer leállítása

Miután a gépjármű teljesen leállt, leállíthatja a hajtórendszert.

1. Nyomja le a fékpedált, majd váltson P sebességfokozatba.
   ► Addig ne engedje fel a fékpedált, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.
2. Nyomja meg a **POWER** gombot.

Óvintézkedések vezetés közben

■ Ködben

Ködben kisebb a látótávolság. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépjármű hátsó lámpái segítségével.

■ Erős szélben

Ha vezetés közben a gépjárművet erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépjárművet, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen alagutak elhagyásakor, hídon, folyóparton vagy más nyitott területen, például külszíni fejtésen áthaladva, valamint amikor nagy méretű tehergépjármű halad el Ön mellett.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson olyan úton, amelyen mély víz áll. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépjármű pedig leállhat.

Megjegyzés

A gázpedál nyomva tartása közben ne használja a sebességváltó gombot. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül alacsony sebesség mellett többször elforgatja, vagy hosszabb ideig valamelyik szélső helyzetben tartja a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét.
A kormánykereket ilyenkor egyre nehezebb kezelni.
Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog működni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a teljesítmény-üzemmódot TARTOZÉK helyzetbe állítja vezetés közben, a hajtórendszer, valamint az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépjármű irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne válassza az N fokozatot, mert ilyenkor csökken a regeneratív fékezés (és a gyorsulás) teljesítménye.

FOLYTATÓDIK

■ Vezetés esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, a hirtelen gyorsítást és a heves kormánymozdulatokat, és legyen sokkal körültekintőbb vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, nagyobb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

■ Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel a gépjármű aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépjármű alvázán.

Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátviteli berendezést.

A megfelelő bejáratás érdekében az új jármű megvásárlása után, vagy a fékbetétek vagy féktárcsák cseréje után az első 300 km-en ne fékezzen erősen.

Megjegyzés

A következők károsíthatják az alsó légterelőt:

- Parkolásgátló mellett történő parkolás
- Az út szegélyével párhuzamos parkolás
- Nekihajtás meredek emelkedőnek
- Fel- vagy lehajtás eltérő szintű útfelületre (például útszegélyre)
- Haladás egyenetlen úton
- Haladás kátyús úton

Vezetés esőben

Vizes útfelületen való megcsúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel halad vizes úton, vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Ilyen esetekben a gépjármű se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Ha a lassító billenőkapcsolóval növeli a lassulás sebességét, lassan fékezzen. Ha az út csúszós, a hirtelen regeneratív fékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

Sebességváltó

■ Kúszás

Az automata sebességváltóval ellátott hagyományos benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan ez a gépjármű is kúszik.
Megállásnál tartsa erőteljesen lenyomva a fékpedált, vagy kapcsolja be a féktartás funkciót.

■ Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a gépjármű automata sebességváltós gépjárműhöz hasonlóan reagálhat, és hirtelen növelheti a sebességet.
A gázpedált lassan nyomja le, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

Sebességváltás

A sebességfokozatot a vezetési körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ A sebességváltó gomb helyzetei



P Parkoló

Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használható.

A sebességváltó blokkolva van.

R Hátramenet

Hátrameneti fokozat.

N Üres

A sebességváltó nincs blokkolva.

D Előremenet

- Normál vezetéshez.
- A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
- A lassító billenőkapcsoló a **SPORT** üzemmód bekapcsolása esetén használható.

Sebességváltás

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.

Ha a gépjármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

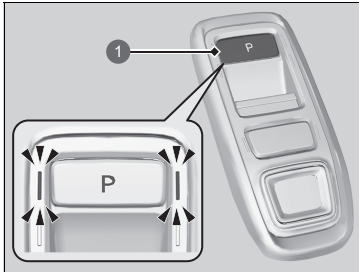
Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

A meghibásodás és a nem szándékos fokozatváltás megelőzése érdekében:

- Ne borítson semmilyen folyadékot a sebességváltó gombokra és azok környékére.
- Ne helyezzen vagy ejtsen semmilyen tárgyat a sebességváltó gombokra és azok környékére.
- Ne engedje, hogy az utasok vagy gyermekek működtessék a sebességváltó gombokat.

Miközben a nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete alacsony, a regeneratív fékezés kevésbé hatékonyá válik.

■ P (parkolás) gomb



1 P gomb

A sebességfokozat P állásba vált, amikor megnyomja a P gombot a jármű álló helyzetében, ON teljesítmény-üzemmód mellett. Felgyulladnak a P gomb oldalán lévő visszajelző lámpák.

Sebességváltás

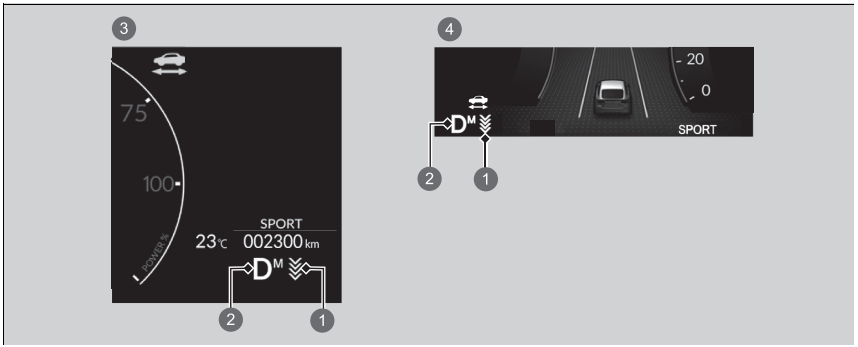
Megszólal a hangjelző, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor N sebességfokozatban lenyomja a gázpedált.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 135. o.

Kapcsoljon D vagy R sebességfokozatba lenyomott fékpedál mellett.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességváltó működtetése



1. Lassító billenőkapcsoló visszajelzője
2. Sebességfokozat visszajelzője (sebességváltó rendszer visszajelzője)
3. A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
4. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Sebességváltó működtetése

Megjegyzés

Ha D fokozatból R fokozatba vált, vagy vissza, álljon meg teljesen a járművel, és tartsa lenyomva a fékpedált. A sebességváltó gépjármű teljes leállítása előtti működtetése károsíthatja a sebességváltót.
Amikor a P sebességfokozatba vált, mindig tartsa a lábát a fékpedálon addig, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

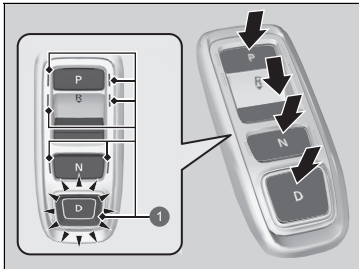
A váltógombok kiválasztása előtt és után ellenőrizze a sebességfokozatot a sebességfokozat visszajelzőjén és a váltógomb visszajelzőjén.

Ha az aktuálisan kiválasztott sebességfokozat visszajelzője vagy az összes sebességfokozat visszajelzője egyszerre villog, probléma van a sebességváltóval. Kerülje a hirtelen gyorsulást, és amint lehetséges, ellenőriztesse a sebességváltót egy márkakereskedésben.

Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30°C) között vált sebességfokozatot, kis késleltetést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépjármű a megfelelő sebességfokozatban van-e.

A hangjelző egyszer megszólal az R fokozatba történő váltást követően.

Testre szabható funkciók 351. o.



1 Sebességváltó gomb visszajelzője

P: Nyomja meg a P gombot.

R: Nyomja meg az R gombot.

N: Nyomja meg az N gombot.

D: Nyomja meg a D gombot.

FOLYTATÓDIK

■ A vezetőoldali ajtó kinyitása

Ha az alábbi körülmények fennállása esetén nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a sebességfokozat automatikusan P lesz.

▶ Ha manuálisan vált át P fokozatból lenyomott fékpedál mellett, akkor a sebességfokozat automatikusan visszatér P állásba, amint felengedi a fékpedált.

- A gépjármű álló helyzetben van BE állásba kapcsolt teljesítmény-üzemmóddal, vagy legfeljebb 2 km/h sebességgel halad.
- A sebességváltó nem P helyzetben van.
- Kikapcsolta a vezetőülés biztonsági övét.

■ A teljesítmény-üzemmód kikapcsolásakor

Ha úgy állítja le a hajtórendszert, hogy a gépjármű álló helyzetben, a sebességváltó pedig nem P állásban van, a sebességfokozat automatikusan P állásba vált.

A vezetőoldali ajtó kinyitása

Habár a rendszert úgy tervezték, hogy a leírt feltételek mellett a sebességfokozatot automatikusan P állásba váltsa, a vezetőoldali ajtó kinyitása előtt a biztonság kedvéért mindig ellenőrizze, hogy valóban P fokozatban van-e a sebességváltó. Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

Álló helyzetben 556. o.

Ha azt követően szeretné vezetni a járművet, hogy a leírt feltételek mellett a sebességváltó automatikusan P fokozatra váltott, zárja be az ajtót, kösse be a biztonsági övet, nyomja le a fékpedált, majd váltson sebességfokozatot.

A gépjármű elhagyása előtt állítsa le a hajtórendszert, és zárja be az ajtókat.

■ **A sebességváltó N fokozatban tartása (autómosó üzemmód)**

Bekapcsolt hajtórendszer mellett:

1. Tartsa nyomva a fékpedált.
2. Váltson N fokozatba.
3. Öt másodpercen belül nyomja meg a **POWER** gombot.
   ▶ Ezzel autómosó üzemmódba kerül a gépjármű, amelyet akkor kell használni, ha a gépjármű szállítószalaggal felszerelt automata autómosón halad keresztül, és sem Ön, sem pedig a kiszolgáló személyzet tagjai nem tartózkodnak a gépjárműben.
   ▶ A sebességfokozat N állásban marad, a teljesítmény-üzemmód pedig 15 percig TARTOZÉK helyzetben lesz, majd a sebességváltó automatikusan P állásba vált.

A P fokozatba történő manuális váltás megszakítja a TARTOZÉK üzemmódot.
A P visszajelző világítani kezd, a teljesítmény-üzemmód pedig KI értékre változik.

FOLYTATÓDIK

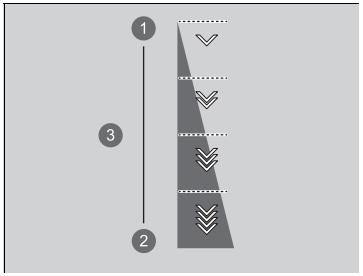
■ A sebességfokozatok kiválasztására vonatkozó korlátozások

Bizonyos körülmények között, amelyek ütközéshez vezethetnek, nincs lehetőség egyes sebességfokozatok kiválasztására.

<table>
<tr><th>Sebességváltó az alábbi fokozatban van:</th><th>1. Ilyen körülmények között:</th><th>2. Ha megpróbál átváltani a következőre:</th><th>3. A sebességfokozat az alábbi marad/az alábbira változik:</th><th>A sebességfokozat-váltás módja</th></tr>
<tr><td rowspan="2">P</td><td>A fékpedál nincs lenyomva.</td><td rowspan="4">Egyéb sebességfokozat</td><td>P</td><td rowspan="3">Engedje fel a gázpedált, majd nyomja le a fékpedált.</td></tr>
<tr><td>A gázpedált lenyomják.</td><td rowspan="5">N</td></tr>
<tr><td rowspan="2">N</td><td>A gépjármű alacsony sebességgel halad a fékpedál lenyomása nélkül.</td></tr>
<tr><td>A gépjármű alacsony sebességgel halad a gázpedál lenyomása mellett.</td></tr>
<tr><td>N vagy D</td><td>A gépjármű előre halad.</td><td>R</td><td rowspan="3">Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.</td></tr>
<tr><td>R vagy N</td><td>A gépjármű hátrafelé halad.</td><td>D</td></tr>
<tr><td>R, N vagy D</td><td>A gépjármű mozgásban van.</td><td>P</td></tr>
<tr><td>P vagy N</td><td>A visszajelző nem világít.</td><td>P vagy N állástól eltérő sebességfokozat</td><td>P vagy N</td><td>Győződjön mer róla, hogy a visszajelző világít.</td></tr>
</table>

Lassító billenőkapcsoló

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.
Lejtmenetben a lassító billenőkapcsolóval fenntarthatja a lassítás mértékét, és ezáltal biztonságos távolságot tarthat fenn az Ön előtt haladó jármű mögött.



Az alapértelmezett lassítási fázis a [≫].
A billenőkapcsolók minden egyes használata egy lassítási fázisváltozást eredményez.
▶ Előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik, ha a billenőkapcsolót folyamatosan hátrahúzva tartja.

❶ Csökkentés
❷ Növelés
❸ Lassítási fázis

A lassítás különböző fázisainak kiválasztásához:
- A [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) visszahúzva csökkentheti a lassítási fázist.
- A [−] billenőkapcsolót (bal oldali) visszahúzva növelheti a lassítási fázist.

Húzza meg a [+] kapcsolót néhány másodpercig, amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját.

≫Lassító billenőkapcsoló

⚠VIGYÁZAT

Ha gyorsan növeli a lassítás mértékét a lassító billenőkapcsoló gyors váltásával, a gumiabroncsok megcsúszhatnak, ami súlyos vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig megfelelő mértékű lassítást tartson fenn.

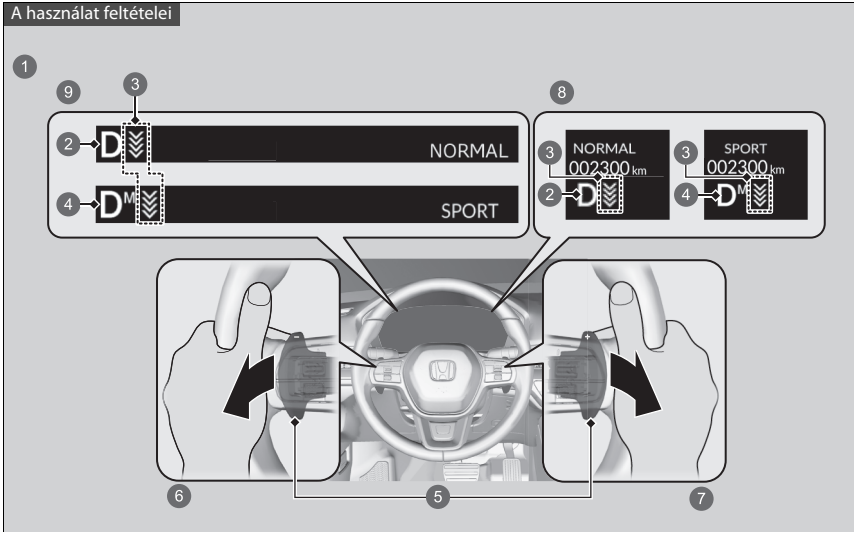
Ha egyszerre húzza vissza a jobb és bal billenőkapcsolót, előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik.

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a fázis nem változik, és a fázis ikon akkor is villog, ha visszahúzza a billenőkapcsolót. A lassító fázis automatikusan csökkenhet vagy megszakadhat:
- A nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas.
- A jármű sebessége a lassítási tartományon kívül esik.
- A hibrid rendszer védelme szükséges.
- A billenőkapcsolót akkor működtetik, amikor a gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan leállítja.
- A fékbetét hőmérséklete túl magas.
- Kapcsoljon át [P], [R] vagy [N] sebességfokozatba.

Ha vezetés közben bármelyik billenőkapcsolót működtetik, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

A használat feltételei



1. A sebességváltó [D] állásban van
2. **SPORT** üzemmódtól eltérő üzemmódban megjelenik a lassítási fázis.
3. Lassítási fázis
4. A **SPORT** üzemmód bekapcsolt állapotában a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.
5. Billenőkapcsoló
6. Növelje a lassítási fázist a [−] billenőkapcsolóval (bal oldali)
7. Csökkentse a lassítási fázist a [+] billenőkapcsolóval (jobb oldali)
8. A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
9. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

■ **Nem SPORT módban**

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a mérőműszeren.

Amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját, húzza meg a [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) néhány másodpercig.

Amikor állandó sebességgel halad, illetve közvetlenül a gépjármű leállítása előtt gyorsít vagy lassít, a lassító billenőkapcsoló funkciója automatikusan megszakad, és eltűnik a lassítási fázis a mérőműszerről.

■ **A SPORT üzemmód bekapcsolt állapotában**

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a mérőműszeren megjelenik a fázis egy **M** betűvel. A lassítási fázis nem kapcsol ki automatikusan BE helyzetben lévő **SPORT** üzemmód mellett.

Amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját, kapcsolja OFF helyzetbe a **SPORT** üzemmódot, vagy húzza meg a [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) néhány másodpercig. Visszavonáskor a lassítási szakasz eltűnik a mérőműszerről.

A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere

Figyelmezteti a gyalogosokat, amikor a gépjárművet csak elektromos áram hajtja legfeljebb kb. 25 km/h sebességgel.

Vezetési üzemmód kapcsolója

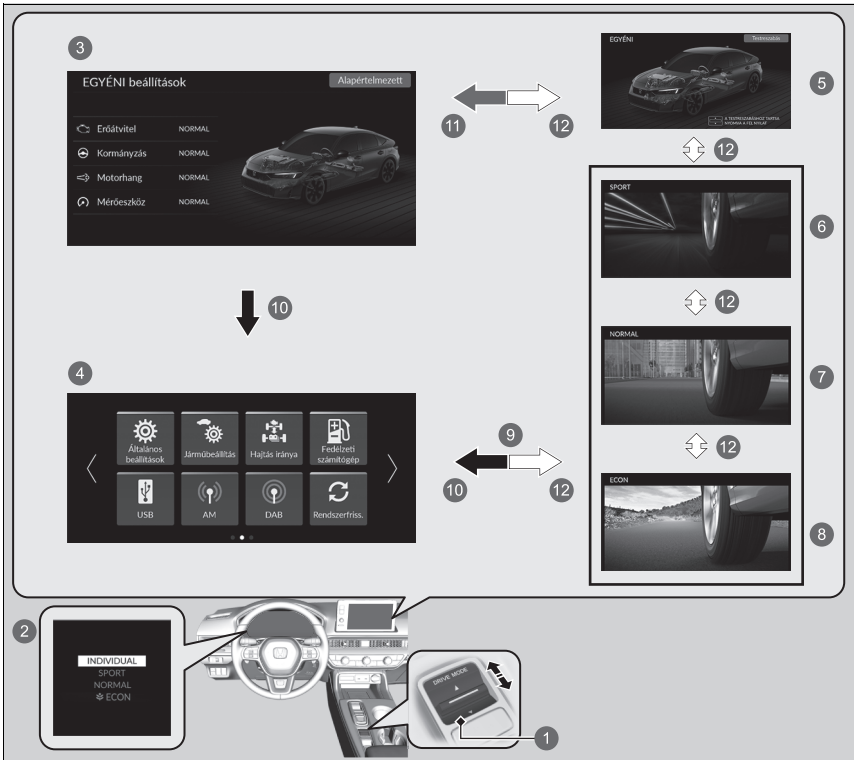
A megfelelő üzemmód kiválasztásához nyomja meg a **DRIVE MODE** kapcsolót.
A kiválasztott üzemmód megjelenik a járművezetői információs felületen és az audio/információs képernyőn.

Vezetési üzemmód kapcsolója

Előfordulhat, hogy az üzemmód bizonyos vezetési körülmények között nem módosítható.
Ha a jármű rendszere meghibásodik, a következő üzenet is megjelenik a járművezetői információs felületen, és nem tudja módosítani az üzemmódot.

FOLYTATÓDIK

■ A vezetési üzemmód kiválasztása



1. **DRIVE MODE** kapcsoló
2. A **DRIVE MODE** kapcsolóval történő üzemmódváltás megváltoztatja a járművezetői információs felület képernyőjét.
3. **EGYÉNI beállítások** képernyő
4. Audio/információs képernyő
5. **INDIVIDUAL** üzemmód
6. **SPORT** üzemmód
7. **NORMAL** üzemmód
8. **ECON** üzemmód
9. A kijelző a **DRIVE MODE** kapcsoló felfelé vagy lefelé nyomása után néhány másodperccel visszatér az audio/információs képernyőre.
10. Nyomja meg a BACK vagy HOME gombot.
11. Nyomja felfelé hosszan a **DRIVE MODE** kapcsolót, vagy válassza a **Testreszabás** lehetőséget.
    ➔ **Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása** 435. o.
12. Nyomja felfelé vagy lefelé a **DRIVE MODE** kapcsolót

FOLYTATÓDIK

■ INDIVIDUAL üzemmód



Az egyes kategóriák külön-külön is testre szabhatók, hogy megfeleljenek a járművezető igényeinek.

Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása
435. o.

■ SPORT üzemmód



Javítja a járművezető által bevitt adatokra való reakciót.

NORMAL üzemmód



Optimalizálja a kezelhetőség és a kényelem közötti egyensúlyt.

ECON üzemmód



Elősegíti az üzemanyag-takarékos vezetést.

ECON üzemmód

ECON üzemmódban a légkondicionáló rendszer kevésbé hatékony, és a gépjármű lassabban gyorsul.

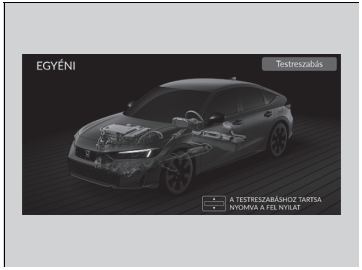
FOLYTATÓDIK

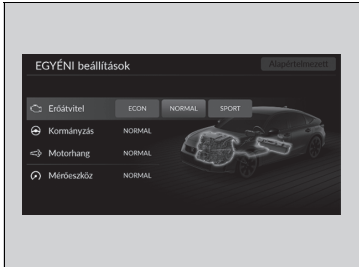
■ Üzemmód következő indításkor

Az üzemmódot a következő indításhoz a következő táblázat szerint menti el a rendszer.

Utolsó vezetési üzemmód	Következő vezetési üzemmód
INDIVIDUAL üzemmód	**NORMAL** üzemmód
SPORT üzemmód	**NORMAL** üzemmód
NORMAL üzemmód	**NORMAL** üzemmód
ECON üzemmód	**ECON** üzemmód

Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása





1. Válassza az **INDIVIDUAL** üzemmódot.
2. Nyomja felfelé hosszan a **DRIVE MODE** kapcsolót, vagy válassza a **Testreszabás** lehetőséget az **EGYÉNI beállítások** megnyitásához.
   ▶ Az audio/információs képernyő testre szabott funkciói közül is választhat.
   ➔ **A vezetési üzemmód kiválasztása** 430. o.
   ➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.
3. Válassza ki a beállítási kategóriát.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.

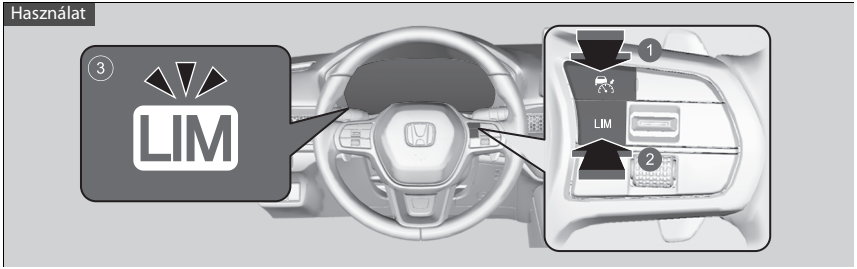
Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása

Ha az **Alapértelmezett** lehetőséget választja az **INDIVIDUAL Beállítások** képernyőn, minden **INDIVIDUAL** beállítás visszaállításra kerül a gyári alapbeállításra.

Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

Használat



1. Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.
2. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az állítható sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.
3. **Az állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**
   Az állítható sebességkorlátozó üzemkész.

Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a gépjármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

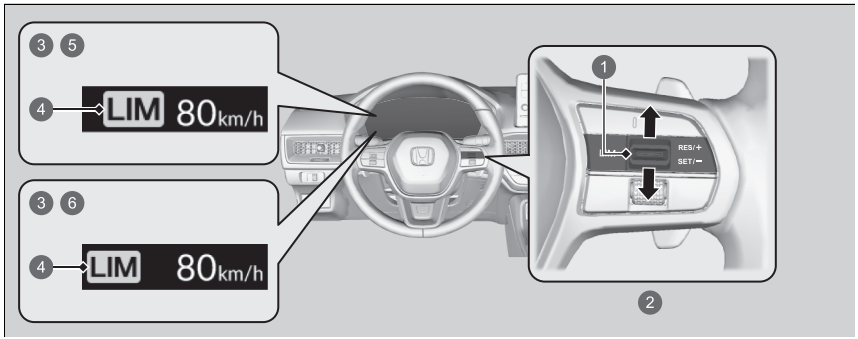
Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a gépjármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtmenetben nem tartja a beállított sebességhatárt, különösen, ha nehéz terhet szállít vagy utánfutót vontat. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használja az állítható sebességkorlátozót: Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és az alábbi rendszereket.
- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)
- Intelligens sebességhatároló

Sebességkorlát beállítása



1. **RES/+/SET/-** kapcsoló
2. Fel vagy le
3. Világít az állítható sebességkorlátozó használatakor.
4. Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (zöld)
5. A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
6. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

- Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor.
  A **RES/+SET/-** kapcsoló elengedésének pillanatában a rendszer rögzíti a sebességkorlátot, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép.
  A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja felfelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé nyomásakor.

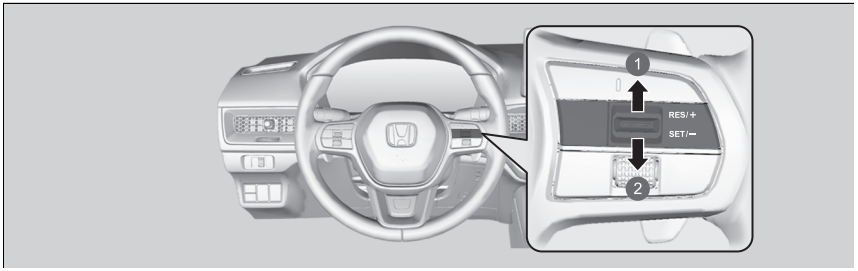
Beállíthatja, hogy a beállított sebesség járművezetői információs felületen vagy az audio/információs képernyőn megjelenő mértékegysége km/h vagy mph legyen.

➔ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 190. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+/SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

- A **RES/+/SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor 1 km/h-val nő vagy csökken a sebességkorlát.
- A **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé vagy lefelé nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépjármű addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.

▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

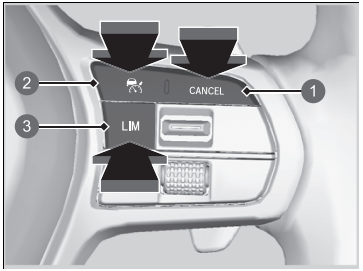
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépjárműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

FOLYTATÓDIK

■ Kikapcsolás



Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

❶ **CANCEL** gomb
❷ gomb
❸ **LIM** gomb

Kikapcsolás

Az állítható sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy az intelligens sebességhatárolóra vált.

Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
Nyomja meg a **CANCEL** gombot az előzőleg beállított sebesség (szürke) megjelenítéséhez, majd nyomja felfelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót az előzőleg beállított sebesség visszaállításához.
Ha az előzőleg beállított sebességnél (szürke) nagyobb sebességgel halad, az állítható sebességkorlátozó a **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé nyomásával a megjelenített sebességre áll be.
Ha felfelé nyomja a **RES/+/SET/-** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességéhez lesz beállítva.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

Kikapcsolás

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

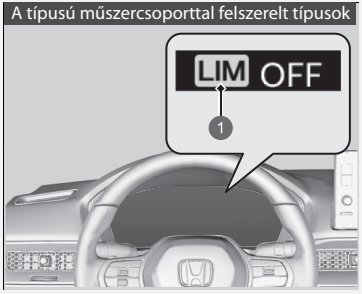


❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, a hangjelző megszólal, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

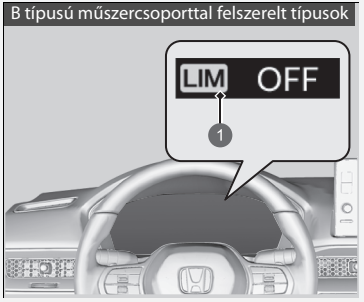


❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

FOLYTATÓDIK

Kikapcsolás

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



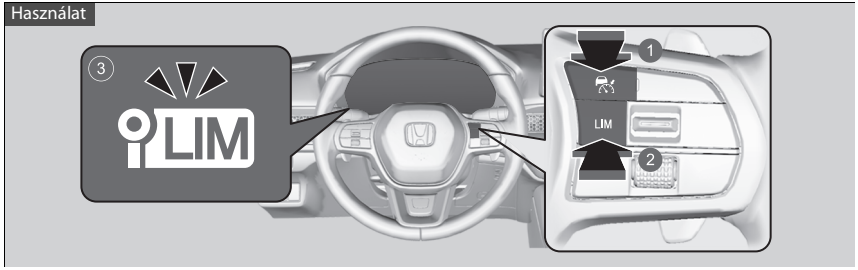
❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

Intelligens sebességhatároló

Automatikusan beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 535. o.

Használat



1. Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.
2. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, az intelligens sebességhatárolóra való átkapcsoláshoz nyomja meg a **LIM** gombot.
3. **Az intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.** Az intelligens sebességhatároló üzemkész.

Intelligens sebességhatároló

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességhatárolónak megvannak a maga korlátai. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépjármű addig gyorsul, amíg el nem éri a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 535. o.

FOLYTATÓDIK

Intelligens sebességhatároló

Ha az intelligens sebességhatároló a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következők egyikével:

Kikapcsolás

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése

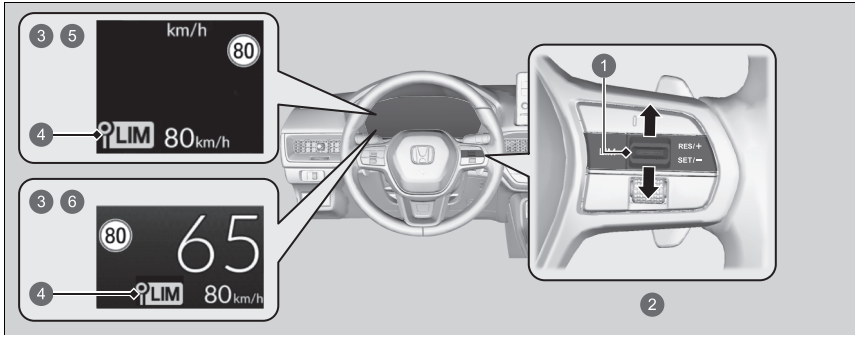
- Teljesen nyomja le a gázpedált.

Az intelligens sebességhatároló lejtmenetben nem tartja a beállított sebességkorlátot, különösen, ha nehéz terhet szállít vagy utánfutót vontat. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki azt a gomb lenyomásával.

Nem használhatja egyszerre az intelligens sebességhatárolót, valamint az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozó funkciót.

Sebességkorlát beállítása



1. **RES/+/SET/-** kapcsoló
2. Fel vagy le
3. Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot.
4. Intelligens sebességhatároló visszajelzője (zöld)
5. A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
6. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

- Amikor elengedi a **RES/+/SET/-** kapcsolót, az intelligens sebességhatároló a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességhatároló

Ne használja az intelligens sebességhatárolót a különböző egységek területein az intelligens sebességhatároló kijelzőegységéről.
Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➡ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 190. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességhatárolót akkor állítja be, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció szünet módra vált.

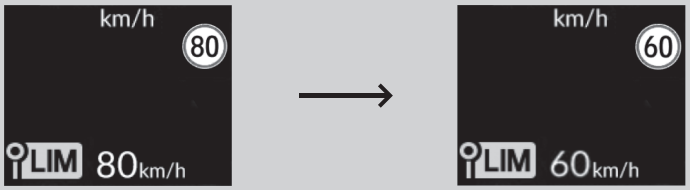
Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.

FOLYTATÓDIK

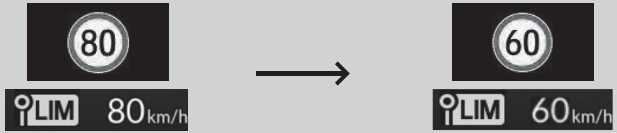
■ Amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát

Az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



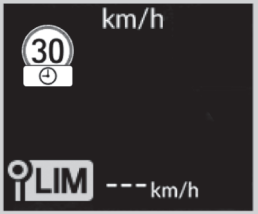
B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



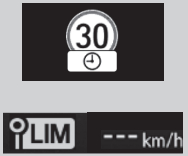
Sebességkorlát beállítása

Az intelligens sebességhatároló szünet módra is válthat, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer csak kiegészítő sebességkorlátozó jelzéseket észlel.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



■ **Ha nincs sebességkorlátozás jelzés a közúti jelzőtábla felismerő rendszer képernyőjén, a sebességkorlátozás funkció a következő esetekben szünet módra válthat:**

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A gépjármű autópályára vagy országútra hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél az irányjelzőt használva bekanyarodik.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok





B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



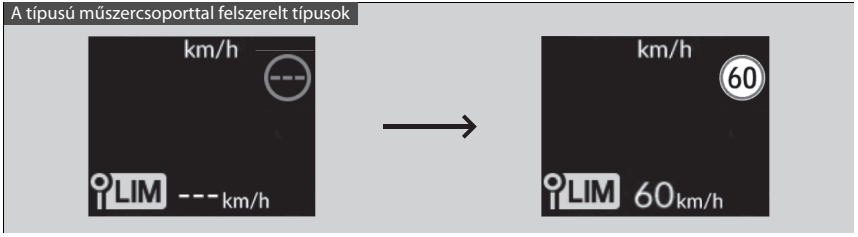


FOLYTATÓDIK

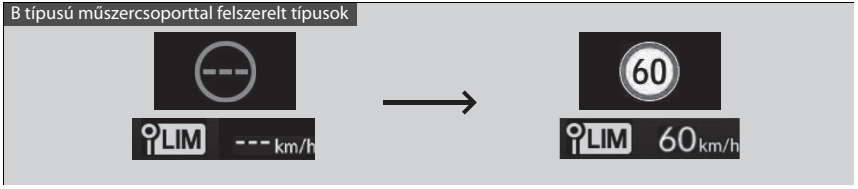
■ **Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer akkor észlel sebességkorlátozó jelzést, miközben az intelligens sebességhatároló rendszer szünet módban van**

A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

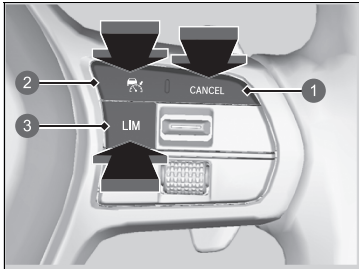


A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Kikapcsolás



Az intelligens sebességhatároló leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

❶ **CANCEL** gomb
❷ gomb
❸ **LIM** gomb

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

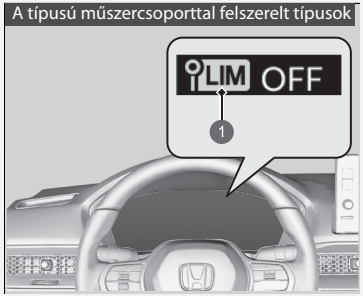
Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességhatároló újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

Kikapcsolás

Az intelligens sebességhatároló a **LIM** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozóra vált.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

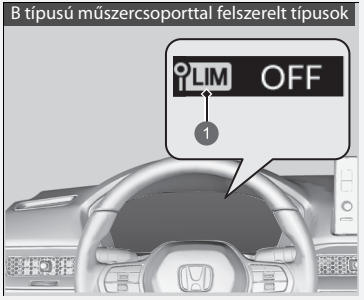


❶ Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér)

FOLYTATÓDIK

Kikapcsolás

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❶ Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér)

Ha gond van a rendszerrel vagy a közúti jelzőtábla felismerő rendszerrel az intelligens sebességhatároló használata közben, megszólal a hangjelző, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az intelligens sebességhatároló kikapcsol.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 535. o.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A menetstabilizátor segít a gépjármű stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a benzinmotor és az elektromotor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív használatával éri el.

A VSA működése



❶ VSA rendszer visszajelzője

A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a benzinmotor és az elektromotor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus fékrendszer felől. Emellett a visszajelző is villog.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel.

A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

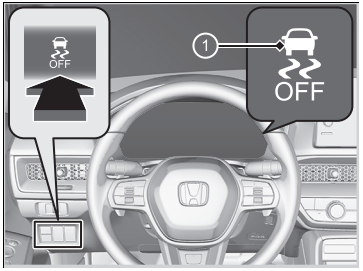
A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik.
A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizáló (VSA) rendszer, a menetstabilizáló (VSA) rendszer **OFF** *, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer vagy az útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után bekapcsol. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel.
A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ VSA be- és kikapcsolása



❶ VSA **OFF** visszajelző

Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépjármű fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A menetstabilizátor működésének/funkcióinak visszakapcsolásához nyomja meg a [OFF] (VSA **OFF**) gombot, amíg hangjelzést nem hall.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a VSA rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Ha gépjárműve bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja a [OFF] gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépjármű kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA rendszert. A gépjárművet nem ajánlott kikapcsolt VSA rendszerrel vezetni.

A hajtórendszer bekapcsolása után azonnal vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint finoman fékezi az első kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépjármű stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

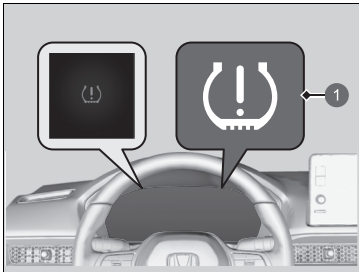
Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsokban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépjárműbe szerelt defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e.



Ez bekapcsolja az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a mérőműszeren egy üzenet jelenik meg.

1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője

Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Bizonyos körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a defektre figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.

Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 623. o.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.
- A gumiabroncs gyorsan veszít a légnyomásból.

Defektre figyelmeztető rendszer

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:

- Mankókerék* használata esetén.
- A kalibrálásnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén.
- Hólánc használatakor.

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (sárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (sárga) visszajelzői a 12 V-os akkumulátor visszakötésekor világíthatnak, a mérőműszeren pedig egy üzenet jelenhet meg. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Felcseréli a kerekeket.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 623. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépjármű teljesen áll.
- A sebességváltó [P] fokozatban van.
- A teljesítmény-üzemmód BE állásban van.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

A defektre figyelmeztető rendszer nem kalibrálható, ha mankókereket* szereltek fel.
A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a járművet. Ezalatt, ha a teljesítmény-üzemmód BE van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás/a defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hóláncok vannak felszerelve, szerelje le azokat a TPMS-kalibráló rendszer kalibrálása előtt.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírásnak megfelelő normál gumiabroncsok vannak felszerelve, ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedővel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cserélje ki. A részletekről érdeklődjön a márkakereskedésben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



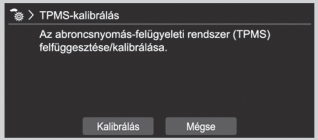
A defektre figyelmeztető rendszer kalibrálásakor tegye a következőket.

Kijelzős audiorendszer 290. o.

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a HOME gombot.
3. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.



4. Válassza a **TPMS-kalibrálás** lehetőséget.



5. Válassza a **Kalibrálás** vagy **Mégse** lehetőséget.
   - Ha megjelenik a **Kalibrálás indítása sikertelen** üzenet, ismételje meg az 5. lépést.
   - A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő járművet észlel, felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

Fontos biztonsági figyelmeztetés

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a holttérfigyelő rendszernek (BSI) is vannak korlátai. Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik gépjármű a közelben. Ütközéshez vezethet, ha túlzott mértékben a holttérfigyelő rendszerre (BSI) hagyatkozik.

A következő esetekben ellenőriztesse a járművet a márkakereskedésben:

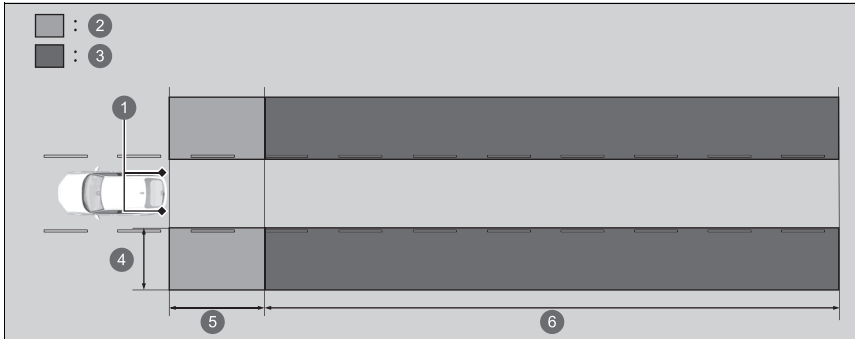
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet erős ütés érte.
- A visszajelző akkor sem kapcsol be, ha a riasztási zónában jármű lett volna észlelhető.
- A hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely elemét meg kell javítani.

Ha a hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely alkatrészét megjavítják, a rendszer csak az 1. riasztási zónára terjed ki, amíg képes nem lesz alkalmazkodni és kiterjedni az 1. és a 2. riasztási zónára.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer működési elve

A rendszer akkor aktiválódik, ha a jármű kb. 20 km/h-s vagy nagyobb sebességgel halad előre.



1. Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt
2. 1. riasztási zóna
3. 2. riasztási zóna
   Riasztási zóna hatótávolsága
4. Körülbelül 0,5–3 m a jármű oldalától.
5. Körülbelül 3 méter a hátsó lökhárítótól.
6. Körülbelül 3–25 méter a hátsó lökhárító mögött. (Minél gyorsabban közeledik a jármű, annál messzebb lesz észlelve.)

Az eredetileg beállított riasztási zóna az 1. riasztási zóna. Idővel, miután a járművet egyenes úton, forgalomban és útszéli tárgyak mellett vezették, a rendszer alkalmazkodik a riasztási zónához, és kiterjeszti azt (1. és 2. riasztási zónák).

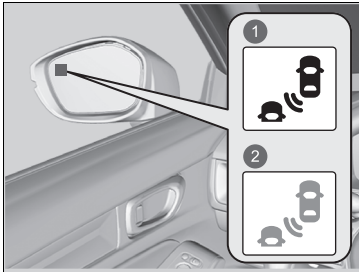
A rendszer működési elve

Kapcsolja ki a rendszert, ha utánfutót vontat.
A rendszer esetleg nem fog megfelelően működni az alábbi feltételek mellett:

- A súlyos rakomány miatt a gépjármű megdől, ami által megváltozik a radar által befogott terület.
- A radarérzékelők magát az utánfutót észlelhetik, ami miatt a holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője világítani kezd.

FOLYTATÓDIK

■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



❶ Világít
❷ Villog

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője: Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükör közelében található.

Akkor világít, ha:

- Egy jármű hátulról közelíti meg Önt, hogy legfeljebb kb. 50 km/h sebességkülönbséggel megelőzze Önt.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt járműnél nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

Villog, és megszólal a hangjelző, ha:

Az irányjelző kapcsolókarjával az észlelt jármű irányába történő fordulást jelez, miközben a holttérfigyelő rendszer visszajelzője világít.

▶ A hangjelző háromszor megszólal.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

A holttérfigyelő rendszer (BSI) megfelelő működésének feltételei:

- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót és a radarérzékelők körüli területet.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

A rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában tárgy található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője nem világít, és a **Blind spot information not available** (Holttér-információ nem áll rendelkezésre) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője akár az üzenet megjelenésével egy időben is világíthat.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény-üzemmódot, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (sárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki

A rendszert a járművezetői információs felületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

➔ **A kijelzők közötti váltás** 154, 175. o.
➔ **Biztonsági támogatás** 168, 188. o.

A holttérfigyelő rendszer a hajtórendszer minden egyes beindításakor a korábban kiválasztott bekapcsolt vagy kikapcsolt állásban marad.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A holttérfigyelő rendszer beállításai módosíthatók.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A holttérfigyelő rendszer feltételei és korlátai

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világítani:

- A jármű és a szomszédos sávban lévő jármű között nagy a sebességkülönbség.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amelyet a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban haladó jármű egy motorkerékpár vagy egyéb kis méretű jármű.

A következő feltételek esetén előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSI) nem működik megfelelően:

- Kanyarodás kereszteződésben.
- Objektumok (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan objektum kerül a riasztási zónába, amely nem jól veri vissza a rádióhullámokat, vagy egy motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló gépjármű.
- Zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet szennyeződés, sár, hó, jég stb. fedi.
- A hátsó lökhárító vagy a radarérzékelők körüli terület sérült vagy deformálódott.
- Rossz az idő (sűrű eső, hó, köd).
- Rövid kanyarodás vagy egyenetlen úton való vezetés, amely kissé megbillenti a járművet.
- Valamilyen tárgyat, például kerékpártartót rögzítettek a jármű hátuljára.

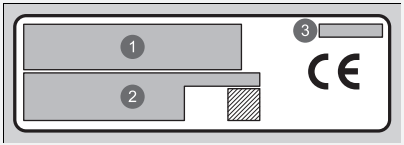
Nagyfeszültségű akkumulátor

A nagyfeszültségű akkumulátor fokozatosan lemerül akkor is, ha a gépjármű nincs használatban. Emiatt hosszabb ideig tartó parkolás során az akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje hosszú ideig alacsony, lecsökken az élettartama. Az akkumulátortöltés fenntartásához vezesse a gépjárművet három havonta legalább egyszer 30 percnél hosszabban.
A rendkívül magas hőmérséklet ronthatja az akkumulátor élettartamát. Ezt a hatást minimalizálhatja, ha a gépjárművet nyáron árnyékban parkolja le.

Nagyfeszültségű akkumulátor

Ügyeljen rá, hogy a nagyfeszültségű akkumulátor ne merüljön le túlságosan. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje megközelíti a nullát, a hajtórendszer nem indítható be.

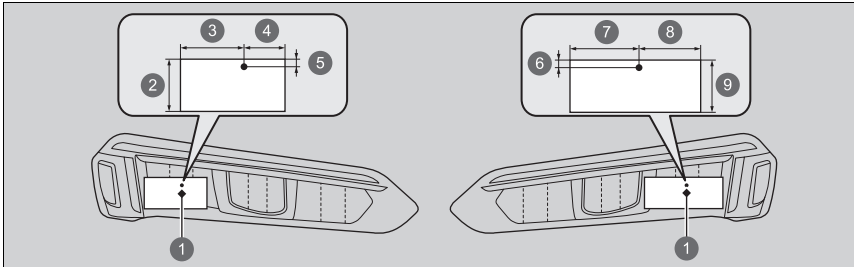
A nagyfeszültségű akkumulátorokhoz tartozik egy címke, amely a következő információkat tartalmazza (az ábrán egy példa látható).



1. A gyártó neve és címe
2. Az importőr neve és címe
3. Akkumulátor típusa és tételszám
   XXXXX##
   XXXXX: Akkumulátor típusa
   ##: Tételszám

Fényszóróeloszlás állítása

Jobbkormányos gépjármű közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépjármű közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



1. Középpont
2. 40 mm
3. 48 mm
4. 32 mm
5. 10 mm
6. 10 mm
7. 52 mm
8. 48 mm
9. 40 mm

1. Készítsen elő két darab téglalap alakú maszkolószalagot, amelyek mérete 40 mm (1,57 hüvelyk) széles és 100 mm (3,94 hüvelyk)*1 vagy 80 mm (3,15 hüvelyk)*2 hosszú.
▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vízálló vinil szigetelőszalagot.

2. Az ábra szerint ragassza a szalagot.

*1: A vezetőoldali fényszóró esetén
*2: Az utasoldali fényszóró esetén

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel a szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszóró sugarának eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a márkakereskedést a részletekről.

A gyorsulási, fékezési és kormányzási funkciót segíti a vezető terhelésének csökkentése, valamint az ütközések elkerülésének vagy súlyosságuk csökkentésének elősegítése érdekében.

A Honda SENSING a következő funkciókkal rendelkezik:

■ Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet nem igénylő funkciók

- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➔ 469. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer ➔ 485. o.
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ➔ 535. o.
- Automata távolsági fényszóró * ➔ 235. o.
- Adaptív menetfényszóró * ➔ 238. o.
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) * ➔ 458. o.
- Kitolatást segítő rendszer * ➔ 564. o.
- Parkolásérzékelő rendszer ➔ 558. o.
- Vezetőéberség-figyelő ➔ 163, 183. o.

■ Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet igénylő funkciók

- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ➔ 493. o.
- Intelligens sebességhatároló ➔ 443. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ➔ 513. o.
- Traffic Jam Assist ➔ 526. o.

Honda SENSING

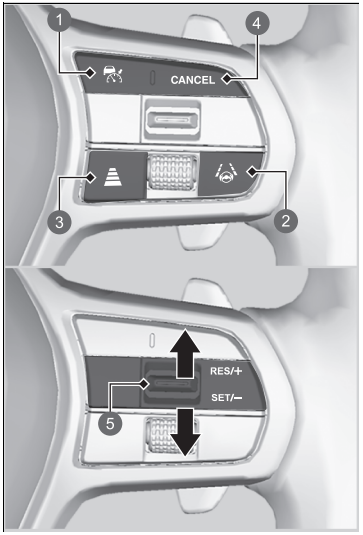
Ügyeljen rá, hogy minden abroncs ugyanolyan előírt méretű legyen, egyezzenek az abroncsmárkák, valamint egyformán legyenek kopottak.
Ha eltérő méretű, típusú, márkájú vagy kopottságú abroncsokat használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem működhet megfelelően.

Ne módosítsa a felfüggesztést. A gépjármű magasságának módosítása megakadályozhatja a rendszer megfelelő működését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Alacsony sebességű követés funkcióval/Sávtartó asszisztenssel (LKAS)/ Traffic Jam Assist funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működtetőkapcsolói



❶ gomb
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika készenléti üzemmódjának aktiválásához.
Vagy nyomja meg a rendszer kikapcsolásához.

❷ LKAS-gomb
Nyomja meg az LKAS és a Traffic Jam Assist készenléti üzemmódjának aktiválásához.
Vagy nyomja meg e rendszerek aktiválásának visszavonásához.

❸ Távolság gomb
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC követési távolságának módosításához.

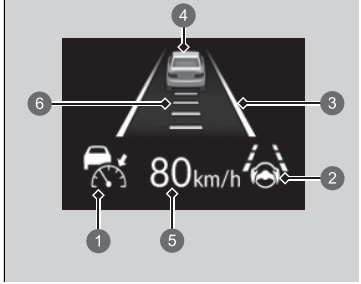
❹ CANCEL gomb
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) felfüggesztéséhez.

❺ RES/+/SET/– kapcsoló
Nyomja felfelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC beállításához vagy újraindításához, vagy a járműsebesség növeléséhez.
Nyomja lefelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC beállításához, vagy a járműsebesség csökkentéséhez.

■ Mérőműszer tartalma

Megtekintheti az alacsony sebességű követés funkcióval/Sávtartó asszisztenssel (LKAS)/ Traffic Jam Assist funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktuális állapotát.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



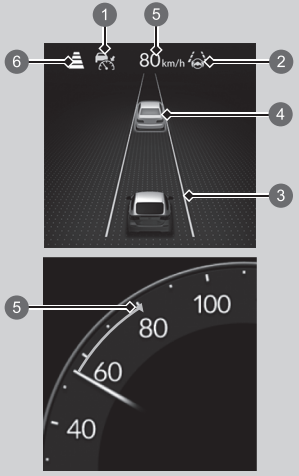
❶ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika készen áll az aktiválásra.
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❷ Azt jelzi, hogy az LKAS vagy a Traffic Jam Assist készen áll az aktiválásra.
- Zöld: A rendszer működik.
- Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❸ Azt jelzi, hogy az LKAS vagy a Traffic Jam Assist be van kapcsolva, és hogy a rendszer észleli-e a forgalmi sáv felfestéseit.
- Zöld vonalak: A rendszer működik.
- Fehér vonalak: A rendszer forgalmi sávokat észlel.
- Sárga vonal: Sávelhagyás észlelhető.

FOLYTATÓDIK

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❹ Azt jelzi, hogy észlelhető-e elöl haladó jármű.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

- Vezérlési céljármű: Fehér, zöld körvonallal
- Vezérlési céljárművön kívül: Szürke

❺ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a beállított járműsebességet mutatja.

❻ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a beállított követési távolságot mutatja.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

A rendszer segítségére lehet, ha úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy a jármű hátulról az előtte haladó járművel (beleértve a motorkerékpárokat) vagy frontálisan egy szembejövő járművel, oldalról közeledő járművel, gyalogossal vagy (mozgásban lévő) kerékpárossal ütközhet. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Fontos biztonsági figyelmeztetés

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépjárművet. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt haladó járművet bizonyos körülmények között:

➔ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 476. o.

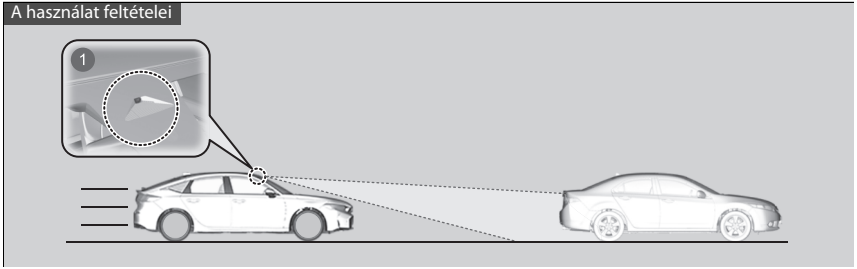
Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.

➔ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

A CMBS-rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, Teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer működési elve



1 Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

A rendszer akkor kezdi el figyelni a gépjármű előtt lévő utat, amikor a járműsebesség kb. 5 km/h vagy több, illetve egy másik jármű (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogos vagy mozgó kerékpáros halad Ön előtt.

A CMBS-rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépjárműve, valamint az elöl haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogos vagy mozgó kerékpáros közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Az Ön sebessége kb. 30 km/h vagy kevesebb, és fennáll az esélye, hogy frontálisan összeütközik a szembejövő járművel (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogossal vagy mozgó kerékpárossal, amikor Ön balra fordul*1/jobbra fordul*2 egy kereszteződésben.

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

A rendszer működési elve

A CMBS-rendszerben lévő első széles látószögű kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje. Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő rendszer nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt lévő gyalogosokat.
A gyalogosészlelő rendszer korlátait a listában tekintheti meg.

A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei 476. o.

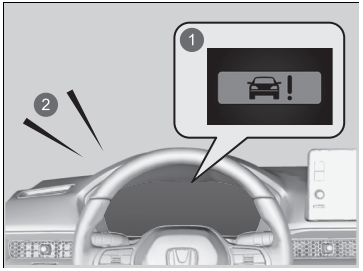
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:

- Egy közeledő gépjármű észlelhető Ön előtt.
- Gyalogos vagy mozgó kerékpáros észlelhető Ön előtt.
- Egy jármű közeledik oldalról Ön előtt.

A CMBS kikapcsol, ha a gépjármű megáll, vagy a rendszer úgy érzékeli, hogy már nem áll fenn az ütközés lehetősége.
A CMBS akkor is kikapcsolhat, ha a vezető a kormánykereket és a féket vagy a gázpedált használja az ütközés elkerülésére.

FOLYTATÓDIK

■ **A rendszer aktiválásakor**



A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépjármű elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).

❶ Látható figyelmeztetés
❷ Hangjelzés

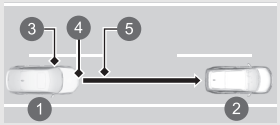
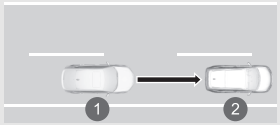
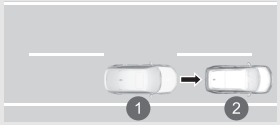
Módosíthatja a távolságot (**Távol**/**Normál**/**Közel**) azon járművek között, amelyeknél a rendszer legkorábbi ütközési figyelmeztetése bekapcsol.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

A **Hosszú** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő járműnél is megjelennek, **Rövid** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.

■ Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépjárművek közötti távolság		CMBS		
		Az érzékelők gépjárművet érzékelnek	Hallható és látható FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó gépjárművel.	A vizuális riasztás villog. Ha az Ön gépjárműve és az elöl haladó jármű közötti távolság továbbra is csökken, a vizuális riasztás villogása mellett hangjelzés is hallható. ▶ Az ütközésre való figyelmeztetés távolsága módosítható. ➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.		Erőteljes alkalmazás

❶ Az Ön gépjárműve
❷ Elöl haladó gépjármű
❸ **Hosszú**
❹ **Normál**
❺ **Rövid**

■ CMBS be- és kikapcsolása

A rendszert a járművezetői információs felületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

➔ **A kijelzők közötti váltás** 154, 175. o.
➔ **Biztonsági támogatás** 168, 188. o.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a CMBS mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával kikapcsolták.

CMBS be- és kikapcsolása

A CMBS vezetés közben nem kapcsolható ki.

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) illetve az ütközést csökkentő fékrendszer (CMBS) jelzőfénye (sárga) kigyullad és égve marad.

➔ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 476. o.

A CMBS a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

A menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív automatikus sebességtartás (ACC), az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás visszajelzői sárgán világíthatnak és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren, amikor a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény-üzemmódot.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel.
A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

CMBS be- és kikapcsolása

Ha a rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át gépjárművét egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy az elülső széles látószögű kamera nem képes helyesen észlelni a gépjárműveket, gyalogosokat, mozgó kerékpárosokat vagy útviszonyokat, ami az ütközés erejét mérséklő rendszer nem megfelelő működését eredményezheti.

➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Kicsi a kontraszt a tárgyak és a háttér között.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény vetül a járművekre (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogosokra, mozgó kerékpárokra vagy az útfelületre.
- Az úton lévő tárgyakat vagy épületeket gépjárműként vagy gyalogosként értelmezheti a rendszer.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak a járművek [beleértve a motorkerékpárokat], a gyalogosok vagy a mozgó kerékpárok).

■ Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- Hólánc használatakor.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- A szélvédő belső része párás.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- A felfüggesztést módosították.
- Vezetés közben be van húzva a rögzítőfék.
- A kamera látóterét az ablakmosóból vagy az ablaktörlő lapátokból származó vízcseppek takarják.
- A jármű működése csúszós út stb. miatt instabil.
- A gépjármű utánfutót húz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Példák arra, amikor az első széles látószögű kamera nem megfelelően észleli az eseményeket az Ön előtt haladó jármű, a szembejövő járművek, az oldalról közeledő jármű, a gyalogosok vagy a mozgó kerékpárok állapota miatt**

- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő gépjármű, az oldalról közeledő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti távolság túl rövid.
- Az ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő jármű, az oldalról közeledő jármű, az ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár hirtelen bevág vagy kiugrik ön elé.
- Egy kerékpáros megáll.
- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat) oldalvást vagy átlós irányban áll.
- Az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő gépjármű, az oldalról közeledő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azokat.
- Több gyalogos halad Ön előtt egy csoportban.
- Több kerékpáros halad Ön előtt egy csoportban.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros túl gyorsan kel át az úton.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros közelít az ellenkező irányból.
- Az Ön előtt haladó vagy a szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A gyalogos egy részét (fejét, végtagját stb.) kitakarja egy szállított tárgy.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- A gyalogos 1 méternél alacsonyabb vagy 2 méternél magasabb.
- A gyalogos babakocsit vagy kerékpárt tol.
- Jármű közeledik átlósan oldalról.

- Egy nem szokványos formájú jármű (például egy tartálykocsi vagy rakomány nélküli teherautó) közeledik oldalról.
- Az oldalról közeledő jármű kanyarban vagy emelkedőn halad.

FOLYTATÓDIK

■ **Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira**

- Az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat) egy kis motorkerékpár, egy oldalkocsis motorkerékpár, egy kerekesszék vagy más szokatlan alakú jármű.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.
- Az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros nem a gépjármű előtt van.
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti sebességbeli különbség túl nagy.
- Az Ön árműve és az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat is), a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpár közötti sebességkülönbség túl kicsi, és a gépjármű és a köztük lévő távolság túl kicsi.
- Az ön gépjárműve és az oldalról közeledő másik jármű, gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti sebesség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat) vagy mozgó kerékpáros hirtelen lassít.
- Amikor a vezető a kormánykereket és a fékpedált használja egy ütközés elkerülésére.
- Amikor az Ön előtt haladó járművet (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő járművet, a gyalogost vagy a mozgó kerékpárost gyorsan gyorsítva közelíti meg, vagy elfordítja a kormánykereket (az útkereszteződésekben való balra*1/jobbra*2 kanyarodásokat stb. leszámítva)*3.
- A mozgó kerékpár egy gyerekkerékpár, összecsukható kerékpár, tricikli vagy egyéb, kis kerekekkel bíró kerékpár, vagy egy hosszú kerékpár, például tandem.

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus
*3: Ha fennáll a veszélye a szembejövő járművel való frontális ütközésnek balra*1/jobbra*2 kanyarodás közben, a CMBS bekapcsol. Akkor azonban nem aktiválható, ha hirtelen elfordítja a kormánykereket.

- Az első széles látószögű kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű (beleértve a motorkerékpárokat), a szembejövő gépjármű, az oldalról közeledő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros alakját.
- Egy rendkívül magas minimális hasmagassággal rendelkező jármű (beleértve a motorkerékpárokat) van Ön előtt, vagy közelít oldalról.

■ Automatikus kikapcsolás

A következő esetekben a CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga), illetve az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (sárga) kigyullad és égve marad:

- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Vezetés közben be van húzva a rögzítőfék.
- Az első széles látószögű kamera hőmérséklete túl magas.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelhető (helytelen abroncsméret, lapos gumiabroncs stb).

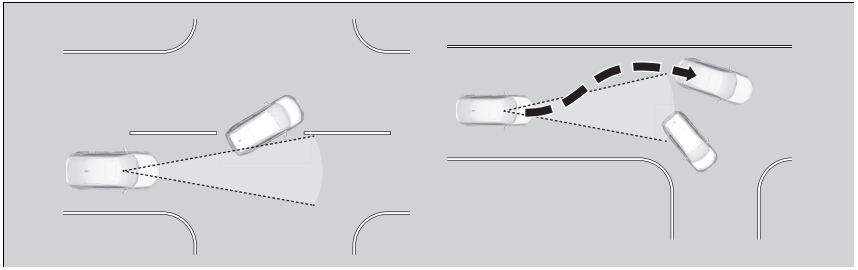
Ha a CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítva), a rendszer újra bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

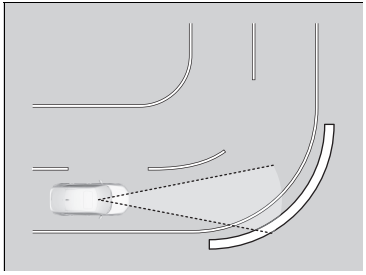
■ Ha az ütközés esélye alacsony

Még ha az ütközésnek kicsi is az esélye, a CMBS aktiválódhat az alábbi esetekben.
A rendszer akkor is aktiválódhat, ha az ütközés lehetőségét érzékeli gyalogosokkal, mozgó kerékpárosokkal vagy járművekkel.

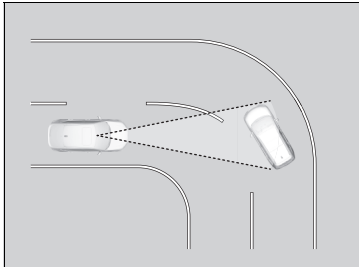
- Gépjárműve megközelít vagy kikerül egy másik gépjárművet, amely balra vagy jobbra fordul.
- Gépjárműve megközelít egy másik gépjárművet, és sávot vált a kikerüléshez.



- Amikor az Ön járműve más járművekhez, gyalogosokhoz vagy mozgó kerékpárosokhoz közelít.
- Amikor járművek, gyalogosok vagy mozgó kerékpárosok haladnak át az úton Ön előtt.
- Amikor alacsony építmény alatt vagy keskeny kapun halad át nagy sebességgel.
- Ahol az út mentén egy kanyarban jelzőtáblák vagy tárgyak, például védőkorlátok vannak.



- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.



- Álló járművek vagy falak megközelítésekor, például parkolásnál.

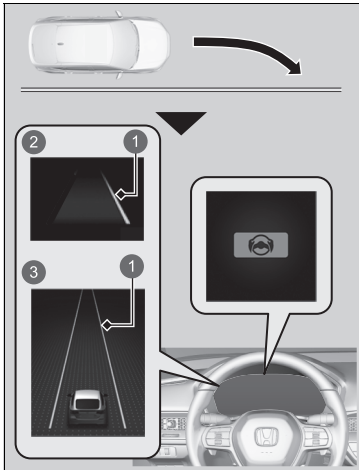
FOLYTATÓDIK

- Egy kanyarodó jármű közelít oldalról.
- Ön egy balra vagy jobbra kanyarodó jármű (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogos vagy kerékpár mellett halad el.
- Ön egy oldalról közeledő jármű (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogos vagy kerékpár előtt halad el.
- Egy jármű (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogos vagy kerékpár balra vagy jobbra fordul, miközben oldalról közelít az ön gépjárművéhez.
- Balra vagy jobbra kanyarodáskor egy jármű (beleértve a motorkerékpárokat) vagy a kerékpár előtt próbál elhaladni.
- Egy jármű (beleértve a motorkerékpárokat) vagy kerékpár próbál áthaladni a gépjármű előtt, miközben ön balra vagy jobbra kanyarodik.
- Egy jármű (beleértve a motorkerékpárokat), gyalogos vagy egy kerékpár belép a gépjármű útjába, és megáll ön előtt.
- Balra vagy jobbra kanyarodáskor egy átkelő gyalogos lép be a gépjármű útjába, és megáll ön előtt.
- Az úton parkoló jármű mellett halad el.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos útszegélyhez), illetve egy észlelt szembejövő járműhöz közelít.

A rendszer működési elve



❶ Sárga vonal
❷ A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
❸ B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

A visszapillantó tükör mögött lévő első széles látószögű kamera figyeli a bal és jobb oldali fehér vagy sárga színű sávfelfestéseket, az útburkolat külső (füves vagy kavicsos szegélyű) szélét vagy az észlelt szembejövő gépjárműveket.
Ha a járműve egy észlelt sávjelzéshez, az útburkolat külső (füves vagy kavicsos szegélyű) széléhez vagy egy észlelt szembejövő járműhöz közeledik anélkül, hogy az irányjelzőket bekapcsolta volna, a rendszer aktiválódik.

▶ Ha a rendszer nem képes észlelni a (fehér vagy sárga) sávok felfestését, nem tud segítséget nyújtani a szembejövő járművekkel való ütközés elkerüléséhez.
A látható figyelmeztetés mellett a rendszer a kormányzással is segít, és gyors kormánykerék-vibrálással jelez, hogy Ön az észlelt sávon belül maradjon.
➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

A járművezetői információs felületen vizuális jelzésként megjelenik a **Lane Departure** (Sávelhagyás) üzenet.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Fontos biztonsági figyelmeztetés
A többi vezetéssegítő rendszerhez hasonlóan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.
Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépjárművét a forgalmi sávban tartsa.

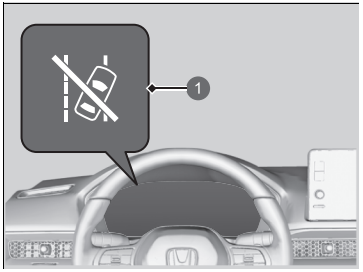
Az útpályaelhagyást megelőző rendszer riasztja Önt, amikor a rendszer azt észleli, hogy az út külső széle felé (a füves vagy kavicsos útszegélyhez) vagy egy szembejövő gépjármű felé közeledik, vagy egy másik sávba sodródik az irányjelző használata nélkül.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észlel minden sávjelzést vagy minden sávváltást.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észleli a szembejövő járművet vagy azt, hogy Ön az úttest (füves vagy kavicsos) pereme felé közelít.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer az időjárási, sebesség és útviszonyok miatt nem tud az Ön segítségére lenni.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.
➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

FOLYTATÓDIK

Ha elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos útszegélyhez), illetve egy szembejövő járműhöz való közelítést, a rendszer megszünteti a rásegítést.



1 Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője

Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált, akkor hangjelzéssel figyelmeztet. Ezután az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője bekapcsol, az útpályaelhagyást megelőző rendszer átmenetileg leáll, és a rendszer csak figyelmeztető hangjelzéssel figyelmeztet.

Néhány perc múlva az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője kikapcsol, és az útpályaelhagyást megelőző rendszer működése teljes mértékben helyreáll.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

➔ **Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 489. o.

Előfordulhat, hogy a gépjármű vezetésének vagy az útfelület állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer működésbe lépett.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer beállításai módosíthatók.
Ha az LKAS rendszer ki van kapcsolva, az alábbi üzenet jelenhet meg, ha a rendszer annak veszélyét észleli, hogy a gépjármű átlépheti az észlelt sáv felfestéseit vagy az útburkolat külső szegélyét (füves vagy kavicsos útszegély), illetve szembejövő járművel ütközhet.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.



A rendszer aktiválásának módja

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.
- A sávok felfestése fehér (sárga).
  A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
  ▶ A szembejövő járművek haladnak
  A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Az úttest külső széle füves vagy kavicsos útszegély.
  A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.

A rendszer aktiválásának módja

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) valamint az útelhagyást mérséklő jelzőfény (sárga) bekapcsolva marad.

Visszajelzők 114. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépjármű:

- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

FOLYTATÓDIK

■ Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása

A rendszert a járművezetői információs felületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

➔ **A kijelzők közötti váltás** 154, 175. o.
➔ **Biztonsági támogatás** 168, 188. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolásakor a rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása

A menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív automatikus sebességtartás (ACC), az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás visszajelzői sárgán világíthatnak és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren, amikor a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény-üzemmódot.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel.
A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli megfelelően a (fehér vagy sárga színű) sávjelzéseket, a járda külső szélét (füves vagy kavicsos útszegélyt) vagy egy közeledő járművet. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik.

■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok, az útfelület vagy a szembejövő járművek).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Az útburkolat külső szélét nem fű vagy kavics, hanem tárgyak, egyéb anyagok stb. szegélyezik.

FOLYTATÓDIK

■ **Útviszonyok**

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy leromlott minőségű jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A vezető a fékpedált és a kormánykereket használja.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc használatakor.
- A felfüggesztést módosították.
- A gépjármű utánfutót húz.

■ **Példák az észlelésnek a szembejövő forgalom miatti korlátozásaira**

- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást áll.
- A szembejövő gépjármű hirtelen Ön elé vág.
- A szembejövő gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- A szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A követési távolság az Ön gépjárműje és a szembejövő gépjármű között túl rövid.
- A szembejövő gépjármű egy része nem látszik az Ön előtt haladó gépjármű miatt.
- Több szembejövő sáv vagy kanyarodó sáv van.
- Az Ön melletti sávban lévő gépjármű áll vagy nagyon alacsony sebességgel halad.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira

- A szembejövő gépjármű szokatlan alakú.
- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani a szembejövő gépjármű alakját.

■ Ha az ütközés esélye alacsony

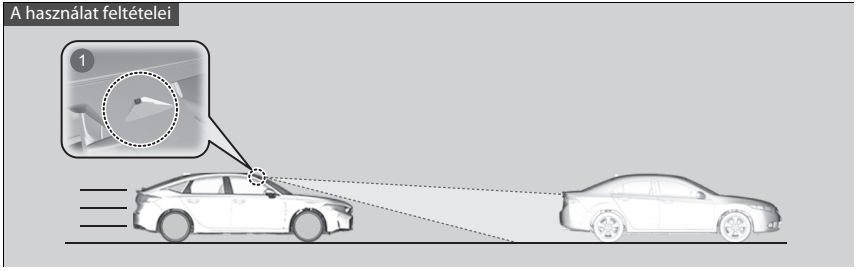
Az útpályaelhagyást megelőző rendszer aktiválódhat az alábbi esetekben.

- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) fékezéssel lassítja a gépjárművet, a féklámpák bekapcsolnak.

A használat feltételei



1 Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

- A járműsebesség az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) esetén a következő: **A rendszer Ön előtt haladó gépjárművet észlel az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül** – az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) max. 180 km/h sebességig működik.
  A rendszer nem észlel gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül – az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 30 km/h vagy afeletti sebességen működik.
- A sebességváltó helyzete alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) esetén a következő: D sebességfokozatban.

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem megfelelő használata balesetet okozhat.

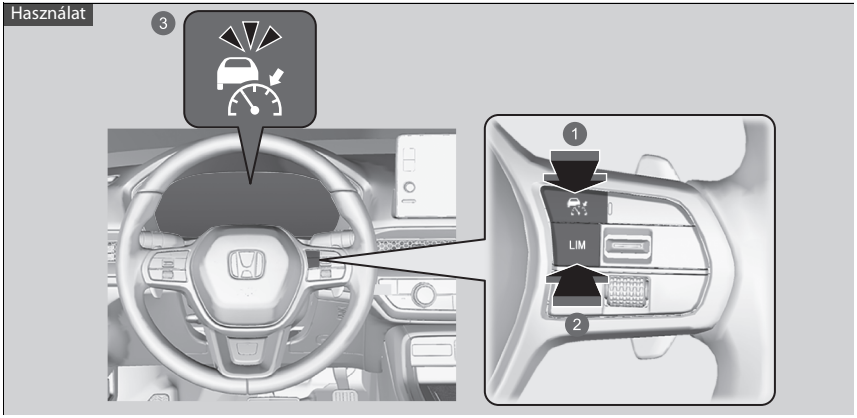
Csak akkor használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC), ha autópályán halad, jó út- és időjárási viszonyok között.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépjárművet, amikor egy másik jármű váratlanul lefékez Ön előtt.

Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

■ A rendszer aktiválása



❶ gomb
Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.

❷ **LIM** gomb
Ha más visszajelző jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) váltáshoz.

❸ A **jelzőfény (fehér) világít a mérőműszeren.**
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) készen áll a használatra.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki az álló gépjárműből, hogy nem kapcsolja ki az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC), a gépjármű magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépjármű ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépjárműből, ha azt az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) állította le.

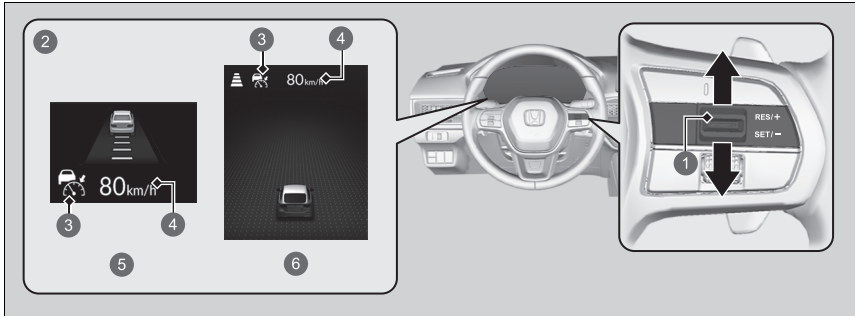
Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikának (ACC) is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot a többi járműtől.

Előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei** 503. o.

Ha nem használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC): Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a gomb megnyomásával.

A gépjármű sebességének beállítása



1. **RES/+/SET/–** kapcsoló
   Fel vagy le
2. Be van kapcsolva, amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép
3. (Zöld)
4. A járműsebesség beállítása (fehér)
5. A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
6. B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

Első széles látószögű kamera 544. o.

A gépjármű sebességének beállítása

Az alábbi esetekben ne használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC):

- Gyakori sávváltással vagy megállásokkal és elindulásokkal járó szakasz esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem képes megfelelő távolságot tartani Ön és az Ön előtt haladó jármű között.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.
- Rossz időjárásban (eső, köd, hó stb.) történő közlekedés esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem biztos, hogy megfelelően képes észlelni az Ön és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolságot.
- Csúszós vagy fagyos felületű utakon. A kerekek kipörögnek, és elveszítheti a járművére fölötti uralmat.
- Meredek emelkedőkkel vagy meredek lejtőkkel rendelkező utakon.
- Egyenetlen emelkedős vagy lejtős utakon.

FOLYTATÓDIK

Legalább 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor. A kapcsoló elengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC működésbe lép.

Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) használja, bekapcsol az egyenes haladást segítő funkció (az elektromos szervokormány-rendszer egyik funkciója).
Az egyenes haladást segítő funkcióval könnyebben haladhat egyenesen a gépjárművel, mivel a kormányrendszer automatikusan kompenzálja a természetes kormányzási húzást.

Nagyjából maximum 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Ha a jármű mozog, és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a kapcsoló megnyomásakor az aktuális járműsebességtől függetlenül körülbelül 30 km/h-n rögzíti az aktuális járműsebességet. Amennyiben a gépjármű álló helyzetben van, a járműsebességet akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani.

A gépjármű sebességének beállítása

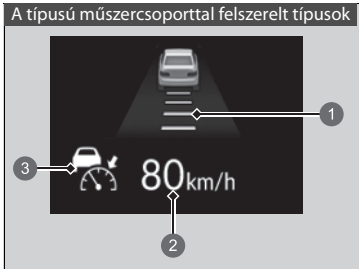
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer, a biztonsági támogatás, a menetstabilizáló (VSA) rendszer és a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer vagy az útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzői a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után bekapcsolhatnak és egy üzenet jelenhet meg a mérőműszeren, amikor a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A járművezetői információs felületen vagy az audió/információ képernyőn válthat a beállított sebesség km/h vagy mph mértékegységben való megjelenítése között.

➡ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 190. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

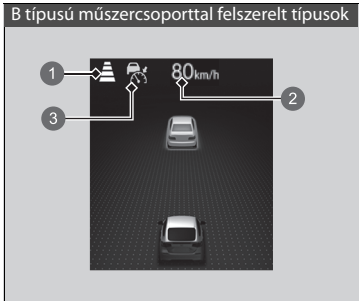
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 A követési távolság beállítása
2 A járműsebesség beállítása
3 (Zöld)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 A követési távolság beállítása
2 A járműsebesség beállítása
3 (Zöld)

Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép, a mérőműszeren megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

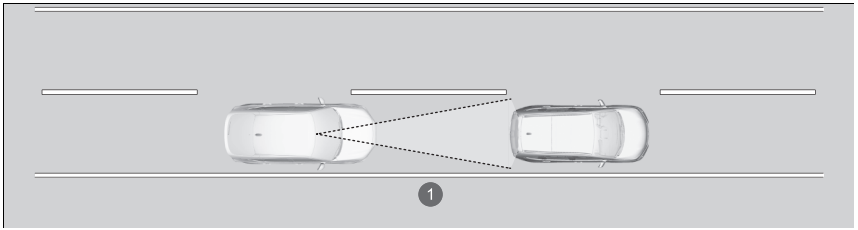
FOLYTATÓDIK

■ Működés közben

■ Gépjármű halad Ön előtt

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó gépjármű belép-e az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) tartja vagy csökkenti a beállított sebességet, hogy fenn tudja tartani a gépjárműben beállított követési távolságot.

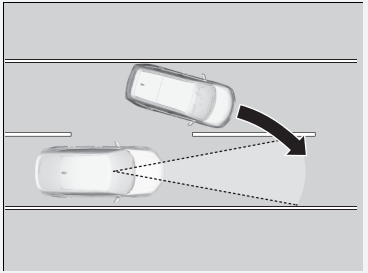
Követési távolság beállítása vagy módosítása 508. o.



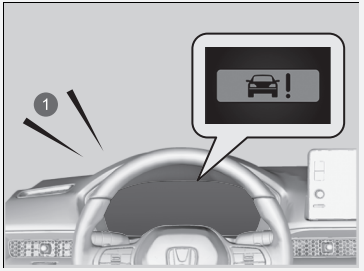
1 Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolsága: 120 m

Működés közben

Ha az elöl haladó jármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik jármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.



Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépjárműtől.



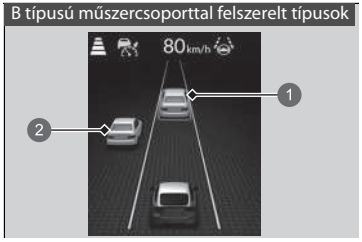
1 Hangjelzés

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 A mérőműszeren egy gépjármű ikon jelenik meg.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 Vezérlési céljármű
2 Vezérlési céljárművön kívül

A mérőműszeren egy gépjármű ikon jelenik meg.
Vezérlési céljármű: Fehér, zöld körvonallal
Vezérlési céljárművön kívül: Szürke

Ha a gépjárműve beállított sebességénél alacsonyabb sebességű gépjármű Ön elé kanyarodik vagy bevág Ön elé, és ezt a kamera is érzékeli, a gépjármű elkezd lelassítani.

Működés közben

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó jármű és az Ön gépjárműve között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépjármű az Ön gépjárművével majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépjármű gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépjármű közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépjármű az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) érzékelési hatótávolságán belül kerül, vagy kilép onnan, a rendszer hangjelzéssel figyelmeztessen erre. A jármű észlelésének hangjelzése be- és kikapcsolható.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Korlátozások

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Előfordulhat továbbá az is, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei** 503. o.

FOLYTATÓDIK

■ Nem halad elöl gépjármű

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 Egy fehér körvonalú gépjármű ikon jelenik meg a mérőműszeren.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



A gépjármű tartja a beállított sebességet, anélkül, hogy Önnek a fék- vagy a gázpedálon kellene tartania a lábát.
Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépjárművet észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépjármű elérje a beállított sebességet, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) a beállított sebességre gyorsítja a gépjárművet, majd tartja azt.

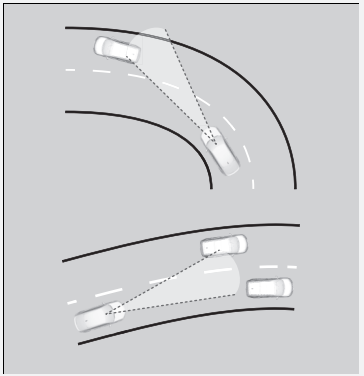
Meredek lejtőn az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működése közben fékez, hogy megakadályozza a túlzott gyorsulást a beállított sebesség fenntartása érdekében.
A jármű sebessége azonban meghaladhatja a beállított sebességet.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépjármű sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül valamilyen gépjármű halad. Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja.
Amíg valamilyen jármű van az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani tudja a követési távolságot.

Működés közben

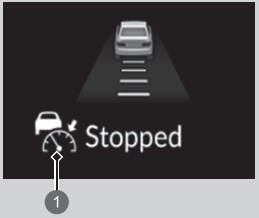
- Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC az útviszonyoktól függően (pl. kanyarok) vagy a gépjármű körülményeitől függően (pl. a kormánykerék használata vagy a gépjármű helyzete a sávon belül) átmenetileg fenntarthatja a távolságot az Ön járműve és az Ön melletti sávban haladó gépjármű vagy a gépjármű környezete között.



- Ha az Ön előtt haladó jármű elindul, például közúti csomópont vagy pihenőhely esetén, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) rövid ideig fenntarthatja a beállított követési távolságot.

■ A rendszer azt észleli, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belüli gépjármű lelassul, majd megáll

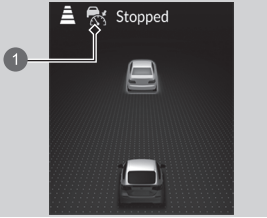
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



Ilyenkor az Ön gépjárműve is automatikusan megáll. A **Stopped** (Megállt) üzenet jelenik meg a mérőműszeren.
Amikor az Ön előtt álló jármű ismét elindul, ha felfelé vagy lefelé megnyomja a **RES/+/SET/-** kapcsolót, vagy lenyomja a gázpedált, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ismét működésbe lép, a korábban beállított sebesség mellett.

❶ (Zöld)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❶ (Zöld)

FOLYTATÓDIK

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 (Zöld)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 (Zöld)

Ha már nincs Ön előtt másik gépjármű, lépjen a gázpedálra. Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között a rendszer automatikusan kikapcsolhat. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Más körülmények csökkenthetik az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) néhány funkciójának hatékonyságát.

➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

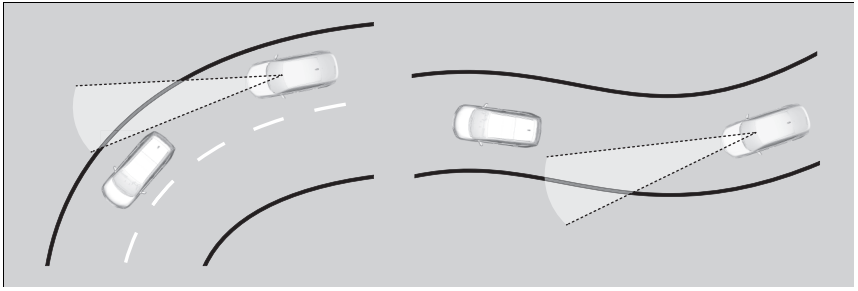
Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- A járművekről vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódik a teljes gépjármű).
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).

FOLYTATÓDIK

■ Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.



- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc használatakor.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A felfüggesztést módosították.
- A gépjármű utánfutót húz.

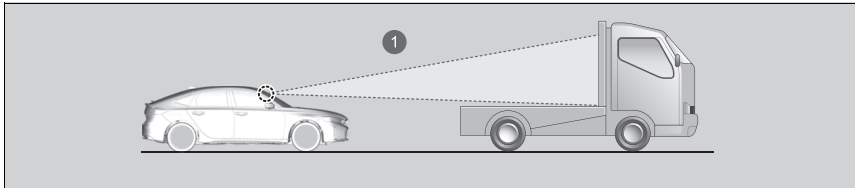
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a kamera nem észleli megfelelően az Ön előtt haladó járművet**

- Egy gépjármű hirtelen az Ön gépjárművének útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépjárműve és az elöl haladó gépjármű között túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- Az Ön előtt haladó gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.

■ **Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően**

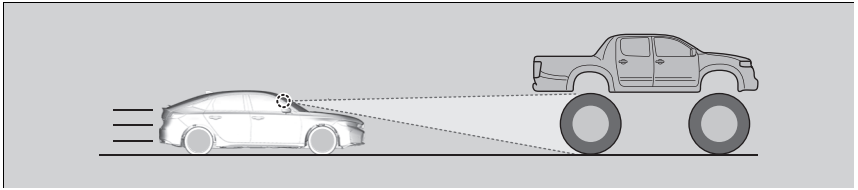
- Az Ön előtt haladó gépjármű megáll, és az Ön előtti gépjármű és az Ön járműve közötti sebességkülönbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen lassít.
- Az Ön előtt haladó gépjármű különleges formájú alakú.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.



1 A kamera egy üres tehergépjármű felső részét észleli.

FOLYTATÓDIK

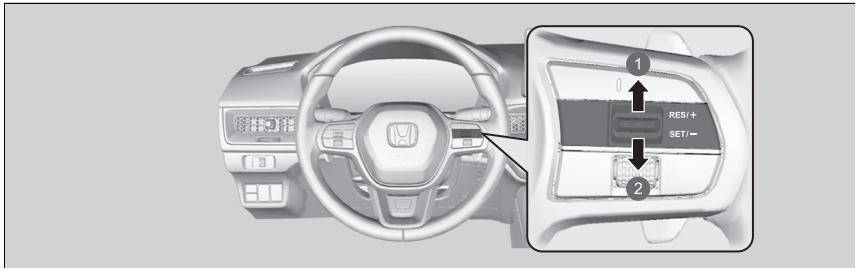
- Az Ön gépjárműve vagy az Ön előtt haladó gépjármű a sáv peremén halad.
- Az Ön előtt haladó gépjármű keskeny gépjármű, például motorkerékpár.
- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.



- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű alakját.

A járműsebesség módosítása

A járműsebességet a kormánykeréken található **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

- A **RES/+/SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor kb. 1 km/h-val nő vagy csökken a járműsebesség.
- Ha felfelé vagy lefelé nyomva tartja a **RES/+/SET/-** kapcsolót, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a járműsebességet.

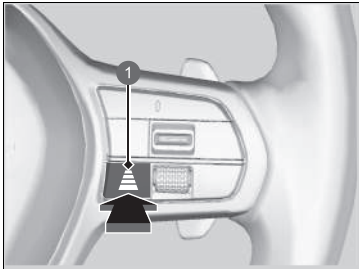
A járműsebesség módosítása

Ha az Ön előtt haladó gépjármű lassabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem gyorsítja fel a gépjárművet. Ez az Ön gépjárműve és az Ön előtt haladó jármű közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

A gázpedál lenyomása közben a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót lefelé nyomva, majd felengedve a gépjármű aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

FOLYTATÓDIK

■ Követési távolság beállítása vagy módosítása

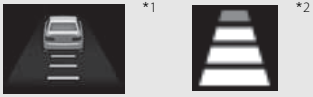
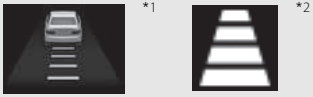


❶ Távolság gomb

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) követési távolságának módosításához nyomja meg a távolság gombot.
Valahányszor megnyomja a gombot, a követési távolság beállítása (az Ön előtt észlelt gépjármű mögötti követési távolság) az extra hosszú, a hosszú, a közepes és a rövid intervallumok között vált.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid	 *1 *2	26,6 méter 1,2 mp	33,7 méter 1,2 mp
Közepes	 *1 *2	34,6 méter 1,6 mp	44,9 méter 1,6 mp
Hosszú	 *1 *2	44,0 méter 2,0 mp	57,1 méter 2,0 mp
Extra hosszú	 *1 *2	53,6 méter 2,4 mp	70,0 méter 2,4 mp

Ha gépjárműve automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépjármű is leállt, a két jármű közötti távolság az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) követési távolságának beállításának függvényében változhat.

*1: A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

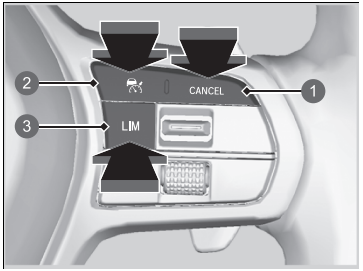
*2: B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépjárműtől, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a járművezető felelőssége.

FOLYTATÓDIK

■ Kikapcsolás



❶ **CANCEL** gomb
❷ gomb
❸ **LIM** gomb

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
  ▶ A mérőműszeren a visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).
- Nyomja meg a gombot.
  ▶ A visszajelző (zöld) kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- A gépjármű előrefelé történő mozgása közben nyomja le a fékpedált.
  ▶ A mérőműszeren a visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).

Kikapcsolás

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Miután kikapcsolta az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t, a **RES/+**/**SET/-** kapcsoló felfelé nyomásával álló gépjármű mellett is aktiválhatja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t a mérőműszeren (szürkén) látható előre beállított sebességgel.

Amikor a **CANCEL** (MÉGSE) gomb vagy a fékpedál megnyomásával kikapcsolja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t, az előzőleg beállított sebesség szürkén jelenik meg a mérőműszeren.

A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló felfelé nyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a megjelenített sebességgel aktiválódik.

Ha megjelenik a visszajelző (fehér), és felfelé nyomja a **RES/+**/**SET/-** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességére lesz beállítva.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) kikapcsolása a gombbal történt. Nyomja meg a gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

■ Automatikus megszakítás

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a mérőműszeren. A következő körülmények bármelyike okozhatja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Az elöl haladó gépjárművet nem lehet észlelni.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hosszú ideig hegyvidéki úton vagy terepen való vezetés.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépjármű nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza be a rögzítőféket.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül észlelt gépjármű túl közel van a gépjárművéhez.
- Gyors gyorsulás esetén.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhekkel van megrakva.
- Ha sötét helyen, például alagúton kel át.
- A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (sárga) felkapcsol.
- A gépjármű többször fékezett a beállított sebesség megtartásához (pl. amikor hosszú lejtőn halad lefelé).
- Ha a rendszer bizonyos ideig nem észlel vezetési tevékenységet a járművezető részéről, miközben az LKAS is be van kapcsolva.

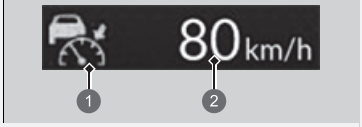
Kikapcsolás

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❶ (Fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



❶ (Fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

FOLYTATÓDIK

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer a rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A gépjármű álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépjármű legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

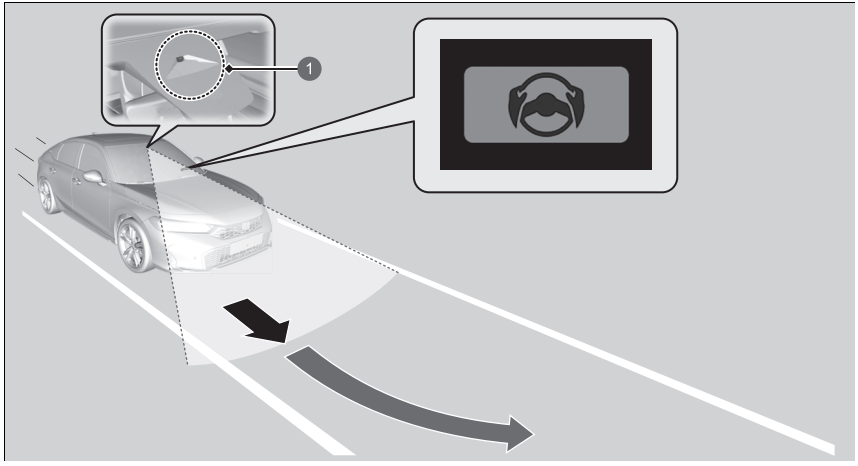
Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

■ Kormányzássegítő

A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a bal és jobb oldali sávelválasztó vonal között tartsa a gépjárművet. Ha a gépjármű közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.

■ Tapintható, hallható és látható figyelmeztetések

A kormánykerék gyors rezgése, valamint hallható figyelmeztetés és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a gépjármű kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.



❶ Első széles látószögű kamera: Figyeli a sávelválasztó vonalakat

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ez nem önálló vezetési rendszer, és mindig a járművezető figyelmét és irányítását igényli. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek a szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; pontossága az időjárási viszonyoktól, a sebességtől és az útburkolati jelek állapotától függ.
Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépjárművét, és elkerülje a baleseteket.

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

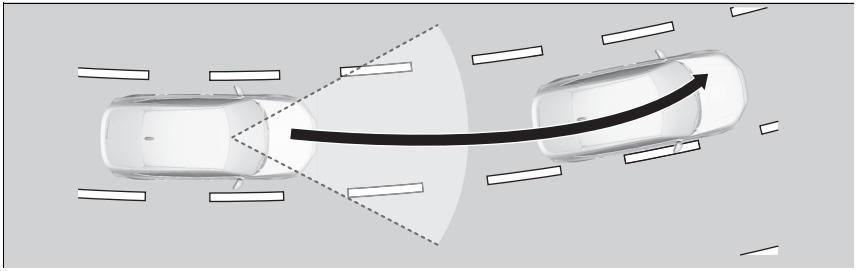
➡ **Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 522. o.

FOLYTATÓDIK

Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.
Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

■ Sávtartást támogató funkció

Segít a sáv közepén tartani a gépjárművet. Fokozza az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét, amikor a gépjármű fehér vagy sárga vonalhoz közelít.

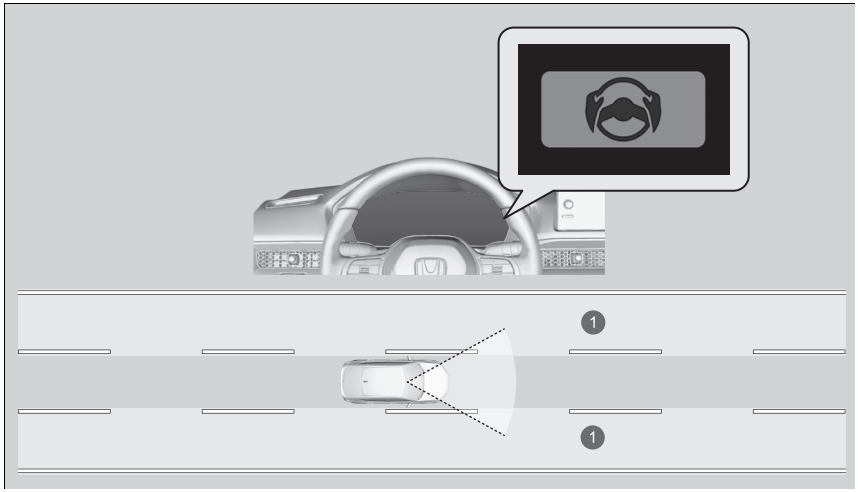


Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

■ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Ha a gépjármű a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezegtetésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



❶ Figyelmeztetési terület

FOLYTATÓDIK

A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépjármű a sáv közepén helyezkedik el.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedált nem nyomják le hirtelen.
- A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.

A rendszer használati feltételei

Ha a gépjármű a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

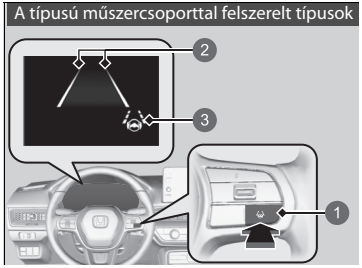
A rendszer megfelelő aktiválásához kövesse az alábbiakban foglaltakat:

- Mindig tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül.
- A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne érjen a kameralencséhez.
- Ne ragasszon matricát a kamera közelébe.

Ha a rendszer használata közben megnyomja az LKAS gombot, az LKAS készenléti állapot nélkül bekapcsol.

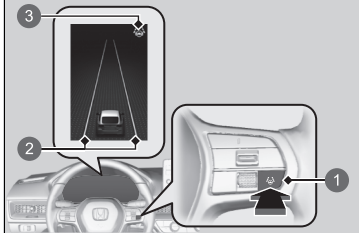
■ A rendszer aktiválása

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1. LKAS-gomb
2. Fehér vonalak
3. Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

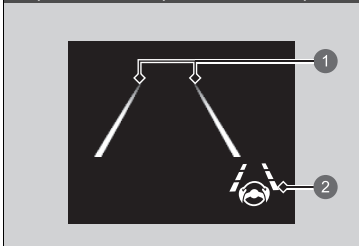


1. LKAS-gomb
2. Fehér vonalak
3. Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)

1. Nyomja meg az LKAS-gombot.
▶ Az LKAS visszajelző (fehér) megjelenik a mérőműszeren.
A rendszer készenléti állapotban van.
▶ Ha a rendszer forgalmi sávokat észlel, fehér vonalak jelennek meg a műszerfalon.

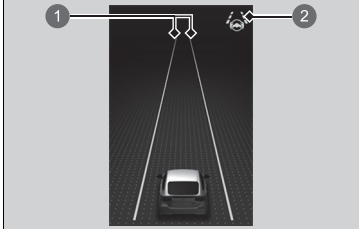
FOLYTATÓDIK

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 Zöld vonalak
2 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)

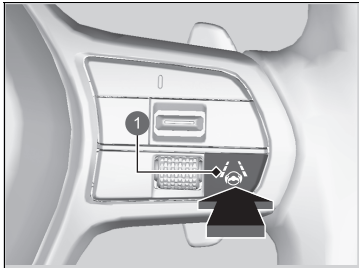
B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 Zöld vonalak
2 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)

2. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
► Az LKAS visszajelző fehérről zöldre vált, a fehér vonalak pedig zöldre váltanak, amint a rendszer a bal és jobb oldali sávjelzések észlelése után működésbe lép.

Kikapcsolás



❶ LKAS-gomb

Nyomja meg az LKAS-gombot.

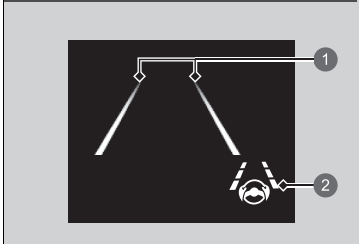
A hajtórendszer kikapcsolásakor az LKAS mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

FOLYTATÓDIK

■ Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:

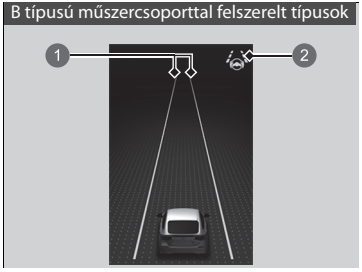
Ha az LKAS rendszer fel van függesztve a következő körülmények között, a mérőműszeren lévő zöld vonalak fehér vonalakra váltanak vagy eltűnnek, és hangjelzés hallható (ha be van kapcsolva).

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 Fehér vonalak
2 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1 Fehér vonalak
2 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)

- A gépjármű az úttest jobb vagy bal oldala felé halad.
- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykereket hirtelen elforgatják.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.
- A fékpedált nem nyomják le hirtelen.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:

Az LKAS-rendszer beállításai módosíthatók.
Az LKAS felfüggesztésének sípszója be- és kikapcsolható.
➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

■ Az LKAS automatikusan kikapcsolhat a következő esetekben:

Az alábbi esetekben a forgalmi sávjelölések eltűnhetnek a mérőműszerről, hangjelzés hallható és az LKAS automatikusan kikapcsolhat:

- A kamera túlságosan felmelegszik.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

FOLYTATÓDIK

■ Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

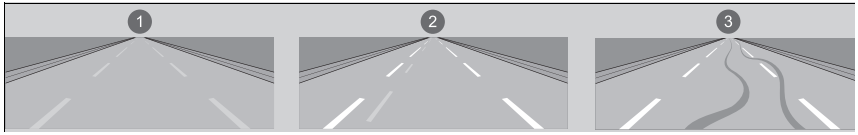
Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a (fehér vagy sárga) sávjelzéseket, és az LKAS bizonyos körülmények között nem működik megfelelően, többek között az alábbi esetekben:

■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok vagy az útfelület).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.

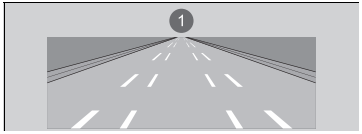
■ Útviszonyok

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy leromlott minőségű jelölések miatt.



1. Halvány vonalak
2. Dupla vonal
3. Keréknyomok

- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.

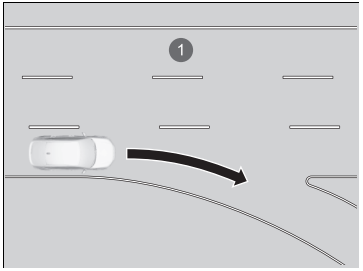


1. Nagyon széles vagy keskeny forgalmi sáv

- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.

FOLYTATÓDIK

- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.



1 Vonal nélküli forgalmi sáv kereszteződésnél

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc használatakor.
- A gépjármű utánfutót húz.

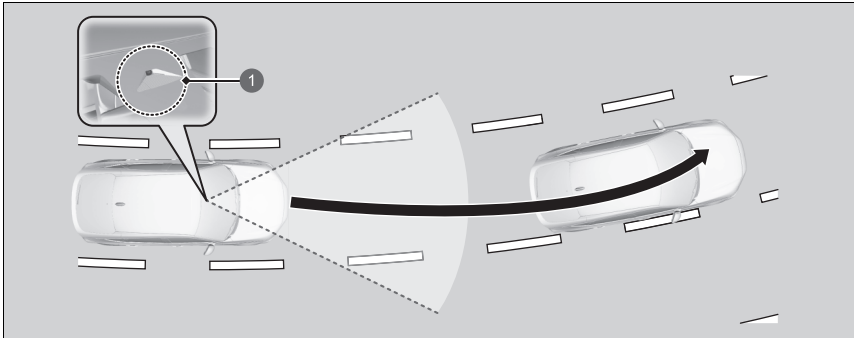
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Traffic Jam Assist

A közlekedési torlódássegéd rendszer a szélvédő felső részére szerelt széles látószögű elülső kamerát használja a forgalmi sávok bal és jobb oldali fehér (vagy sárga) vonalainak érzékelésére és megfigyelésére.
A kamerától érkező bemeneti adatok alapján a rendszer kormányzási nyomatékot alkalmazhat annak érdekében, hogy a járművet az észlelt sáv közepén tartsa.

■ A Traffic Jam Assist működése

Ha nagy forgalomban van, és a sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) aktív, a forgalmi sávjelzések érzékelésekor a közlekedési torlódássegéd rendszer kormányzási nyomatékot alkalmaz, hogy segítsen a gépkocsit a sáv közepén tartani.



1 Első széles látószögű kamera
Észleli a bal és jobb oldali fehér (vagy sárga) forgalmi sávjelzéseket

Ha az irányjelzőt sávváltás miatt használja, a Traffic Jam Assist ideiglenesen kikapcsol. Akkor aktiválódik újra, ha a jármű a sáv közepén halad, és a rendszer észleli a forgalmi sávjelzéseket.

Traffic Jam Assist

Fontos biztonsági figyelmeztetések
A Traffic Jam Assist csak az Ön kényelmét szolgálja. Ez nem önálló vezetési rendszer, és mindig a járművezető figyelmét és irányítását igényli. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

A Traffic Jam Assist használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.
➡ **Első széles látószögű kamera** 544. o.

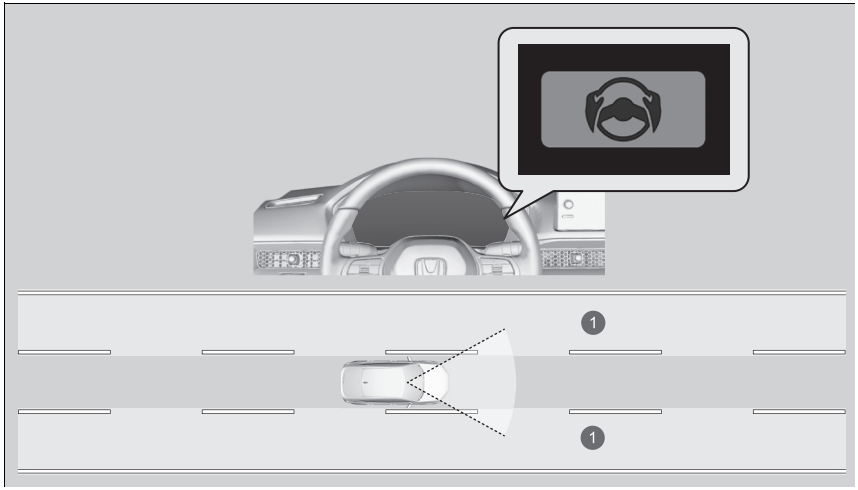
A Traffic Jam Assist csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. A Traffic Jam Assist nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; pontossága számos tényezőtől, például az időjárástól, a sebességtől és az útburkolati jelek minőségétől is függ.
Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépjárművét, és elkerülje a baleseteket.

Előfordulhat, hogy a Traffic Jam Assist bizonyos körülmények között nem működik megfelelően:
➡ **A Traffic Jam Assist használatának feltételei és korlátai** 531. o.

Ha a járművezető teljes mértékben átveszi a kormányzást, a kormányrásegítés funkció ideiglenesen kikapcsol.
Előfordulhat, hogy a kormányra kifejtett nyomaték nem érzékelhető, ha a vezető teljes mértékben átvette a kormányzást, vagy ha az út felülete rossz vagy egyenetlen.

■ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Ha a gépjármű a figyelmeztetési területre ér, a közlekedési torlódássegéd a kormánykerék enyhe rezegtetésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



1 Figyelmeztetési terület

FOLYTATÓDIK

■ Traffic Jam Assist aktiválása

A Traffic Jam Assist akkor aktiválódik, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- Be van kapcsolva az LKAS funkció.
- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépjármű a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépkocsi körülbelül 0 és 72 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- A vezető fogja a kormánykereket.
- A sebességváltó [D] fokozatban van.

Ne használja a Traffic Jam Assist rendszert az alábbi helyzetekben:

- Éles kanyarokkal tűzdelt úton halad.
  ▶ Előfordulhat, hogy a rendszer nem engedi, hogy a gépkocsi az útviszonyoknak leginkább megfelelő módon reagáljon.
- Ön díjfizető sorompóhoz, közlekedési csomóponthoz, szervizterületre vagy parkolóba érkezik.
- Rossz időben (eső, köd, hó stb.) vezet.
- Az út felülete csúszós, például jeges vagy havas.
  ▶ A gumiabroncsok megcsúszhatnak, melynek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Traffic Jam Assist aktiválása

Az LKAS megfelelő kezelésével kapcsolatban lásd a következő oldalt:

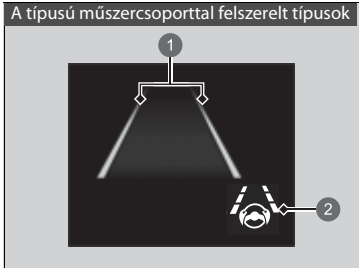
➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 513. o.

A kormánygombokkal és kijelzőkkel kapcsolatban lásd a következő oldalt:

➡ **Alacsony sebességű követés funkcióval/ Sávtartó asszisztenssel (LKAS)/Traffic Jam Assist funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működtetőkapcsolói** 466. o.
➡ **Mérőműszer tartalma** 467. o.

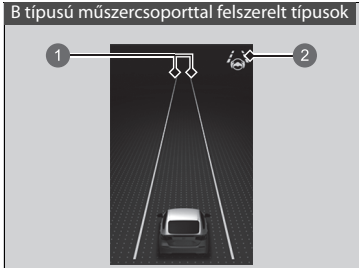
A Traffic Jam Assist működése

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1. Zöld vonalak
2. LKAS visszajelző (zöld)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1. Zöld vonalak
2. LKAS visszajelző (zöld)

Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.

▶ Az LKAS visszajelző fehérről zöldre vált, a fehér vonalak pedig zöldre váltanak, amint a rendszer a bal és jobb oldali sávjelzések észlelése után működésbe lép.

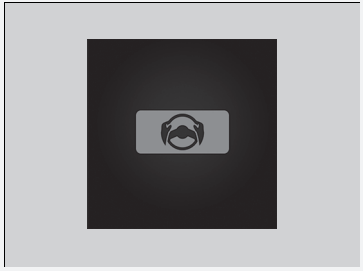
A Traffic Jam Assist működése

Ha a gépkocsi túlságosan jobbra vagy balra fordul a fehér (vagy sárga) forgalmi sávjelzésektől bekapcsolt közlekedési torlódássegéd mellett, kapcsolja ki a közlekedési torlódássegédet, és vizsgáltassa meg a járművet egy márkaszervizben.

Bizonyos esetekben a rendszer nem tudja megfelelően észlelni a forgalmi sávokat, és emiatt nem biztosít kormányrásegítést.

A Traffic Jam Assist használatának feltételei és korlátai 531. o.

Ha a vezető leveszi a kezét a kormánykerékről, vagy nem tartja megfelelően uralma alatt a kormányzást, az alábbi figyelmeztetés jelenik meg.



Ha a fenti figyelmeztetés ismételt megjelenése után a vezető nem fogja meg a kormánykereket, figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és a Traffic Jam Assist kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ Traffic Jam Assist kikapcsolása

Nyomja meg az LKAS gombot a Traffic Jam Assist kikapcsolásához.

■ A rendszer automatikusan felfüggesztheti a Traffic Jam Assist működését, ha:

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykereket élesen elforgatják.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyarban halad.
- A fékpedált nem nyomják le hirtelen.

Ha ezek a feltételek már nem állnak fenn, a Traffic Jam Assist működése automatikusan folytatódik.

■ A rendszer automatikusan leállíthatja a Traffic Jam Assist működését, ha:

- A kamera hőmérséklete túl magas.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

Leállítás után a sávelválasztó vonalak eltűnnek a képernyőről, és hangjelzés hallható.

A rendszer automatikusan felfüggesztheti a Traffic Jam Assist működését, ha:

A közlekedési torlódássegéd felfüggesztésére utaló hangjelzést a **Sávtartó asszisztens hangjelzése** menüpont kiválasztásával kapcsolhatja be és ki az audio/információs képernyőn.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

A Traffic Jam Assist használatának feltételei és korlátai

Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a járművet a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

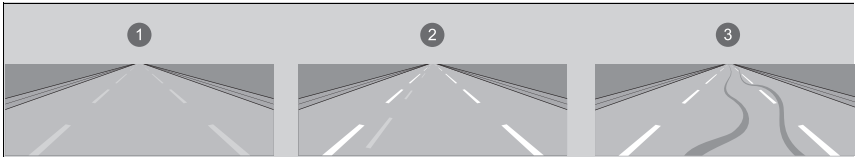
Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok vagy az útfelület).
- Ha a sávelválasztó vonalak vagy az útfelület nem látható, például ha az elöl haladó járműtől mért távolság rendkívül rövid, vagy ha útkereszteződésnél van.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.

FOLYTATÓDIK

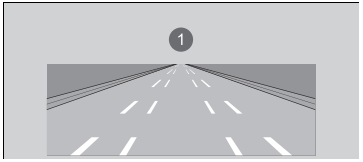
■ **Útviszonyok**

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy leromlott minőségű jelölések miatt.



1 Halvány vonalak
2 Dupla vonal
3 Keréknyomok

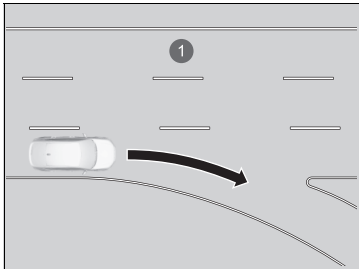
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.



1 Nagyon széles vagy keskeny forgalmi sáv

- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.

- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.



1 Vonal nélküli forgalmi sáv kereszteződésnél

FOLYTATÓDIK

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc használatakor.
- A gépjármű utánfutót húz.

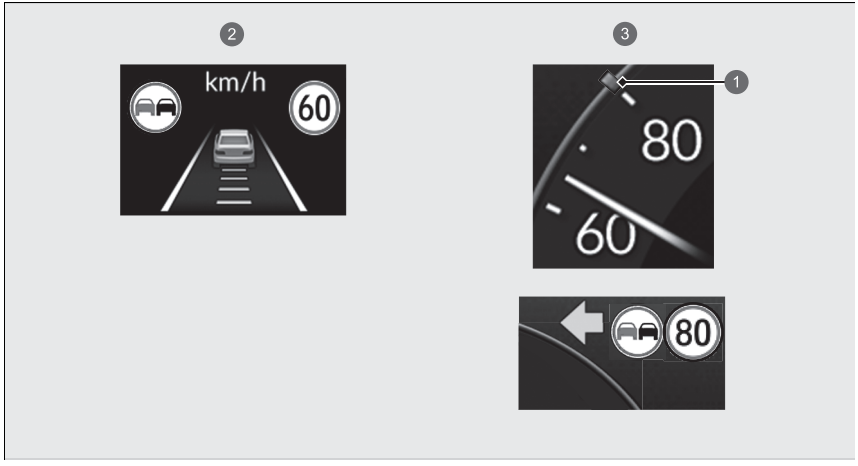
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Emlékezteti az útjelző tábla információira, például az aktuális sebességkorlátra és arra, hogy tilos az előzés, valamint értesíti Önt, ha a gépjárműve túllépi a sebességkorlátot.

■ A rendszer működési elve

A rendszer a jármű számára kijelölt jelzéseket jeleníti meg a visszapillantó tükör mögött található kamera által vezetés közben a rendszerből és a közlekedési táblákról rögzített információk felhasználásával. A jelzőtábla ikon általában a jelzőtábla mellett való elhaladás előtt jelenik meg, és addig látható marad, amíg a rendszer fel nem ismer egy másik jelzőtáblát.



❶ Sebességkorlátozást jelző tábla
❷ A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
❸ B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Török típusok

A rendszer működőképességének fenntartása érdekében az ISA-adatok sebességkorlátozási információit naprakészen kell tartani. Rendszeresen frissítse az ISA-adatokat.

➡ Részletekért lásd a külön kézikönyvet.

Kivéve a törökországi típusok esetén

A rendszer működőképességének fenntartása érdekében a navigációs rendszeren naprakészen kell tartani a sebességkorlátozási információkat. Rendszeresen frissítse a navigációs rendszer térképadatait.

➡ Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál

Fontos biztonsági figyelmeztetés

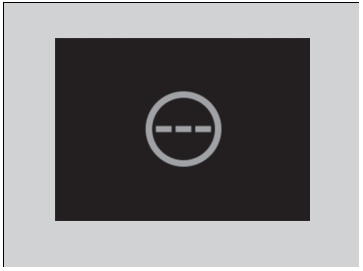
A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat. Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Mindig az Ön felelőssége, hogy az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezessen.

Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet az első széles látószögű kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.

FOLYTATÓDIK

A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:
- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Az Ön gépjárműve eltérő sebességkorlátozással rendelkező útra hajt rá/hajt ki.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik az irányjelzőt használva.

Ha a rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, a ⊖ (fehér) jelenik meg.



Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Az első széles látószögű kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt.
Az első széles látószögű kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra az első széles látószögű kamerát.
Az első széles látószögű kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

A Közúti jelzőtábla felismerő rendszer a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg az első széles látószögű kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy parkolás közben ne érje napsütés a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
A letakart első széles látószögű kamera felforrósodhat.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.
Első széles látószögű kamera 544. o.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Módosíthatja annak az értesítési hangnak a beállításait, amely akkor szólal meg, amikor az észlelt sebességkorlát megváltozik.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Be- és kikapcsolja a jelzőtábla-felismerő rendszert.
Az **Egyik sem** lehetőség kiválasztása esetén ⊖ (szürke) jelenik meg.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Ha a gépjármű túllépi az észlelt sebességkorlátot, az aktuális terület sebességkorlátozó táblájára hasonló ikon kezd el villogni a kijelzőn, és megszólal a hangjelzés, ha továbbra is túllépi az észlelt sebességkorlátot.
A hangjelzés azonban nem szólal meg, ha a gépjármű lassul.

Az, hogy a rendszer milyen mértékben képes pontosan figyelmeztetni a járművezetőt a sebességkorlátozásra, bizonyos feltételektől függ, például a közlekedési táblán látható mértékegységtől, valamint a jármű sebességétől és haladási irányától. A rendszer bizonyos esetekben téves figyelmeztetéseket vagy egyéb pontatlan adatokat is megjeleníthet.

➡ **A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 538. o.

A sebességkorlátozások mértékegysége (mph vagy km/h) országonként eltérő. Ha olyan ország területére lép be, amely az érkezési országától eltérő mértékegységeket használ, előfordulhat, hogy a Közúti Jelzőtábla Felismerő Rendszer nem működik megfelelően.

➡ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 190. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

FOLYTATÓDIK

■ A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer a következő esetekben helytelenül ismeri fel, lassan azonosítja vagy nem ismeri fel a táblát.

■ Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- A szélvédő belső része tükröződik.

■ Útviszonyok

- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első kamerát kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tartozékok, matricák, fóliaréteg stb. akadályozza.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc használatakor.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

A ⊖ (borostyánsárga) jelzőfény jelenik meg a műszeren a következő esetekben. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

- Probléma van a Közúti jelzőtábla felismerő rendszerrel.
- Közvetlenül a hajtórendszer bekapcsolása után (beleértve azt is, amikor távolról indítják el).
- A rendszer adatainak frissítése folyamatban.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A gépjármű utánfutót húz.

■ A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota

- A jelzőtábla olyan helyen van, amit nehéz megtalálni.
- A jelzőtábla messze van a gépjárműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen van, ahova a fényszóró sugara nem ér el.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla megkopott vagy meghajolt.
- A jelzőtábla elfordult vagy megsérült.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtábla egy részét fák takarják, vagy egy gépjármű vagy egyéb tárgy árnyékában van.
- Fény (például utcalámpa fénye) verődik vissza a jelzőtábla felületéről, vagy árnyékban van.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- Kis jelzőtáblák (kiegészítő táblák stb.).

■ Egyéb körülmények

- Nagy sebességgel halad.

FOLYTATÓDIK

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között:

▶ A sebességkorlátozást jelző tábla magasabb vagy alacsonyabb értéket jelezve is megjelenhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a gépjárműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos táblák, a számok vagy a jelzések el vannak mosódva stb.).
- A jelzőtábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik, például kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla.
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).

■ Olyan helyzetek, amikor nem lehet megfelelő sebességkorlátozási adatokat megadni a területre

A következő helyzetekben a kijelzett adatok eltérhetnek az arra az úttestre vonatkozó előírásoktól, amelyen halad, és/vagy a kijelzés késleltetett lehet:

- Új út épült.
- A sebességkorlát megváltozott.
- Az adatbázisban tárolt sebességkorlátozási információ elavult vagy pontatlan.
- Ha olyan területen vezet, ahol az információk nem használhatók, vagy jelzések nélküli sikátorokban.
- Az érzékelő által észlelt járműútvonal és a jármű tényleges útvonala eltérő.
- Vannak olyan szomszédos utak, ahol a sebességkorlátok eltérnek attól, amelyen éppen vezet.
- Az ideiglenes sebességkorlátot jelző tábla nem szabványos jellemzőkkel (pl. kialakítás, stb.) bír.
- Gyenge GPS-vételű helyen, például alagutakban vagy felhőkarcolók körül halad.
- A jármű alacsony sebességgel ismétlődően megáll és elindul.
- A navigációs útmutatástól eltérő útvonalon vezet.*
- Folyamatos meredek lejtőkön vagy kanyarokban halad.
- Változó sebességkorlátozás van érvényben.

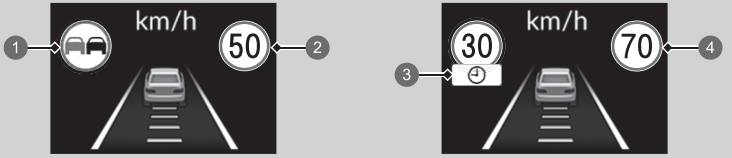
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A mérőműszeren megjelenő jelzőtáblák

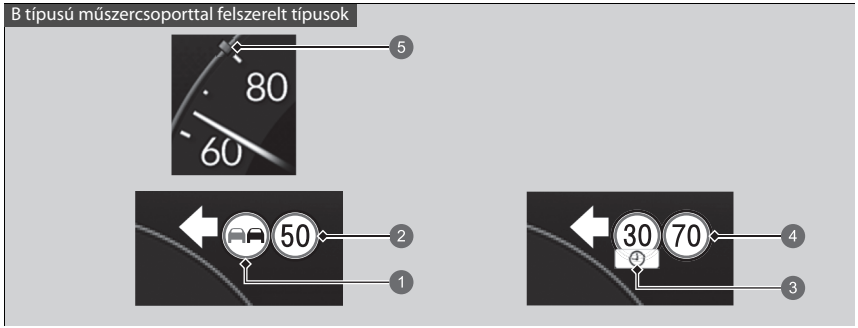
Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző ikon megjelenik a képernyőn. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, amely az időjáráson (hó stb.) vagy adott időszakon alapul a bal oldalon jelenik meg.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



1. Előzési tilalmat jelző tábla
2. Sebességkorlátozást jelző tábla
3. A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla
4. Sebességkorlátozást jelző tábla

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

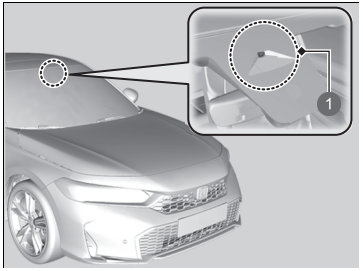


1. Előzési tilalmat jelző tábla
2. Sebességkorlátozást jelző tábla
3. A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla
4. Sebességkorlátozást jelző tábla
5. Sebességkorlátozást jelző tábla

Első széles látószögű kamera

A kamerát olyan rendszerekben használják, mint az automatikus távolsági fényszóró*, adaptív menetfényszóró*, ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), útpályaelhagyást megelőző rendszer, alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), sávtartó asszisztens rendszer (LKAS), Traffic Jam Assist és a Közúti Jelzőtábla Felismerő Rendszer. A kamera olyan tárgyak érzékelésére szolgál, amelyek aktiválják ezen rendszerek bármelyikének a működését.

■ A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



1 Első széles látószögű kamera

Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak valószínűségének a csökkentése érdekében, hogy a magas belső hőmérséklettől a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a gépjármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

Első széles látószögű kamera

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely korlátozhatja a kamera látóterét, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfal tetejére. mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első széles látószögű kamera

Ha a  **Some driver assist systems cannot operate: Camera temperature too high** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik: Kamera hőmérséklete túl magas) üzenet jelenik meg:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépjárművel, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

Ha a  **Some driver assist systems cannot operate: Clean front windscreen or poor viewing condition.** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik: Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.) üzenet jelenik meg:

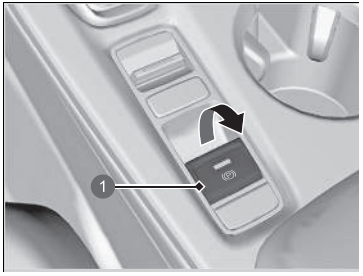
- Álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és ellenőrizze, hogy a szélvédő tiszta-e.

Tisztítsa meg a szélvédőt, ha szennyezett. Ha az üzenet rövidebb vezetés után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

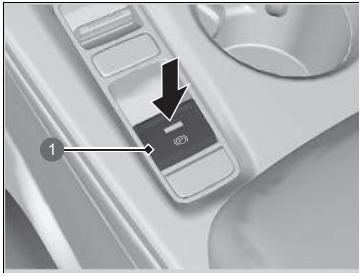
Fékrendszer

■ Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépjármű ne tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék behúzása után manuálisan és automatikusan is kioldhatja azt.



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója

■ Behúzáshoz

Az elektromos rögzítőfék a teljesítmény-üzemmód helyzetétől függetlenül bármikor behúzható, amikor az akkumulátor a gépjárműben van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

- ▶ A kapcsoló visszajelzője bekapcsol.
- ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) felkapcsol.

■ Kioldáshoz

Az elektromos rögzítőfék kiengedéséhez a teljesítmény-üzemmódnak BE helyzetben kell lennie.

1. Ha lenyomja a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   - ▶ A kapcsolón lévő visszajelző kikapcsol.
   - ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő manuális kioldása még meredek emelkedőn vagy lejtőn is segít lassan és simán elindítani a járművet.

Fékezés

Amikor lenyomja a fékpedált, egy örvénylő hangot hallhat a motortér felől. Ez a fékrendszer működése miatt van, és normális jelenség.

Rögzítőfék

Megjegyzés

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

A 12 V-os akkumulátor lemerülése esetén a rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

➡ **Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült** 680. o.

Ha vezetés közben húzza fel és tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, az elektromos fékrásegítő rendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépjármű meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

■ Automatikus rögzítőfék funkció működése

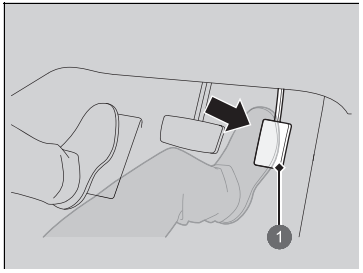
Ha az automatikus rögzítőfék funkció aktiválva lett:

- A rögzítőféket automatikusan behúzza a rendszer a teljesítmény-üzemmód KI helyzetbe állításakor.
- Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása 548. o.

■ Automatikus kioldás

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold a rögzítőfék is.
Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a féket.



Finoman nyomja le a gázpedált.
Hegymenetben lehetséges, hogy a kioldáshoz a gázpedál erőteljesebb lenyomása szükséges.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

1 Gázpedál

A rögzítőfék automatikusan kikapcsol, ha:

- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A hajtórendszer be van kapcsolva.
- A sebességváltó nem P vagy N fokozatban van.

Rögzítőfék

A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a gépjármű több mint 10 percig áll úgy, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) be van kapcsolva.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan leállította.
- Ha a hajtórendszert úgy állítják le, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktiválva van.
- Amikor a gépjármű megáll, és az automatikus féktartás 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a féktartás be van kapcsolva.
- Amikor a hajtórendszert bekapcsolt féktartás mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartás mellett meghibásodik a féktartó rendszer.

Automatikus kioldás

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépjárművel dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kioldásához.

FOLYTATÓDIK

■ Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Miközben a teljesítmény-üzemmód BE helyzetben van, hajtsa végre az alábbi lépéseket az automatikus rögzítőfék funkció be- vagy kikapcsolásához.

1. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
2. A fékpedál lenyomása nélkül húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ Ellenőrizze, hogy bekapcsolt-e a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
3. Húzza fel és tartsa felhúzva a rögzítőfék kapcsolóját. Amikor sípoló hangot hall, engedje el a kapcsolót, majd három másodpercen belül húzza fel, és tartsa úgy ismét.
4. Amikor meghallja a folyamat befejezését jelző hangot, engedje el a kapcsolót.
   ▶ Két sípszó jelzi, hogy a funkciót aktiválták.
   ▶ Egy sípszó jelzi, hogy a funkciót kikapcsolták.
   ▶ Miután befejezte a funkció aktiválását, a rögzítőfék a hajtórendszer kikapcsolása után is behúzva marad.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Ha ideiglenesen ki kell kapcsolnia a funkciót, miközben a járművet vontatja, kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja le a fékpedált, és állítsa le a gépjárművet.
2. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd két másodpercen belül nyomja le az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A funkció aktiválási és kikapcsolási beállításai nem módosulnak.
   ▶ A funkció ideiglenes kikapcsolása előtt először kapcsolja ki az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) és az automatikus féktartó rendszert.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Automatikus kioldás

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Sebességváltó rendszer visszajelzője

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelző
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat.

A gépjármű leállításakor ékelje ki a kerekeket, majd ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e az automata rögzítőfék funkció.

A gépjármű szállítószalaggal felszerelt autómosóban való áthaladása, illetve a gépjármű vontatása esetén kapcsolja ki az automata rögzítőfék funkciót, és hagyja kiengedve a rögzítőféket.

Lábfék

Gépjárművének mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépjármű kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 554. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 553. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes, súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha folyamatosan nyomja a féket egy hosszú lejtőn, a fék felmelegedhet, és emiatt elveszhet a fékerő.
Ezért hosszú lejtőn leereszkedve engedje fel a gázpedált, és engedje, hogy a regeneratív fékezés lassítsa a gépjárművet.
A lassítás mértékének beállításához használja a lassító billenőkapcsolót.
Ha a magasfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, előfordulhat, hogy nem működik a regeneratív fékezés.

➔ **Teljesítménymérő** 150. o.
➔ **Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere** 150. o.
➔ **Lassító billenőkapcsoló** 425. o.

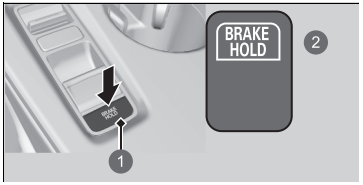
Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, és azok így idővel elvesztik hatékonyságukat, a fékbetétek élettartama pedig csökken. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus féktartás

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a gépjármű ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■ A rendszer bekapcsolása



❶ Automatikus féktartás gombja
❷ Világít

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa be a hajtórendszert. Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

A rendszer a vezető biztonsági övének minden egyes bekapcsolásakor és a hajtórendszer indításakor a korábban kiválasztott be- vagy kikapcsolt állapotban van.

Automatikus féktartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépjármű akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedálról.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartást meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépjárművet.

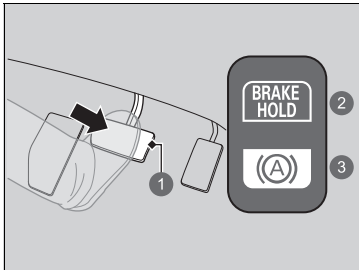
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás parkoláshoz történő használata esetén a gépjármű váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne hagyja magára a gépjárművet, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartás tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a P fokozatot, és húzza be a rögzítőféket.

■ A rendszer aktiválása



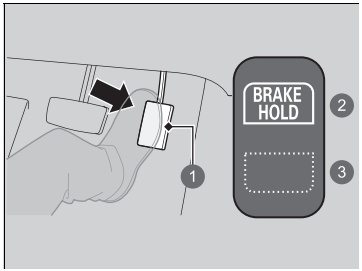
❶ Fékpedál
❷ Be
❸ Világít

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépjármű teljesen meg nem áll. A sebességváltónak nem szabad P vagy R fokozatban lennie.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■ A rendszer lekapcsolása



❶ Gázpedál
❷ Be
❸ Kikapcsol

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó a P vagy N fokozattól eltérő pozícióban van. A rendszer kikapcsol, a gépjármű pedig elindul.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője lekapcsol. A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás használatakor tartsa a lábát a fékpedálon, amíg az automatikus féktartás visszajelzője világítani nem kezd.
Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.
Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a lábát a fékpedálról.

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon kapcsolhatja ki a hajtórendszert, illetve normál módon parkolhatja le a gépjárművet.

➡ **Álló helyzetben** 556. o.

Amennyiben a gépjárművel bekapcsolt automatikus féktartással halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

FOLYTATÓDIK

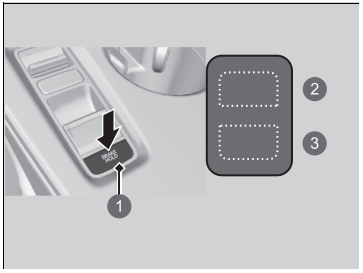
■ A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol:

- Behúzza a rögzítőféket.
- Lenyomja a fékpedált, és P vagy R fokozatba kapcsolja a sebességváltót.

■ A rendszer automatikusan kikapcsol, és a rögzítőfék behúzásra kerül, amikor:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- Az automatikus féktartással kapcsolatban probléma merül fel.

■ Az automatikus féktartás kikapcsolása



1. Automatikus féktartás gombja
2. Kikapcsol
3. Kikapcsol

Csak az automatikus féktartó rendszer visszajelzője kapcsol be:

- Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.
  ▶ Az automatikus féktartás visszajelzője kikapcsol.

Ha ezzel egy időben az automatikus féktartás visszajelzője is felkapcsol:

- A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját.
  ▶ Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője és az automatikus féktartás visszajelzője is kikapcsol.

Az automatikus féktartás kikapcsolása

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartást.

Ha kikapcsolja a hajtórendszert, vagy kikapcsolja a vezetőoldali biztonsági övet, miközben az automatikus féktartás rendszere be van kapcsolva, az automatikus féktartás rendszere automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben, ha a vezető biztonsági öve be van csatolva, és a hajtórendszert ismét bekapcsolják, az automatikus féktartó rendszer az automatikus féktartás gombjának megnyomása nélkül bekapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A rendszer a fékek ismételt, a vezető által elvégezhetőnél sokkal gyakoribb lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépjármű feletti uralom megőrzésében.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépjármű pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás".

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Nyomja le a fékpedált, és erősen tartsa lenyomva. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Az ABS aktiválódhat, ha a következő útfelületeken haladva lenyomja a fékpedált:
- Nedves vagy havas utak.
- Kavicsos utak.
- Egyenetlen útfelületek (pl. kátyúk, repedések, csatornafedelek stb.)

Ha a járműsebesség 10 km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

≫Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncsméretek és -típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel.
Habár ez a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépjárműnek akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépjárműnek:
- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc van feltéve a kerekekre.

A következők figyelhetők meg az ABS rendszernél:
- Fékezéskor motorhang hallható a motortérből, vagy amikor a rendszer rendszerellenőrzést végez a hajtórendszer elindítása után és a gépjármű gyorsítása közben.
- A fékpedál és/vagy a gépjármű karosszériája rezeg az ABS aktiválásakor.

Ezek a rezgések és hangok teljesen normálisak az ABS rendszerek esetében, és nem adnak okot aggodalomra.

Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

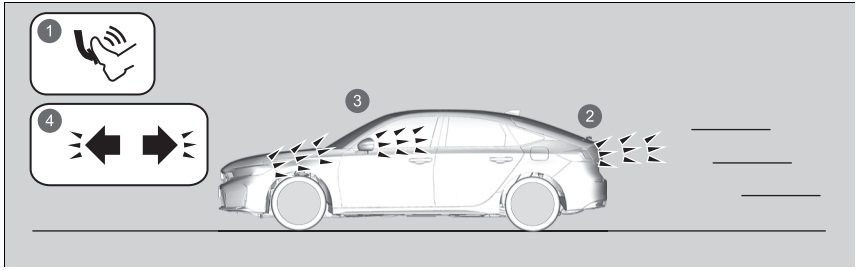
Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



1. Erőteljes fékezés
2. A féklámpák bekapcsolnak
3. Az elakadásjelző lámpák gyorsan villognak
4. Az elakadásjelző lámpák villognak

Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:
- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsol.
- A gépjármű lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem kapcsol be, ha az elakadásjelző gomb be van nyomva.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezésre figyelmeztető jelzés egyáltalán nem lép működésbe.

Álló helyzetben

1. Nyomja le erősen a fékpedált, és teljesen álljon meg a gépjárművel.
2. Lenyomott fékpedál mellett lassan, de teljesen húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
3. Kapcsoljon át a P fokozatba.
   ▶ Addig ne engedje fel a fékpedált, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.
4. Kapcsolja ki a hajtórendszert.

Mindig húzza be a rögzítőféket, különösen, ha emelkedőn parkol.

Álló helyzetben

Ne parkolja a gépjárművet tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe.
A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.

Ha a gépjármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

Megjegyzés

A következők károsíthatják a hajtásláncot:
- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- A P sebességfokozat kiválasztása a gépjármű teljes megállása előtt.

Emelkedőn állva ne a gázpedál lenyomásával tartsa egy helyben a gépjárművet.
Ellenkező esetben túlmelegedhet és meghibásodhat a hajtórendszer.

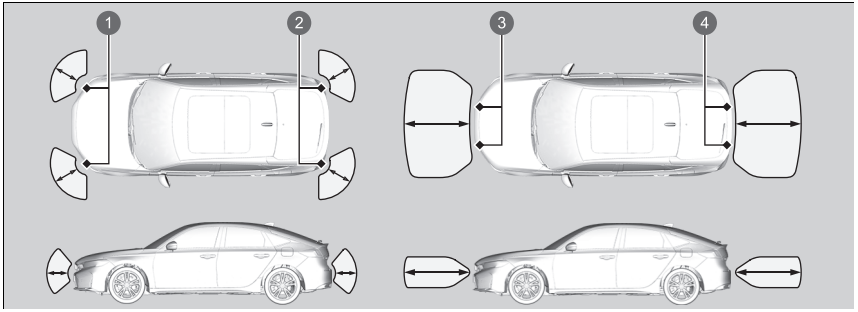
Álló helyzetben

Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behúzott állapotában befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépjármű elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépjármű váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

Parkolásérzékelő rendszer

A sarok- és középérzékelők a gépjármű körüli akadályokat érzékelik, a hangjelző, a járművezetői információs felület és az audio/információs képernyő pedig tájékoztatja a gépjármű és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatótávolsága



1. Első sarokérzékelők
2. Hátsó sarokérzékelők
3. Első középérzékelők
4. Hátsó középérzékelők

Parkolásérzékelő rendszer

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a gépjármű közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépjármű kinn állt meleg vagy hideg időben.
- Van valami a közelben, ami ultrahang hullámokat vagy magas frekvenciájú hangokat bocsát ki.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

A rendszer a következő akadályokat nem érzékelheti:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint például hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

A rendszer a következő helyzetekben érzékelheti hibásan az akadályokat:
- A gépjármű egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- Ha szonárérzékelőkkel felszerelt egyéb járművek vagy egyéb, ultrahang-hullámokat kibocsátó akadályokhoz közelít.
- Heves esőzéskor vagy más helyzetben víz fröcsköl az érzékelők környékére.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

►Ha valamilyen tartozékot (például vonóhorgot vagy kerékpárállványt) helyez el az érzékelőkre vagy azok környékére, előfordulhat, hogy a rendszer aktiválódik, ha akadályként érzékeli ezeket a tartozékokat. Ebben az esetben kapcsolja ki a hátsó érzékelőt.

Testre szabható funkciók 351. o.

A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

A rendszert a járművezetői információs felületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

▶ Ha a rendszer ki van kapcsolva, a hangjelző és a figyelmeztetés megjelenítése kikapcsol.

➔ **A kijelzők közötti váltás** 154, 175. o.
➔ **Biztonsági támogatás** 168, 188. o.

Az első sarok-, hátsó sarok- és hátsó középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó R sebességfokozatban van, és a gépkocsi sebessége nem éri el a 8 km/h-t.

Az első sarok- és az első középérzékelők akkor kezdik meg az akadályok észlelését, ha a sebességváltó nem P vagy R fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál kisebb.

A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

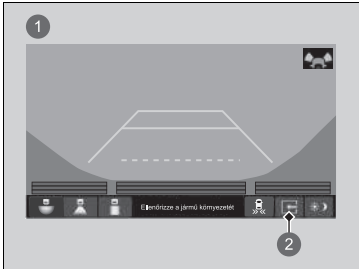
A teljesítmény-üzemmód BE állásba kapcsolásakor a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

A hátsó parkolásérzékelő rendszert az audio/információs képernyőn keresztül kapcsolhatja be és ki.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

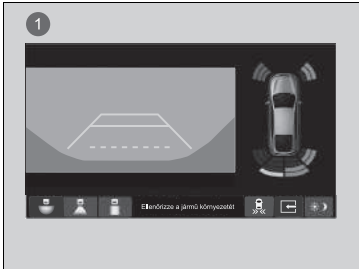
FOLYTATÓDIK

■ Képernyőművelet



Az osztott nézetet az osztott képernyő lap megérintésével kapcsolhatja ki és be.

1 Osztott nézet ki
2 Osztott képernyő fül



1 Osztott nézet be

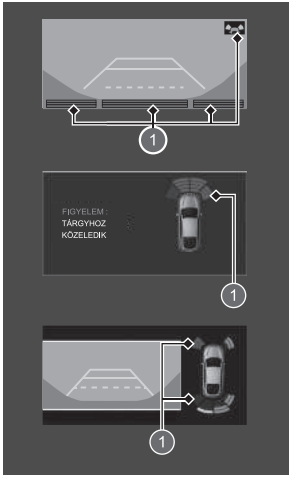
■ Amikor a gépjármű és az akadály közötti távolság csökken



Parkolásérzékelő rendszer visszajelzője

A parkolásérzékelő rendszer visszajelzője villog.

▶ Ha a rendszer ki van kapcsolva, akadály észlelésekor csak a parkolásérzékelő rendszer visszajelzője villog.

A hangjelzések közötti időközök	A lökhárító és az akadály közötti távolság		Visszajelző	Járművezetői információs felület	Audio/információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők			
Közepes	—	Első: Körülbelül 90–70 cm Hátsó: Körülbelül 111-60 cm	Világít*1/Villog*2 sárgán*3		
Rövid	Körülbelül 60–45 cm	Első: Körülbelül 70–55 cm Hátul: Körülbelül 60–45 cm	Sárgán világít*1/ villog*2		
Nagyon rövid	Körülbelül 45–35 cm	Első: Körülbelül 55–45 cm Hátsó: Körülbelül 45–35 cm			
Folyamatos	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Első: Körülbelül 45 cm vagy kevesebb Hátsó: Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Pirosan világít*1/ villog*2		

*1: A járművezetői információs felületen
*2: Az audio/információs képernyőn
*3: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.
❶ Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.

A hangjelző ideiglenes kikapcsolásához nyomja meg a bal*1 /jobb*2 választógörgőt, miközben szól. Az ideiglenes kikapcsolás megszűnik, ha sebességet vált, vagy a jármű sebessége eléri a legalább 14 km/h értéket.

*1 : A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
*2 : B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Kitolatást segítő rendszer*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából gépjármű közeledését észleli.

A rendszer praktikus a parkolóhelyről való kitolatáskor.

Kitolatást segítő rendszer*

⚠VIGYÁZAT

A kitolatást segítő rendszer nem képes az összes közeledő gépjármű észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépjárműveket egyáltalán nem észlel.

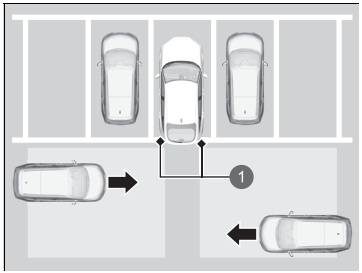
Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

A parkolásérzékelő rendszer figyelmeztető hangjelzője felülbírálja a kitolatást segítő rendszer hangjelzőjét, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer működési elve



A rendszer akkor aktiválódik, ha:
- A teljesítmény-üzemmód BE állásban van.
- A kitolatást segítő rendszer be van kapcsolva.
  - ➡ **Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása** 567. o.
  - ➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.
- A sebességváltó R fokozatban van.
- A gépjármű maximum 5 km/h sebességgel halad.

1 Radarérzékelők:
a hátsó lökhárító sarkai alatt.

Ha egy gépjármű a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer megszólaltatja a hangjelzőt, és megjelenít egy figyelmeztetést.

A rendszer nem észleli a közvetlenül a gépjárműve mögül közelítő gépjárműveket, emellett nem riaszt azon észlelt gépjárművek esetén, amelyek közvetlenül gépjárműve mögé sorolnak be.

A rendszer nem riaszt a gépjárműtől távolodó jármű miatt, és riaszthat gyalogosok, kerékpárok és álló tárgyak miatt.

Kitolatást segítő rendszer*

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem, vagy későn érzékeli a közeledő gépjárművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő gépjármű:
- Akadály, például a saját gépjármű hátsó lökhárítójának közelében egy másik gépjármű vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Az Ön gépjárműve legalább 5 km/h sebességgel halad.
- A körülbelül 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik gépjármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, gépjármű stb. felé tolat.

Ha a hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

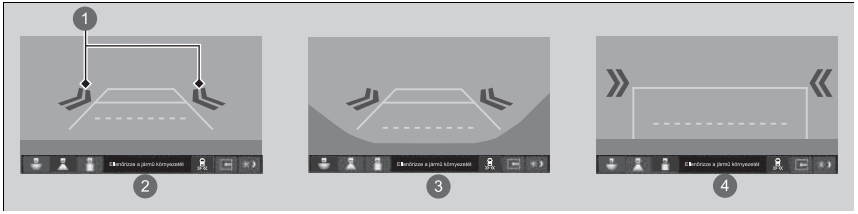
A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ha a rendszer gépjárművet észlel

Egy nyíl ikon jelenik meg az audio/információs képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépjármű érkezik.



1. Nyíl ikon
2. Normál nézet
3. Széles látószögű nézet
4. Felülnézet

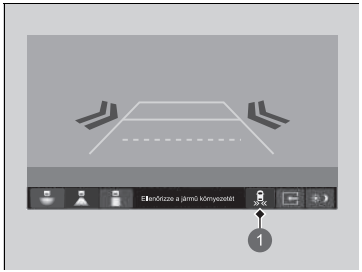
Ha a rendszer gépjárművet észlel

Ha a jobb alsó részen lévő ikon sárga ikonra változik, amikor az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolt. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha a ikon világítani kezd, miközben az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy probléma merült fel a kitolatást segítő rendszerben. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés változatlan marad R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy meghibásodott a tolatókamera-rendszer és a kitolatást segítő rendszer.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása



A rendszer az audio/információs képernyőn a keresztirányú forg. figyelő ikon megnyomásával kapcsolható be és ki.

1 Keresztirányú forg. figyelő ikonja

Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása

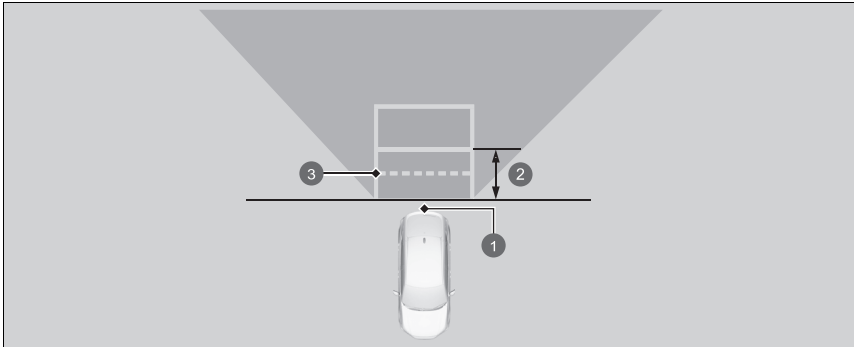
A rendszert az audio/információs képernyő személyre szabott funkcióiból is be vagy ki lehet kapcsolni.

Testre szabható funkciók 351. o.

A többnézetes tolatókamera bemutatása

Az audio/információs képernyő meg tudja jeleníteni a gépjármű tolatási képét.
A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.

■ Többnézetes tolatókamera megjelenítési területe



❶ Kamera
❷ Körülbelül 1 méter
❸ Körülbelül 50 cm

A többnézetes tolatókamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépjárműve mögötti területről.

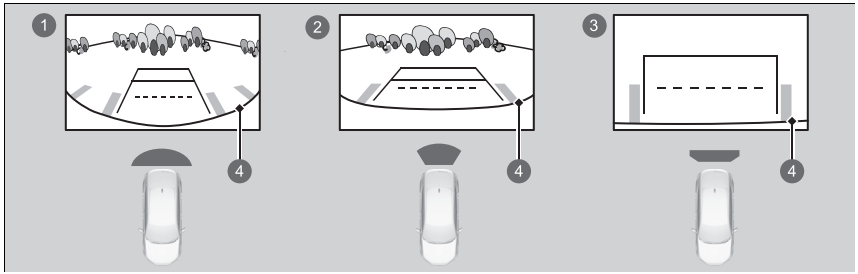
A tolatókamera képe az audio/információs képernyő előtt jelenik meg.

Ha a kamera lencséi szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

A **Rögzített irányvonal** és a **Dinamikus irányvonal** beállítások módosíthatók.
Testre szabható funkciók 351. o.

Rögzített irányvonal
BE: A segédvonalak megjelennek, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.
KI: A segédvonalak nem jelennek meg.
Dinamikus irányvonal
BE: A segédvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
KI: A segédvonalak nem mozognak.

Az audio/információs képernyőn három különböző kameraüzemmódot tekinthet meg. Az adott üzemmódba történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.



❶ Széles látószögű nézet mód
❷ Normál nézet mód
❸ Felülnézet mód
❹ Lökhárító

- Ha legutóbb a Széles látószögű vagy a Normál nézet módot használta, ugyanaz a nézet mód aktiválódik akkor is, amikor legközelebb R állásba kapcsolja a sebességváltót.
- Ha a hajtórendszer leállítása előtt a Felülnézet módot használta, a teljesítmény-üzemmód következő BE állásba kapcsolásakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha Ön a Felülnézet módot használta, és 10 másodperc eltelt, mielőtt R sebességfokozatból más fokozatba váltott, az R sebességfokozat következő kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha a felülnézeti módot használta, és a sebességváltót R állásba kapcsolta 10 másodpercen belül az után, hogy kivette R fokozatból, a felülnézeti mód aktiválódik.

A többnézetes tolatókamera bemutatása

Ha a jármű hátsó nézete nem jelenik meg az audio/információs képernyőn, miközben a sebességváltó R állásban van, akkor a rendszer hibás lehet. Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

■ Ajánlott üzemanyag

EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag

Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú prémium ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes normál benzint használhat átmenetileg.
Ha ólommentes normál benzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A normál benzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

■ Az üzemanyagtartály térfogata: 40 l

■ Motortisztító

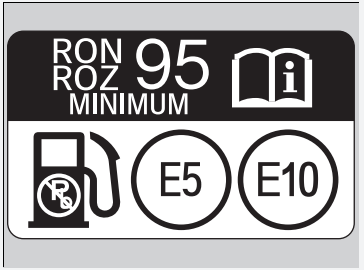
Az üzemanyag minősége régiónként eltérő. A karbantartási ütemtervben előírt időknek és távolságoknak megfelelően töltsön be eredeti befecskendezőtisztító-szert.
Használjon eredeti Honda befecskendezőtisztító-szert. Ha nem áll rendelkezésre, használjon helyette PEA (poliéteramin) alapú tisztítószert.
Olyan országokban vagy régiókban, ahol nincs karbantartási ütemterv, szükséges lehet a befecskendezőtisztító-szer rendszeres használata. További információért egyeztessen a márkakereskedéssel.

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

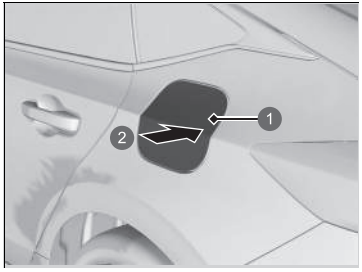
- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort is
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket



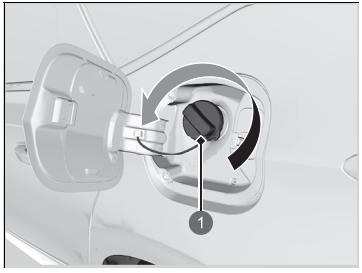
Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb összetevőkkel keverik. Gépjárműve az EN 228 szabványokkal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információért keresse fel a Honda-márkakereskedést.

Tankolás



❶ Üzemanyag-betöltő fedél
❷ Nyomja meg



❶ Sapka

1. A gépjárművet úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépjármű bal hátsó részéhez essen közel.
2. Kapcsolja ki a hajtórendszert.
3. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
   ▶ Ekkor az üzemanyag-betöltő fedél zárja is kinyílik.
4. Az üzemanyag-betöltő fedél kinyitásához nyomja meg, majd engedje fel a nyíllal jelölt területet. Kattanást fog hallani, és a fedél kissé kinyílik.
5. Kézzel kihúzva nyissa ki teljesen az üzemanyag-betöltő fedelet.
6. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.
7. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
8. Teljesen dugja be a nyílásba a tankolócső végét.
   ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását. Így marad hely az üzemanyagtartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.

Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli az üzemanyagot, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- Kapcsolja ki a hajtórendszert, és tartsa távol a hőforrásokat, szikrákat és nyílt lángot.
- Csak szabadtéren tankoljon.
- Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

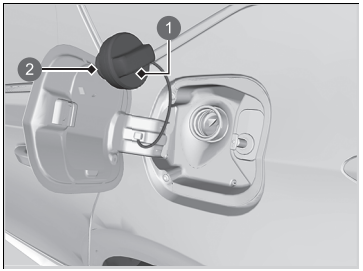
⚠VIGYÁZAT

A tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, hogy maradjon még hely az üzemanyagtartályban, és az üzemanyag nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Ha a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, ne tankoljon tovább. További üzemanyag meghaladhatja a teljes üzemanyagtartály-térfogatot, és az üzemanyag kifolyhat.

Az üzemanyag-betöltő fedél a kinyitásához használja a biztosítófület vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsolót.
Az ajtók és az üzemanyag-betöltő fedél automatikusan újra bezáródnak, ha a távoli nyitás funkciót használta. Ezt a vezetőoldali ajtó rövid kinyitásával, majd becsukásával kikapcsolhatja.

FOLYTATÓDIK



1 Sapka
2 Tartó

9. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattanást hall.
▶ Csukja be kézzel az üzemanyag-betöltő fedelet.

Az üzemanyag-fogyasztás javítása és a CO_2-kibocsátás csökkentése

Az üzemanyag-fogyasztás elérése és a CO_2 -kibocsátás csökkentése számos tényezőtől függ, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, az üresjárati időtől, a vezetési szokásoktól és a gépjármű állapotától. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépjárműre megadott üzemanyag-fogyasztás nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-fogyasztás

Az üzemanyag-fogyasztást a gépjármű megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, és szükség esetén tekintse meg a járműhöz kapott szervizinformációkat.

Szervizre emlékeztető rendszerrel* nem rendelkező gépjárművek esetén kövesse a karbantartási ütemtervet*.

Karbantartási ütemterv* 588. o.

- Az ajánlott viszkozitású motorolajat használja.
  Ajánlott motorolaj 600. o.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépjárművet túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépjárművet. A gépjármű aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-fogyasztás javítása és a CO_2-kibocsátás csökkentése

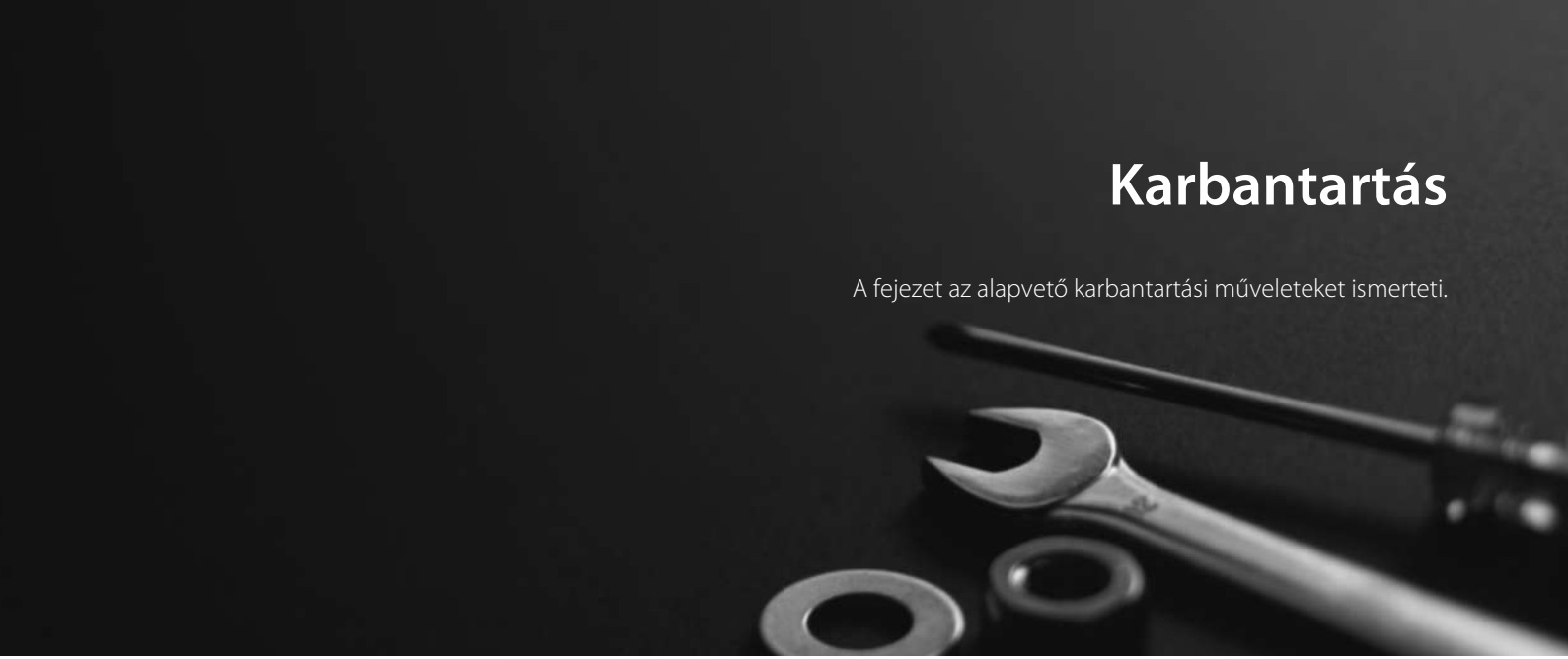
A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.

100	×	liter üzemanyag	÷	Megtett kilométer	=	l/100 km
Megtett távolság	÷	gallon üzemanyag	=	Mérföld/gallon		

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
Ellenőrzés és karbantartás 576
Biztonsági előírások a karbantartás során 577
A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 579
A karbantartási szervizre vonatkozóan 580
Szervizre emlékeztető rendszer* 581
Karbantartási ütemterv* 588
Karbantartás a motortérben
Karbantartási elemek a motortérben 597
A motorháztető felnyitása 598
Ajánlott motorolaj 600
Az olajszint ellenőrzése 602
Motorolaj-utántöltés 603
Hűtőfolyadék 604
Sebességváltó-folyadék 608
Fékfolyadék 609
Az ablakmosó folyadék utántöltése 610
Üzemanyagszűrő 611
Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása 611
Izzócsere 612
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 620
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
Gumiabroncsok ellenőrzése 623
Kopásjelzők 624
Gumiabroncs élettartama 625
Gumiabroncs- és kerékcsere 625
Kerekek felcserélése 626
Havon való tapadást javító eszközök 627
12 V-os akkumulátor
A távirányító kezelése
A távirányító elemének cseréje 635
Légkondicionáló rendszer karbantartása
Tisztítás
Az utastér ápolása 640
Külső ápolás 643
Tartozékok, módosítások 646

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépjármű megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépjármű alatt stb.), vizsgáltassa át a gépjárművet a márkakereskedésben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a gépjárműhöz elérhető szerviztájékoztatót vagy az ebben a kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 588. o.

■ Ellenőrzési és karbantartási típusok

■ Rutinellenőrzések

Ellenőrizze a gépjárművet, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépjárművet mossa vagy tankolja.

■ Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.
  ➔ **Fékfolyadék** 609. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 623. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzócsere** 612. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 620. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági óvintézkedéseket megtalálhatja ebben a kézikönyvben. Ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

■ Biztonsági előírások a karbantartás során

- A tűz és a robbanás kockázatának a csökkentése céljából a 12 V-os akkumulátor, az összes nagyfeszültségű rendszer és az üzemanyagrendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, továbbá kerülje a szikraképződést és a nyílt lángot.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A környező alkatrészek hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

■ Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépjárműnek álló helyzetben kell lennie.
  ▶ A gépjárművel vízszintes felületen álljon, húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a hajtórendszert.
- A motortér ellenőrzése előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőventilátor leállt.
  ▶ A gépjármű állapotától függően a hűtőventilátor GÉPJÁRMŰ KIKAPCSOLVA teljesítmény-üzemmódban is működhet.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ▶ Várja meg, amíg a hajtórendszer (beleértve a benzinmotort és a kipufogórendszert) teljesen lehűl, mielőtt a gépjármű alkatrészeit megérintené.

Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépjárművel balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be a jelen kezelési kézikönyvben/szerviztájékoztatóban szereplő átvizsgálási és karbantartási ajánlásokat és ütemterveket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések nem megfelelő módon történő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

A felhasználói kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.

FOLYTATÓDIK

- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ► Ne indítsa el a hajtórendszert, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől. A teljesítmény-üzemmód bekapcsolt állapotában a motor automatikusan beindulhat, vagy a hűtőventilátor anélkül kezdhet működni, hogy a motor járna.
- Ne érjen a nagyfeszültségű akkumulátorhoz és (narancssárga) vezetékeihez.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépjármű karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az Eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az Eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépjárművekhez hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

Megjegyzés

Ne nyomja meg erővel a motorburkolatot. Ez károsíthatja a motorburkolatot és az alkatrészeket.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépjárműben elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a vezetői információs kezelőfelületen keresztül tájékoztatást kap a gépjármű karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépjárművéhez rendelkezésre álló szerviztájékoztatóban találja.

Szervizre emlékeztető rendszer* 581. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépjárművel kapott szervizkönyvben* található karbantartási ütemterveket.

Ha gépjárműve nem rendelkezik szervizkönyvvel*, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 588. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépjárművet márkakereskedőhöz vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, egy figyelmeztető ikon is megjelenik a járművezetői információs felületen a teljesítmény-üzemmód minden BE helyzetbe állításakor.

Szervizre emlékeztető rendszer*

Kiválaszthatja, hogy a járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

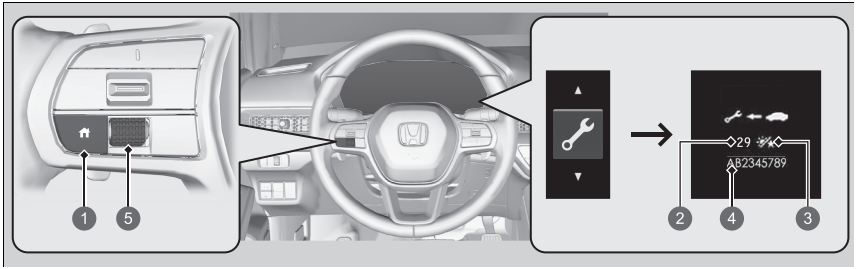
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel, amíg a ikon meg nem jelenik.
4. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a szervizemlékeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez. A karbantartási tétel a többi közelgő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.



1. (Kezdőképernyő) gomb
2. Hátralévő napok
3. Nap ikon
4. Karbantartási elemkód(ok)
5. Bal oldali választógörgő

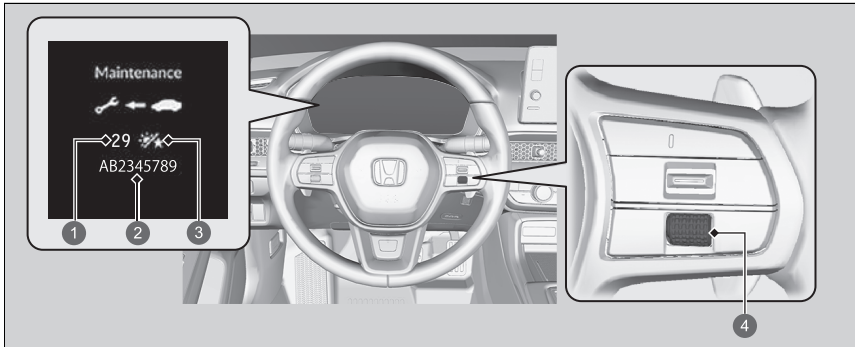
A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a következő szerviz esedékességéig hátralevő napok számát.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa el a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik a szervizemlékeztető információk képernyője. A karbantartási elem(ek) megjelennek a járművezetői információs felületen, a hamarosan esedékes karbantartási elemekkel együtt.

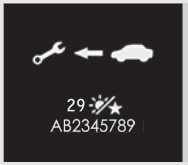
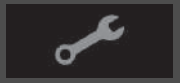
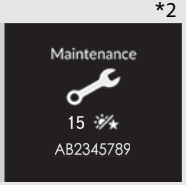
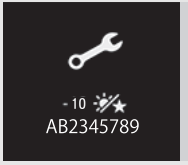
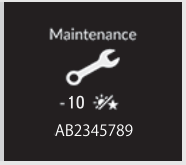


1. Hátralévő napok
2. Karbantartási elemkód(ok)
3. Nap ikon
4. Jobb oldali választógörgő

A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

■ Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon	Szervizemlékeztető információ	Magyarázat	Információ
Szerviz hamarosan esedékes 	*1  *2 	Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A rendszer a hátralévő napokat naponta számolja vissza.
Szerviz most esedékes 	*1  *2 	Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
Szerviz esedékessége lejárt 	*1  *2 	A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

*1: A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
*2: B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

■ Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a járművezetői információs felületen. A szervizemlékeztető kódok és ikonok magyarázatát a gépjárművéhez elérhető szerviztájékoztatóban találja.

■ A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a járművezetői információs felületen a [⌂] (Kezdőképernyő) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépjárműhöz rendelkezésre álló szerviztájékoztatót, vagy érdeklődjön egy márkakereskedésben, hogy a szervizre emlékeztető rendszer elérhető-e Önnek.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

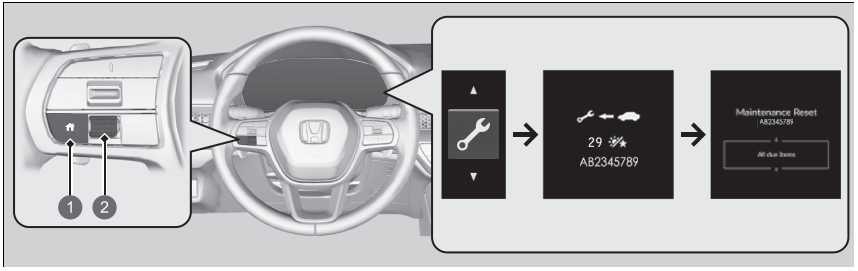
FOLYTATÓDIK

■ A kijelző alapállapotba állítása

A karbantartási szerviz elvégzése után nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a (Kezdőképernyő) gombot.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel, amíg a ikon meg nem jelenik.
4. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a szervizemlékeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez.
5. Tartsa nyomva a bal oldali választógörgőt, amíg a nullázás mód meg nem jelenik.
6. Görgessen a bal oldali választógörgővel a visszaállítani kívánt elemhez (Kiválaszthatja a **Mégse** lehetőséget is a folyamat megszakításához).
   ▶ Az összes elem egyidejű visszaállításához válassza az **Összes esedékes** elemet.
7. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kiválasztott elem visszaállításához.
8. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet az 5. lépéstől.



1 (Kezdőképernyő) gomb
2 Bal oldali választógörgő

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

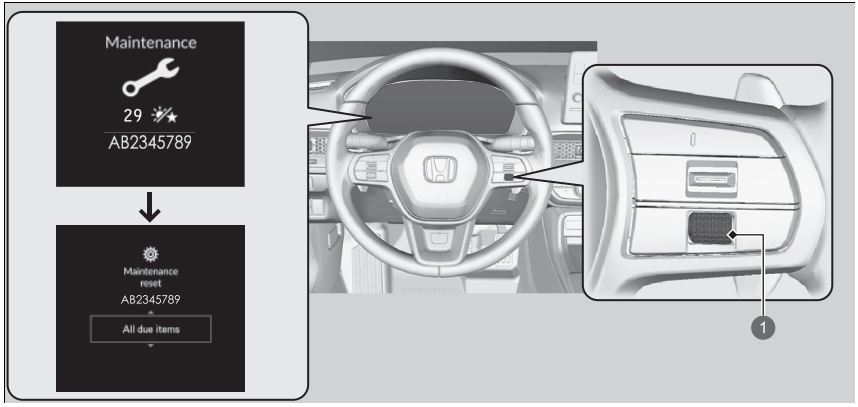
A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével is alaphelyzetbe állíthatja.

➡ **Testre szabható funkciók** 351. o.

A márkakereskedés nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha egy márkakereskedőn kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik a szervizemlékeztető információk képernyője.
3. A visszaállítási mód megnyitásához kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt.
4. A jobb oldali választógörgő görgetésével válassza ki a visszaállítani kívánt karbantartási elemet, vagy válassza az **Összes esedékes elem** lehetőséget (A művelet befejezéséhez a **Mégse** lehetőséget is választhatja).
5. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.
6. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.



1 Jobb oldali választógörgő

Karbantartási ütemterv*

A gépjármű karbantartási információi a járműhöz tartozó szerviztájékoztatóban (ha rendelkezésre áll) találhatók. Ha nem áll rendelkezésre szerviztájékoztató, tekintse át a következő karbantartási ütemterveket.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépjárműve problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. A részletesebb leírást lásd a járművéhez mellékelt szerviztájékoztatóban.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkakereskedő teljesíti e feltételeket.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az ukrán típusok kivételével

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolaj cseréje	Normál	10 000 kilométerenként vagy évente									
	Fokozott igénybevétel	5000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Motorolajszűrő cseréje	Normál	20 000 kilométerenként vagy 2 évente									
	Fokozott igénybevétel	10 000 kilométerenként vagy évente									
Levegőszűrő betét cseréje		30 000 kilométerenként									
Gyújtógyertyák cseréje*1		100 000 kilométerenként									

*1: Ellenőrzés 20 000 kilométerenként (algériai típusok)

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.		km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Hűtőfolyadék cseréje			200 000 kilométer vagy 10 év után, majd 100 000 kilométerenként vagy 5 évente									
Adjon hozzá eredeti befecskendező-tisztító anyagot*1			10 000 kilométerenként vagy évente									
Sebességváltó-folyadék cseréje*2	Normál		150 000 kilométerenként vagy 6 évente									
	Fokozott igénybevétel		75 000 kilométerenként vagy 3 évente									
Por- és pollenszűrő cseréje			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Első és hátsó fékek ellenőrzése			10 000 kilométerenként vagy évente									
Fékfolyadék cseréje			3 évente									
Tartály üzemanyagszűrőjének cseréje	Normál		180 000 kilométerenként*3									
	Fokozott igénybevétel		110 000 kilométerenként*4									
Ellenőrizze a gumijavító készlet palackjának (amennyiben van) lejárati dátumát			1 évente									
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)			10 000 kilométerenként									

*1: A Honduras, Nicaragua, Gambia, Nigéria, Zöld-foki szigetek, Peru, Dzsibuti, Guinea, Guatemala, Venezuela, Haiti, Togo, Egyenlítői-Guinea, Afganisztán, Irak, Libéria, Fülöp-szigetek, Sierra Leone, Dominika és Grand Cayman-szigetek, Banglades számára kijelölt modellek esetében az injektortisztító rendszeres használatára van szükség

*2: Hongkong, Makaó: 80 000 km/év, Jordánia, Libanon, Marokkó, Tunézia: Normál 150 000 km/6 év, Mostoha körülmények 80 000 km/4 év

*3: Afrika (Dél-Afrika kivételével) és Dél-Amerika (Brazília kivételével) és indonéziai modellek
Normál: 150 000 km-enként
Mostoha körülmények: 70 000 kilométerenként

*4: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:											
Hajtótengely gumiharang Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei		10 000 kilométerenként vagy évente									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel/VSA-val együtt) Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik Minden folyadék szintje és állapota		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Ukrajnai típusok

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Motorolaj cseréje	Normál	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fokozott igénybevétel	7500 kilométerenként vagy 6 havonta												
Motorolajszűrő cseréje	Normál	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fokozott igénybevétel	7500 kilométerenként vagy 6 havonta												
Levegőszűrő betét cseréje		30 000 kilométerenként												
Gyújtógyertyák cseréje*1		120 000 kilométerenként												
Hűtőfolyadék cseréje		200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 kilométerenként vagy 5 évente												
Eredeti befecskendezőtisztító anyag hozzáadása		10 000 kilométerenként vagy 1 évente												
Sebességváltó-folyadék cseréje		80 000 km-enként vagy 4 évente												
Por- és pollenszűrő cseréje		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Első és hátsó fékek ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fékfolyadék cseréje		3 évente												
Tartály üzemanyagszűrőjének cseréje	Normál	180 000 kilométerenként												
	Fokozott igénybevétel	105 000 km-enként*2												
Ellenőrizze a gumijavító készlet palackjának (amennyiben van) lejárati dátumát		1 évente												
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		15 000 kilométerenként												

*1: Ellenőrizze 15 000 kilométerenként

*2: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:														
Hajtótengely gumiharang Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel/VSA-val együtt) Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Nagy igénybevétel

Kövesse a nagy igénybevételre vonatkozó karbantartási ütemtervet, ha FŐKÉNT úgy használja a gépkocsit, hogy az alábbi feltételek legalább egyike teljesül:

- Egy út során kevesebb mint 8 km megtétele, vagy fagyáspont alatti hőmérsékleten kevesebb mint 16 km megtétele.
- Különösen magas hőmérsékleten (35 °C felett) vezetés.
- Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés, vagy ha a vezetés hosszú ideig indulás-megállás periódusokból áll.
- Utánfutó-vontatás, terhelt tetőcsomagtartóval vagy hegyi utakon történő közlekedés.
- Sáros, poros vagy sózott utakon történő közlekedés.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben csak ALKALMANKÉNT vezet mostoha körülmények között, a normál körülményekre érvényes karbantartási ütemtervet kövesse.

Karbantartási jegyzőkönyv (külön szerviznyilvántartás nélküli járműveken)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket a Honda-márkakereskedés rögzíti. Tartsa meg az összes elvégzett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

Az ukrán típusok kivételével

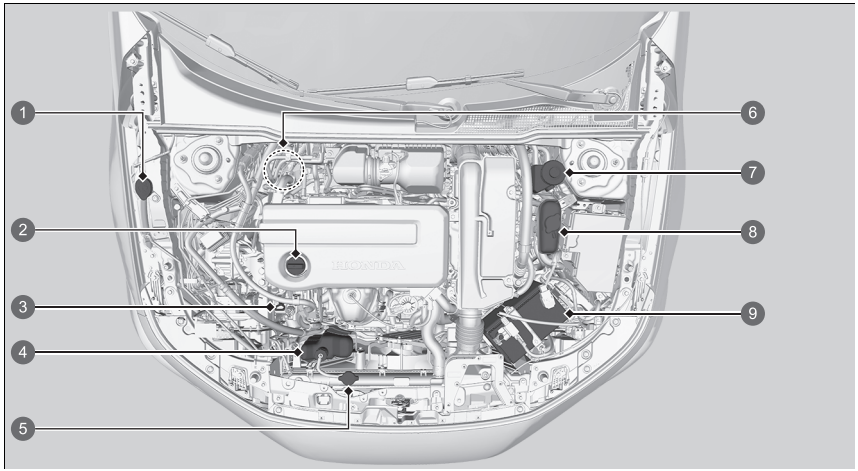
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

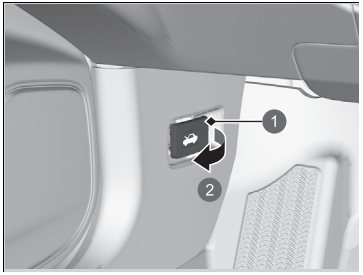
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
15 000 km (vagy 12 hónap)			
30 000 km (vagy 24 hónap)			
45 000 km (vagy 36 hónap)			
60 000 km (vagy 48 hónap)			
75 000 km (vagy 60 hónap)			
90 000 km (vagy 72 hónap)			
105 000 km (vagy 84 hónap)			
120 000 km (vagy 96 hónap)			
135 000 km (vagy 108 hónap)			
150 000 km (vagy 120 hónap)			
165 000 km (vagy 132 hónap)			
180 000 km (vagy 144 hónap)			
195 000 km (vagy 156 hónap)			

Karbantartási elemek a motortérben



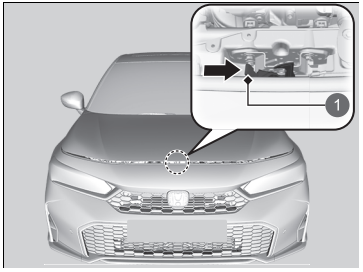
1. Mosófolyadék (kék sapka)
2. Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka
3. Motorolajszint-jelző pálca (narancssárga)
4. Hűtőfolyadék póttartálya
5. Hűtősapka
6. Fékfolyadék (fekete sapka) (jobbkormányos típus)
7. Fékfolyadék (fekete sapka) (balkormányos típus)
8. Nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadék-tartálya
9. 12 V-os akkumulátor

A motorháztető felnyitása



1. Parkolja le a gépjárművet vízszintes felületre, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ► A motorháztető kissé felnyílik.

1 Motorháztető nyitókarja
2 Húzza meg



3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.

1 Kar

A motorháztető felnyitása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A motorháztető kitámasztórúdja a motor hőjének köszönhetően nagyon felhevülhet.

Az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében ne nyúljon a rúd fém részéhez: használja inkább a habszivacs fogantyút.

Megjegyzés

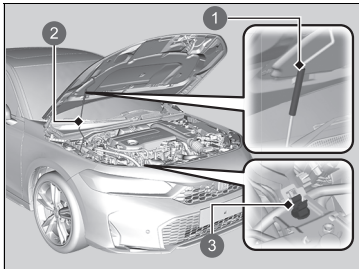
Ne nyissa fel a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Megjegyzés

Ne nyomja meg erővel a motorburkolatot. Ez károsíthatja a motorburkolatot és az alkatrészeket.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

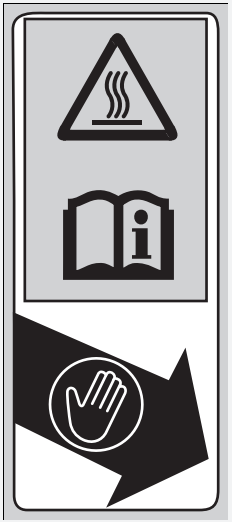


1. Markolat
2. Kitámasztórúd
3. Bilincs

4. A markolatnál fogva távolítsa el a kitámasztórudat a bilincsről. Rögzítse a kitámasztórudat a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a kitámasztórudat, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

A motorháztető felnyitása



- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a felhasználói kézikönyvet.

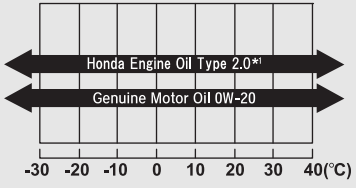
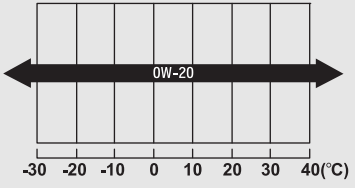
Ajánlott motorolaj

Használjon eredeti, vagy a kereskedelemben kapható, a feltüntetett külső hőmérsékletekhez megfelelő típusú és viszkozitású másik motorolajat.

Az olajnak kiemelkedő szerepe van a motor teljesítményében és élettartamában. Ha a gépjárművet nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Európai és ukrajnai típusok

Európai és ukrajnai típusok

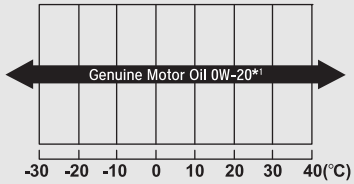
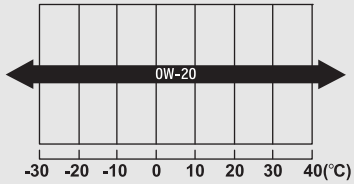
Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Honda Engine OIL Type 2.0 • Eredeti Honda motorolaj	• ACEA C5
 Külső hőmérséklet	 Külső hőmérséklet

*1: Az üzemanyag-fogyasztás javítására kifejlesztve.

Ajánlott motorolaj

Nem használhat motorolaj-adalékanyagokat.

Az európai és ukrajnai típusok kivételével

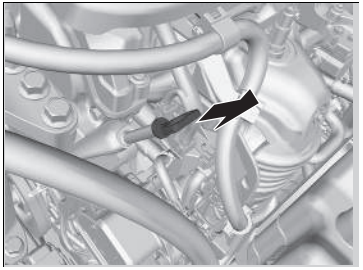
Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Eredeti Honda motorolaj	• ACEA C5
 Külső hőmérséklet	 Külső hőmérséklet

*1: Az üzemanyag-fogyasztás javítására kifejlesztve.

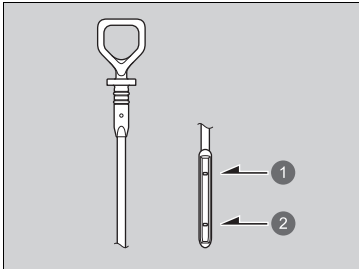
Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépjárművel vízszintes, sima talajra.

Kapcsolja ki a hajtórendszert. Az olajszintet a benzinmotor hideg állapotában ellenőrizheti.
Ha a benzinmotor járt, várjon kb. három percet az olaj ellenőrzése előtt.



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a szintjelző pálcát tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza teljesen a szintjelző pálcát.



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön motorolajat szükség szerint.
5. Nullázza az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt.
   ➡ **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 611. o.

❶ Felső jelölés
❷ Alsó jelölés

Az olajszint ellenőrzése

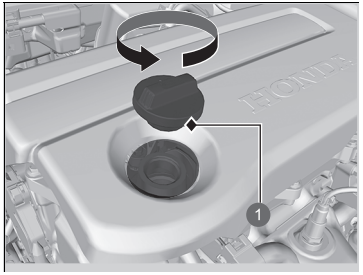
Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépjárművet, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Ha a gépkocsi nincs felszerelve szervizre emlékeztető rendszerrel, az olajcsere után az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt is nullázni kell.

➡ **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 611. o.

Motorolaj-utántöltés



❶ Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka

1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát.
2. Lassan töltse be a motorolajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát, és húzza meg erősen.
4. Várjon három percet, és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.
5. Nullázza az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt.

➔ **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 611. o.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

Ha a motorburkolatra fröccsen, távolítsa el semleges tisztítószerrel. Ne használjon szerves oldószereket, például féktisztítót.

Ha a gépkocsi nincs felszerelve szervizre emlékeztető rendszerrel, az olajcsere után az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt is nullázni kell.

➔ **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 611. o.

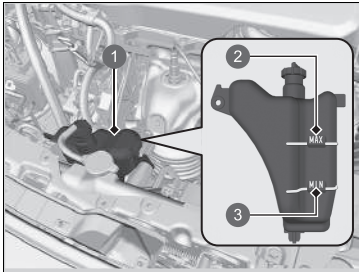
Hűtőfolyadék

Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon hozzá több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Először a póttartályt ellenőrizze. Ha teljesen kiürült, ellenőrizze a hűtőben lévő hűtőfolyadék szintjét. Ennek megfelelően adagolja a hűtőfolyadékot.

■ Póttartály



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt-e.**
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.

Hűtőfolyadék

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

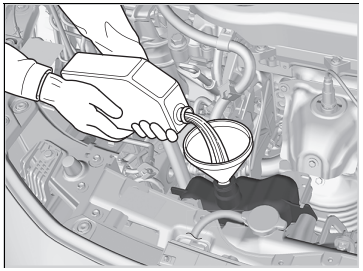
A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

Megjegyzés

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információért konzultáljon a Honda-márkakereskedéssel.

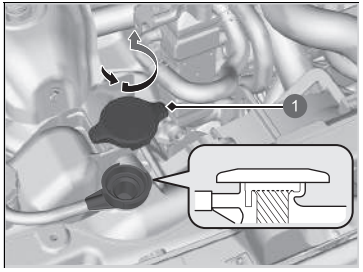
Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikátmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez korrózióhoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblíttesse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a gépjármű hűtőrendszerébe rozsdagátlókat vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.



3. Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.

■ Hűtő



❶ Hűtősapka

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt-e.**
2. Forgassa el a hűtő zárósapkáját 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha túl alacsony, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot.
5. Tegye vissza a hűtősapkát. Húzza meg erősen.

Hűtő

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

FOLYTATÓDIK

■ Hűtősapka

Példa

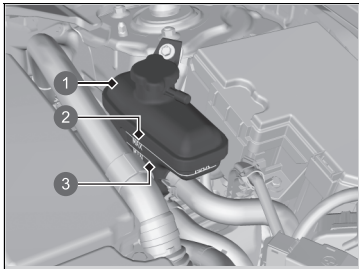


- Ne nyissa ki, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A nyomáscsökkentő szelep 108 kPa nyomáson nyit.

A nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadéka

A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzésekor feltétlenül kövesse az alábbiakban leírt eljárásokat. Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** szint alatt van, szervizeltesse a gépjárművet egy márkakereskedővel.

■ Hűtőfolyadék-tartály



1. Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet a tartályban.
2. Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** szint alá esett, szervizeltesse a gépjárművet egy kereskedővel.
   ▶ Csak képzett szerelő töltheti fel a hűtőfolyadékot, és ellenőrizheti, hogy a rendszer szivárog-e.

❶ Hűtőfolyadék-tartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

A nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadéka

Ne adagoljon a hűtőfolyadékba rozsdagátlókat vagy egyéb adalékokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy az elektromotor alkatrészeivel.

Sebességváltó-folyadék

Előírt folyadék: Honda HEVF-Type 1 típus

Egy márkakereskedővel ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel. A sebességváltó-folyadék csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépjármű karbantartási ütemtervét.

Karbantartási ütemterv* 588. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a sebességváltó-folyadékot.

Sebességváltó-folyadék

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda HEVF-Type 1 típusú sebességváltó-folyadékot más típussal.

A Honda HEVF-Type 1 sebességváltó-folyadéktól eltérő típus használata negatívan befolyásolhatja a gépjármű sebességváltójának működését és tartósságát, és a sebességváltó meghibásodását eredményezheti.

A Honda járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda HEVF-Type 1 sebességváltó-folyadékkal nem egyenértékű típust használ.

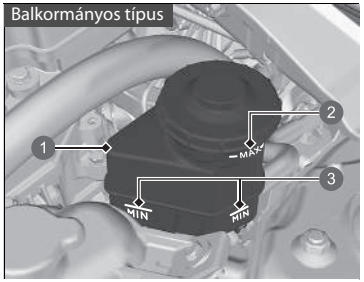
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fékfolyadék

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Fékfolyadékszint ellenőrzése

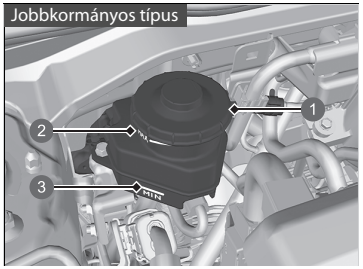
Balkormányos típus



A folyadékszintnek a póttartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Jobbkormányos típus



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Fékfolyadék

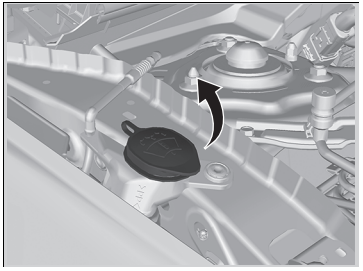
Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépjárműben lévő fékrendszerrel, és a rendszer nagymértékű károsodását eredményezheti.

Eredeti termékek használata javasolt.

Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, mielőbb ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

Az ablakmosó folyadék utántöltése



A tartályba tekintve ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban.
A fagyálló károsíthatja a gépjármű fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szerelő végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyag-vezeték csatlakozása megfelelően kezelve.

Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása

Miután ellenőrizte az olajszintet, nullázza az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt. Az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt az audio/információs képernyőn nullázhatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 351. o.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

Fényszórók

A fényszórók LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Első irányjelzők

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Helyzetjelzők/nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarfény LED-es. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Irányjelzők/vészvillogók

A külső visszapillantó tükör oldali irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Fényszórók

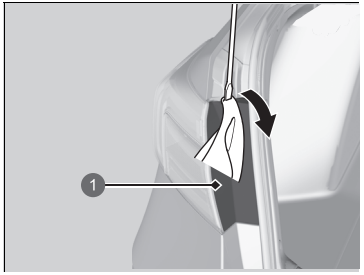
A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, egy márkakereskedésben vagy szakképzett szerelővel állíttassa be a fényszórók irányát.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Féklámpa/hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

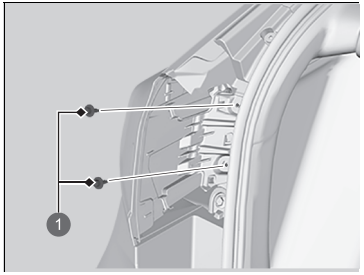
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Féklámpa: LED
Hátsó lámpa: LED
Hátsó irányjelző lámpa: 21W_Amber_(WY21W)



1. Burkolat

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



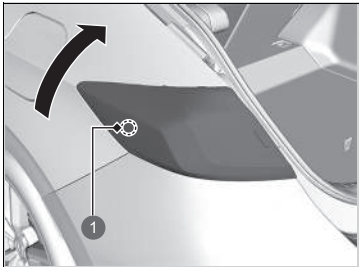
1. Csavarok

2. Csavarja ki a csavarokat.

Féklámpa/hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

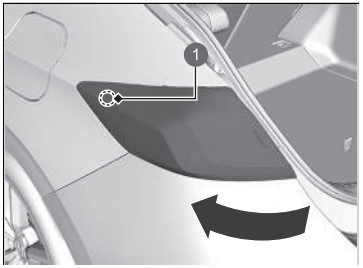
A féklámpa és a hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

FOLYTATÓDIK



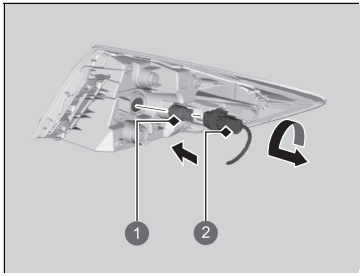
1 Alsó rögzítőcsap

3. Fogja meg a hátsó lámpa alatt, és fordítsa felfelé az alsó rögzítőcsap kioldásához.



1 Felső rögzítőcsap

4. Forgassa kifelé a hátsó lámpát a felső rögzítőcsap kioldásához.
5. Húzza ki a lámpaegységet a hátsó oszlopból.



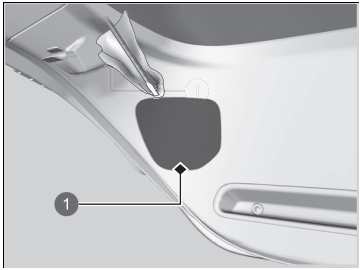
1 Izzó
2 Aljzat

6. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el.
7. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.
8. Igazítsa az érintkezőtűket a karosszéria megfelelő tömítőgyűrűihez, majd tolja be őket teljesen a helyükre.

Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

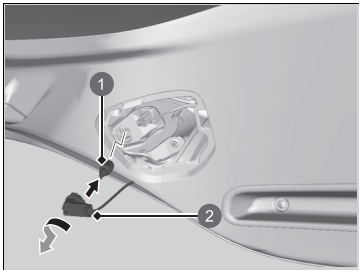
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Hátsó lámpa: LED
Tolatólámpa: 16 W_W16W



1. Burkolat

1. A burkolat eltávolításához feszítse fel a szélénél egy lapos végű csavarhúzóval.
▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



1. Izzó
2. Aljzat

2. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el.
Vegye ki a régi izzót.
3. Helyezze be az új izzót.

Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Hátsó ködlámpa

A hátsó ködlámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Egyéb izzók

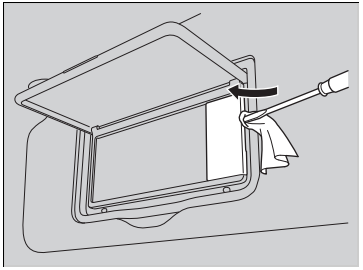
■ Sminktükör-világítás izzói

Panorámatetővel felszerelt típusok

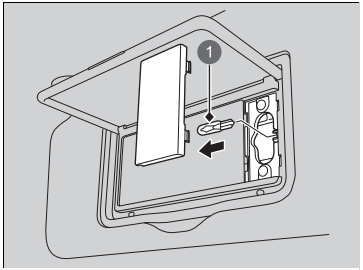
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör-világítás: 2,3 W

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.



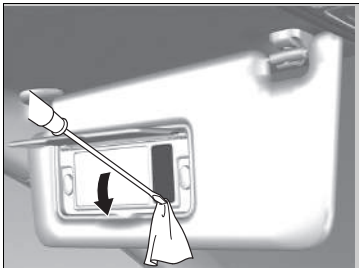
❶ Izzó

Panorámatető nélküli típusok

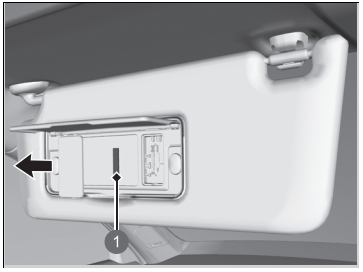
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör-világítás: 2 W

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.



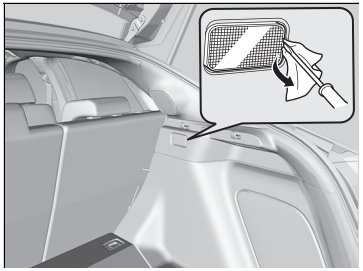
❶ Izzó

■ Csomagtartó-világítás izzója

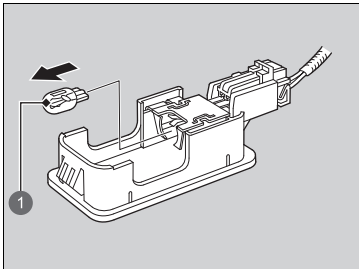
Izzócseréhez a következő izzót használja.

Csomagtér-világítás:	5 W

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

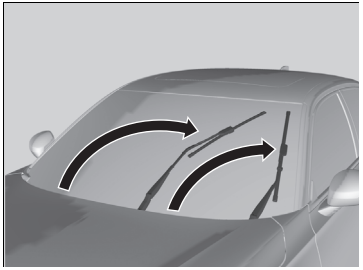


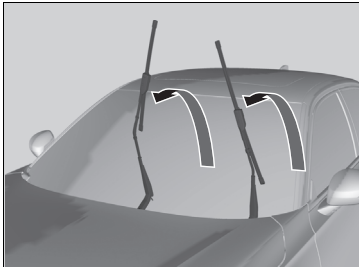
❶ Izzó

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn és zajosan működik, és az ablaktörlőkar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőkarok felemelése





1. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot BE, majd GÉPJÁRMŰ KI állásba.
2. A teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe történő kapcsolásától számított 10 másodpercen belül tartsa az ablaktörlő kapcsolót több, mint két másodpercig **MIST** helyzetben.
   ▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

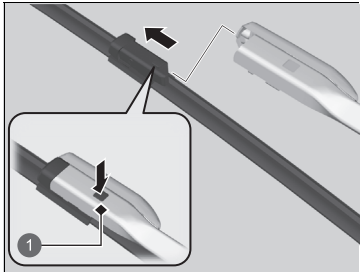
Az első ablaktörlőkarok felemelése

Megjegyzés

Az ablaktörlőkarok felemelésekor mindig kövesse az utasításokat a karbantartási helyzetbe való mozgatáshoz.

Az ablaktörlőkarok megsérülhetnek, ha kézzel mozgatják őket.

Az első ablaktörlőgumi



❶ Fül

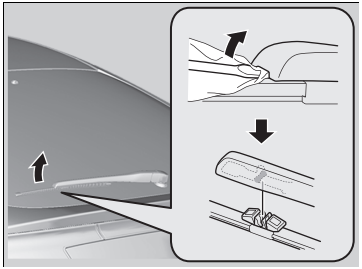
1. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.
   Az első ablaktörlőkarok felemelése 620. o.
2. Nyomja le a biztosítófület, majd csúsztassa ki az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról.
3. Csúsztassa rá az új ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarra, amíg a helyére nem kattan.
4. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
5. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe, majd egyszer állítsa az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetbe.
   ▶ Az ablaktörlőkarok visszatérnek a normál helyzetbe.

Az első ablaktörlőgumi

Megjegyzés

Ne ejtse vissza az ablaktörlőkart a szélvédőre, mert a szélvédő és/vagy az ablaktörlőkar megsérülhet.

A hátsó ablaktörlőlapát cseréje



1. Tartsa fel az ablaktörlőkart.
2. Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzót az ablaktörlőkar hornyába, és távolítsa el az ablaktörlőlapátot.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.
3. Helyezzen be egy új ablaktörlőlapátot, és tegye vissza az ablaktörlőkart.

A hátsó ablaktörlőlapát cseréje

Megjegyzés

Ne próbálja erővel felemelni az ablaktörlőkart.
Ha túl magasra emeli, az ablaktörlőkar megsérülhet.

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépjármű biztonságos működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, a futófelület-élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a vezethetőségre és az üzemanyag-fogyasztásra, és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépjármű haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer, vagy a hosszú utazások előtt ellenőrizze egy mérőműszerrel a nyomást az összes gumiabroncsban, beleértve a pótkeréken* lévőt is. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0,2 bar) értéket.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse egy márkakereskedésben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➡ **Kopásjelzők** 624. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Kövesse a kezelési kézikönyvben szereplő utasításokat a gumiabroncsok felfújására és karbantartására vonatkozóan.

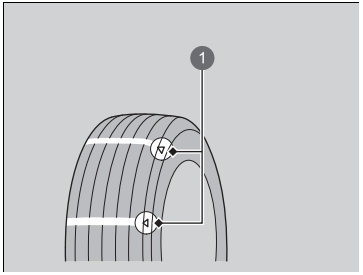
A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépjárművel a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépjármű a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa-lal (0,3–0,4 bar) is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal be kell állítania a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.
➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 454. o.

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat egy márkakereskedésben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Kopásjelzők



❶ Példa a kopásjelzőkre

Az a barázda, amelyben a kopásjelző található, kb. 1,6 mm-rel mélyebb a futófelület többi barázdájánál. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot.

A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak nedves útfelületen.

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépjármű terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot, beleértve a pótkeréken* lévőt is, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg arról, hogy a keréktulajdonságok megegyeznek-e az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépjármű kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos, vagy akár halálos balesethez is vezethet.

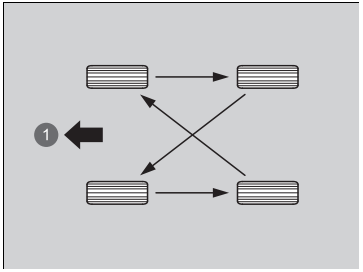
Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépjárműben található címkén talál felvilágosítást.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kerekek felcserélése

Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

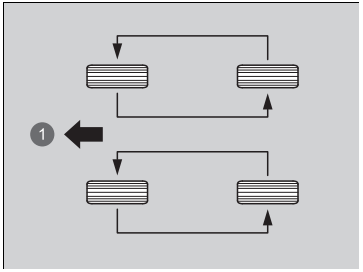
■ Forgásirány-jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a kerekeket.

1 Első

■ Forgásirány-jelöléssel ellátott gumiabroncsok

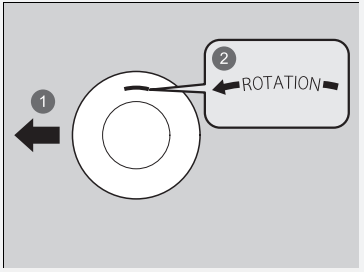


Az ábrának megfelelően cserélje fel a kerekeket.

1 Első

Kerekek felcserélése

A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat csak elölről hátra szabad cserélni (az ellenkező oldali kerekek nem cserélhetők fel egymással). A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat a forgásiránynak és a menetiránynak megfelelően kell felszerelni, ahogyan az alábbi ábrán is látható.



1 Első
2 Forgásirány-jelölés

A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal be kell állítania a defektre figyelmeztető rendszert, ha az abroncsokat forgatja.
➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 454. o.

A kerékanyák meghúzási nyomatéka az Ön gépkocsijának alapfelszereltségéhez tartozó gumiabroncsok esetén a következő.
Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
108 N·m (11 kgf·m, 80 lbf·ft)

Havon való tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat vagy hóláncot; csökkentse a sebességet, és tartson nagyobb követési távolságot.

A gépjármű megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

Szükség esetén vagy a helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot, a téli gumit vagy a négyévszakos gumiabroncsot.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti gumiabroncsokkal azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Havon való tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához és használatához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű, vagy helytelenül felszerelt tapadást javító eszközök tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Azonnal álljon meg, ha érintkeznek a jármű bármely alkatrészével.

A gumiabroncsokra vonatkozó EU-s jogszabályok szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximális sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépjármű rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A matrica a gumiabroncs-kereskedőtől szerezhető be. Ha kérdése lenne, forduljon a márkakereskedéshez.

Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait, és vegye figyelembe a gépjármű vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

FOLYTATÓDIK

Hólánc esetében:

- Forduljon a márkakereskedéshez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépjárművéhez.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
215/50 R17 95W	**RUD-matic CLASSIC 48489**
235/40 ZR18 95Y	**Auto Trac 0154705**

*1: Az eredeti gumiabroncsméretet a vezetőoldali ajtókereten található címkén ellenőrizheti.

- Felszereléskor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékvezetékeket vagy a felfüggesztést.
- Vezessen lassan.

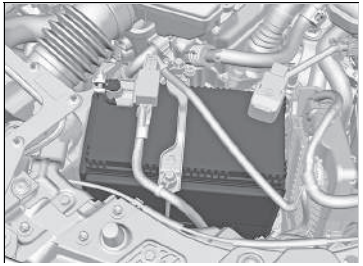
Havon való tapadást javító eszközök

A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépjármű menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépjármű nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezeket az abroncsokat nem a téli vezetéshez tervezték. További információért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.

A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a járművezetői információs felületen egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor saruinak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.
  Az audiorendszer visszakapcsolása 289. o.
- Az óra nullázódik.
  Óra 194. o.

Jobbkormányos típus

- Az indításgátló rendszert újra kell indítani.
  Indításgátló rendszer visszajelzője 127. o.

12 V-os akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben robbanásveszélyes hidrogéngáz keletkezik.

Az akkumulátor szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett karbantartás során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav (elektrolit) van.

A bőrre és szembe kerülő elektrolit súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és védőszemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése halálos mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!

A 12 V-os akkumulátor töltése

Kösse le mindkét akkumulátorkábelt, hogy megakadályozza a gépjármű elektromos rendszerének károsodását. Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

Ha az akkumulátorkábelt rendszerfrissítés közben távolítja el, az elektromos rendszer véglegesen károsodhat. Csak akkor távolítsa el az akkumulátorkábelt, ha nem végez rendszerfrissítést.

12 V-os akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet. Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor saruit sütőporból és vízből készített keverékkel. A sarukat nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. A korrózió megelőzésére kenje be kenőzsírral a sarukat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a márkakereskedéssel.

A gépjárműbe szerelt 12 voltos akkumulátort kimondottan a Rendszerfrissítések funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték.
A megadottól eltérő típusú 12 voltos akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, a Rendszerfrissítések funkció pedig nem aktiválódik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, mindig az előírt típust és méretet válassza. A további részletekről érdeklődjön a márkakereskedőnél.

12 V-os akkumulátor 710. o.

12 V-os akkumulátor

Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény-üzemmódot, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

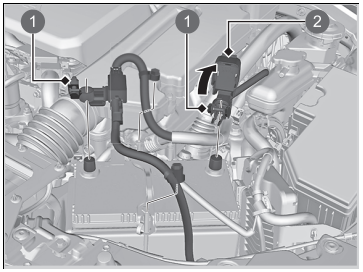
Európai és törökországi típusok

A 12 V-os akkumulátor cseréje

Amikor kiszereli és kicseréli a 12 V-os akkumulátort, mindig tartsa be karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

➔ **Biztonsági előírások a karbantartás során** 577. o.
➔ **A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése** 629. o.

Ha az akkumulátorkábelt rendszerfrissítés közben távolítja el, az elektromos rendszer véglegesen károsodhat. Csak akkor távolítsa el az akkumulátorkábelt, ha nem végez rendszerfrissítést.



1. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyacsavarját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) saruról.
3. Nyissa fel a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátor pozitív kábelének anyacsavarját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) saruról.

1 Anya
2 Burkolat

A 12 V-os akkumulátor cseréje

Megjegyzés

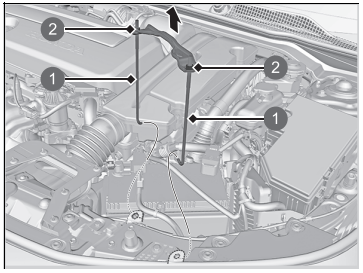
A nem megfelelően ártalmatlanított akkumulátor káros lehet a környezetre és az emberi egészségre. Az akkumulátor ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



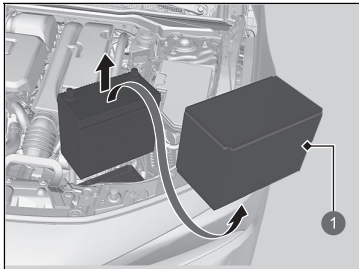
Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.



1. Tartó
2. Anya

4. Egy csavarkulccsal lazítsa meg az akkumulátorkeret oldalain található anyacsavarokat.
5. Húzza ki a függőleges tartórudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.



1. Akkumulátorfedél

6. Távolítsa el az akkumulátorfedelet.
7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Akkumulátorcímke

Példa



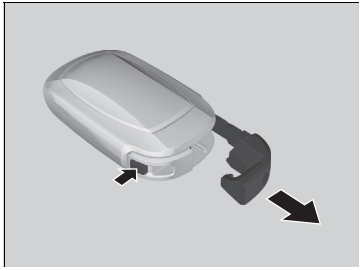
Akkumulátorcímke

VESZÉLY

- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépjármű károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

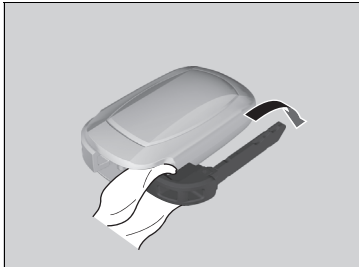
A távirányító elemének cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.



Elem típusa:	CR2032 mangán-dioxid lítiumelem

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. Lefelé néző gombokkal óvatosan feszítse le a burkolat felső részét a vájatnál egy pénzérmével.
▶ Tekerjen egy ruhadarabot a pénzérmére, nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.

A távirányító elemének cseréje

⚠⚠FIGYELMEZTETÉS

FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE
A távirányítót tápláló gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.
Tartsa távol az új és használt gombelemeket a gyermekektől.
Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte a gombelemet, azonnal forduljon orvoshoz.

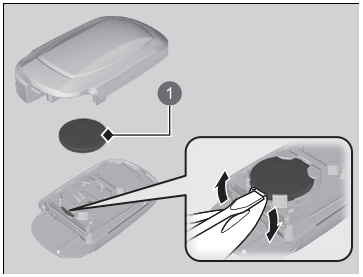
VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanást okozhat. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki olyan magas hőmérsékletnek, mint például a napfény, a tűz vagy hasonló, amely robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás vagy szállítás közben.

VIGYÁZAT: Ne dobja tűzbe vagy helyezze forró sütőbe az akkumulátort, valamint ne zúzza össze vagy vágja szét, mert az robbanáshoz vezethet.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki rendkívül alacsony légnyomásnak nagy magasságban, mert ez robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

FOLYTATÓDIK



❶ Elem

3. Az elem eltávolításához nyúljon a széle alá egy lapos végű csavarhúzóval. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.
▶ Tekerjen egy ruhadarabot a lapos végű csavarhúzóra, nehogy megkarcolja a távirányítót.

Gombelem adatai

CE

Gyártó adatai:
Panasonic Energy Co., Ltd.
Kereskedelmi név: Panasonic
Postai cím: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi-city, Osaka, 570-8511, Japan

A távirányító elemének cseréje

A gombelem mellett figyelmeztető jelzés található.*

Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított elem károsíthatja a környezetét. Az akkumulátor ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Európai és törökországi típusok

A következő szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Csereelemet kereskedelmi forgalomban vagy a márkakereskedőnél is beszerezhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Légkondicionálás

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos működése érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

A jármű légkondicionáló rendszere fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.

Légkondicionálás

Megjegyzés

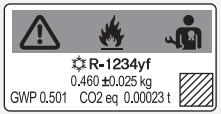
A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

Az Ön járművében lévő hűtőközeg gyúlékony, és szerviz közben meggyulladhat, ha nem tartják be a megfelelő munkavégzési eljárást.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:

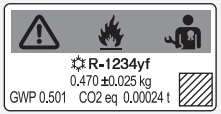
Biztonsági címkék 110. o.
Műszaki adatok 710. o.

Balkormányos típus



: Vigyázat
: Gyúlékony hűtőközeg
: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el
: Légkondicionáló rendszer

Jobbkormányos típus



: Vigyázat
: Gyúlékony hűtőközeg
: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el
: Légkondicionáló rendszer

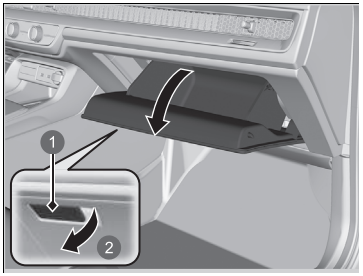
Por- és pollenszűrő

■ Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

A por- és pollenszűrőt a gépjármű ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépjárművet folyamatosan poros környezetben használták.

Karbantartási ütemterv* 588. o.

■ A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.

❶ Fogantyú
❷ Húzza meg

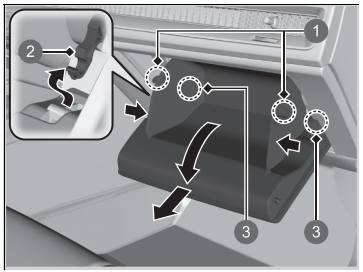
Por- és pollenszűrő

Ha a légkondicionáló rendszerből érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

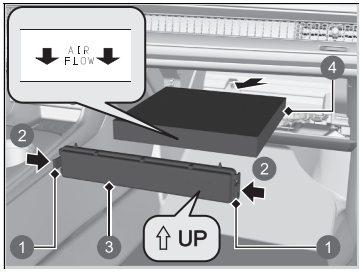
Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el egy kereskedővel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



❶ Fülek
❷ Ütköző
❸ Horgok

2. Nyomja meg az ütközőt a kesztyűtartó vezetőoldali részén, és válassza le a kesztyűtartóról.
3. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalsó paneljét, hogy a fülek elengedjenek.
4. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.
5. A karmokat kihúzva távolítsa el a kesztyűtartót.



❶ Fülek
❷ Nyomja meg
❸ Burkolat
❹ Por- és pollenszűrő

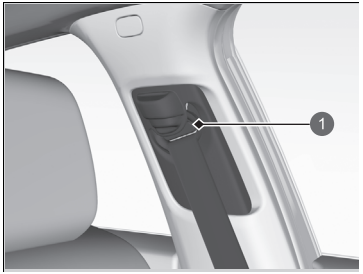
6. Nyomja be a füleket a szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.
7. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
8. Helyezze az új szűrőt a házba.
   ▶ Az **AIR FLOW** nyíllal jelölt oldalt tegye alulra.

Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a rongy használata előtt.
A szennyeződést enyhén mosószeres meleg vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és enyhén szappanos meleg vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek rögzítési pontjainak nyílásait egy tiszta ronggyal.



1 Nyílás

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépjárműben. A gépjármű elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikonalapú spray-ket az elektromos berendezéseken - például a hanglejátszón - vagy a kapcsolókon. Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépjárműben.
Ha az elektromos készülékeken szilikonalapú spray-t használtak, kérjen tanácsot egy márkakereskedőtől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyantaalapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjon lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta alapú felületeken vagy a kárpiton tisztítás nélkül.

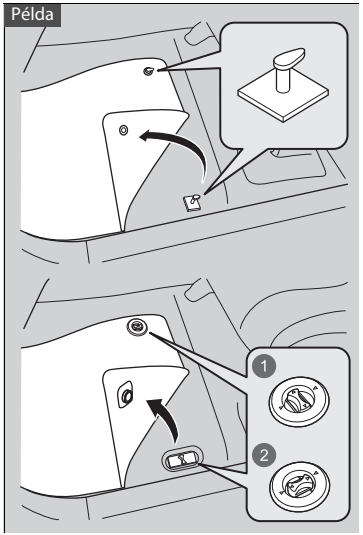
Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékokat, pl. vizet vagy üvegtisztító folyadékot a visszapillantó tükör környékén lévő elektromos alkatrészek burkolatára vagy burkolata köré.

Szőnyegek



1 Nyitás
2 Zárás

A vezetőoldali padlószőnyeget a padlón lévő rögzítőkbe kell beakasztani, hogy ne csússzon előre.

Ne helyezzen további padlószőnyegeket a rögzített szőnyegre.

Szőnyegek

Ha nem a gépjárműhöz tartozó eredeti padlószőnyeget használja, kizárólag a gépjárművéhez gyártott, megfelelően illeszthető és a padlón lévő rögzítőkhöz erősíthető szőnyeget szerezzen be.
Ügyeljen a hátsó ülésekhez tartozó padlószőnyegek megfelelő elhelyezésére. Ha nincsenek helyes pozícióban, akadályozhatják az első ülés működését.

FOLYTATÓDIK

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha rongyot.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% semleges szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ronggyal törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja alaposan megszáradni a bőrt.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a szennyeződés megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák befoghatják a bőrüléseket, elszínezve azokat.

Külső ápolás

Törölje le a port a karosszériáról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a gépjármű fényezését, hogy nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később a karosszéria rozsdásodásához vezethet. Ha karcolást talál, minél hamarabb javítsa ki.

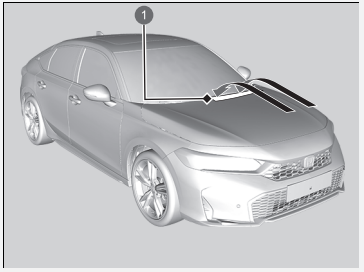
A gépjármű mosása

Mossa le rendszeresen a gépjárművet. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- ha gyakran vezet tengerparton.
- ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

A gépjármű mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



1 Légbeömlő nyílások

A jármű mosásakor zárja be az ajtókat.
Ne permetezzen vizet közvetlenül az üzemanyag-betöltő fedélre. A nagynyomású víztől kinyílhat.

Ha fel kell emelnie az ablaktörlő lapátjait a szélvédőről, előbb a karokat tegye karbantartási helyzetbe.

Az első ablaktörlőkarok felemelése 620. o.

Ha a jármű mosása közben víz vagy vegyszer kerül a fékekre, tegyen meg egy rövid utat a járművel, és parkolás előtt többször nyomja le a fékeket.
Ha nedves fékekkel parkol le, a rozsda miatt beragadhatnak.

FOLYTATÓDIK

■ Automata autómosó használata

- Tartsa be az automata gépjárműmosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső visszapillantó tükröket.
- Az automatikusan működő szakaszos ablaktörlővel rendelkező típusoknál kapcsolja ki az ablaktörlőt.

Automata autómosó használata

Amennyiben a gépjárművet szállítószalaggal rendelkező automata autómosóba viszi, ellenőrizze, hogy a sebességváltó N helyzetben van-e.

➡ **A sebességváltó N fokozatban tartása (autómosó üzemmód)** 423. o.

■ Nagynyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a karosszéria és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és enyhe tisztítószert.
- Ne permetezzen vizet közvetlenül a kamerára vagy annak környékére. A víz bejuthat az objektívbe, ami a kamera meghibásodását okozhatja.

■ Viasz felvitele

A jó minőségű karosszériaviasz óvja gépjárműve fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a gépjármű fényezését hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépjármű fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött vegyszereket azonnal törölje le.

■ A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú alkatrészek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet, vagy a bevonat leválhat. Alaposan törölje le puha ronggyal és tiszta vízzel.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú alkatrészek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a kereskedőtől.

■ Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

■ Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány, kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek a könnyűfém alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korrózióját okozhatják. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje szárazra a kerekeket, amíg még nedvesek.

■ A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépjármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításhoz használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépjárművet a kereskedővel.

Tartozékok

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják a reakcióidejét vezetés közben.
- A kifejezetten az Ön gépjárművéhez szánt Eredeti Honda kiegészítőkön kívül ne szereljen fel semmilyen tartozékot az **SRS AIRBAG** jelölésű területekre, az első ülések oldalára vagy hátuljára, a hátsó ülések oldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, vagy az oldalablakok közelébe.
  Az ezekre a területekre szerelt, a kifejezetten az Ön gépjárművéhez szánt Eredeti Honda kiegészítőktől eltérő tartozékok akadályozhatják a gépjármű légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépjármű belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépjármű elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépjármű megfelelő működtetését.
  ➔ **Biztosítékok** 693. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot egy márkakereskedésben. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkakereskedésben a beszerelt tartozékot.

Tartozékok, módosítások

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét, továbbá ütközést okozhatnak, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és a módosításokra vonatkozóan.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A hibásan tervezett és gyártott nagyfeszültségű akkumulátoregységek tüzet okozhatnak a gépjárműben.
A gépjárműben keletkező tűz balesetet vagy sérülést okozhat.
Csak eredeti Honda nagyfeszültségű akkumulátoregységet vagy annak megfelelő terméket használjon a gépjárműben.

Módosítások

Ne hajtson végre olyan módosítást a gépjárművön, amely befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépjármű általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a gépjármű többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépjárműn található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) jármű-diagnosztikai eszközökkel, és a Honda által jóváhagyott egyéb eszközökkel használatos. Bármilyen más típusú eszköz használata károsíthatja a gépjármű elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a gépjármű nagyfeszültségű hibrid hajtórendszerét, vagy egyéb módon módosítani a gépjármű elektromos rendszereit. Az elektromos berendezések szétszerelése vagy módosítása ütközést vagy tüzet okozhat.

Ha bármikor a garanciaidőn túl ki kell cserélnie a gépjármű magasfeszültségű akkumulátoregységét, erősen ajánlatos kizárólag eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátoregységet használnia. Az eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátorokat úgy alakítják ki, hogy a gépjármű hibrid hajtórendszerével működjenek, továbbá tervezésük és gyártásuk biztosítja a túltöltések elkerülését. Előfordulhat, hogy a nem eredeti nagyfeszültségű akkumulátoregységeket nem ilyen módon tervezték és gyártották, ezért az ilyen egységek beszerelése túltöltést, tüzet, teljesítményvesztést vagy egyéb, az ütközés és sérülés kockázatát növelő helyzeteket okozhat.

Tartozékok, módosítások

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépjármű számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékrendszert.

A gépjármű megfelelő működésének biztosításához Eredeti Honda kiegészítők javasoltak.

Egyes Eredeti Honda kiegészítők exkluzív kezelési kézikönyvvel rendelkeznek a termék működtetésére és ápolására vonatkozóan. Ha a kiegészítő használati útmutatója rendelkezésre áll, kérjük, olvassa el a részletes leírást.

Ha valamelyik Eredeti Honda kiegészítő működésképtelenné válik, olvassa el a kiegészítő külön kezelési kézikönyvét (ha van), vagy kérje márkakereskedőnk segítségét az esetleges hibás állapot elhárításában.

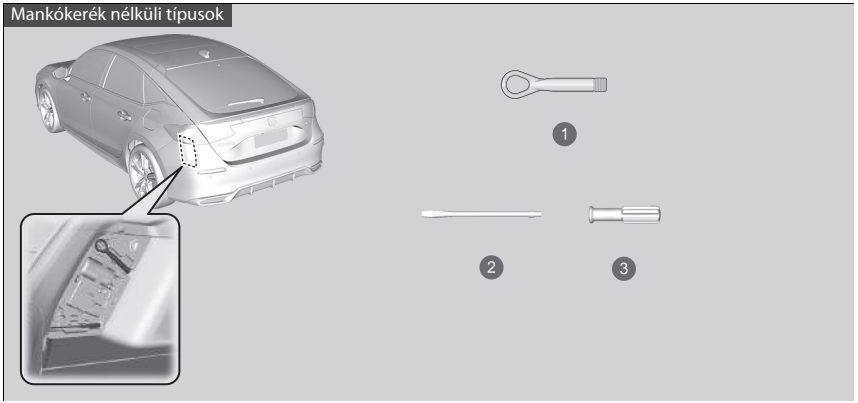
Váratlan problémák megoldása

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

Szerszámok 650
Gumidefekt esetén 652
Az emelő kezelése 675
A hajtórendszer nem indul el
Az eljárás ellenőrzése 676
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 677
A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása 678
A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása 679
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 680
Túlmelegedés 683
A visszajelző világítani kezd/villog
Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés 685
Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd 686
Ha megjelenik a csökkent fékerő figyelmeztetése 686
Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd 687
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog 688
Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol 689
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol 690
Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog 691
Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg 692
Biztosítékok 693
Vontatás szükséghelyzetben 700
Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet 701
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 702
Segélyhívás (eCall) 703

A szerszámok típusai

Mankókerék nélküli típusok

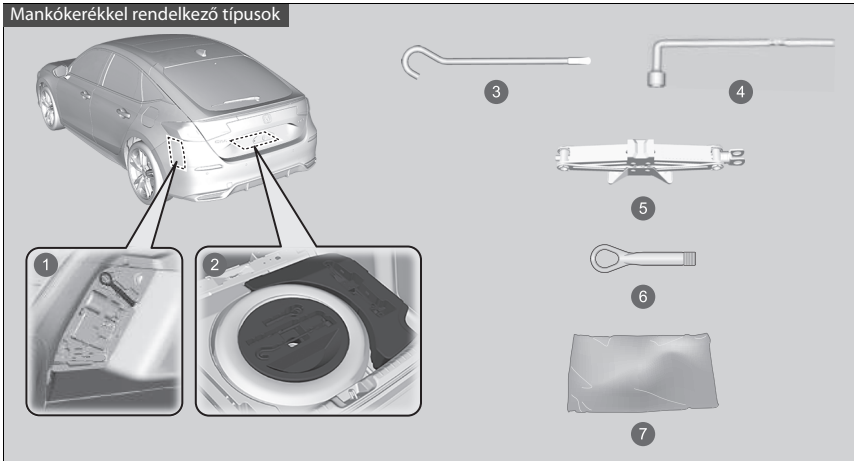


1 Eltávolítható vonószem
2 Lapos végű csavarhúzó
3 Markolat

A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

Mankókerékkel rendelkező típusok



1. A csomagtér bal oldala
2. Szerszámdoboz
3. Tekerőkarrúd
4. Kerékanyakulcs/tekerőkar
5. Emelő
6. Eltávolítható vonószem
7. Tartótáska

A gumidefekt ideiglenes javítása

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépjármű elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol szakszerűen megjavítják az abroncsot.

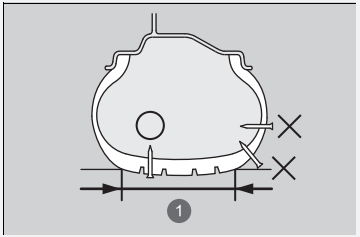
Ha a gumiabroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.

A gumidefekt ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel vagy a közúti segélyszolgálattal a gépjármű elszállításához.

- A gumiabroncs-tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb, mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



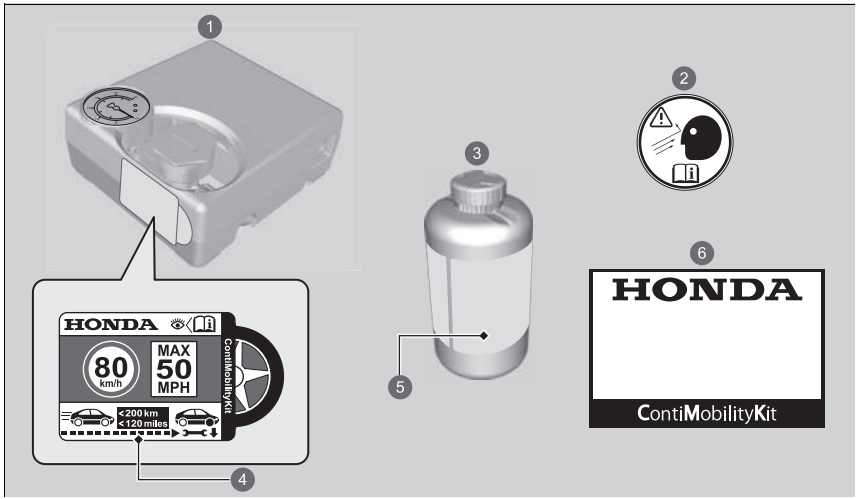
❶ Futófelület

Lyuk mérete:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A gumiabroncsperem nem fekszik fel.
- Megsérült a keréktárcsa.

Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához



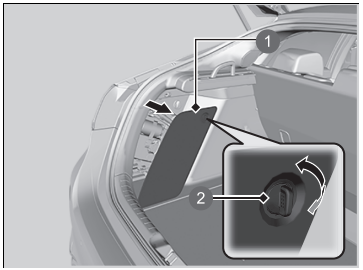
1. Légkompresszor
2. Kerékcímke
3. Tömítőflakon
4. Sebességkorlát-címke
5. Lejárati dátum
6. Kezelési kézikönyv

Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához

Az ideiglenes gumijavító készlet oldalára egy sebességkorlát-címke van felragasztva.

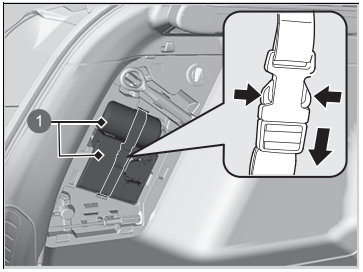
Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

FOLYTATÓDIK



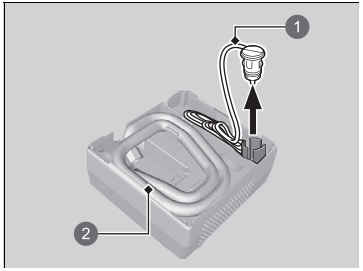
1. A gombot elforgatva vegye le a fedelet a csomagtér bal oldalán, majd vegye ki a készletet.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

1 Fedél
2 Gomb



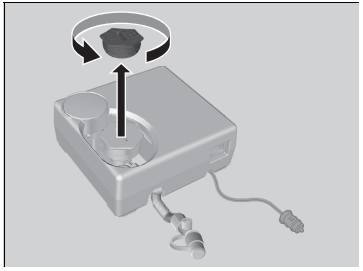
1 Gumijavító készlet

■ Tömítőanyag és levegő befecskendezése



❶ Dugós vezeték
❷ Légkompresszor tömlője

1. Vegye ki a légkompresszor hátuljából a kompresszor tömlőjét és a dugós vezetéket.



2. Vegye le a sapkát a légkompresszorról.

≫Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros anyagokat tartalmaz, amelyek lenyelésük esetén akár halált is okozhatnak.

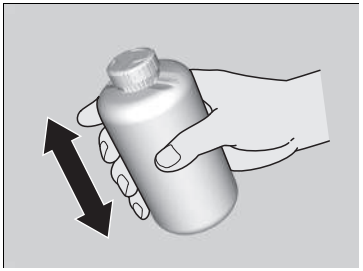
Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

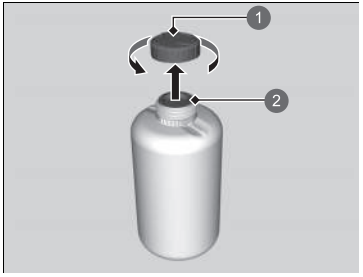
Tartsa távol a tömítőflakont a gyermekektől.

A tömítőanyag maradandó foltot hagyhat a ruházaton vagy más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.

FOLYTATÓDIK



3. Alaposan rázza fel a flakont.



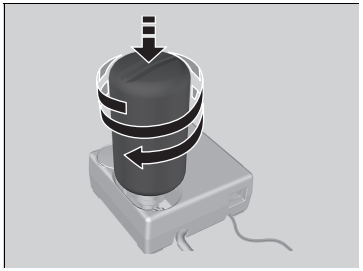
4. Távolítsa el a flakon kupakját.
▶ Ne vegye le a lezárt fedelet.

❶ Flakon sapkája
❷ Nincs eltávolítva

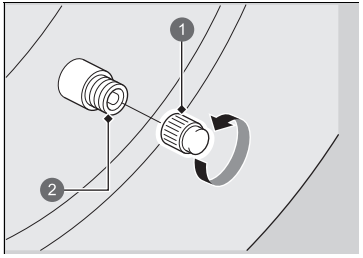
Tömítőanyag és levegő befecskendezése

A tömítőanyag bejuttatása után ne távolítsa el az üres palackot.

Ha új tömítőflakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-kereskedőhöz.



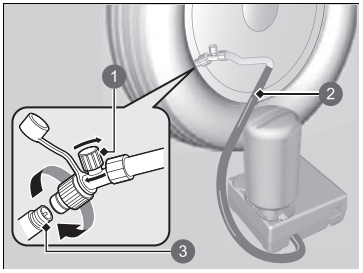
5. Csavarja a lezárt palackot a légkompresszorra.
▶ Csavarja rá szorosan a palackot, hogy az ne tudjon meglazulni.



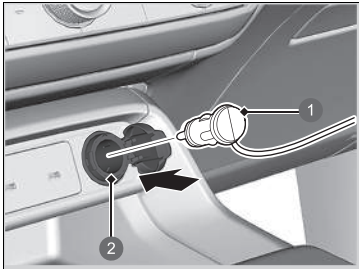
6. Csavarja ki a szelepsapkát.

❶ Szelepsapka
❷ Szelep

FOLYTATÓDIK



1 Levegőszelep
2 Légkompresszor tömlője
3 Szelep



1 Dugasz
2 Kiegészítő tápaljzat

7. Csatlakoztassa a légkompresszor tömlőjét az abroncsszelepre.
► Ellenőrizze, hogy a levegőszelep zárt helyzetben van-e, és a légkompresszor ki van-e kapcsolva.

8. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
➔ **Kiegészítő tápaljzatok** 274. o.

9. Kapcsolja be a gépjármű hajtórendszerét.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 109. o.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

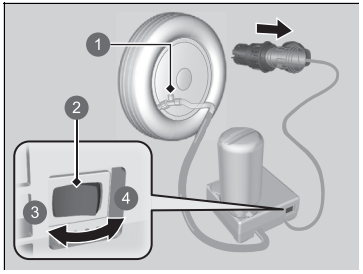
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

A légkompresszortömlő csatlakoztatásakor kapcsolja ki a légkompresszort.

A bekapcsolt légkompresszorból motorhang hallható. Ez teljesen normális.

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépjárművet esetleg vontatni kell.



1. Levegőszelep
2. Kapcsoló
3. KI
4. BE

10. Kapcsolja be a légkompresszort, és fújja a gumiabroncsot az előírt nyomásra.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd befúvatni a gumiabroncsba.
▶ Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

11. Amikor a légnyomás eléri a megadott értéket, kapcsolja ki a kompresszort.
▶ Ellenőrizze a légkompresszoron található légnyomásmérőt.
▶ Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag.

12. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.

13. Csavarja le a légkompresszor tömlőjét az abroncsszelepről. Tegye fel a tömlőre a sapkát.
▶ Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag, amikor a tömlőt lecsatlakoztatja. Törölje le, ha mégis kifolyna.

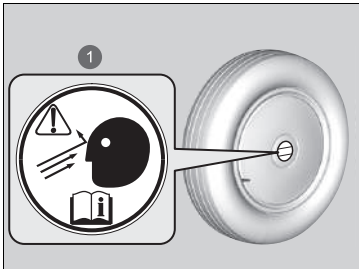
Tömítőanyag és levegő befecskendezése

Ha a légnyomást mérőműszerrel szeretné megmérni, először kapcsolja ki a légkompresszort.

Tájékoztassa a tömítőanyag felhasználásáról a Honda-kereskedőt vagy a segélyszolgálatot, amikor megrendeli a kerékcserét vagy a defektes abroncs javítását.

A légkompresszor személygépjárműhöz készült.
A következőket ellenőrizze:
- A légkompresszor tápellátása a gépjármű 12 V-os egyenáramú kiegészítő tápaljzatára van korlátozva.
- Ne használja 10 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet. A kompresszor folyamatos használata esetén hagyja lehűlni azt.

FOLYTATÓDIK

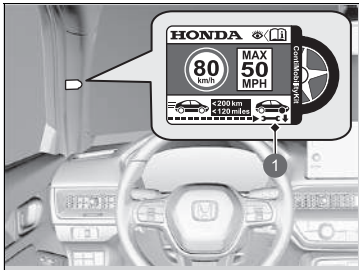


1 Kerékcímke

14. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
► A kerék felületének tisztának kell lennie, hogy biztosítsa a címke megfelelő tapadását.

15. A gumijavító készletet tárolja a csomagtérben.
► Ne vegye le a tömítőflakont a légkompresszorról.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



1. Ragassza fel a sebességkorlát-címkét az ábrán látható helyre.
2. Haladjon a gépjárművel körülbelül 10 percig, vagy 3–10 kilométert.
   ▶ Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

1 Sebességkorlát-címke

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

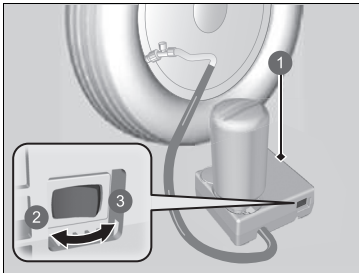
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

FOLYTATÓDIK



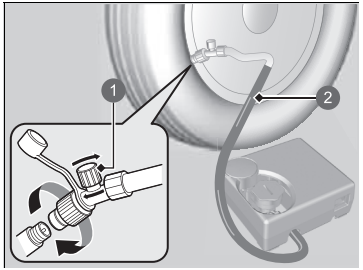
1 Légkompresszor
2 KI
3 BE

4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ► Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.
5. Ha a légnyomás
   - Kevesebb, mint 130 kPa (1,3 bar): Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépjárművet.
     ➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 700. o.
   - Előírt nyomás (lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten) vagy nagyobb: Haladjon tovább a következő szervizig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
   - Nagyobb mint 130 kPa (1,3 bar), de kevesebb mint a megadott légnyomás (lásd a vezetőoldali ajtókereten lévő matricát): Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
     ➔ **Puha gumiabroncs felfújása** 663. o.

   Ezután ismételje meg a 2–4. lépést, amíg el nem jut a legközelebbi szervizállomásig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
   ► A legközelebbi szervizállomásnak kb. 200 kilométeren belül kell lennie.
6. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

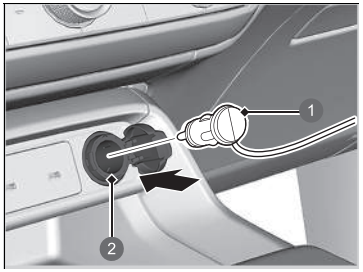
Puha gumiabroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.



1. Vegye ki a légkompresszort a csomagtartóból.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a felfúvandó gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Távolítsa el a szelepsapkát.
4. Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjét az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.
   ▶ Ellenőrizze, hogy a szelep zárva van-e.

1 Levegőszelep
2 Légkompresszor tömlője



5. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
   ▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a vezeték egy ajtóba vagy ablakba.
   ➔ **Kiegészítő tápaljzatok** 274. o.
6. Kapcsolja be a gépjármű hajtórendszerét.
   ➔ **Szén-monoxid-gáz** 109. o.
   ➔ **A tápellátás bekapcsolása** 411. o.

1 Dugasz
2 Kiegészítő tápaljzat

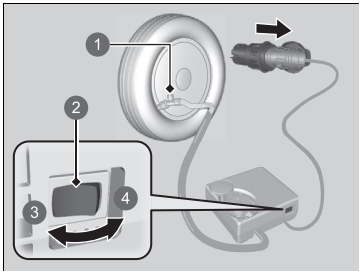
Puha gumiabroncs felfújása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

FOLYTATÓDIK



1. Levegőszelep
2. Kapcsoló
3. KI
4. BE

7. Kapcsolja be a légkompresszor kapcsolóját a gumiabroncs felfújásához.
   ▶ A kompresszor levegőt kezd fújni a gumiabroncsba.
   ▶ Ha beindította a hajtórendszert, járassa a levegőbefúvás közben.
8. Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
9. Kapcsolja ki a készletet.
   ▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
   ▶ Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával.
10. Kapcsolja ki a gépjármű hajtórendszerét, majd húzza ki a légkompresszort a kiegészítő tápaljzatból.
11. Csavarja le a légkompresszort a szelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
12. Tegye be a légkompresszort a csomagtartóba.

Puha gumiabroncs felfújása

Megjegyzés

Ne használja 10 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

Mankókerékkel rendelkező típusok

Defektes gumiabroncs cseréje

Ha a gumiabroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékkel. Amint lehet, keressen fel egy márkakereskedőt, hogy a defektes gumiabroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.

Defektes gumiabroncs cseréje

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket: Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben az abroncsnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken. Előírt keréknyomás: 420 kPa (4,2 bar)

Amikor a mankókerékkel halad, a járműsebesség ne haladja meg a 80 km/h-t. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

A gépjárműben speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van. Ne használja másik gépjárművön. Ne használjon eltérő típusú mankókereket vagy kereket a gépjárművön.

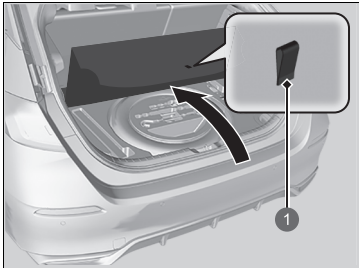
A mankókeréken ne használjon hóláncot.
Ha az az első kerék kap gumidefektet, amelyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik normál méretű kereket, és szerelje fel helyette a mankókereket. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, normál méretű kereket. Szerelje fel a hóláncot a most felrakott első gumiabroncsra.

A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít egyes útfelületeken. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.

A mankókerék kisebb a szokványos kerekeknél.
A gépjármű hasmagassága csökken a mankókerék használatakor. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépjármű alja.

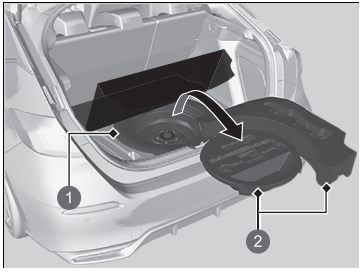
FOLYTATÓDIK

Előkészületek a defektes gumiabroncs cseréjéhez



1. A hevedert húzva nyissa fel a padló fedelét.

1 Heveder



2. Vegye ki a szerszámdobozt a csomagtartóból.
3. Vegye ki az emelőt, a kerékkulcsot és a tekerőkarrudat a szerszámdobozból.
4. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a mankókereket.

1 Mankókerék
2 Szerszámdoboz

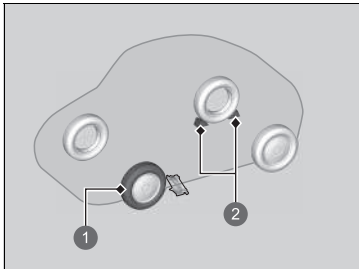
Defektes gumiabroncs cseréje

FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépjármű lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási, illetve javítási művelet során ne használja az emelőt.

Megjegyzés

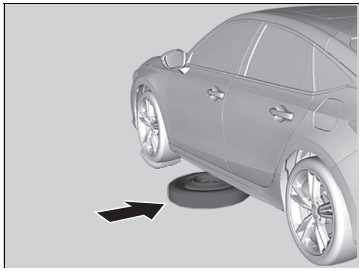
Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgálatot.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépjárművön.



1 Cserére szoruló gumiabroncs
2 Keréktámaszok

5. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes gumiabronccsal átlósan lévő kerék elé és mögé.



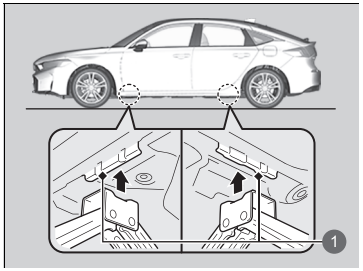
6. Helyezze a mankókereket (a kerékkel felfelé) a karosszéria alá, közel a lecserélendő gumiabroncshoz.

FOLYTATÓDIK



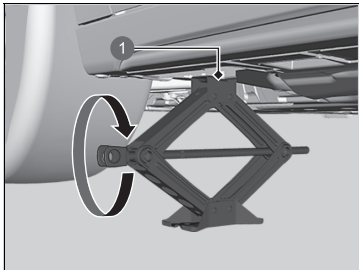
7. A kerékanyakulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

Az emelő behelyezése



1. Emelési pontok

1. Helyezze az emelőt az emelési pont alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.



1. Emelési pont

2. Az ábrán látható módon forgassa el a szélső konzolt az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az emelő teteje érintkezik az emelési ponttal.
▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.

Az emelő behelyezése

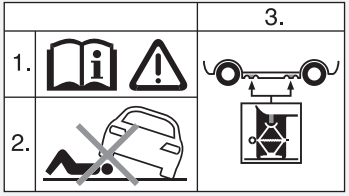
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a gépjármű könnyen leeshet, súlyos sérülést okozva.

Tartsa be pontosan a gumiabroncscserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy se Önnek, se másnak semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépjármű alatt.

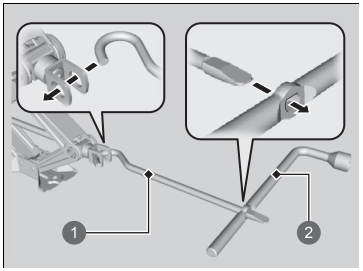
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépjárművel egy szintre.

A gépjárműhöz tartozó emelőn az alábbi címke található.



1. Lásd a felhasználói kézikönyvet.
2. Soha ne feküdjön be a gépjármű alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépjármű alján kialakított emelési pontok egyikéhez.

FOLYTATÓDIK



1 Tekerőkarrúd
2 Kerékanyakulcs tekerőkarként használva

3. Emelje fel a gépjárművet a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a gumiabroncs elemelkedik a talajtól.

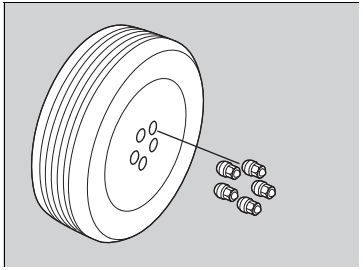
Az emelő behelyezése

Az emelő használata előtt a gépjárműben nem maradhat utas vagy csomag.

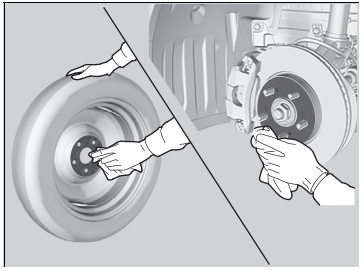
Kizárólag a gépjárműhöz tartozó emelőt használja. Előfordulhat, hogy az ettől eltérő emelők nem bírják el a gépjármű súlyát („terhelés"), vagy nem illeszkednek megfelelően az emelési pontba.

Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:
- Ne használja, amíg a hajtórendszer be van kapcsolva.
- Kizárólag szilárd, vízszintes területen használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépjárműbe.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

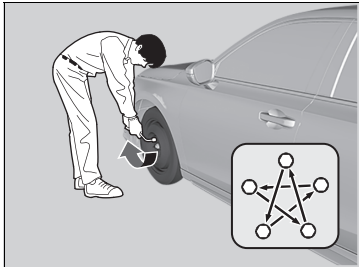
Defektes gumiabroncs cseréje



1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.
3. Szerelje fel a mankókereket.
4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg hozzá nem érnek a rögzítőfuratok széleihez, ezután hagyja abba a forgatást.



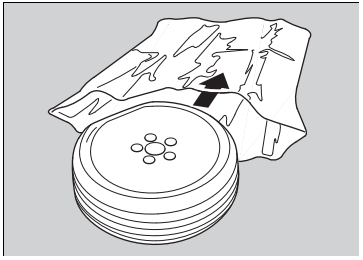
5. Engedje le a gépjárművet, és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután kétszer-háromszor ugyanebben az irányban körbe-körbe haladva, húzza meg még jobban a csavarokat.
   Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
   108 Nm (11 kgf·m)

Defektes gumiabroncs cseréje

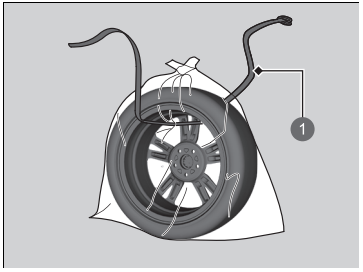
Ne húzza túl a kerékanyákat lábbal vagy egy csővel kifejtett plusz nyomaték segítségével.

FOLYTATÓDIK

■ A defektes gumiabroncs tárolása



1. Helyezze a defektes kereket a járműhöz mellékelt tartótáskába.
   ▶ A tartótáska a szerszámdobozban található.
2. Csomózza be a tartótáska tetejét.
3. Biztonságosan helyezze vissza az emelőt, az emelő tekerőkarrúdját és a kerékanyakulcsot a szerszámdobozba.



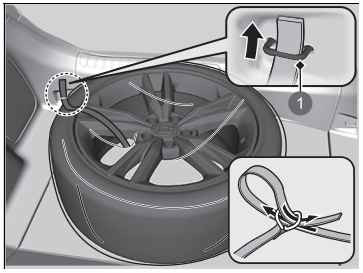
4. Fúrja át a táskát, és vezesse át a tartószíjat a táska furatán és a defektes gumiabroncs keréktárcsáján az ábra szerint.

❶ Szíj

A defektes gumiabroncs tárolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.
A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.



1 Hátsó rögzítőpont

5. Helyezze a defektes kereket a csomagtartóba, és fűzze át a szíjat a hátsó rögzítőponton az ábra szerint.
6. Vezesse át a szíjat a gyűrűn, majd húzza meg a szíjat, hogy a defektes kereket a helyére rögzítse.

FOLYTATÓDIK

■ A defektre figyelmeztető rendszer és a mankókerék

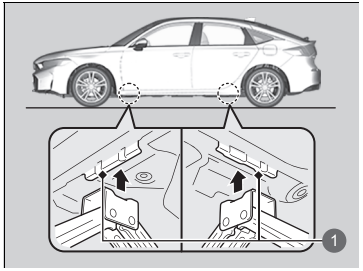
Ha egy defektes kereket mankókerékre cserél, az alacsony gumiabroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője vezetés közben világítani kezd. Néhány kilométernyi vezetést követően a járművezetői információs felületen megjelenik a **Tyre pressure monitor system problem** (Hibás a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer) jelzés, és a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad; ez azonban normális jelenség, és nem ad okot aggodalomra.

Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumiabroncsra cseréli.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 456. o.

Mankókerék nélküli típusok

A gépjármű emelési pontjai a képen láthatók.
Gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban keresse fel a kereskedőt.



❶ Emelési pontok

Az eljárás ellenőrzése

Ha a hajtórendszer nem indul be, ellenőrizze a következő tételeket, és hajtsa végre a megfelelő intézkedéseket.

Ellenőrzőlista	Feltétel	Teendő
Ellenőrizze a kapcsolódó visszajelzőt és a járművezetői információs felületen lévő üzeneteket.	Megjelenik a **Temperature too low for vehicle to operate** (A hőmérséklet túl alacsony a jármű működéséhez) üzenet.	• Várjon, amíg a külső hőmérséklet megnő, vagy vigye a gépjárművet melegebb helyre. • Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz.
	Megjelenik a **To start, touch start button with emblem side of remote** (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) üzenet.	**Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 677. o.
	A sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és megjelenik a **Transmission system problem.** (Hibás a sebességváltó rendszer.) üzenet. Megjelenik az **Apply parking brake when parked.** (Parkoláskor húzza be a rögzítőféket.) üzenet.	**Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg** 692. o.
Ellenőrizze a sebességfokozatot.	A sebességváltó nem P fokozatban van.	Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét.	Amikor az indításgátló rendszer visszajelzője villog, a hajtórendszer nem kapcsolható be.	**Indításgátló rendszer** 211. o. **Indításgátló rendszer visszajelzője** 127. o.
Ellenőrizze a hajtórendszer indítási eljárását.		Kövesse az utasításokat, majd próbálja újra beindítani a hajtórendszert. **A tápellátás bekapcsolása** 411. o.
Ellenőrizze a biztosítékokat.		Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkakereskedésben. **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 697. o.

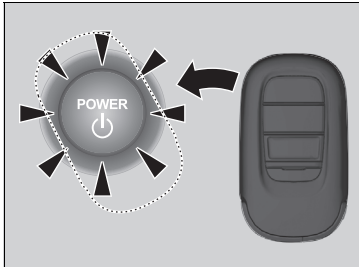
Ha a hajtórendszer nem kapcsolható be a fenti listán lévő összes elem ellenőrzése után, vizsgáltassa meg a gépjárművet egy márkakereskedésben.

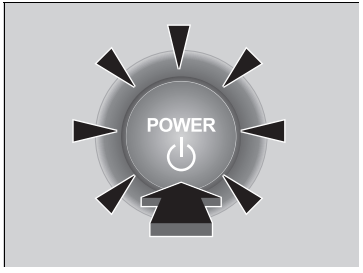
Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépjármű csatlakoztatásával végezzen segédindítást.
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 680. o.

A helyzettől függően előfordulhat, hogy a hajtórendszert ideiglenesen el lehet indítani a vészhelyzeti indítási eljárással.
A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása 679. o.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha hangjelzés hallható, a járművezetői információs felületen megjelenik a **To start, touch start button with emblem side of remote** (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) üzenet, a **POWER** gomb villog, és a (Kész) visszajelző nem világít, a következőképpen kapcsolja be a hajtórendszert:





1. Nyomja meg a **POWER** gombot.
   ▶ Megszólal a hangjelzés, és a **POWER** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.
2. Érintse a **POWER** gomb közepéhez a kulcs nélküli távirányító **H** logóját, miközben a **POWER** gomb villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
   ▶ Megszólal a hangjelzés, és a **POWER** gomb körülbelül 10 másodpercig világít.
3. Nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a **POWER** gombot, miközben a **POWER** gomb világít.
   ▶ A (Készenlét) visszajelző világítani kezd.
   ▶ Ha nem nyomja le a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK módba.

A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása

Ha a hajtórendszert nem lehet bekapcsolni a normál indítási eljárással, akkor lehetséges, hogy az alábbi vészhelyzeti indítási eljárással bekapcsolható.
Ne alkalmazza ezt az eljárást, ha nincs vészhelyzet.

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó [P] állásban van-e, majd állítsa a teljesítmény-üzemmódot TARTOZÉK állásba.
3. Határozottan nyomja le a fékpedált, majd tartsa lenyomva a **POWER** gombot legalább 15 másodpercig.

Ez a rendszer hibás működésének tekintendő akkor is, ha a fenti eljárással be tudja kapcsolni a hajtórendszert.
Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

A **POWER** gombbal még akár vezetés közben is kikapcsolható a hajtórendszer vészhelyzet esetén. Ha ki kell kapcsolnia a hajtórendszert, végezze el a következő műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva a **POWER** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan a **POWER** gombot háromszor.

A kormányzár nem kapcsol be. Mivel azonban a hajtórendszer kikapcsolása letiltja a hajtórendszer által a kormány- és fékrendszerek számára biztosított rásegítést, jelentősen több fizikai erőre és időre lesz szükség a jármű kormányzásához és lassításához. Használja mindkét lábát a fékpedálon a jármű lelassításához, és azonnal álljon meg egy biztonságos helyen.

A sebességváltó automatikusan [P] fokozatra vált, miután a gépjármű teljesen megállt. Ezt követően a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe vált.

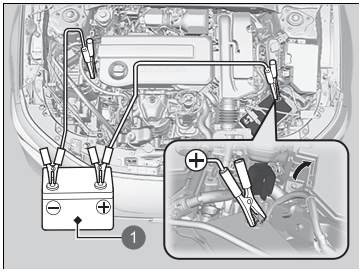
A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

Megjegyzés

Vezetés közben ne nyomja meg a **POWER** gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a hajtórendszer kikapcsolása.
Amennyiben vezetés közben nyomja meg a **POWER** gombot, megszólal a hangjelző.

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.



❶ Segédakkumulátor

1. Nyissa fel a pozitív ⊕ érintkezőn lévő burkolatot.
2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépjármű 12 V-os akkumulátorának ⊕ érintkezőjéhez.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊕ sarujához.
   - ▶ Kizárólag 12 V-os segédakkumulátort használjon.
   - ▶ Ha autós akkumulátortöltővel tölti a 12 V-os akkumulátort, 15 V-nál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült

⚠FIGYELMEZTETÉS

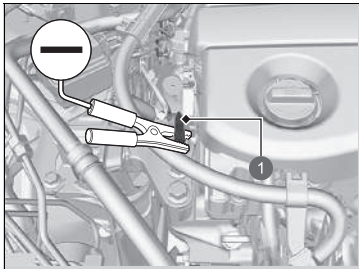
A 12 V-os akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

Tartson távol a 12 V-os akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Megjegyzés

Ha a 12 V-os akkumulátor nagy hidegben van, akkor a benne lévő elektrolit megfagyhat. Fagyott 12 V-os akkumulátor esetén tilos a gépjármű segédakkumulátorról való segédindítása, mert a gépjármű saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.



❶ Tőcsavar

4. Csatlakoztassa a második indítókábelt a segédakkumulátor ⊖ sarujához.
5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a tőcsavarhoz az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután a gépjárművet csatlakoztatta a másik gépjárműhöz, indítsa be a segítséget nyújtó gépjármű motorját, és lassan növelje a motor fordulatszámot.
7. Próbálja beindítani gépjárműve motorját. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek fémes felületei megfelelően érintkeznek-e egymással.

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült

Hideg időjárási körülmények között a 12 V-os akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható be.

FOLYTATÓDIK

■ Teendők a hajtórendszer beindulása után

Miután a gépjármű hajtórendszere beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépjárműve akkumulátorának testvezetékéről.
2. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊖ sarujáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépjármű 12 V-os akkumulátorának ⊕ érintkezőjéről.
4. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊕ sarujáról.

Vizsgáltassa át gépjárművét egy közeli szerelőműhelyben vagy márkakereskedésben.

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült

Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény-üzemmódot, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF***, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk.
Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:

- A **Power system temperature high. Power may be reduced.** (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Az **Engine Temperature Too Hot. Do not drive. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

■ A Power system temperature high. Power May Be Reduced (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen

A **Power system temperature high. Power may be reduced.** (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a hajtórendszer hőmérséklete magas.

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
   ▶ Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a sebességváltót P fokozatba. Kapcsolja ki az összes tartozékot, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpákat.
2. Tartsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásban, és várjon, amíg az üzenet el nem tűnik.
   ▶ Ha az üzenet nem tűnik el, vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel.

■ Az Engine Temperature Too Hot. Do not drive. Allow engine to cool. (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.
   ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Tartsa bekapcsolva a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.
   ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Kapcsolja ki a hajtórendszert, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

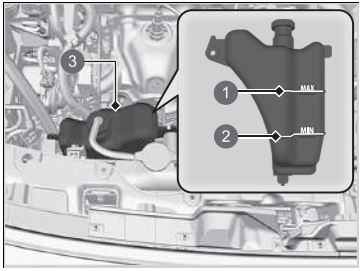
Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Ha a **Power system temperature high. Power may be reduced.** (A hajtórendszer hőmérséklete magas. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, a jármű kevésbé képes gyorsulni, és nehezebb lehet emelkedőn elindulni.

Megjegyzés

Ha annak ellenére folytatja a vezetést, hogy az **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet látható a járművezetői információs felületen, a motor károsodhat.

■ További teendők



❶ **MAX**
❷ **MIN**
❸ Póttartály

1. Ellenőrizze, hogy a hűtőventilátor működik-e, és kapcsolja ki a hajtórendszert, amint az **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet eltűnik a járművezetői információs felületen.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal kapcsolja ki a hajtórendszert.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nincs-e szivárgás valahol.
   ▶ Ha a póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a hűtősapkára egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a töltőnyílás nyakának aljáig, majd csavarja vissza a sapkát.

■ Az utolsó teendő

Miután a benzinmotor megfelelően lehűlt, kapcsolja be a hajtórendszert.
Ha az **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet nem jelenik meg, folytassa a vezetést. Ha újra megjelenik, forduljon egy márkakereskedéshez.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a kereskedőhöz, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a járművet a legközelebbi márkakereskedőhöz, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés



■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony a motorolajnyomás.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépjárművel vízszintes területen, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

■ **Teendők, miután biztonságosan leparkolta a gépjárművet**

1. Kapcsolja ki a hajtórendszert, és hagyja állni kb. három percig.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ▶ Töltsön be olajat szükség szerint.
   ➔ **Az olajszint ellenőrzése** 602. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az **Engine oil pressure low** (Alacsony motorolajnyomás.) figyelmeztetést.
   ▶ A figyelmeztetés eltűnik: Folytathatja útját.
   ▶ A figyelmeztetés nem tűnik el 10 másodpercen belül:
   Azonnal állítsa le a motort, és forduljon egy márkakereskedéshez a javításra vonatkozóan.

Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban már nagyon rövid idő alatt is súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha probléma van a töltőrendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Álljon meg egy biztonságos helyen, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel.

Ha megjelenik a csökkent fékerő figyelmeztetése



■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Akkor jelenik meg, amikor a fékezési képesség csökken.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

Lassítson le, és vezessen óvatosan. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd

Ha ideiglenesen meg kell állnia, ne állítsa le a hajtórendszert. A hajtórendszer a 12 V-os akkumulátort használja az aktiváláshoz. Előfordulhat, hogy nem tudja újra bekapcsolni a hajtórendszert, ha ez a visszajelző világított, amikor kikapcsolta.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd



■ **Okok, amiért a visszajelző lámpa világíthat vagy villoghat**

- Akkor kapcsol be, amikor probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével vagy az elektromos jármű rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy kereskedőhöz.

- Akkor világít, ha nincs benzin az üzemanyagtartályban, és a jármű tankolása, a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása, a jármű vezetése és a hajtórendszer többszöri kikapcsolása után kialszik. Ha nem alszik ki, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a járművet.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa villogni kezd**

Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd és a járművet tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog


(piros)

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. A [—] lassító billenőkapcsoló többszöri meghúzásával lassítsa a járművet a regeneratív fékezés segítségével.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépjárművet.
Veszélyes a gépjárművet vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. Szükség esetén a [—] lassító billenőkapcsoló meghúzásával lassítsa a járművet a regeneratív fékezés segítségével.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, az elektronikus fékerőelosztás nem működik. Ez a gépjármű instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkakereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 690. o.

Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma merül fel az EPS (elektromos szervokormány) vagy a vezetőéberség-figyelő rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

- Biztonságos helyen állítsa le a gépjárművet és kapcsolja be újra a hajtórendszert.
  Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
- Ha a **Do not drive** (Ne vezessen!) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol



(piros)



(sárga)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusan oldja ki a rögzítőféket.**

➡ **Rögzítőfék** 546. o.

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a gépjárművel, majd azonnal nézesse át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
  ► A jármű elmozdulásának megakadályozása érdekében kapcsolja a sebességváltót [P] fokozatba.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át gépjárművét egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha behúzza a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer piros és sárga visszajelzője egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

Ha gyakran kapcsolja be rövid időre az elektromos rögzítőféket, a fék egy idő után nem reagál, ezzel megakadályozva a rendszer túlmelegedését. Ekkor a visszajelző folyamatosan villog.
A rendszer kb. 1 perc után automatikusan visszakapcsol a normál üzemmódba.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog



■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Az egyik abroncs nyomása jelentősen lecsökkent, vagy a defektre figyelmeztető rendszert nem kalibrálták. Ha probléma keletkezik a defektre figyelmeztető rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égve marad.

Ha a gépjárműre mankókerék* lett felszerelve, a visszajelző vagy világítani kezd, vagy először nagyjából egy percig villog, majd égve marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

Ha a mankókerék* használata esetén a visszajelző világítani kezd, cserélje a gumiabroncsot normál méretű abroncsra. A visszajelző a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása után kialszik.

Defektre figyelmeztető rendszer 454. o.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb a kereskedővel.

Ha a mankókerék* használata esetén a visszajelző először villogni, majd világítani kezd, cserélje ki a gumiabroncsot normál méretű gumiabroncsra.

A visszajelző a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása után kialszik.

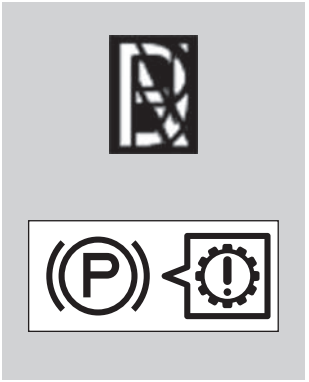
Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg



■ **A visszajelző villogásának okai**

Meghibásodott a sebességváltó.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

•Azonnal vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel.

Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg

Előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem kapcsolható be.

Győződjön meg róla, hogy a bekapcsolta-e a rögzítőféket, amikor leparkolt a gépjárművel.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

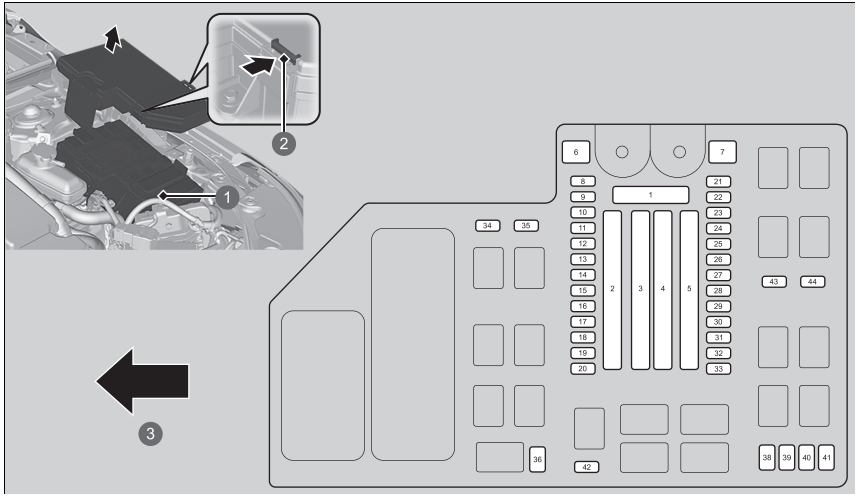
Vontatás szükséghelyzetben 700. o.

A biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, és ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat.

Motortéri biztosítéktábla

A 12 V-os akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



1. Biztosítéktábla
2. Fül
3. Első

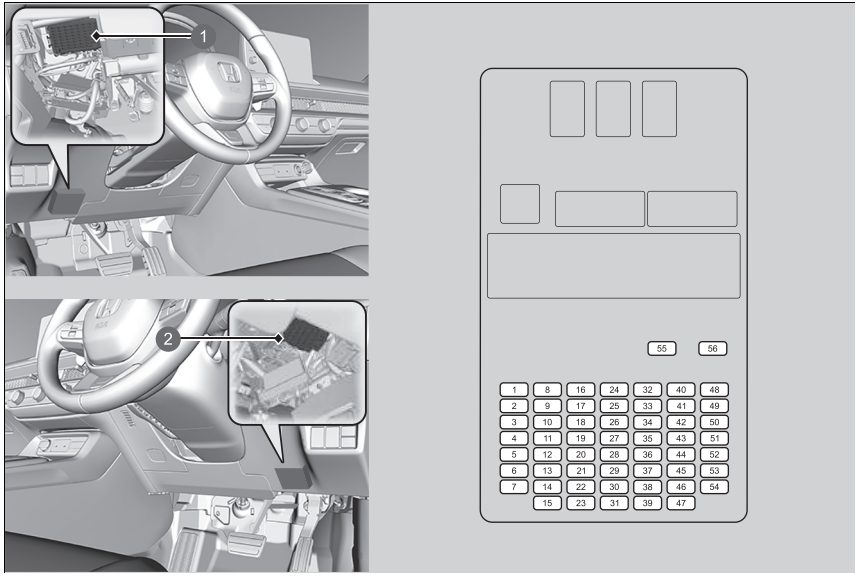
FOLYTATÓDIK

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

	Védett áramkör	Amper
1	Elem	175 A
2	—	40 A
	—	40 A
	Biztosítéktábla opció	60 A
	—	40 A
	2. biztosítéktábla opció	40 A
	—	30 A
	Fő biztosítéktábla	60 A
3	—	40 A
	—	40 A
	—	40 A
	Hátsó páramentesítő	40 A
	A/C PTC1	40 A
	Befúvómotor	40 A
	A/C PTC2	40 A
4	ESB	40 A
	ABS/VSA motor	40 A
	RFC	40 A
	P-ACT motor	30 A
	Gyújtás főbizt.	30 A
	—	30 A
	2. relémodul	30 A
5	6. opció	30 A
	Első ablaktörlő	30 A
	EPS	70 A
	1. relémodul	30 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	MOTOR HŰTŐFOLYADÉK-SZIVATTYÚJA	40 A
	2. fő biztosítéktábla	40 A
6	—	—
7	IG Main2	30 A
8	—	—
9	—	—
10	AUDIO SUB	7,5 A
11	USB töltő	10 A
12	—	—
13	Fűtött kormánykerék*	(10 A)
14	BATT IR	10 A
15	—	—
16	—	—
17	Mosóberendezés	15 A
18	Kürt	10 A
19	TOLATÓLÁMPA	15 A
20	AUDIO	15 A
21	IGP	15 A
22	TARTALÉK FI-ECU	10 A
23	DBW	15 A
24	RFC-relé	7,5 A
25	PCU EWP	7,5 A
26	P-ACT ECU	7,5 A
27	LCM L	15 A
28	INJ	15 A
29	Féklámpák	10 A
30	LCM R	15 A
31	Gyújtástekercs	15 A
32	EVTC	20 A
33	Elakadásjelző	15 A
34	VÁLTÓ	7,5 A
35	—	—
36	MON2	7,5 A
38	IGB	10 A
39	IGA	15 A
40	—	—
41	IGPS(LAF)	10 A
42	ESB	7,5 A
43	—	—
44	—	—

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Belső biztosítékdoboz



1 Biztosítéktábla (balkormányos típus)
2 Biztosítéktábla (jobbkormányos típus)

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.

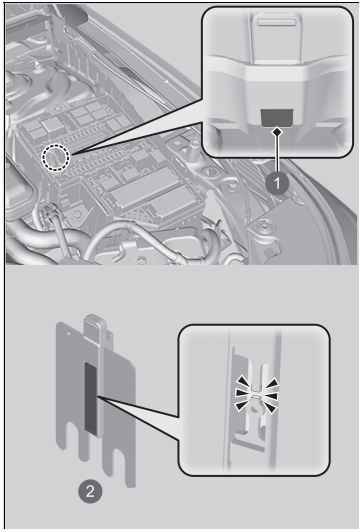
FOLYTATÓDIK

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

	Védett áramkör	Amper
1	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
2	Utasoldali elektromos ablakemelő	20 A
3	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	20 A
4	Bal hátsó elektromos ablakemelő	20 A
5	Opcionális	10 A
6	SRS	10 A
7	Hatch MTR	10 A
8	–	–
9	Első tartozék csatlakozóaljzat	20 A
10	Ajtózár	20 A
11	MŰSZERFAL	10 A
12	Option3 (ST CUT)	10 A
13	Option2 (RR WIP)	(10 A)
14	Option6 (VB SOL)	10 A
15	Vezetőoldali ajtózár nyitása	10 A
16	Panorámatető*	20 A
17	SBW1	10 A
18	–	–
19	–	–
20	Hátsó ködlámpa	10 A
21	Csomagtér tartozék csatlakozóaljzat	20 A
22	kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	10 A
23	Vezetőoldali ajtózár	10 A
24	SBW2	7,5 A
25	IMG	10 A
26	SRS	10 A
27	ST CUT RLY	20 A
28	Option5	10 A
29	Üzemanyag-szivattyú	15 A
30	Bal oldali ajtónyitás	10 A
31	Jobb oldali ajtónyitás	10 A
32	–	–
33	–	–
34	–	–
35	–	–
36	Option3 (NAPELLENZŐ)*	20 A
37	IGA2	15 A
38	–	–
39	Jobb oldali ajtózár	10 A
40	Vezetőoldali elektromos ülés (TÁMLAÁLL. / HÁTSÓ H)*	(20 A)
41	Vezetőoldali elektromos ülés (SLIDE/FR HI)*	(20 A)
42	–	(10 A)
43	AIRCON	10 A
44	Nappali menetfény	10 A
45	ACC	10 A
46	ACC KULCSRETESZELÉS	10 A
47	Bal oldali ajtózár	10 A
48	Első ülésfűtés	20 A
49	Utasoldali elektromos ülés (TÁMLAÁLL.)*	(20 A)
50	Vezetőoldali elektromos ülés deréktámasza	10 A
51	Utasoldali elektromos ülés deréktámasza*	10 A
52	–	(20 A)
53	Utasoldali elektromos ülés (SLIDE)*	(20 A)
54	Option1 / Üzemanyagfedél	10 A
55	AUDIOERŐSÍTŐ*	(30 A)
56	–	(30 A)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje



1. Furat
2. Főbiztosíték

1. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórókat és minden elektromos kiegészítőt.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagy méretű biztosítékot a motortérben.
   ▶ Nézze meg a biztosítékot a furaton keresztül.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

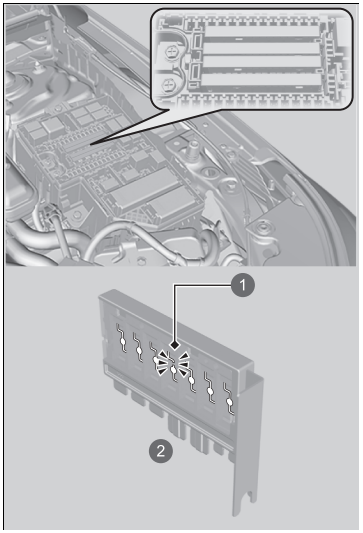
Az előírtnál nagyobb névleges amperszámú biztosíték használata jelentősen megnöveli a gépjármű elektromos rendszerében keletkező károsodás esélyét.

A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.

A biztosítékok elhelyezkedése 693. o.

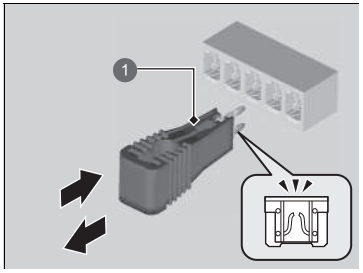
A biztosítékot azonos teljesítményű biztosítékkal cserélje ki.

FOLYTATÓDIK



1 Kiégett biztosíték
2 Kombinált biztosíték

4. Ellenőrizze a kombinált biztosítékokat a motortéri biztosítéktáblán.
▶ Nézze meg a biztosítékok közötti távolságot.
▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.



❶ Biztosítékkihúzó

5. Ellenőrizze a motortérben és a gépjármű belsejében lévő kis méretű biztosítékokat.
▶ Ha van kiégett biztosíték, távolítsa el egy kereskedelmi forgalomban kapható biztosítékkihúzóval, és cserélje ki egy újra.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

■ Platós utánfutós szállítás

A platós utánfutó gépkezelője a gépjárművet a tehergépjármű platóján szállítja.
A gépjármű szállításának ez a legjobb módja.

■ Vontatás kerékemelő berendezéssel

Az autómentő két csuklókarral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Ez egy elfogadható módja a gépjármű vontatásának.**

Vontatás szükséghelyzetben

Megjegyzés

A gépjárművet a lökhárítóknál fogva felemelni vagy vontatni nem szabad, mert az súlyos károsodáshoz vezet. A lökhárítók nem bírják el a gépjármű súlyát.

Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ha nem tudja kiengedni a rögzítőféket, a gépjárművet platón kell elszállítani.

Rögzítőfék 546. o.

Megjegyzés

A gépjármű nem megfelelő vontatása – például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépjárművel – a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

Soha ne vontassa a gépjárművet pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

Jobbkormányos típus

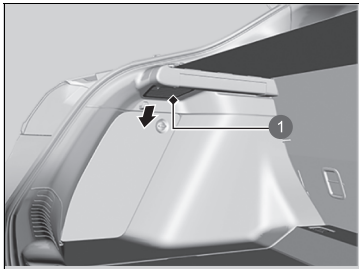
A jármű vontatása előtt, ha élesítenie kell a biztonsági rendszert, kapcsolja ki a rendszer dőlésérzékelőjét.

Dőlésérzékelő* 215. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

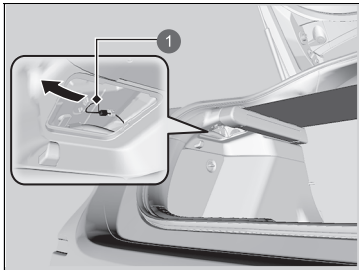
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet

Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet, kövesse a következő eljárást.



1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és távolítsa el a csomagtér bal oldalán található burkolatot.

1 Burkolat



2. Húzza maga felé a nyitózsinórt.
   ▶ A nyitózsinór meghúzásával kinyílik az üzemanyag-betöltő fedél.
3. Nyissa fel az üzemanyag-betöltő fedelét.
   Tankolás 571. o.

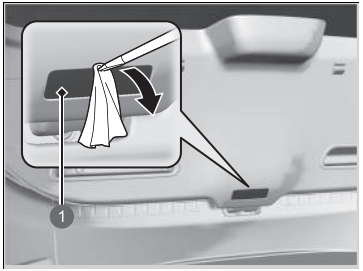
1 Nyitózsinór

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkakereskedéshez, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

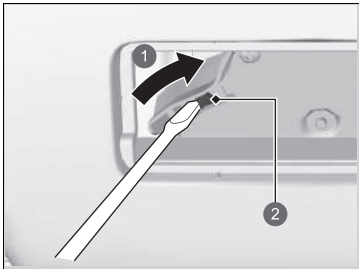
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.



1. Távolítsa el egy lapos végű csavarhúzóval a csomagtérajtó hátulján található fedelet.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.

1 Burkolat



2. A csomagtérajtó kinyitásához tolja kifelé az ajtót, miközben a lapos végű csavarhúzóval elcsúsztatja a kart.

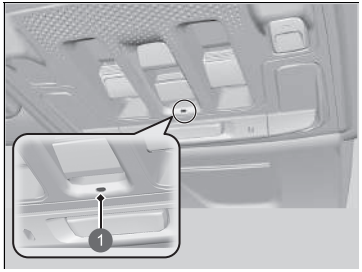
1 Csúsztatás
2 Kar

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a kereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitásához, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.

Automatikus segélyhívás



Ha a gépjárműve ütközik egy másik gépjárművel, megpróbálja felvenni a kapcsolatot valamely közbiztonsági válaszpont (KBVP) diszpécserével. Miután létrejön a kapcsolat, a KBVP diszpécsere, akivel lehetősége lesz beszélni, számos információt kap a rendszertől a gépjárműre vonatkozóan. Ezek az információk többek között a következők:

❶ eCall visszajelző

- Járműazonosító szám (VIN)
- Jármű típusa (személygépjármű vagy könnyű haszongépjármű)
- A gépjármű meghajtásához tárolt energia típusa (benzin/dízel/sűrített földgáz/cseppfolyós földgáz/villamos energia/hidrogén)
- A gépjármű utolsó három tartózkodási helye
- Utazás iránya
- Aktiválási mód (automatikus vagy kézi)
- Időbélyegző

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Amikor a teljesítmény-üzemmód BE van kapcsolva, az eCall visszajelzője 1 másodpercig zölden, majd 1 másodpercig pirosan világít.

Segélyhívás (eCall)

A járműve a 112 alapú eCall szolgáltatási rendszerrel van ellátva.

A 112 alapú eCall szolgáltatás egy általános érdekű közszolgáltatás, amely díjmentesen érhető el.

A 112-hívószám alapú gépjárműbe beszerelt eCall vészhívó rendszer a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állításakor kapcsol be. Ütközés esetén a rendszer a fedélzeti érzékelőktől összegyűjtött információk alapján meghatározza a sérülés mértékét, és a karambol súlyosságától függően segélyhívást kezdeményez.

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer szükség esetén kézzel is aktiválható.
➡ **Kézi segélyhívás** 707. o.

A személyes adatoknak a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszeren keresztüli bármiféle kezelésének meg kell felelnie a 95/46/EK (a 2016/679 rendelet váltotta fel) és a 2002/58/EK irányelvekben megadott adatvédelmi szabályoknak, különös tekintettel a 95/46/EK (a 2016/679 rendelet váltotta fel) irányelv 7. cikkének (d) pontjára, amely szerint meg kell védeni az egyének létfontosságú érdekeit.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai vészhívószám (112) kijelölt céljára korlátozódik.

FOLYTATÓDIK

Ha az eCall rendszer megfelelően működik, a visszajelző zölden világít.
- Zöld: Az eCall rendszer készen áll.
- Zölden villog: Az eCall rendszer csatlakozik, és eCall hívást kezdeményez egy KBVP-diszpécser irányába.
- A piros lámpa ismétlődő, rövid villogása: Az eCall rendszer nem tudta felvenni a kapcsolatot a diszpécserrel. Az eCall visszajelző 5 másodpercig*1/30 másodpercig*2 folytatja ezt a mintát, majd zölden kezd el világítani.

Ha súlyos rendszer-meghibásodás következtében a 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer kikapcsol, a következő figyelmeztetés jelenik meg a gépjármű utasainak:
- Piros vagy elsötétedett: Probléma lépett fel az eCall rendszerrel. Ha a visszajelző még azután is pirosan vagy azután sem világít, hogy újraindította a gépjárművet, ellenőriztesse a rendszert egy márkakereskedésben.
- Pirosan villog: A segédakkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony. Miközben a teljesítmény BE értékre van állítva, az akkumulátor tölt. Miután az akkumulátor feltöltött egy bizonyos szintre, az eCall visszajelző zölden világít.

Segélyhívás (eCall)

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer által feldolgozott adatok címzettjei az illetékes közbiztonsági válaszpontok, amelyeket azon ország hatósági szervei jelölnek ki, ahol azok találhatók, illetve akik elsőként fogadják a hívást, valamint akik számára az egységes európai segélyhívószám (112) ki van jelölve.

Előfordulhat, hogy a gépjárműve NEM tudja felvenni a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, ha:
- mind a 12 V-os akkumulátor, mind pedig a segédakkumulátor szintje túl alacsony.
- a gépjárműve nem megfelelő lefedettséggel rendelkező területen tartózkodik (beleértve, ha a 2G/3G hálózat nem működik).
- Gond van magával az eCall rendszerrel, vagy annak a perifériikus berendezésével (pl. mikrofon vagy hangszórók).

*1: Kivéve a törökországi típusok esetén
*2: Török típusok

Vészhívó (eCall) kiegészítő akkumulátorára vonatkozó tudnivalók

A kiegészítő akkumulátort legalább 3 évnyi működésre tervezték, mely idő leteltét követően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.
A kiegészítő akkumulátor közvetlenül nem vásárolható meg. Csere érdekében keresse fel a kereskedőt.

VIGYÁZAT
Ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli ki, robbanásveszély áll fenn.
Csak azonos típusúra szabad kicserélni.
VIGYÁZAT
Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadék/gáz szivárgása.
Ne használja rendkívül magas hőmérsékletű vagy rendkívül alacsony nyomású környezetben, illetve ne tárolja/vigye nagyon magas tengerszint feletti magasságra a kifejezetten alacsony nyomás miatt.
Ne próbálja meg megégetni, összetörni vagy felnyitni a használt akkumulátort.

A kiegészítő akkumulátor gyártójának adatai: DENSO CORPORATION
Kereskedelmi név: DENSO
Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Segélyhívás (eCall)

Adatvédelem

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer tervezésénél fogva a következőket biztosítja:

- A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül az eCall kezdeményezése előtt.
- Nem követhető, illetve nem követik állandóan normál működés közben.
- A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek.

A rendszer normál működése érdekében a gépjármű helyadatai folyamatosan felülíródnak a rendszer belső memóriájában, ezáltal a gépjármű utolsó három tartózkodási helye naprakész marad.

A rendszer nem őrzi meg a segélyhívás (eCall) kezelése céljából szükségesnél hosszabb ideig a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer tevékenységi adatainak naplóját, és semmiképpen sem őrzi meg a segélyhívás kezdeményezésének pillanatától számított 13 órán túl.

FOLYTATÓDIK

Segélyhívás (eCall)

A tulajdonos jogai

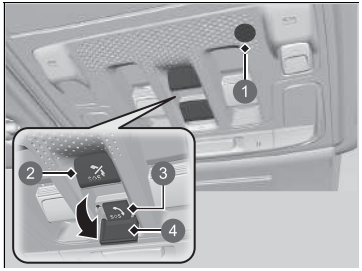
Az érintettnek (a gépjármű tulajdonosának) joga van hozzáférni a vele kapcsolatos adatokhoz, és megfelelő eljárással kérni a helyesbítésüket, törlésüket vagy zárolásukat, amennyiben azok feldolgozása nem felel meg a 95/46/EK (a 2016/679 rendelet váltotta fel) irányelv rendelkezéseinek.

Minden harmadik felet, aki számára az adatokat közölték, értesíteni kell az effajta, az irányelvvel összhangban elvégzett helyesbítésről, törlésről vagy zárolásról, kivéve, ha ennek megvalósítása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy megsértették a jogait a személyes adatainak feldolgozása következtében.

A Honda eCall szolgáltatásával kapcsolatos információk: Ha kérdése merülne fel az eCall szolgáltatással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a lakóhelye szerint illetékes hivatallal. A hivatalok listája a szervizkönyvben vagy a Honda helyi weboldalán található.

Kézi segélyhívás



❶ Mikrofon
❷ **SOS** megszakítógomb
❸ **SOS** gomb
❹ Burkolat

Ha segélyhívást kell kezdeményeznie, manuálisan is kapcsolatot létesíthet: Nyomja meg az **SOS** gombot, és tartsa lenyomva több mint 0,5 másodpercig.

A hívás megszakításához tartsa lenyomva az **SOS** megszakítógombot legalább 0,5 másodpercig, az **SOS** gomb megnyomását követő 5 másodpercen belül.

Az **SOS** gombot fedél védi. A hozzáférésükhöz nyissa fel a fedelet.

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Kézi segélyhívás

NE nyomja meg a gombot vezetés közben. Ha fel kell vennie a kapcsolatot egy diszpécserrel, a hívás kezdeményezése előtt állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

Ha az eCall rendszernek nem sikerül elsőre felvennie a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, addig fog próbálkozni, amíg nem jön létre a kapcsolat. Az első próbálkozást követő 2 perc elteltével azonban a rendszer nem fog tovább próbálkozni a kapcsolatfelvétellel.

Az **SOS** megszakítógomb nem szakítja meg a hívást, miután a rendszer csatlakozott egy diszpécserhez.

Izraeli típusok

מוצר : נתונים תקשורת מודול

סימן רשום : DENSO

ארץ ייצור : ראה מוצר

דגם : 0GEY10

שנת ייצור : ראה מוצר

Importőr neve: **Mayer's Cars and Trucks Co. Ltd.**
Importőr címe: 17 Yitzhak Sadeh St. Tel Aviv 67775, Israel

Információ

A fejezet a gépjármű műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.

Műszaki adatok 710
Azonosítószámok
Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám 713
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 714
Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 756
Nyílt forráskódú licenc 761

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Gépjármű műszaki adatai

Típus	Civic
Saját tömeg	1442–1514 kg
Maximálisan megengedett tömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*1 Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten*2
Maximálisan megengedett tengelytömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*1 Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten*2

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

■ Motor műszaki adatai

Típus	Vízhűtéses, soros, 4 hengeres DOHC	
Furat x löket	81,0 x 96,7 mm	
Lökettérfogat	1993 cm^3	
Sűrítési arány	13,9 : 1	
Gyújtógyertyák	NGK	DILZKAR7G11Y

■ Üzemanyag

Típus	· EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag · Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Üzemanyagtartály térfogata	40,0 l

■ 12 V-os akkumulátor

Kapacitás	36 Ah(5)/45 Ah(20)

■ Mosófolyadék

Tartálykapacitás	1,5 l

■ Izzók

Fényszórók (tompított fény)		LED
Fényszórók (távolsági fény)		LED
Első irányjelzők		LED
Aktív kanyarvilágítás*		LED
Helyzetjelzők/nappali menetfény		LED
Irányjelzők (a külső visszapillantón)		LED
Féklámpák/hátsó lámpák		LED
Hátsó lámpák		LED
Hátsó irányjelző lámpák		21 W sárga (WY21W)
Tolatólámpák		16 W (W16W)
Hátsó ködlámpa		LED
Pótféklámpa		LED
Hátsó rendszámtábla-világítás		LED
Belső világítás		
	Térképlámpák	LED
	Tetővilágítás	LED
	Utastér-világítás	LED
	Sminktükör-világítás	2 W*1 2,3 W*2
	Középső ajtórekesz-világítás	LED
	Csomagtér-világítás	5 W
	Kesztyűtartó világítása	LED
	Lábtérvilágítás*	LED

*1: Panorámatető nélküli típusok
*2: Panorámatetővel felszerelt típusok

■ Légkondicionálás

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	435–485 g*1 445–495 g*2

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

■ Fékfolyadék

Előírt	DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Sebességváltó-folyadék

Előírt	Honda HEVF-Type 1 típus	
Kapacitás	Csere	2,2 l

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Motorolaj

Javasolt	Európai és ukrajnai típusok Honda Engine OIL Type 2.0 Eredeti Honda motorolaj 0W-20 ACEA C5 0W-20 Az európai és ukrajnai típusok kivételével Eredeti Honda motorolaj 0W-20 ACEA C5 0W-20	
Kapacitás	Csere	3,7 liter
	Csere a szűrővel együtt	4,0 liter

■ Hűtőfolyadék

Előírt	2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Kapacitás	5,54 liter (csere a póttartályban található maradék 0,62 literrel együtt)

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	215/50 R17 95W*1 235/40 ZR18 95Y*2
	Nyomás	Lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.
Mankókerék*	Méret	T125/85D16 99M
	Nyomás kPa (bar)	420 (4,2)
Kerékméret	Normál	17 x 7J*1 18 x 8J*2
Mankókerék*		16 x 4T

*1: 17 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok
*2: 18 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok

■ Honda TRK légkompresszor

A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint	81 dB (A)
A-súlyozott hangerőszint	90 dB (A)

■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Első	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

■ A gépjármű méretei

Hosszúság		4560 mm
Szélesség		1802 mm
Magasság		1408 mm
Tengelytáv		2734 mm
Nyomtáv	Első	1537 mm*2 1547 mm*1
	Hátsó	1576 mm*2 1586 mm*1

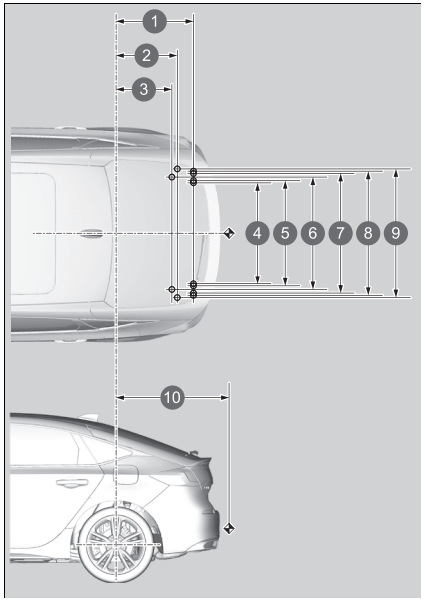
*1: 17 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok
*2: 18 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Csatolóeszköz rögzítési pontja/hátsó túlnyúlása

Méretek



❶ 662 mm
❷ 523 mm
❸ 476 mm
❹ 915 mm
❺ 925 mm
❻ 986 mm
❼ 1045 mm
❽ 1048 mm
❾ 1055 mm
❿ 965 mm

MEGJEGYZÉS:

1. A ◯ jelzések a vonóhorog rögzítési pontjait jelölik.

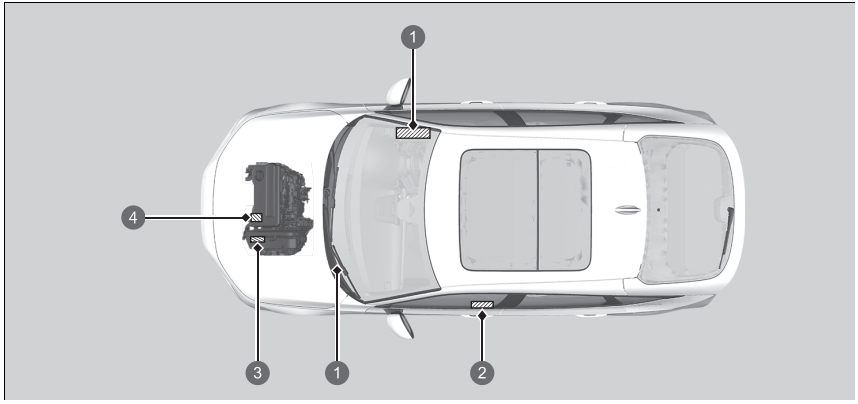
2. A ✦ jelzés a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.

■ Max. Vontatási tömeg

Fékkel rendelkező utánfutó	750 kg
Fék nélküli utánfutó	600 kg
A csatolóeszköz maximálisan megengedett függőleges terhelése	75 kg

Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

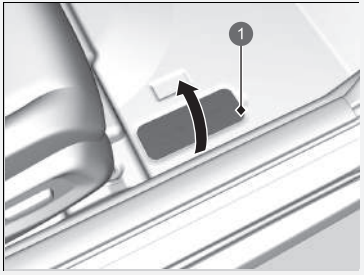
A gépjármű egy 17 számjegyű járműazonosító számmal (VIN) rendelkezik, amely jótállási, licencelési és biztosítási célú regisztrálásra szolgál.
Gépjárművének alvázszáma (VIN), benzinmotorszáma, elektromotor-száma és sebességváltószáma az alábbi helyeken található.



1. Járműazonosító szám
2. Tanúsítócímke/járműazonosító szám/motorszám
3. Fokozatmentes sebességváltó száma
3. Elektromotor száma
4. Motorszám

Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

A belső járműazonosító szám (VIN) a burkolat alatt található.



1. Burkolat

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*

A gépjármű részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

Izraeli típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
55–14070

Izraeli típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
55–15374

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*

Izraeli típusok

A rádióinterferenciával kapcsolatos problémák miatt az eszközt tilos a vezeték nélküli jellemzők Hírközlési Minisztérium által jóvá nem hagyott módosításával használni. Ilyen módosítás többek között a szoftver módosítása, az eredeti antenna cseréje, valamint az eszköz külső antennához történő csatlakoztatásának lehetővé tétele.

A rádióinterferenciával kapcsolatos problémák miatt az eszközt tilos a szabadban használni.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Izraeli típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*	Telefonkihangosító
51–87033	55-14369 מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Izraeli típusok

Vezeték nélküli töltő
55-13915

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Észak-Macedónia, Monaco, Montenegró, Tahiti, Új-Kaledóniai és EU-tagországok területére szállított típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda CE A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 125 KHz Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Észak-Macedónia, Monaco, Montenegró, Tahiti, Új-Kaledóniai és EU-tagországok területére szállított típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda CE A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Tahiti, Új-Kaledónia és az EU-tagországok területére szállított típusok

Telefonkihangosító Kijelzős audiorendszer
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE A Panasonic Automotive Systems Co., Ltd kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a *http://www.ptc.panasonic.eu/* weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó:Típusszám Kulcsszó [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1EXTJT,CL-MH1EXUJT,CL-MH1EXVJT,CL-MH1EXWJT,CL-MH1EXQJT,CL-MH1EXRJT,CL-MH1EXATT,CL-MH1EXBTT,CL-MH1EXCTT,CL-MH1EXDTT Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Bluetooth-jellemzők Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Bluetooth-jellemzők Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Tahiti, Új-Kaledónia és az EU-tagországok területére szállított típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory CE A Veoneer US, LLC. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó szabályozásnak. *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe LTD - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Tahiti, Új-Kaledónia és az EU-tagországok területére szállított típusok

Telematikai vezérlőegység
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Tervezett felhasználás: Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Üzemi frekvencia: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 5) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 6) LTE Band3 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 7) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 8) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 9) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 10) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2412–2462 MHz) 11) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2412–2462 MHz) 12) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2412–2462 MHz) 13) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 14) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 15) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: GSM900 2 W, GSM1800 1 W W-CDMA Band1 0,25 W, Band8 0,25 W LTE Band1 0,2 W, Band3 0,2 W, Band7 0,2 W, Band8 0,2 W, Band20 0,2 W WLAN IEEE802.11b 0,032 W, WLAN IEEE802.11g 0,016 W, WLAN IEEE802.11n 0,016 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Tahiti, Új-Kaledónia és az EU-tagországok területére szállított típusok

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda CE A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350 / A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Ajtónyitó rendszer Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Tahiti, Új-Kaledónia és az EU-tagországok területére szállított típusok

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 A BH EVS Co.,Ltd. kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Tahiti, Új-Kaledónia és az EU-tagországok területére szállított típusok

Rádióvevő egység távirányítója
http://www.ptc.panasonic.eu/ A Panasonic Automotive Systems Co., Ltd kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a *http://www.ptc.panasonic.eu/* weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH1BE1AJ] Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autórádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Brit modellek

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli távirányító
http://continental-homologation.com/honda UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az angol nyelvű megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://continental-homologation.com/honda* Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Frekvenciasáv: 125 kHz +/- 3 kHz Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	*http://continental-homologation.com/honda* UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az angol nyelvű megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://continental-homologation.com/honda* Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Frekvenciasáv: 433,66 MHz +/- 16 kHz 434,18MHz +/- 16kHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Telefonkihangosító Kijelzős audiorendszer
http://www.ptc.panasonic.eu/ A Panasonic Automotive Systems Co., Ltd kijelenti, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az angol nyelvű megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://www.ptc.panasonic.eu/* , ahol a legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. A Panasonic Automotive Systems Co., Ltd kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Lépjen a *http://www.ptc.panasonic.eu/* weboldalra, kattintson a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre, írja be a keresőmezőbe az alábbi keresőszót, és töltse le a legfrissebb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC). Kulcsszó:: Típusszám Kulcsszó [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1EXQJT,CL-MH1EXRJT Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Bluetooth-jellemzők Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Bluetooth-jellemzők Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory UK CA A Veoneer US, LLC. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó szabályozásnak. *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Brit modellek

Telematikai vezérlőegység
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ UK CA A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Az angol nyelvű megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Tervezett felhasználás: Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Üzemi frekvencia: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 5) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 6) LTE Band3 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 7) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 8) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 9) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 10) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2412–2462 MHz) 11) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2412–2462 MHz) 12) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2412–2462 MHz) 13) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 14) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 15) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: GSM900 2 W, GSM1800 1 W W-CDMA Band1 0,25 W, Band8 0,25 W LTE Band1 0,2 W, Band3 0,2 W, Band7 0,2 W, Band8 0,2 W, Band20 0,2 W WLAN IEEE802.11b 0,032 W, WLAN IEEE802.11g 0,016 W, WLAN IEEE802.11n 0,016 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [A2C775684] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az angol nyelvű megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Vezérlőegység Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Brit modellek

Rádióvevő egység távirányítója
http://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA A Panasonic Automotive Systems Co., Ltd kijelenti, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a következővel: a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi szabályok. Az angol nyelvű megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.ptc.panasonic.eu/* Írja be az alábbi kulcsszót a kulcsszavas keresőmezőbe, és töltse le a legújabb megfelelőségi nyilatkozatot. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH1BE1AJ] Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autórádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 A BH EVS Co.,Ltd. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2017. évi rádióberendezésekre vonatkozó előírásoknak. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Szerbiai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj P1620114200
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RiTTE No.

Podnosilac zahteva: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11000 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: AUDIO VIDEO KOMUNIKACIONI KONTROLER ZA AUTOMOBIL
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: A1680400
Equipment type/model:

Robna marka: Continental
Equipment trademark:

Proizvođač: Continental Automotive GmbH
Manufacturer: Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ispitni izveštaj: Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-LV, 15.06.2020./
T200507W04-MC,11.06.2020./
EMK/EMC: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-RE, 16.06.2020./
RiTTe/RiTTE: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-RT2, 14.07.2020./
T200507W04-RT,06.07.2020./
Laboratory/ Test report:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above-mentioned documentation it is found that above-mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design/electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

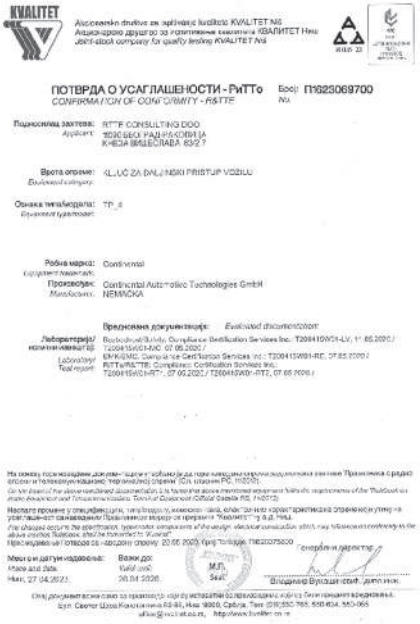
Mesto i datum izdavanja: *Place and date* Niš, 28.07.2020.
Važi do: *Valid until:* 27.07.2023.

M.P. Seal

Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su isporučeni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 52-56, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)550-766, 550-624, Fax. (018)530-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs http://www.kvalitet.co.rs



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо Број: П1625069700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RiTTE No.

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11000 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Врста опреме: KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU
Equipment category:

Ознака типа/модела: TP_6
Equipment type/model:

Робна марка: Continental
Equipment trademark:

Произвођач: Continental Automotive Technologies GmbH
Manufacturer: NEMAČKA

Вреднована документација: *Evaluated documentation:*

Лабораторија/ испитни извештај: Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.: T200415W01-LV, 11.05.2020./
T200415W01-MC, 07.05.2020./
EMK/EMC: Compliance Certification Services Inc.: T200415W01-RE, 07.05.2020./
RiTTe/RiTTE: Compliance Certification Services Inc.:
T200415W01-RT/, 07.05.2020./ T200415W01-RT2, 07.05.2020./
Laboratory/ Test report:

На основу горе наведене документације утврђено је да горе наведена опрема задовољава захтеве 'Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми' (Сл. гласник РС, 11/2012).
On the basis of the above-mentioned documentation it is found that above-mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Настале промене у спецификацији, типу/моделу, компонентама, електричним карактеристикама опреме који утичу на усаглашеност са наведеним Правилником морају се пријавити "Квалитет" а.д. Ниш.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design/electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Место и датум издавања: *Place and date* Ниш, 27.04.2021.
Важи до: *Valid until:* 26.04.2026.

M.P. Seal

Генерални директор

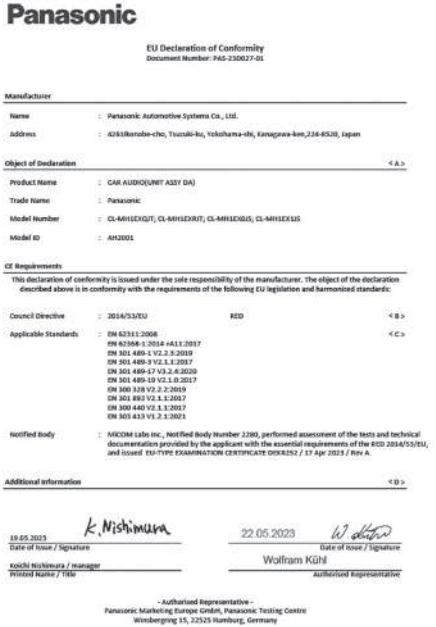
Владимир Вукашиновић, дипл.инж.

Овај документ важи само за производе који су испоручени са производима који су били предмет вредновања.
Бул. Светог Цара Константина 52-56, Ниш 18000, Србија, Тел. (018)550-766, 550-624, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Telefonkihangosító



Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-230027-01

Manufacturer

Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Address : 4261Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name : CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)

Trade Name : Panasonic

Model Number : CL-MH1EEXQJT; CL-MH1EEXRJT; CL-MH1EDXUS; CL-MH1EEXUS

Model ID : AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive : 2014/53/EU RED < B >

Applicable Standards : EN 62311:2008
EN 62368-1:2014 +A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.1.1:2017
EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 301 489-19 V2.1.0:2017
EN 300 328 V2.2.2:2019
EN 301 893 V2.1.1:2017
EN 300 440 V2.1.1:2017
EN 303 413 V1.2.1:2021 < C >

Notified Body : MICOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKRA52 / 17 Apr 2023 / Rev A.

Additional Information < D >

19.05.2023 k.Nishimura
Date of Issue / Signature
Koichi Nishimura / manager
Printed Name / Title

22.05.2023 W. Kühl
Date of Issue / Signature
Wolfram Kühl
Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-210028-01

Manufacturer

Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Address : 4261Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name : CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)

Trade Name : Panasonic

Model Number : CL-MH1EEXTJT; CL-MH1EEXUJT; CL-MH1EEXNJT; CL-MH1EEXWJT; CL-MH1EEXATT
CL-MH1EEXBTT; CL-MH1EEXCTT; CL-MH1EEXDTT; CL-MH1EEXZJS; CL-MH1EEXJJS
CL-MH1EEXAJS; CL-MH1EEXSJS

Model ID : AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive : 2014/53/EU RED < B >

Applicable Standards : EN 62311:2008; EN 62368-1:2014 +A11:2017; EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.1.1:2017; EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 301 489-19 V2.1.0:2017; EN 300 328 V2.2.2:2019; EN 301 893 V2.1.1:2017
EN 300 440 V2.1.1:2017; EN 303 413 V1.2.1:2021 < C >

Notified Body : MICOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKRA52 / 17 Apr 2023 / Rev A.

Additional Information < D >

19.05.2023 k.Nishimura
Date of Issue / Signature
Koichi Nishimura / manager
Printed Name / Title

22.05.2023 W. Kühl
Date of Issue / Signature
Wolfram Kühl
Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Szerbiai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*



Idvorski laboratorije d.o.o. Beograd
Volgina 15, 11060 Beograd
tel: +381 11 6776329
www.idvorsky.com
office@idvorsky.com
Sertifikaciono telo

И 038 21

Idvorski laboratorije

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI broj 00688 01115

DATUM IZDAVANJA: 12.07.2021. VAŽI DO: 11.07.2024.

PODNOSILAC ZAHTEVA: RTTE Consulting doo
Kneza Višeslava 63/2.7, 11090 Beograd

NAZIV / VRSTA OPREME: Radarski senzor (24 GHz SRS Radar Sensor)

ROBNA MARKA: **Veoneer**

PROIZVOĐAČ: Veoneer US, Inc.
26380 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, USA

TIP / MODEL: **NB24G20V0**

Pregledom dole navedene tehničke dokumentacije dostavljene od strane podnosioca zahteva, utvrđena je **usaglašenost opreme sa bitnim zahtevima Pravilnika o radio opremi i terminalnoj telekomunikacionoj opremi** (Službeni glasnik RS br.11/2012):

Vrsta dokumenta:	Izdat od:	Oznaka:	Datum:
Health test report	IBL-Lab GmbH	20054147-19273-0	06.04.2021.
Safety test report	IBL-Lab GmbH	20054147-18184-0	31.05.2021.
EMC test report	IBL-Lab GmbH	20054147-18186-1	09.02.2021.
Radio spectrum test report	IBL-Lab GmbH	20054147-18185-1	12.03.2021.
EU-type examination certificate	KL-Certification GmbH	T.2021.04.0003	02.06.2021.

Mesto izdavanja:
Beograd

Direktor:
Saša Jorgovanović, dipl.el.inž.

Potvrda o usaglašenosti važi tri godine od dana izdavanja za tip, odnosno seriju opreme koja proizvođača izmene na proizvodu koje više nisu usaglašenost sa Pravilnikom menjaju se prijavili Idvorski laboratorijama. Podnosilac zahteva snosi odgovornost za autentičnost dostavljene dokumentacije.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Telematikai vezérlőegység

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/



РАТЕЛ

Број: 1-01-34540-12/22-3
Датум: 26.01.2022.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-12/22-3
No:

Подносилац захтева: *Applicant:* **SINIŠA ŠKRBIĆ PR, INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH, BORČA**
11211 Борча, Београд, Пут за Отву 44

Врста опреме: *Equipment category:* **GSM 900/DCS 1800/UMTS 900/1800/2100/E-UTRA 800/900/1800/2100/2600/GNSS/WLAN 802.11 b/g/n контролна јединица за телематику**
GSM 900/DCS 1800/UMTS 900/1800/2100/E-UTRA 800/900/1800/2100/2600/GNSS/WLAN 802.11 b/g/n Telematics Control Unit

Ознака марке/типа/модела: *Equipment brand/type/model designation:* **DENSO / OGEY10**

Произвођач опреме: *Equipment manufacturer:* **Denso Corporation**
1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Достављена документација: *Submitted documentation:*

Стандарди: *Standards:*	**Тестни извештај, број и датум:** *Test Report no. and date:*	**Назив лабораторије:** *Test laboratory:*
SRPS EN 62311:2009	124206548-A 124206548	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab. UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020	4789582592, 02.11.2020.	UL Japan, Inc.
SRPS EN 301 489-1 V2.1.1:2017 SRPS EN 301 489-17 V3.1.1:2017 Draft EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03) Draft EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	124206548-D, 01.11.2018.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN 301 511 V12.5.1:2017 SRPS EN 301 908-1 V13.1.1:2021 SRPS EN 301 908-2 V13.1.1:2021 SRPS EN 301 908-13 V13.1.1:2020	12420654H-B, 10.10.2018. Declaration of Upgrade, 01.06.2020. Declaration of Upgrade, 01.06.2021. GCI80619C09_AL-T55A1-1, 17.09.2018.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab. Denso Corporation Denso Corporation Bureau Veritas ADT
SRPS EN 300 328 V2.2.2:2020	13315377H, 08.01.2021.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN 303 413 V1.1.1:2018	124206548-A, 01.11.2018. 12420654H-C, 01.11.2018.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab. UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.

1 / 2

Szerbiai típusok

Telematikai vezérlőegység

Прегледом достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС“, број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.

Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Appendix number:

Важи од: 08.02.2022.
Valid from:

Важи до: 08.02.2025.
Valid until:

ДИРЕКТОР СЕКТОРА
ЗА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ
Миодраг Нешовић, дипл. инж.
Печат и потпис
Seal and signature

2 / 3

Vezeték nélküli töltő

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо **Број: П1622106300**
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11090 БЕОГРАД-РАКОВИЦА
КНЕЗА ВИШЕСЛАВА 69/2.7

Врста опреме: BEŽIČNI PUNJAČ
Equipment category:

Ознака типа/модела: WCS00HOCI21
Equipment type/model:

Робна марка: BH EVS Co., Ltd.
Equipment trademark:

Произвођач: BH EVS Co., Ltd.
Manufacturer: KOREJA

Вредновна документација: *Evaluated documentation:*

Лабораторија/ испитни извештај: Bezbednost/Safety: Nemko-Korea Co., Ltd. 468055, 10.06.2022 / DT&C Co., Ltd.: DRTCET2206-0308, 30.06.2022./
EMK/EMC: DT&C Co., Ltd.: DRECEE2206-0409, 15.06.2022./
Laboratory/ Test report: R/TTo/RATTE: DT&C Co., Ltd.:DRTCET2206-0273, 14.06.2022./

На основу горе наведене документације утврђено је да горе наведена опрема задовољава захтеве Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Сл. гласник РС“, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Настале промене у спецификацији, типу/моделу, компонентама, електричним карактеристикама опреме које утичу на усаглашеност са наведеним Правилником морају се пријавити "Квалитет"-у в.д. Ниш.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Генерални директор

Место и датум издавања: Ниш, 08.07.2022.
Place and date:

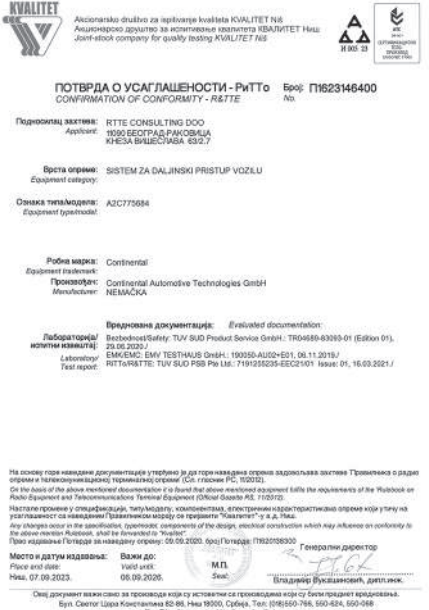
Важи до: 07.07.2025.
Valid until:

М.П.
Seal

Владимир Вукашиновић, дипл.инж.

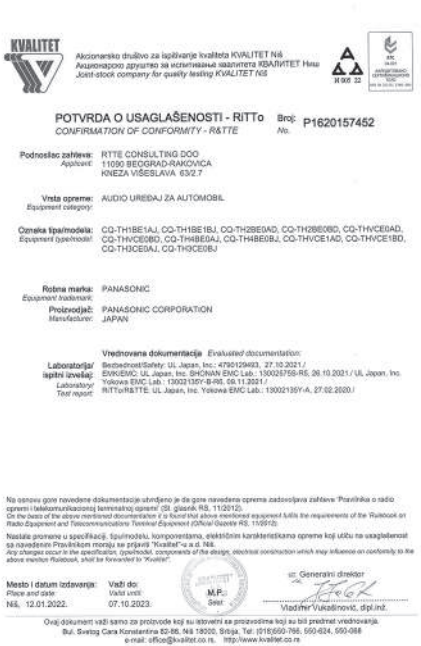
Овај документ важи само за производе који су истоветни са производима који су били предмет вредновања.
Бул. Светог Цара Константина 80-86, Ниш 18000, Србија, Тел: (018)550-796, 550-634, 550-088
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Szerbiai típusok

Bluetooth-egység	
https://continental-homologation.com/honda	

Szerbiai típusok

Rádióvevő egység távirányítója



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Broj: P1620157452
No.

Podnosilac zahteva: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: AUDIO UREĐAJ ZA AUTOMOBIL
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1BE1BJ, CQ-TH2BE0AD, CQ-TH2BE0BD, CQ-THVCE0AD, CQ-THVCE0BD, CQ-TH4BE0AJ, CQ-TH4BE0BJ, CQ-THVCE1AD, CQ-THVCE1BD, CQ-TH3CE0AJ, CQ-TH3CE0BJ
Equipment type/model:

Robna marka: PANASONIC
Equipment trademark:

Proizvođač: PANASONIC CORPORATION
Manufacturer: JAPAN

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Laboratorija/ispitni izveštaj: Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc.: 4790129493, 27.10.2021./
EMC/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.: 13002676S-RS, 26.10.2021./ UL Japan, Inc. Yokowa EMC Lab.: 13002135Y-B-R6, 09.11.2021./
RITTo/R&TTE: UL Japan, Inc. Yokowa EMC Lab.: 13002135Y-A, 27.02.2020./
Laboratory/Test report:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Niš, 12.01.2022.
Place and date:

Važi do: 07.10.2023.
Valid until:

M.P.
Seal:

Generalni direktor
Vladimir Vukadinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija. Tel: (018)590-766, 590-624, 590-088
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

FOLYTATÓDIK

Török típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 125 KHz Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Török típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Török típusok

Telefonkihangosító Kijelzős audiorendszer
http://www.ptc.panasonic.eu/ İşbu belge ile Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyani)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: [type of equipment] Kulcsszó:: Típusszám Kulcsszó [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1EXTJT,CL-MH1EXUJT,CL-MH1EXVJT,CL-MH1EXWJT,CL-MH1EXQJT,CL-MH1EXRJT,CL-MH1EXATT,CL-MH1EXBTT,CL-MH1EXCTT,CL-MH1EXDTT Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható. Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Bluetooth-jellemzők Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Bluetooth-jellemzők Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Török típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory CE A Veoneer US, LLC. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó szabályozásnak. *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Török típusok

Segélyhívás (eCall)
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
CE
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Tervezett felhasználás: ECALL készülék a gépjárműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Üzemi frekvencia: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 5) GPS (vétel: 1575,42 MHz) 6) GALILEO (vétel: 1575,42 MHz) 7) GLONASS (vétel: 1601,709 MHz) 8) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: GSM900 2 W, GSM1800 1 W W-CDMA Band1 0,25 W, Band8 0,25 W Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Török típusok

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda CE A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350 / A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Ajtónyitó rendszer Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Török típusok

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 A BH EVS Co.,Ltd. kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

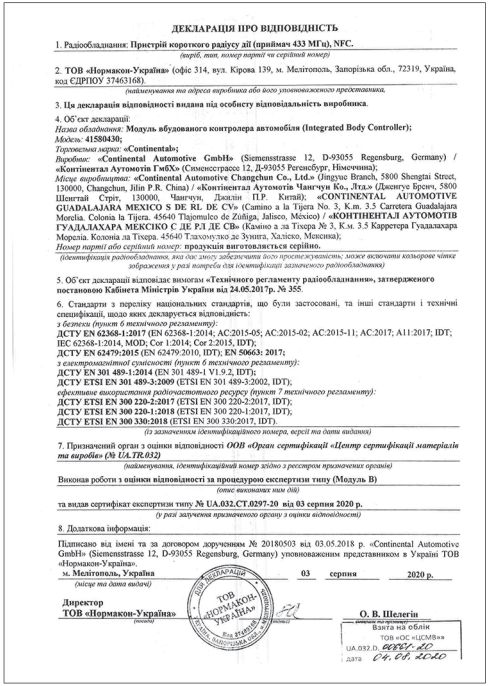
Török típusok

Rádióvevő egység távirányítója
http://www.ptc.panasonic.eu/ A Panasonic Automotive Systems Co., Ltd kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a *http://www.ptc.panasonic.eu/* weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH1BE1AJ] Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autórádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Turkiye A. S. Postai cím: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Ukrajnai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

http://continental-homologation.com/honda
Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 125 KHz
Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Пристрій короткого радіусу дії (прийма̀ч 433 МГц), NFC.**
(вирób, тип, номер партії чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).
(найменування та відреса виробника або його уповноваженого представника,

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: **Модуль вбудованого контролера автомобіля (Integrated Body Controller);**
Модель: **41580430;**
Торговельна марка: **«Continental»;**
Виробник: **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континенталь Аутомотів ГмбХ»** (Сименсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина);
Місце виробництва: **«Continental Automotive Changchun Co., Ltd.»** (Jingyuе Branch, 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin P.R. China) / **«Континенталь Аутомотів Чанчун Ко., Лтд.»** (Джингуе Брєнч, 5800 Шенгтай Стрит, 130000, Чанчун, Джилін П.Р. Китай); **«CONTINENTAL AUTOMOTIVE GUADALAJARA MEXICO S DE RL DE CV»** (Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia. Colonia la Tijera. 45640 Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México) / **«КОНТІНЕНТАЛ АУТОМОТІВ ГУАДАЛАХАРА МЕКСІКО С ДЕ Р.Л ДЕ СВ»** (Каміно а ла Тіхера № 3, К.м. 3.5 Каррєтера Гуадалахара Морелія. Колонія ла Тіхера. 45640 Тлахомулко де Зуніга, Халіско, Мексика);
Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**
(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації загального радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.**

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT); **EN 50663: 2017;**
з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);
ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 330:2018 (ETSI EN 300 330:2017, IDT).
(у разі посилання ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності *ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)*
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)
Виконав роботи з **оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**
(опис виконаних ним дій)
та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0297-20 від 03 серпня 2020 р.**
(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація:
Підписано від імені та за договором доручення№ 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна **03** **серпня** **2020 р.**
(місце та дата видачі)

Директор
ТОВ «Нормакон-Україна» **О. В. Шелегін**
(посада)

ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА» Код ЄДРПОУ 37463168

Взята на облік
ТОВ «ОС «ЦСМВ»»
UA.032.D. 0297-20
дата 04.08.2020

Ukrajnai típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	
http://continental-homologation.com/honda Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine	

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Пристрій короткого радіусу дії (433 МГц), RFID (пасивний).**
(марка, тип, номер варіанта чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).
(найменування та місцезнаходження або ім'я уповноваженого представника)

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: **Брелок автомобільний (Radio Frequency Transmitter / Honda MY21);**
Модель: **TP_4;**
Торговельна марка: **«Continental»;**
Виробник: **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континенталь Аутомотів ГмбХ»** (Сіменсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина);
Місце виробництва: **«Continental Automotive Changchun Co., Ltd.»** (Jingyue Branch, 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin P.R. China) / **«Континенталь Аутомотів Чанчунь Ко., Лтд.»** (Цзінюе Бренч, 5800 Шенгтай Стріт, 130000, Чанчунь, Джилін П.Р. Китай), **«CONTINENTAL AUTOMOTIVE GUADALAJARA MEXICO S DE RL DE CV»** (Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia. Colonia la Tijera. 45640 Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México) / **«КОНТИНЕНТАЛ АУТОМОТІВ ГУАДАЛАХАРА МЕКСІКО С ДЕ Р.Л ДЕ СВ»** (Камино а ла Тієрра № 3, К.м. 3.3 Карретера Гуадалахара Морелія. Колонія ла Тієрра. 45640 Тлахомулко де Зуніга, Халіско, Мексика);
Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**
(ідентифікація радіообладнання, яке дає змогу забезпечити його прослідковуваність, може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації належного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання»**, **затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355**.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT); **EN 50663: 2017;**
з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1 9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);
ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 330:2018 (ETSI EN 300 330:2017, IDT).
(із зазначенням ідентифікаційного номера, якщо це дано видавцю)

7. Призначений орган з оцінки відповідності **ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)**.
(найменування, ідентифікаційний номер органу з реєстром призначених органів)
Виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)
(опис виконаних дій)
та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.СТ.0219-20 від 02 червня 2020 р.**
(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація: Програма версія 0400.

Підписано від імені та за договором дорученням № 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна — 02 червня 2020 р.
(місце та дата видачі)

Директор
ТОВ «Нормакон-Україна» — О. В. Шелегін

ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА»

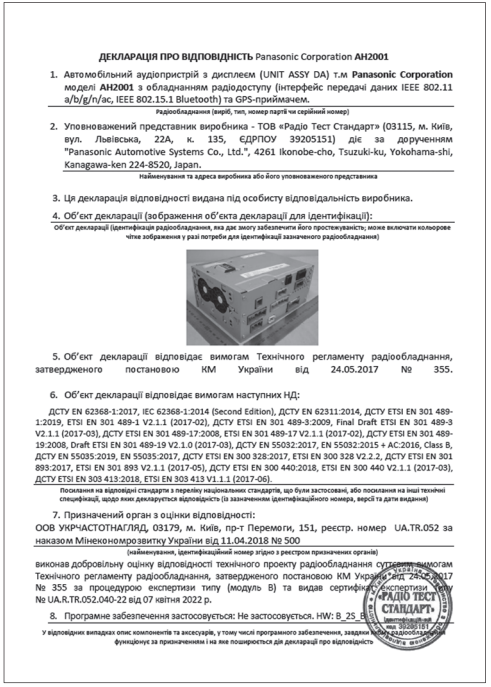
ВЗІГІЗ від ОВіМ
ТОВ «ОС «ЦСМВіВ»
UA.032.0. 0252.СТ.-20
дата 04.06.2020

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító

справжнім Panasonic Automotive Systems Co., Ltd заявляє, що тип радіообладнання * відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)
моделі; [AH2001]

Postai cím:
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City, 224-8520, Japán
Gyártó neve:
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Bluetooth-jellemzők
Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz
A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői
Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz
Bluetooth-jellemzők
Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm
A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői
Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ Panasonic Corporation **AH2001**

1. Автомобільний аудіопристрій з дисплеєм (UNIT ASSY DA) т.м **Panasonic Corporation** моделі **AH2001** з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, IEEE 802.15.1 Bluetooth) та GPS-приймачем.
Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan.
Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):
Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації означеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 62368-1:2017, IEC 62368-1:2014 (Second Edition), ДСТУ EN 62311:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, Final Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03), ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03), ДСТУ EN 55032:2017, EN 55032:2015 + AC:2016, Class B, ДСТУ EN 55035:2019, EN 55035:2017, ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ДСТУ ETSI EN 301 893:2017, ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05), ДСТУ ETSI EN 300 440:2018, ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03), ДСТУ ETSI EN 303 413:2018, ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06).
Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:
ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)
виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.040-22 від 07 квітня 2022 р.

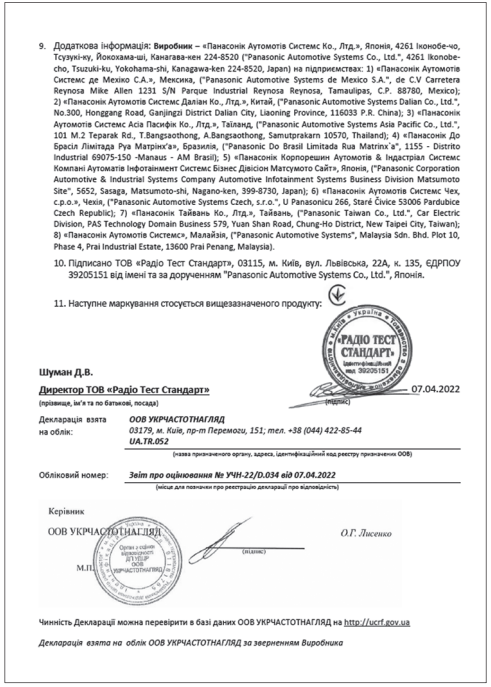
8. Програмне забезпечення застосовується: Не застосовується. HW: B_25_B

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító



9. Додаткова інформація: **Виробник** – «Панасонік Аутомотів Системс Ко., Лтд.», Японія, 4261 Іконобе-чо, Тсузукі-ку, Йокохама-ші, Канагава-кен 224-8520 ("Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan) на підприємствах: 1) «Панасонік Аутомотів Системс де Мехіко С.А.», Мексика, ("Panasonic Automotive Systems de Mexico S.A.", de C.V Carretera Reynosa Mike Allen 1231 S/N Parque Industrial Reynosa Reynosa, Tamaulipas, C.P. 88780, Mexico); 2) «Панасонік Аутомотів Системс Даліан Ко., Лтд.», Китай, ("Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd.", No.300, Honggang Road, Ganjingzi District Dalian City, Liaoning Province, 116033 P.R. China); 3) «Панасонік Аутомотів Системс Асія Пасифік Ко., Лтд.», Таїланд, ("Panasonic Automotive Systems Asia Pacific Co., Ltd.", 101 M.2 Teparak Rd., T.Bangsaothong, A.Bangsaothong, Samutprakarn 10570, Thailand); 4) «Панасонік До Браселі Лімітада Руа Матрінх'а», Бразилія, ("Panasonic Do Brasil Limitada Rua Matrinx`a", 1155 - Distrito Industrial 69075-150 -Manaus - AM Brasil); 5) «Панасонік Корпорешин Аутомотів & Індастріал Системс Компані Аутоматів Інфотаймент Системс Бізнес Дівіціон Матсумото Сайт», Японія, ("Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment Systems Business Division Matsumoto Site", 5652, Sasaga, Matsumoto-shi, Nagano-ken, 399-8730, Japan); 6) «Панасонік Аутомотів Системс Чех, с.р.о.», Чехія, ("Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.", U Panasonicu 266, Staré Čivice 53006 Pardubice Czech Republic); 7) «Панасонік Тайвань Ко., Лтд.», Тайвань, ("Panasonic Taiwan Co., Ltd.", Car Electric Division, PAS Technology Domain Business 579, Yuan Shan Road, Chung-Ho District, New Taipei City, Taiwan); 8) «Панасонік Аутомотів Системс», Малайзія, ("Panasonic Automotive Systems", Malaysia Sdn. Bhd. Plot 10, Phase 4, Prai Industrial Estate, 13600 Prai Penang, Malaysia).

10. Підписано ТОВ «Радіо Тест Стандарт», 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", Японія.

11. Наступне маркування стосується вищезазначеного продукту:

«РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ»
Ідентифікаційний код 39205151

Шуман Д.В.

Директор ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (підпис) 07.04.2022
(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

Декларація взята на облік: ***ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД***
03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151; тел. +38 (044) 422-85-44
UA.TR.052
(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер: ***Звіт про оцінювання № УЧН-22/D.034 від 07.04.2022***
(місце для позначки про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник
ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД (підпис) *О.Г. Лисенко*
М.П.

Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на http://ucrf.gov.ua

Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника

Ukrajnai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*

Postai cím:
26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, Amerikai Egyesült Államok
Gyártó neve:
Veoneer US, Inc.
Üzemi frekvenciasáv:
24,125GHz
Maximális kimeneti teljesítmény:
13 dBm
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G20V0.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«Veoneer US, Inc.» (26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, United States of America)/«Bionip ЮС, Інк.» (26360 Америкен Драйв, Саутфілд, Мічиган, 48034, США).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G20V0.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT),
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT),
ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT),
ДСТУ ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2014 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),
ETSI EN 301 489-51 V2.1.1 (2019-04),
ДСТУ ETSI EN 302 858:2018 (ETSI EN 302 858:2016, IDT).

7. Призначений орган з оцінки відповідності
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0238-21 від 02.08.2021 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
- версія програмного забезпечення: CFG 369.

9. Додаткова інформація: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G20V0, що вистовляється «Veoneer US, Inc.» (26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, United States of America)/«Bionip ЮС, Інк.» (26360 Америкен Драйв, Саутфілд, Мічиган, 48034, США) на підприємстві «Veoneer Canada, Inc.» (7455 Birchmount Rd, Markham, ON L3R 5C2, Canada)/«Bionip Канада, Інк.» (7455 Бірчмаунт Рд, Маркхем, ОН Л3Р 5С2, Канада), «Veoneer China Co. Ltd.» (No. 318, East Huan Cheng Road, Fengxian District, Shanghai, China)/«Bionip Кітай Ко. Лтд.» (№ 318, Іст Хуан Ченг Роад, Фенгсіан Дістрікт, Шанхай, Китай).***

Підписано від імені виробника: ***уповноваженим представником ТОВ «АЛВЕНА» (України, 02088, м. Київ, вул. Дачна, буд. 20, кв. 132, код ЄДРПОУ 37403989).***

м. Київ, Україна — ***02*** ***серпня*** ***2021 р.***
(місце та дата видачі)

Директор (посада) — ***Д.С. Терещенко*** (ініціали та прізвище)

Експертизу проведено
ООВ ТОВ«ВЦ «Омега»
Запис в Реєстрі № 0238-21
від «02» 08 2021р.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Telematikai vezérlőegység
 модель: OGEY10 смуга радіочастот: GSM900 (Rx: від 925 до 960 МГц) GSM1800 (Rx: від 1805 до 1880 МГц) WCDMA Band1 (Rx: від 2110 до 2170 МГц) WCDMA Band3 (Rx: від 1805 до 1880 МГц) WCDMA Band8 (Rx: від 925 до 960 МГц) LTE Band1 (Rx: від 2110 до 2170 МГц) LTE Band3 (Rx: від 1805 до 1880 МГц) LTE Band7 (Rx: від 2620 до 2690 МГц) LTE Band8 (Rx: від 925 до 960 МГц) LTE Band20 (Rx: від 791 до 821 МГц) GPS/GALILEO/EGNOS (Rx: 1575.42 МГц) справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ виробник: DENSO CORPORATION адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine

Ukrajnai típusok

Bluetooth-egység	
Postai cím: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine	 ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ 1. Радіообладнання: **Bluetooth (IEEE Std 802.15.1),** 2. ТОВ «Нормікон-Україна», офіс 314, пул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна; код ЄДРПОУ 37463168; 3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.** 4. Об'єкт декларації: *Назва об'єкта:* система доступу до транспортного засобу (Smart Access ECU), Модель: **A2C775694,** *Торговельна марка:* **«CONTINENTAL».** *Інформація щодо моделей:* **63 B - 16 B постійного струму.** *Виробник:* **«Continental Automotive GmbH»** (Зальцгіттерштрассе 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континенталь Аутомотів ГмбХ»** (Зальцгіттерштрассе 12, D-93055 Регенсбург, Німеччина) *Як запропоновано:* **«Temic Automotive (Phils.), Inc.»** (Ваджакан Road, FTI-Special Economic Zone, Taguig City 1630, Філіппіни) / **«Темік Аутомотів (Філіп.), Інк.»** (Ваджакан роуд, ФТІ-Спеціальна Економічна Зона, Тагіґ Сіті, Філіппіни) *Номер партії або серійний номер:* **продукція виготовляється серійно.** 5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.** 6. Стандарти з перелку національних стандартів, що було застосовано, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність: *у частині пункту 9 технічного регламенту:* **ДСТУ EN 62368-1:2017** (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT). *у частині пунктів 10 технічного регламенту:* **ДСТУ EN 301 489-1:2014** (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008** (ETSI EN 301 489-17:2008, IDT); *ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):* **ДСТУ ETSI EN 300 328:2017** (ETSI EN 300 328:2016, IDT). 7. Призначений орган з оцінки відповідності **ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)** Виконані роботи і оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль B) та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0351-20 від 03 вересня 2020 р.** 8. Додаткова інформація: **програмна версія – V6.15.** Підписано від імені та за **Дорученням № б/н від 04.08.2020 р. «Continental Automotive GmbH» (Німеччина), уповноваженим представником в Україні - ТОВ «Нормікон-Україна» (Україна).** **м. Мелітополь, Україна** **03** **вересня** **2020 р.** Директор ТОВ «Нормікон-Україна» Шекун Олексій Володимирович М.П. ТОВ «НОРМІКОН-УКРАЇНА» Ідентифікаційний код 37463168 Взято на облік ТОВ «ОС «СЕМ»» UA 032.0 00747-АС від 09.09.2020

Ukrajnai típusok

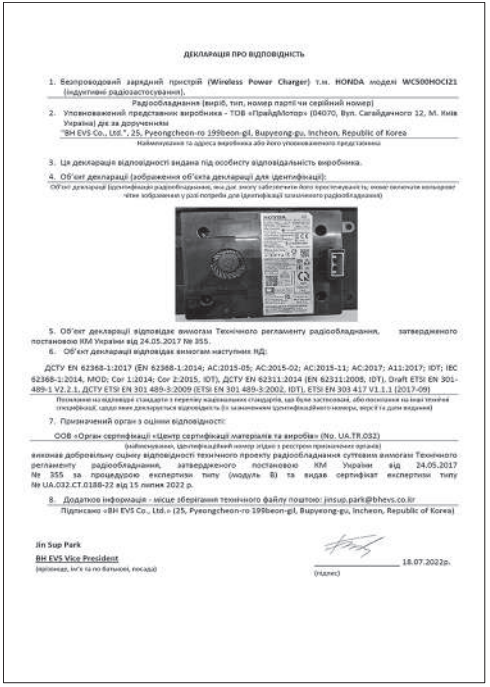
Vezeték nélküli töltő

справжнім Баш ІВС Ко., Лтд.заявляє, що тип радіообладнання WC500HOCI21 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2
моделі; WC500HOCI21

Postai cím:

Баш ІВС Ко., Лтд.
25. Пхенчхон-ро 199біон-джіл, Бапйонг-гу. Інчон.
Республіка Корея

Gyártó neve:
BH EVS Co., Ltd
Üzemi frekvenciasáv:
111 kHz
Maximális kimeneti teljesítmény:
42 dBuA/m 10 m esetén
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Бездротовий зарядний пристрій (Wireless Power Charger) т.м. HONDA моделі WC500HOCI21 (індуктивне радіозастосування),
Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)
2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «ПрайдМотор» (04070, Вул. Сагайдачного 12, М. Київ Україна) діє за дорученням
"BH EVS Co., Ltd.", 25, Pyeongcheon-ro 199beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon, Republic of Korea
Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):
Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яке дає змогу забезпечити його простежуваність, може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації цього радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.
6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT), ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT), Draft ETSI EN 301-489-1 V2.2.1, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT), ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)
Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:
ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (No. UA.TR.032)
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)
виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.032.CT.0188-22 від 15 липня 2022 р.
8. Додаткова інформація - місце зберігання технічного файлу поштою: jinsup.park@bhevs.co.kr
Підписано «BH EVS Co., Ltd.» (25, Pyeongcheon-ro 199beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon, Republic of Korea)

Jin Sup Park
BH EVS Vice President
(прізвище, ім'я та по батькові, посада)
18.07.2022р.
(Підпис)

Ukrajnai típusok

Rádióvevő egység távirányítója
справжнім Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання * відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://service.panasonic.ua/ (розділ «Технічне регулювання») моделі; [*] CQ-TH1BE1AJ Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355
Поштова адреса: 4261 Іконобе-чо, Цузукі-ку, Йокогама-ши, Канагава-кен, 224-8520, Японія
Назва виробника: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 73, Lesi Ukrainky Str., Vysneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine

Ukrajnai típusok

Rádióvevő egység távirányítója

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-1123/22

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):

Автомагнітоли торговельної марки **Panasonic** моделей **CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1BE1BJ, CQ-THVCEOAD, CQ-THVCEOBD.**

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, код ЄДРПОУ 39205151 (Довіреність "Панасонік Аутомотів Системс Ко., Лтд." ("Panasonic Automotive Systems Co., Ltd."), Японія).

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:
"Панасонік Аутомотів Системс Ко., Лтд.", 4261 Іконобе-чо, Тєузукі-ку, Йокохама-ші, Канагава-кен 224-8520, Японія ("Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання): Автомагнітоли торговельної марки Panasonic моделей CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1BE1BJ, CQ-THVCEOAD, CQ-THVCEOBD.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	ETSI EN 300 345 V1.1.7 (2017-03)	13002135V-A-R4 від 06.11.2020 р.	№ UA.TR.032 (ЦСМВ) (ІО175)
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017	4789705515 від 11.11.2020 р.	№ UA.TR.032 (ЦСМВ) (ІО175)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 55032:2017 ДСТУ ETSI EN 55035:2019	13002135V-B-R4, 13002575S-R3 від 06.11.2020 р.	№ UA.TR.032 (ЦСМВ) (ІО175)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ООВ "Орган сертифікації сертифікації матеріалів та виробів". Реєстрацій номер: UA.TR.032
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених орг
виконав **експертизу типу**
(опис виконаних ним дій)
та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0206-21 від 23.04.2021 р.**

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не визначена;

9. Додаткова інформація:
Підприємства-виробники:

«Панасонік Аутомоутів Системз Ко., Лтд. Мацумото Сайт», Японія / "Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Matsumoto Site", 5652, Sasaga, Matsumoto-shi, Nagano-ken, 399-8730, Japan;

«Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd.» (No.300, Honggang Road, Ganjingzi District Dalian City, Liaoning Province 116033, P R. China) / «Панасонік Аутомотів Системс Даліан Ко., Лтд.» (№ 300, Хунган Роад, Ганджінзі Дістрікт Даліан Сіті, Ліанінг Провінце 116033, Китай).

Підписано від імені та за дорученням:

"Панасонік Аутомотів Системс Ко., Лтд." ("Panasonic Automotive Systems Co., Ltd."), Японія, уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна.
Декларація згідно листа про зміну назви виробника від 06.10.2021 "Infotainment Systems Business Division, Automotive Company, Panasonic Corporation".

м. Київ, "01" квітня 2022 р.
(місце та дата видачі)

Директор — Д. В. Шуман
(посада) (підпис) (ініціали та прізвище)

М.П.

EC UKCA Declaration of Conformity

CE UK CA

1. The undersigned, Mr. Kensuke Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery
   - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J
TNY	Honda Type-K
S9A	Honda Type-L

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I/K/L
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN
4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA
5. Legal person authorised to compile the technical file (1) :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   B-9300 Aalst (Belgium)

   Legal person authorised to compile the technical file (2) :
   Honda Motor Europe Ltd
   Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 Sep,2021

Kensuke Hiraki

Kensuke Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Deutsch (German)
EG-Konformitätserklärung
1. Der Unterzeichner, Herr Kensuke Hiraki, Vertreter der Hersteller, erklärt hiermit, das die unten beschriebenen Maschinen den relevanten Bestimmungen von folgender Richtlinie entsprechen:
•EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen
2. Beschreibung der Maschine
a) Allgemeine Bezeichnung :
Scherenwagenheber
b) Funktion : Anhebung des Kraftfahrzeugs
c) Modell d) Typ
3. Hersteller (1)
4. Hersteller (2)
5. Juristische Person, die bevollmächtig ist, die technische Datei zu erstellen
6. Bezug auf Standardübereinstimmungen
7. Andere Standards oder Spezifikationen
8. Ausgestellt in 9. Datum

Français (French)
Déclaration de conformité CE
1. Le soussigné, M. Kensuke Hiraki, représentant les fabricants, déclare par la présente que les machines décrites ci-dessous satisfont toutes les dispositions pertinentes de:
•La Directive CE 2006/42/EC concernant les machines
2. Description des machines
a) Dénomination générique :
Cric pantographe
b) Fonction : levage de véhicule à moteur
c) Modèle d) Type
3. Fabricant (1)
4. Fabricant (2)
5. Personne morale habilitée à compiler le fichier technique
6. Références aux normes harmonisées
7. Autres normes ou spécifications
8. Fait à 9. Date

Nederland (Dutch)
EG-conformiteitsverklaring
1. De ondergetekende, dhr. Kensuke Hiraki, die de fabrikanten vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine voldoet aan alle relevante voorzieningen van:
•De EG-richtlijn 2006/42/EG voor machines
2. Beschrijving van de machine
a) Generieke benaming : Pantograafkrik
b) Functie : Motorvoertuig opheffen
c) Model d) Type
3. Fabrikant (1)
4. Fabrikant (2)
5. Rechtspersoon geautoriseerd voor de samenstelling van het technische dossier
6. Referentie geharmoniseerde normen
7. Andere normen of specificaties
8. Plaats 9. Datum

Dansk (Danish)
EF-overensstemmelseserklæring
1. Undertegnede, hr. Kensuke Hiraki, som repræsenterer producenterne, erklærer hermed, at de herunder beskrevne maskiner overholder alle de relevante bestemmelser i:
•Maskindirektivet, EU-direktiv 2006/42/EF
2. Beskrivelse af maskinerne
a) Generisk betegnelse : Saksedonkraft
b) Funktion : Til at løfte motorkørtøj
c) Model d) Type
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Juridisk person med bemyndigelse til at udarbejde den tekniske fil
6. Henvisninger til harmoniserede standarder
7. Andre standarder eller specifikationer
8. Sted 9. Dato

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Italiano (Italian)
Dichiarazione CE di Conformità
1. Il sottoscritto, Sig. Kensuke Hiraki, rappresentante delle fabbriche, dichiara che il veicolo sotto riportato è conforme alle disposizioni pertinenti alla:
•Direttiva 2006/42/CE relative agli autoveicoli
2. Descrizione della vettura
a) Denominazione generica :
Martinetto a pantografo
b) Funzione :
sollevamento veicolo a motore
c) Modello d) Tipo
3. Fabbrica (1)
4. Fabbrica (2)
5. Legale autorizzato a costituire il fascicolo tecnico
6. Riferimento norme standard
7. Altre norme e specifiche
8. Eseguito a 9. Data

Ελληνικά (Greek)
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
1. Ο υπογεγραμμένος, κ. Kensuke Hiraki, ως εκπρόσωπος των κατασκευαστών, δηλώνει δια του παρόντος ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της:
•Κοινοτικής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με μηχανήματα
2. Περιγραφή του μηχανήματος
α) Συνήθης ονομασία : Γρύλος αυτοκινήτου
β) Λειτουργία : Ανύψωση μηχανοκίνητων οχημάτων
γ) Μοντέλο δ) Τύπος
3. Κατασκευαστής (1)
4. Κατασκευαστής (2)
5. Νομικό πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου
6. Αναφορές στα εναρμονισμένα πρότυπα
7. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές
8. Συντάχθηκε στη 9. Ημερομηνία

Português (Portuguese)
Declaração de Conformidade CE
1. O abaixo-assinado, Kensuke Hiraki, representando os fabricantes através desta, declara que a maquinaria descrita abaixo cumpre todas as disposições referentes à:
•Directiva 2006/42/CE, sobre máquinas.
2. Descrição da maquinaria
a) Denominação genérica :
Macaco de tesoura
b) Função : Elevação de veículo motor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Pessoa jurídica autorizada a compilar o processo técnico
6. Referências às normas harmonizadas
7. Outras normas ou especificações
8. Elaborado em 9. Data

Svenska (Swedish)
EG-försäkran om överensstämmelse
1. Undertecknad representant för tillverkaren, Mr. Kensuke Hiraki, försäkrar härmed att den nedan beskrivna maskinutrustningen uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i:
•EU:s maskindirektiv 2006/42/EG
2. Beskrivning av maskinutrustningen
a) Generisk benämning : Saxdomkraft
b) Funktion : Lyft av motorfordon
c) Modell d) Typ
3. Tillverkare (1)
4. Tillverkare (2)
5. Juridisk person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen
6. Hänvisningar till harmoniserade normer
7. Övriga normer eller specifikationer
8. Utfärdad i 9. Datum

Suomi / Suomen kieli (Finnish)
EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus
1. Allekirjoittanut, Mr. Kensuke Hiraki, valmistajan edustaja, vakuuttaa täten, että alla kuvattu laite täyttää kaikki seuraavissa säännöksissä annetut asianmukaiset velvoitteet:
•Koneita koskeva EY-direktiivi 2006/42/EC
2. Laitteen kuvaus
a) Yleisnimike : Saksinosturi
b) Käyttötarkoitus :
moottoriajoneuvon nostaminen
c) Malli d) Tyyppi
3. Valmistaja (1)
4. Valmistaja (2)
5. Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu oikeushenkilö
6. Yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot
7. Muut standardit tai tiedot
8. Paikka 9. Päiväys

Polski (Polish)
Deklaracja zgodności WE
1. Niżej podpisany, Pan Kensuke Hiraki, reprezentujący producentów, niniejszym oświadcza, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z wszystkimi stosownymi postanowieniami:
•Dyrektywy maszynowej Wspólnoty Europejskiej 2006/42/WE
2. Opis urządzenia
a) Nazwa ogólna : podnośnik nożycowy
b) Przeznaczenie : podnoszenie pojazdów silnikowych
c) Model d) Typ
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Osoba prawna upoważniona do kompilacji dokumentacji technicznej
6. Odniesienie do zharmonizowanych norm
7. Inne normy lub specyfikacje
8. Sporządzono w 9. Data

Čeština (Czech)
ES - Prohlášení o shodě
1. Níže podepsaný Kensuke Hiraki jako zástupce výrobce, tímto prohlašuje, že uvedené strojní zařízení splňuje příslušné požadavky Směrnice evropské komise 2006/42/EC pro strojní zařízení.
2. Popis strojního zařízení
a) Obecný název : nůžkový zvedák
b) Funkce : zvedání motorových vozidel
c) Model d) Typ
3. Výrobce (1)
4. Výrobce (2)
5. Právnická osoba oprávněná k předložení technické dokumetace
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Jiné normy nebo specifikace
8. Místo 9. Datum

Slovenčina (Slovak)
ES vyhlásenie o zhode
1. Podpísaný Kensuke Hiraki, zástupca výrobcov, týmto vyhlasuje, že nižšie opísané strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice:
•Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach
2. Opis strojového zariadenia
a) Generické určenie : pantografický zdvihák
b) Funkcia : zdvíhanie motorových vozidiel
c) Model d) Typ
3. Výrobca (1)
4. Výrobca (2)
5. Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Iné normy alebo požiadavky
8. Miesto 9. Dátum

FOLYTATÓDIK

Magyar (Hungarian)
EK megfelelőségi nyilatkozat
1. Alulírott, Mr. Kensuke Hiraki, a gyártók képviseletében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti:
•a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását:
2. A gép leírása
a) Általános megnevezés : ollós emelő
b) Rendeltetés : gépkocsiemelő
c) Modell d) Típus
3. Gyártó (1)
4. Gyártó (2)
5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy
6. Harmonizált szabványhivatkozások
7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők
8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma

Eesti (Estonian)
EÜ vastavusdeklaratsioon
1. Tootjate esindaja hr. Kensuke Hiraki kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seadmed vastavad järgmise õigusakti kõigile asjakohastele sätetele:
•EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ
2. Seadmete kirjeldus
a) Üldnimetus : käärtungraud
b) Funktsioon : mootorsõiduki tõstmine
c) Mudel d) Tüüp
3. Tootja (1)
4. Tootja (2)
5. Juriidiline isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimikut
6. Viited harmoneeritud standarditele
7. Muud standardid ja spetsifikatsioonid
8. Koht 9. Kuupäev

Latviešu (Latvian)
EK paziņojums par atbilstību
1. Zemāk parakstījies Kensuke Hiraki, kas pārstāv ražotājus, ar šo paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna atbilst piemērojamām šīs direktīvas prasībām:
•EK Mašīnu direktīva 2006/42/EK
2. Mašīnas apraksts
a) Vispārīgs apzīmējums : Vītnes domkrats
b) Funkcija : Spēkratu celšana
c) Modelis d) Tips
3. Ražotājs (1)
4. Ražotājs (2)
5. Juridiskā persona, kas pilnvarota apkopot tehnisko failu
6. Atsauces uz harmonizētajiem standartiem
7. Citi standarti vai specifikācijas
8. Vieta 9. Laiks

Slovenščina (Slovenian)
Izjava o skladnosti ES
1. Podpisani g. Kensuke Hiraki, ki zastopa proizvajalce, s tem izjavlja, da naprava, ki je opisana spodaj, izpolnjuje vse relevantne določbe:
•Direktive o napravah 2006/42/ES
2. Opis naprave
a) Generično ime : Pantografski dvigalnik
b) Funkcija : dvigovanje motornega vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvajalec (1)
4. Proizvajalec (2)
5. Pravna oseba, ki je upravičena do sestave tehničnega dokumenta
6. Reference glede harmoniziranih standardov
7.Drugi standardi ali specifikacije
8. Ustvarjeno v/na 9. Datum

Български (Bulgarian)
ЕС декларация за съответствие
1. Долуподписаният г-н Кенсуке Хираки, представляващ производителите, декларирам с настоящата, че машината описана по-долу напълно изпълнява всички съответни разпоредби на:
•Европейската директивата 2006/42/ЕС за машиностроението
2. Описание на машината
a) Генерично наименование : Пантографен крик
b) Функция : повдигане на моторни превозни средства
c) Модел d) Тип
3. Производител (1)
4. Производител (2)
5. Юридическо лице упълномощено да състави техническия файл
6. Препратки към хармонизирани стандарти
7. Други стандарти или спецификации
8. Изготвено в 9. Дата

Român (Romanian)
Declaraţie de conformitate CE
1. Subsemnatul Kensuke Hiraki, reprezentant al producătorilor, declar prin prezenta că utilajul descris mai jos respectă toate prevederile relevante ale:
•Directivei CE 2006/42/CE referitoare la maşini
2. Descrierea utilajului
a) Denumire generică : Cric tip pantograf
b) Funcţie : ridicarea vehiculelor cu motor
c) Model d) Tip
3. Producător (1)
4. Producător (2)
5. Persoana juridică autorizată să redacteze fişierul tehnic
6. Trimiteri la standardele armonizate
7. Alte standarde sau specificaţii
8. Întocmită în 9. Data

Türk (Turkish)
AT Uygunluk Beyanı
1. Aşağıda imzası bulunan Sn. Kensuke Hiraki, imalâtçıları temsilen, tarif edilen makinelerin aşağıda adı geçen yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:
•AT makine direktifi 2006/42/EC
2. Makinelerin tanımı
a) Jenerik adı : Pantograf kriko
b) İşlevi : motorlu taşıtları kaldırma
c) Model d) Tür
3. İmalâtçı (1)
4. İmalâtçı (2)
5. Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili tüzel kişi
6. Uyumlaştırılmış standartlara atıflar
7. Diğer standartlar ya da şartnameler
8. Düzenlendiği yer 9. Tarih

Íslenska (Icelandic)
EB-samræmisyfirlýsing
1. Undirritaður, herra Kensuke Hiraki, fulltrúi framleiðanda, lýsir yfir að vélbúnaðinum, sem lýst er hér að neðan, uppfyllir öll viðeigandi ákvæði:
•EB-tilskipunarinnar 2006/42/EC um vélbúnað
2. Lýsing á vélbúnaðinum
a) Almennt heiti : Tvíarma tjakkur
b) Hlutverk : að lyfta vélknúnum ökutækjum
c) Gerð d) Tegund
3. Framleiðandi (1)
4. Framleiðandi (2)
5. Lögaðili sem hefur heimild að taka saman tækniskjal
6. Tilvísanir í samhæfða staðla
7. Aðrir staðlar eða tæknilýsingar
8. Staður 9. Dagsetning

Español (Spanish)
Declaración de Conformidad CE
1. El abajo firmante, Sr. Kensuke Hiraki, en representación de los fabricantes, por la presente declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con las disposiciones aplicables de:
•La directiva 2006/42/CE relativa a maquinarias
2. Descripción de la maquinaria
a) Denominación genérica :
Gato pantográfico
b) Función :
Elevación de vehículo automotor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Persona jurídica autorizada para recopilar el archivo técnico
6. Referencias de normas armonizadas
7. Otras normas o especificaciones
8. Elaborada en 9. Fecha

Norsk (Norwegian)
EF-samsvarserklæring
1. Undertegnede, Kensuke Hiraki, som representerer produsentene, erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor oppfyller alle relevante bestemmelser i:
•EU-maskindirektiv 2006/42/EU
2. Beskrivelse av maskineriet
a) Generisk betegnelse :
Pantografjekk (biljekk)
b) Funksjon : løfting av motorkjøretøyer
c) Modell d) Type
3. Produsent (1)
4. Produsent (2)
5. Juridisk person med fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
6. Henvisninger til harmoniserte standarder
7. Andre standarder eller spesifikasjoner
8. Utarbeidet i 9. Dato

Lietuvių kalba (Lithuanian)
EB atitikties deklaracija
1. Toliau pasirašęs gamintojų atstovas Kensuke Hiraki deklaruoja, kad toliau aprašytoji įranga atitinka visas atitinkamas nuostatas, išdėstytas:
•EB Direktyvoje 2006/42/EB dėl mašinų
2. Įrangos aprašymas
a) Bendras pavadinimas :
pantografo keliklis
b) Funkcija :
motorinės transporto priemonės kėlimas
c) Modelis d) Tipas
3. Gamintojas (1)
4. Gamintojas (2)
5. Juridinis asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą
6. Nuoroda į lygiaverčius standartus
7. Kiti standartai arba specifikacijos
8. Atlikta 9. Data

Hrvatski (Croatian)
Izjava o sukladnosti EK
1. Ja, dolje potpisani Kensuke Hiraki, predstavnik proizvođača, ovime izjavljujem da su strojevi opisani u nastavku sukladni s bitnim odredbama:
•Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i vijeća o strojevima
2. Opis stroja
a) Generički naziv : pantografska dizalica
b) Funkcija : podizanje motornog vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvođač (1)
4. Proizvođač (2)
5. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije
6. Upućivanje na usklađene norme
7. Ostale norme ili specifikacije
8. Mjesto 9. Datum

FOLYTATÓDIK

Kompresszor	
Brit modellek	

Continental ContiMobilityKit
Compressor to pump sealant into tires

524########

UK CA

UK-DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with UK Government guidance

Manufacturer / Address: Continental Reifen Deutschland GmbH, Vahrenwalder Straße 9, 30165 Hannover, GERMANY.

Continental Reifen Deutschland GmbH hereby confirms under its sole responsibility that the designated product, when used as intended, is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of following relevant regulations of the United Kingdom.

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

Applied designated standards in particular:
DIN EN ISO 12100:2011 EN 50498:2010 EN ISO 3744:2010

Development, production, quality assurance and marketing are based on the standard IATF 16949.

Hannover, 13.07.2021
Jürgen Buschmann
Director BF ContiKit and Accessories

Hannover, 13.07.2021
Adrian Baltmann
Regulatory Compliance Specialist of Non-Tire Products

■ Műszercsoport nyílt forráskódú licence

A termékbe beágyazott szoftver nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatos részletekért tekintse meg a következő weboldalt.
https://www.nippon-seiki.co.jp/global/business_ic_meter/

Számértékek

12 V-os akkumulátor
Karbantartás (csere) ... 632
Töltőrendszer visszajelzője ... 119
12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője ... 119, 686

A

A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere ... 428
A gépjármű vontatása
Szükséghelyzet ... 700
A hang beállítása ... 309
A hátsó ülések lehajtása ... 255
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 89
A nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadéka ... 607
A napi kilométer-számláló nullázása ... 158, 179
A nyílt forráskódú licencek ... 392, 761
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 282
A tápellátás bekapcsolása ... 411
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 553
Ablakmosók ... 241
Folyadék töltése/utántöltése ... 610
Kapcsoló ... 241
Ablakok (lehúzás és felhúzás) ... 218
Ablaktörlők és -mosók ... 241
Adalékanyagok, motorolaj ... 600
Adaptív menetfényszóró ... 238
Visszajelző ... 124
Ajtók ... 195
Ajtó nyitva üzenet ... 46
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 198
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből ... 205
Kulcsok ... 195
Akkumulátor
12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője ... 119, 686
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 680
Karbantartás (Akkumulátor ellenőrzése) ... 629
Magasfeszültségű ... 14, 463
Aktív kanyarfény ... 233
Aktuális üzemanyag-fogyasztás ... 158, 179
Alacsony a 12 V-os akkumulátor töltöttsége ... 686
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 123, 691
Alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés ... 685
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ... 493
Visszajelző (fehér/zöld) ... 130
Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (borostyánsárga) ... 129
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 120
Alkalmazás-parancsikon funkció ... 302
Alsó szíjrögzítők ... 97
AM/FM rádió ... 316
Android Auto™ ... 345
Apple CarPlay ... 339
Apple CarPlay/Android Auto jogi információk ... 397
Audio ... 160
Audio/információs képernyő ... 301
Audiorendszer ... 288
A frissítés módja ... 311
A hang beállítása ... 309
Alapműveletek ... 291
Alkalmazás-parancsikon funkció ... 302
Android Auto™ ... 345
Apple CarPlay ... 339
Audio/információs képernyő ... 301
Audio-távvezérlők ... 294
Az audiorendszer működése ... 291
Állapotsor ... 305
Általános információk ... 389
Biztonsági kód ... 289
Bluetooth® Audio ... 330
DAB ... 321
Erőáramlás ... 348
FLAC/PCM/WAVE/MP4/AVI/MKV/ASF/WMV ... 326
FM/AM rádió ... 316
Frissítés USB-eszközzel ... 315
Hangforrás kiválasztása ... 305
Hangvezérelt működtetés ... 298
Háttérkép-beállítás ... 307
Hibaüzenetek ... 387
Indítás ... 290
Kijelzőbeállítás ... 310
Lopás elleni védelem ... 289
MP3/WMA/AAC ... 326
Óra beállítása ... 306
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) ... 319
Rendszerfrissítések ... 311
Rendszerfrissítések beállításai ... 312
USB-csatlakozók ... 293
USB-flash meghajtók ... 326, 389
Vezeték nélküli frissítés módja ... 314
Vezetékes kapcsolat ... 324

Visszakapcsolás ... 289
Wi-Fi csatlakozás ... 337
Audiorendszer lopás elleni védelme ... 289
Audio-távvezérlők ... 294
Automata távolsági fényszóró ... 235
Visszajelző ... 124
Automatikus féktartás ... 550
Visszajelzője ... 118, 550
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció ... 249
Autómosó üzemmód ... 423
Az ajtók nyitása ... 198
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a Traffic Jam Assist aktuális üzemmódja ... 153
Az első ajtók nyitása az utastérből ... 205
Az óra beállítása ... 194
Azonosítószámok ... 713
Alvázszám ... 713
Motor és sebességváltó ... 713

Á

Állapotsor ... 305
Állítható sebességkorlátozó ... 436
Visszajelző ... 130
Átlagos üzemanyag-fogyasztás ... 158, 179
Átlagsebesség ... 160, 181

B

Beállítás
Első fejtámlák ... 258
Első ülések ... 250, 251
Fényszóró ... 464
Hátsó ülések ... 255
Kartámasz ... 261
Kormánykerék ... 247
Tükrök ... 248
Belső égésű motor
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 680
Belső tisztítás ... 640
Belső világítás ... 262
Belső visszapillantó tükör ... 248
Benzin ... 33, 570
Aktuális üzemanyag-fogyasztás ... 158, 179
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 120
Információk ... 570
Mérőműszer ... 149
Tankolás ... 570
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2-kibocsátás ... 573
Billenőkapcsoló
Visszajelző ... 120
Biztonsági címkék ... 110
Biztonsági ellenőrzés ... 46
Biztonsági gyerekülés ... 83
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 89
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 86
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 88
Hátrafelé néző gyermekülés ... 86
Nagyobb gyermekek ... 106
Rögzítőszíj használata ... 104
Ülésmagasítók ... 107
Biztonsági gyermekülés
Biztonsági gyermekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 102
Biztonsági öv
Biztonsági gyermekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 102
Biztonsági övek ... 47, 167, 187
A vállrögzítési pont beállítása ... 54
Becsatolás ... 52
Ellenőrzés ... 56
Emlékeztető ... 49
Figyelmeztető visszajelző ... 49, 120
Várandós nők ... 55
Biztonsági rendszer ... 211
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 128
Biztonsági zár funkció ... 216
Dőlésérzékelő ... 215
Indításgátló rendszer visszajelzője ... 127
Ultrahangos érzékelők ... 214
Biztonsági támogatás ... 168, 188
Visszajelző (sárga) ... 132, 133
Visszajelző (zöld/szürke) ... 134
Biztonsági üzenet ... 0
Biztonsági zár funkció ... 216
Biztonságos vezetés ... 41
Biztosítékok ... 693
Elhelyezkedés ... 693, 695
Ellenőrzés és csere ... 697
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 553
Visszajelző ... 120
***Bluetooth*® Audio** ... 330
***Bluetooth*® Audio lejátszása** ... 330

Cs

Csere
12 V-os akkumulátor ... 632
Ablaktörlőgumi ... 620
Akkumulátor ... 632, 635

Biztosítékok ... 693, 695
Gumiabroncsok ... 665
Izzók ... 612
Csomagok szállítása ... 403, 405
Csomagrögzítő kampó ... 268
Csomagtartó fedele ... 270
Csomagtérajtó ... 208
Izzó ... 619
Nem nyitható ... 702

D

DAB ... 321
Defektre figyelmeztető rendszer ... 454
Visszajelző ... 123, 691
Deréktámasz ... 253
Dőlésérzékelő ... 215

E

ECON üzemmód visszajelzője ... 126
Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök ... 273
Elakadásjelző gomb ... 6, 7
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 689
Visszajelző ... 121, 689
Elem ... 14, 629
Karbantartás (Csere) ... 632, 635
Elhaladásérzékelők ... 227
Előírt üzemanyag ... 570
Első fejtámlák ... 258
Első légzsákok (SRS) ... 60
Első széles látószögű kamera ... 544
Első ülések ... 250
Beállítás ... 251
Első ülésfűtés ... 279
Eltelt idő ... 160, 181
Emelő (kerékanyakulcs) ... 669
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer
Visszajelző ... 121
EPS (elektromos szervokormány) rendszer ... 689
Erőáramlás ... 348
Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/ Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere ... 156
Erőáramlás-figyelő ... 177
EV visszajelző ... 118
e:HEV ... 13
eCall visszajelző ... 703

F

Fejtámlák ... 258
Felemelkedő motorháztető ... 80
A felemelkedő motorháztető karbantartása ... 82
Fékrendszer ... 546
Automatikus féktartás ... 550
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 553
Fékrásegítő rendszer ... 554
Folyadék ... 609
Lábfék ... 549
Rögzítőfék ... 546
Visszajelzője ... 116, 117, 118
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 244, 245
Fényszóró
Beállítás ... 612
Fényszórók ... 227
Adaptív menetfényszóró ... 238
Aktív kanyarfény ... 233
Automata távolsági ... 235
Helyzetjelző lámpák ... 227
Működés ... 227
Nappali menetfény ... 232
Sötétítés ... 227
Távolsági fényszórók ... 228
Figyelmeztetések ... 192
Figyelmeztető címkék ... 110
Figyelmeztető és információs üzenet ... 135
Figyelmeztető lámpa világít/villog ... 685
FM/AM rádió ... 316
Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 610
Fékfolyadék ... 609
Hűtőfolyadék ... 604
Nagyfeszültségű rendszer hűtőfolyadéka ... 607
Funkciók ... 287
Fűtés ... 279
Fűtött kormánykerék ... 278
Fűtött külső visszapillantó tükör ... 246

G

Gázfröccs ... 417
Gumiabroncs
Lyuk (gumidefekt) ... 665
Gumiabroncsok ... 623
Ellenőrzés ... 623
Ellenőrzés és karbantartás ... 623
Hóláncok ... 627
Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 652
Kopásjelzők ... 624

Légnyomás ... 711
Téli ... 627
Gumidefekt ... 652, 665
Guminyomás-figyelmeztető rendszer
Kalibrálás ... 456

Gy

Gyermekbiztonság
Biztonsági gyerekzár ... 207
Gyermekek biztonsága ... 83
Gyújtógyertyák ... 710

H

Hajtórendszer beindítása
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 680
Hajtórendszer indítása
Hangjelző ... 225
Nem indul ... 676
Hajtórendszer visszajelzője ... 118
Hangforrás kiválasztása ... 305
Hangvezérelt működtetés ... 298
Audioutasítások ... 299
Általános utasítások ... 299
Hangfelismerés ... 298
Hangportál képernyő ... 299
Listázási utasítások ... 300
Navigációs utasítások ... 300
Standard utasítások ... 300
Telefonos utasítások ... 299
Hatótávolság ... 158, 179
Hátsó ablaktörlő/-mosó ... 243
Hátsó biztonsági emlékeztető ... 256
Hátsó ködlámpa ... 231
Hátsó ködlámpa visszajelzője ... 124
Hátsó párátlanító ... 246
Hátsó ülések (lehajtás) ... 255
Háttérkép ... 307
Hegymeneti elindulást segítő rendszer ... 413
Helyzetjelző lámpák ... 227
HFT (Telefonkihangosító) ... 369
Hibaelhárítás ... 649
A fékpedál remeg ... 38
A hangjelző megszólal az ajtó kinyitásakor ... 39
A hátsó ajtó nem nyílik ... 38
Figyelmeztető lámpák ... 114
Hajtórendszer nem indul be ... 676
Kiégett biztosíték ... 693, 695
Lyuk/gumidefekt ... 665
Túlmelegedés ... 683
Vontatás szükséghelyzetben ... 700
Zaj fékezéskor ... 40
Hibrid gépjármű
e:HEV ... 13
Holttérfigyelő rendszer (BSI) ... 458
Honda SENSING ... 465
Honda TRK ... 652
Hőmérséklet
megjelenítésének beállítása ... 151
Hőmérséklet-érzékelő ... 151, 285
Hűtő ... 605
Hűtőfolyadék ... 604
Hűtő töltése ... 605
Póttartály töltése ... 604
Túlmelegedés ... 683
Hűtőfolyadék (Motor)
Hűtő töltése ... 605
Hűtőfolyadék (motor) ... 604
Póttartály töltése ... 604
Túlmelegedés ... 683
Hűtőfolyadék (nagyfeszültségű rendszer) ... 607

I

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 652
Idő (beállítás) ... 194
INDIVIDUAL üzemmód visszajelzője ... 126
Indításgátló rendszer ... 211
Visszajelző ... 127
Információ ... 171, 709
Intelligens sebességhatároló ... 443
Visszajelző ... 130
Irányjelzők
Visszajelzők (műszerfal) ... 124
Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) ... 453
Izzócsere ... 612
Csomagtér-világítás ... 619
Első irányjelző lámpák ... 612
Féklámpák ... 613
Fényszóró ... 612
Hátsó irányjelző lámpa ... 613
Hátsó rendszámtábla-világítás ... 617
Helyzetjelzők/nappali menetfény ... 612
Oldalsó irányjelzők/vészvillogók ... 612
Pótféklámpa ... 617
Sminktükör ... 618
Tolatólámpák ... 616
Izzók műszaki adatai ... 710
iPhone ... 389
iPod ... 389

J

Járműazonosító számok ... 713
Járművezetői információs felület ... 154, 172, 175
A kijelzők közötti váltás ... 154, 175

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) ... 6, 7, 8, 225
Karbantartás ... 167, 187, 575
Akkumulátor ... 629
Biztonság ... 577
Fékfolyadék ... 609
Gumiabroncsok ... 623
Hűtő ... 605
Hűtőfolyadék ... 604, 607
Izzócsere ... 612
Motortér ... 597
Olaj ... 602
Óvintézkedések ... 576
Sebességváltó-folyadék ... 608
Szervizre emlékeztető rendszer ... 581
Távirányító ... 635
Tisztítás ... 640
Kartámasz ... 261
Kenőanyagok táblázata ... 711
Kerekek
Felcserélés ... 626
Kerékanyakulcs (tekerőkar) ... 670
Kesztyűtartó ... 264
Kezelőszervek ... 193
Készenlét-visszajelző ... 118
Kiegészítő tápaljzat ... 274
Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) ... 60
Visszajelző ... 121
Kijelző beállítása ... 310
Kijelző testreszabása ... 171, 173, 191
Kijelzős audiorendszer ... 290
Kilométer-számláló ... 151
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén- monoxid) ... 109
Kitolatást segítő rendszer ... 564
Konzolrekesz ... 265
Kopásjelzők (gumiabroncs) ... 624
Kopott gumiabroncsok ... 623
Kormánykerék ... 247
Beállítás ... 247
Ködlámpák ... 231
Környezettudatosság-jelző ... 151
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ... 152, 535
Kulcs ... 195
Azonosító-címke ... 196
Hátsó ajtó nem nyílik ... 207
Távirányító ... 202
Típusok és funkciók ... 195
Kulcsazonosító-címke ... 196
Kúszás ... 417
Külső ápolás (tisztítás) ... 643
Külső hőmérséklet kijelzése ... 151
Külső tisztítás ... 643
Külső visszapillantó tükrök ... 249

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 620
Lassító billenőkapcsoló ... 425
Lassító billenőkapcsoló visszajelzője ... 120
Lábfék ... 549
Lemerült 12 V-os akkumulátor ... 680
Légkondicionáló rendszer ... 280
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 282
Az automata légkondicionáló használata ... 280
Érzékelők ... 285
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 281
Por- és pollenszűrő ... 638
Üzemmód váltása ... 280
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) ... 280
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 282
Az automata légkondicionáló használata ... 280
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 281
Üzemmód váltása ... 281
Légnyomás ... 711
Légzsákok ... 58
Első légzsákok (SRS) ... 60
Eseményadat-rögzítő ... 1
Érzékelők ... 58
Középső légzsák ... 70
Légzsákok karbantartása ... 79
Oldallégzsák ... 72
Oldalsó függönylégzsák ... 75
Térdlégzsákok ... 66
Utasoldali légzsák kikapcsolt állapotának visszajelzője ... 78
Ütközés után ... 60, 83
Visszajelző ... 77, 121

Ly

Lyuk (gumiabroncs) ... 652, 665

M

Maximálisan megengedett tömeg 405
Megállás 556
Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése 756
Meghibásodás visszajelző lámpája 119, 687
Menetstabilizáló (VSA)
Rendszervisszajelző 122
Menetstabilizáló rendszer (VSA) 451
Menetstabilizátor (VSA)
OFF kapcsoló 452
OFF visszajelző 122
Mérőműszerek 149
Motor
Hűtőfolyadék 604
Kapcsoló-hangjelző 225
Olaj 600
Motorolaj 600
Ajánlott motorolaj 600
Alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés 685
Ellenőrzés 602
Ha megjelenik az alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés 685
Utántöltés 603
Módosítások (és Tartozékok) 646
MP3/WMA/AAC 326
Műszaki adatok 710
Műszerfal 113
Fényerő-szabályozás 244, 245

N

Nagyfeszültségű akkumulátor 463
Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere 150
Napellenző 273
Napi kilométer-számláló 158, 160, 179, 181
Nappali menetfény 232
Navigáció 161, 181
Nincs tartalom 170
NORMAL üzemmód visszajelzője 126

Ny

Nyitás
Csomagtérajtó 702
Nyitás/zárás
Elektromos ablakok 218
Motorháztető 598

O

Olaj (motor) 600
Ajánlott motorolaj 600
Alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés 685
Ellenőrzés 602
Töltés 603
Viszkozitás 600
Oldallégzsákok 72
Oldalsó függönylégzsák 75

Ó

Óra 153, 172, 194
Óra beállítása 306
Óvintézkedések vezetés közben 415
Eső 416

Ö

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása 368
Övek (biztonsági) 47

P

Panorámatető 221
Parkolásérzékelő rendszer 558
Parkolásérzékelő rendszer visszajelzője 123
POWER gomb 225
Poggyász (terhelhetőségi határ) 405
Pohártartók 266
Por- és pollenszűrő 638

R

Rádió (FM/AM) 316
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) 319
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 714
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) 319
Rendszerfrissítések 311
Rendszerüzenet visszajelzője 125
Rögzítési pontok 269
Rögzítőfék 546

Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) ... 116, 117
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) ... 118
Ruhaakasztók ... 268

S

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 513
Visszajelző (borostyánsárga) ... 130
Visszajelző (fehér/zöld) ... 130
Sebesség/távolság mértékegysége ... 170, 190
Sebességfigyelmeztetés ... 162, 182
Sebességfokozat-visszajelző ... 119
Sebességhatároló, intelligens ... 443
Sebességkorlátozó, állítható ... 436
Sebességmérő ... 149
Sebességváltás (Sebességváltó) ... 418
Sebességváltó ... 417, 418
Folyadék ... 608
Gázfröccs ... 417
Kúszás ... 417
Sebességváltás ... 418
Szám ... 713
Visszajelző ... 119
Segédindítás ... 680
Segélyhívás (eCall) ... 703
automatikus segélyhívás ... 703
manuális segélyhívás ... 707
Sminktükrök ... 11
SOS gomb ... 707
SOS megszakítógomb ... 707
Sötétedés
Visszapillantó tükör ... 248
Sötétítés
Fényszórók ... 227
SPORT üzemmód visszajelzője ... 126
SRS légzsákok (légzsákok) ... 60

Sz

Szabályozások ... 714
Számok (azonosító) ... 713
Szemüvegtartó ... 272
Szerszámok ... 650
Szervizre emlékeztető rendszer ... 581
Szélvédő ... 241
Ablaktörlők és -mosók ... 241
Ablaktörlőlapátok ... 620
Fagy-páramentesítés ... 282
Mosófolyadék ... 610
Tisztítás ... 640, 645
Szén-monoxid-gáz ... 109
Szintjelző pálca (motorolaj) ... 602
Szőnyegek ... 641
Szükséghelyzet ... 700
Szűrő
Por és pollen ... 638

T

Tankolás ... 570
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 120
Benzin ... 570, 710
Üzemanyagszint-mérő ... 149
Tankolás javasolt ... 399
Tanksapka ... 33, 571
Tanúsítványcímke ... 713
Tartozékok, módosítások ... 646
Tárolás ... 264
Távirányító ... 202
Távolsági fényszóró ... 228
Telefon ... 160
Telefonkihangosító ... 369
Telefonkihangosító (HFT) rendszer
Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása ... 379
Telefonkihangosító rendszer
Automatikus átirányítás ... 380
Csengőhang ... 380
HFT gombok ... 369
HFT-menük ... 373
Hívásfogadás ... 385
Híváskezdeményezés ... 383
Kedvenc névjegyek ... 381
Lehetőségek hívás közben ... 386
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 372
Telefonbeállítás ... 376
Telefonbeállítások képernyő ... 375
Telefonkihangosító-állapotkijelző ... 371
Teljesítménymérő ... 150
Terhelhetőségi határok ... 405
Testre szabható funkciók ... 351, 361
Téli gumiabroncsok
Hóláncok ... 627
Téli gumik ... 627
Térdlégzsákok ... 66
TÖLTÉS/LASSULÁS mérőműszer ... 150
Többnézetes tolatókamera ... 568
Töltés
Hűtőfolyadék ... 604, 607

Mosóberendezés ... 610
TRK (ideiglenes javítókészlet) ... 652
Túlmelegedés ... 683
Tükrök ... 248
Ajtó ... 249
Beállítás ... 248
Belső visszapillantó tükör ... 248
Külső ... 249

U

Ultrahangos érzékelők ... 214
USB flash meghajtók ... 326, 389
USB-csatlakozók ... 293
Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője ... 121
Utasoldali légzsák OFF állapotának visszajelzője ... 78
Utastér kényelmét szolgáló eszközök ... 262
Utánfutó vontatása ... 406
Terhelhetőségi határok ... 406
Vontatófelszerelés és tartozékok ... 408
Utántöltés
Motorolaj ... 603

Ú

Útpályaelhagyást megelőző rendszer ... 485
Be- és kikapcsolás ... 488
Visszajelző ... 131

Ü

Ülések ... 250
Beállítás ... 250
Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője ... 120
Első ülések ... 250
Első ülésfűtés ... 279
Hátsó biztonsági emlékeztető ... 256
Hátsó ülések ... 255
Ülésmagasítók (gyermekeknek) ... 107
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 469
Üvegfelület (ápolás) ... 640, 645
Üzemanyag ... 570
Ajánlott ... 570
Aktuális üzemanyag-fogyasztás ... 158, 179
alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 120
Átlagos üzemanyag-fogyasztás ... 158, 179
Hatótávolság ... 158, 179
Szintmérő ... 149
Tankolás ... 570
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2-kibocsátás ... 573
Üzemanyag-betöltő fedél ... 33, 571
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2-kibocsátás ... 573
Üzenet ... 333

V

Vállrögzítési pont ... 54
Várandós nők ... 55
Vezeték nélküli töltő ... 275
Vezetés ... 401
Fékezés ... 546
Fokozatváltás ... 418
Sebességváltó ... 417
Vezetési üzemmód kapcsolója ... 429
Vezetőéberség-figyelő ... 163, 183
Vészfékezésre figyelmeztető jelzés ... 555
Világítás ... 227, 612
Adaptív menetfényszóró ... 238
Aktív kanyarvilágítás ... 233
Automata távolsági fényszóró ... 235
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 124
Belső ... 262
Első ködlámpák ... 231
Fényszórók ... 227
Helyzetjelző lámpák ... 227
Izzócsere ... 612
Ködfényszóró ... 231
Nappali menetfény ... 232
Távolsági fényszóró ... 228
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 124
Világításkapcsolók ... 227
Világításszabályozás ... 244, 245
Visszajelző
Biztonsági támogatás (zöld/szürke) ... 134
Visszajelzők ... 114
12 V-os akkumulátor töltőrendszere ... 119
Adaptív menetfényszóró ... 124
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer ... 123, 691
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) ... 129
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (fehér/zöld) ... 130

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (sárga) ... 129
Alacsony üzemanyagszint ... 120
Automata távolsági fényszóró ... 124
Automatikus féktartás ... 118
Automatikus féktartó rendszer ... 118
Állítható sebességkorlátozó ... 130
Bekapcsolt lámpák ... 124
Biztonsági riasztórendszer ... 128
Biztonsági támogatás (sárga) ... 132
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 120
ECON üzemmód ... 126
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 121
EV ... 118
Hajtórendszer ... 118
Hátsó biztonsági öv emlékeztetője ... 120
Hátsó ködlámpa ... 124
INDIVIDUAL üzemmód ... 126
Indításgátló rendszer ... 127
Intelligens sebességhatároló ... 130
Irányjelző és vészvillogó ... 124
Készenlét ... 118
Kiegészítő utasvédelmi rendszer ... 121
Lassító billenőkapcsoló ... 120
Meghibásodás visszajelző lámpája ... 119
Menetstabilizátor (VSA) OFF ... 122
Menetstabilizátor (VSA) rendszer ... 122
NORMAL (normál) üzemmód ... 126
Parkolásérzékelő ... 123
Rendszerüzenet ... 125
Rögzítőfék ás fékrendszer (sárga) ... 118
Rögzítőfék és fékrendszer (piros) ... 116, 117
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) (fehér/zöld) ... 130
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) (sárga) ... 130
Sebességfokozat ... 119
Sebességváltó rendszer ... 119, 692
SPORT üzemmód ... 126
Távolsági fényszóró ... 124
Utasoldali első légzsák ON/OFF ... 121
Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) ... 131
Útpályaelhagyást megelőző rendszer (szürke) ... 131
Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolása ... 131
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) ... 131
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (szürke) ... 131
VSA OFF ... 452
Viszkozitás (olaj) ... 600, 711
VSA (Menetstabilizátor) ... 451

W

Watt ... 710
Wi-Fi-kapcsolat ... 337
WMA ... 326

Z

Zár előbeállítása ... 201
Zárás/nyitás ... 195
Biztonsági gyerekzár ... 207
Kintről ... 198
Kulccsal ... 203
Kulcsok ... 195
Utastérből ... 205